

مجموعه سخنرانی‌ها

کانون فرهنگی

# ایران‌چوان

جلد پنجم

تهران - تیر ماه ۲۵۳۵ شاهنشاهی

این مجموعه تحت شماره ۴۴۵ مورخ ۲۵۳۵/۴/۶ شاهنشاهی در دفتر مخصوص  
کتابخانه ملی به ثبت رسیده است

مجموء سخنرانی‌های کانون فرهنگ ایران‌جوان - جلد پنجم

تاریخ  
ایران

۱

۶

۲۶

اسکن شد

# مجموعه سخنرانی‌ها

کانون فرهنگی

# ایران جوان

جلد پنجم

تهران - تیر ماه ۱۳۵۵ شاهنشاهی  
( ۱۳۵۵ شمسی )

---

این مجموعه تحت شماره ۴۴۵ مورخ ۶ / ۴ / ۲۵۳۵ شاهنشاهی در دفتر مخصوص  
کتابخانه ملی به ثبت رسیده است.

چاپ تهران

---

تهران





« بنام خداوند جان و خود  
کزین برگ اندیشه بر تقدیره »

## و ساچه

۴۰۰

این پنجمین مجموعه خطابه ها و سخنرانیهای «کانون فرهنگی ایران جوان» است که به زیورطبع آراسته می شود.

چهارمین مجموعه درست دو سال پیش انتشار یافت . در این فاصله زمانی، کانون زندگی فرهنگی و اجتماعی خود را طبق سنتهای دیرین ادامه داده است . شباهی اول دی که برای کانون منادی آغاز سالی نوین است همانند همیشه با برپاسازی جشن باشکوه و گردهم آثی اعضاء کانون و بانوانشان و استفاده همگان از یک برنامه هنری جالب ، برگزار شدند. در شباهی ۲۷ ماه رمضان نیز هر اسما « تذلیب » کما کان به عمل آمدند .

از سرگرمیها و تفریحات کانون بازیهای شطرنج و برقیج مانند همیشه مورد تشویق و تأیید بوده و یکی از بیلیارد های کانون نیز مانند گذشته در اختیار علاوه مندان قرار داشته است.

در این مدت کانون از فعالیتهای فرهنگی خود غافل نبوده است . علاوه بر سخنرانیها و بحث و گفتگوهای اعضاء ، جلسات سخنرانی « اتحمن روان شناسی ایران » نیز در تالار سخنرانی کانون تشکیل یافته و طبق موافقتی که به عمل آمده است در آینده هم تشکیل خواهد یافت.

محل کانون در سال گذشته مورد تعمیرات اساسی قرار گرفت و قسمتی از مبل و اثاثه آن که اندکی کهنه و فرسوده شده بودند تعویض گردیدند و استحکام عمارت وزیبائی کانون را افزایش دادند و آن را برای پذیراییها و سخنرانیها ، مناسبتر و جالبتر ساختند.

الف

با همه دقت و احیاناً سختگیری که برای قبول عضو جدید به عمل می آید در این دوسال <sup>۳۶</sup> عضو تازه که از هر جهت دارای صلاحیت علمی و تجانس فکری و اخلاقی تشخیص داده شدند به عنوان کانون در آمدند و تعداد اعضاء را به ۴۴۳ تن رسانندند. این بود مختصری از آنچه هر دوسال یکباره تفصیل در گزارش هیأت مدیره به عرض مجمع عمومی کانون می رسد.

مجموعه حاضر حاوی متن همه سخنرانیهای که در این دوسال ایراد شده اند نیست. متن بعضی از سخنرانیها به دفتر کانون نرسیده یا بموقع آماده چاپ نبوده است. آنچه بعد از این بررسی آماده شود در مجموعه ششم درج خواهد گردید. برای این که در این مجموعه هم یادی از گذشته دور « ایران جوان » و از خدمات شایانی که کانون به انجام آنها مقتصر و مبالغی است، شده باشد از مقاله های اقتصادی « روزنامه ایران جوان » که پنجاه سال پیش انتشار می یافته یک مقاله، و از سلسله « نامه های بانوان »، یک نامه انتخاب و در پایان این مجموعه عیناً درج می شوند. مقاله، مربوط به تجارت خارجی ایران است و نشان می دهد حجم این تجارت در آن زمان چه بوده است و صادرات و واردات کشور ما چه نسبتی با هم داشته اند. نامه ای که از سلسله « نامه های بانوان » برگزیده شده و عنوانش « قضیدیشب » است وضع و حال و موقعیت زن ایرانی را در نیم قرن پیش توصیف می کند و نشان می دهد که « ایران جوان » با انشاء و انتشار این گونه نامه ها - آنهم در شهر ایط دشوار و خطر تکفیر چگونه نهضت بانوان و آزادی آنان را زمینه سازی می کرده و برای رساندن آنها به وضع و حال و موقعیتی که امروز از آن برخوردارند چه فعالیتی به خرج می داده است.

کاریکاتوری هم که از آن روزنامه عیناً گراورد و نقل شده است معلوم می دارد که در پنجاه سال پیش جریان امور اداری حتی از امور روزنامه کنندتر بوده است!

## دکتر علی اکبر سیاسی

## فهرست مهندسات :

الف	دکتر علی اکبر سیاسی	دیباچہ
صفحہ	نام سخنران	موضوع سخنرانی
۱	دکتر علی اکبر سیاسی	جان و روان و فرق آنها
۲۵	دکتر محمود بهزاد	فید بک و رفتار آدمی
۵۲	سید علی هاشمیان	لزوم تغییر سیستم کیفری
۶۷	ابراهیم خواجه نوری	دوباره سنگی معتقدات درباره امر ازدواج
۸۵	مهندس محمد و سلامت	کشاورزی یا صنعت
۹۷	دکتر محمد حسین ادب	انسان و طالع

۱۲۷	دکتر پرویز کاظمی	$\left\{ \begin{array}{l} \text{دیداری از استرالیا} \\ \text{و زلاندنو} \end{array} \right.$
۱۴۵	ابراهیم خواجه نوری	$\left\{ \begin{array}{l} \text{حمام روح :} \\ \text{نسخه‌ای عجیب و ساده} \end{array} \right.$
۱۴۹	مهندس محمود کیوان	آیاتغییر خط صلاح است
۱۶۷	جواد میر احمدیان	اسانه‌های ایرانی
۱۸۱	دکتر پرویز کاظمی	$\left\{ \begin{array}{l} \text{بررسی در عمل تورم جهانی} \\ \text{و طرق چاره جوئی آن} \end{array} \right.$
۱۹۵	دکتر محمد حسین ادیب	زندگانی ذره ای
۲۱۱	مهندس فاصل ناطق	زندگانی هانی
۲۳۹	از شماره ۴ روزنامه ایران جوان سال ۱۳۰۵	$\left\{ \begin{array}{l} \text{ایران در سال گذشته} \\ \text{از تجارت با خارجه} \end{array} \right.$
۲۴۱	از شماره ۱ روزنامه ایران جوان سال ۱۳۰۵	$\left\{ \begin{array}{l} \text{نامه‌های بازوان} \\ \text{قضیه دیشب} \end{array} \right.$
۲۴۳		$\left\{ \begin{array}{l} \text{گراور (سرعت جریان)} \\ \text{از شماره دوم روزنامه ایران جوان سال ۱۳۰۵} \end{array} \right.$
۲۴۴	اعضاء جدید کانون فرهنگی ایران جوان	
۲۴۶	اعضائی که بر حمایت ایزد پیوسته‌اند	

## جان و روان و فرق آنها

از : دکتر علی اکبر سیاسی

واژه های فارسی جان و روان و کلمات عربی نفس و روح در آثار ادبی و در نوشته های فلسفی غالباً به جای یکدیگر به کار رفته اند در صورتی که این دو کلمه، چنانکه خواهیم دید، هم از نظر فلسفی و هم از نظر علمی دو مفهوم مختلف را می رسانند؛ و چون در مباحث علمی برای اجتناب از ابهام و ایهام مقتضی است هر اصطلاحی برای مفهومی معین و محدود برگزیده شود و قالب لفظی همان معنی معین و محدود باشد، به اعتقاد ما لفظ جان باید منحصراً برای رساندن مایه حیات بکار رود و آنچه از این مایه تجاوز می کند و بخصوص آنچه در اصطلاح فلاسفه «نفس ناطقه» خوانده می شود با او از روان تعبیر گردد.

در مقدمه باید خاطر نشان کنیم که این بحث ما نه برای اثبات وجود جان و روان به عنوان جوهر های مجرد مستقل از بدن است، نه برای انکار و رد

این معنی است : بحث در این باب مخصوص و مربوط به فلسفه است و ما امروز سعی خواهیم داشت که حتی الامکان وارد بحث فلسفی نشویم . باوصف این بی‌مناسبت نیست به یاد بیاوریم چرا او چگونه مفاهیم جان دروان ، یا نفس دروح ، در اذهان آدمیان به وجود آمده است .

دها یا صدھا هزار سال پیش از این ، در روزهایی که برای نخستین بار دو یا چند قرن از افراد آدمی با هم زندگی می‌کردند چیزی که بی‌اندازه موجب شکفتی و حیرت زدگی آنها می‌شد این بود که می‌دیدند یکی از همانوعان پس از یک دوره بیماری و نقاوت ، یا براثر یک حادثه زمینی یا آسمانی ناگهان از پای درمی آمد و نقش زمین می‌شد : او از میان نرفته و نابود نشده بود ، دست و پا و سر و صورت و سایر اندام خود را کما کان داشت ، ولی دیگر حرکت نمی‌کرد ، چیزی نمی‌گفت و چیزی نمی‌شنید ... خلاصه چیزی از او کم شده بود ، چیزی نامرئی که سبب حسن و حرکت او بودگویی ازاو جدا شده ، پرواژ کرده و رفته بود ... تجدید و تکرار این پیش‌آمد عجیب و پیش‌آمدهای دیگر ، بخصوص کیفیت خواب دیدن (رؤیا) سبب شد که آدمیان بوجود چیزی اعتقاد پیدا کنند که هنگام خواب بطور موقت و هنگام مرگ برای همیشه تن را رهایی کند و از آن بیرون میرود . هر قوم و جمعیتی روی این نیروی نامرئی نامی گذاشتند ، مانند دم ، باد ، فروهر ، جان ، روان ، نفس ، روح ، Seele ، Soul ، Esprit ، äme ، Psyche ، anima و بسیاری دیگر .

اعتقاد به این نیروی نامرئی مبنای معتقدات و آداب و رسوم کوناگون قرار گرفت و به وجوده مختلف در افسانه‌ها و اساطیر اقوام و ملل جهان منعکس گردید . این موضوع مهم نمی‌توانست توجه اندیشمندان و فیلسوفان را جلب نکند و آنانرا در این باب به نظر و فرس بیننگیزد . نظریاتی که اندیشمندان آوردند به تفصیل در تاریخ ادیان و در تاریخ فلسفه شرح داده شده است . مشائیان واشراقیان و قاطبه فیلسوفان دیگر ، به استثنای فلاسفه مادی مذهب ، با اختلاف نظرهای جزئی ،

فائل شدند به اینکه این نیروی فامرئی ، یا نفس ، جوهری است « مجرد و سهوجه یا سه مرتبه دارد :

نفس یا روح بناقی ، نفس یا روح حیوانی ، نفس یا روح انسانی یا نفس ناطقه . نفس یا روح بناقی خاصیتیش تقدیمه و تنمیه و تولید مثال است . نفس یا روح حیوانی دوقوت اضافی دارد : یکی محرکه ، که شهوت و غضب از آن ناشی است ، دیگر مدرکه ، که شامل حواس پنجگانه و قوای باطنی است . اما نفس انسانی یا ناطقه علاوه بر آینها دارای قوای عالمه و عامله است . به تعبیر دیگر ، نفس انسانی اگر به سوی عقل فعال توجه کند ، عقل نظری خواهد بود مشتمل بر عقل هیولا نی عقل بالملکه ، عقل مستفاد ، و اگر به سوی بدن گراید ، عقل عملی خواهد بود که تمیز خیر و شر می کند .

اما کلمه روح و گاهی کلمه نفس به دو معنی دیگر نیز به کار رفته است ، یکی به معنی محدود مایه حیات ، و آن به اعتقاد ارسطو و ابن سینا و بسیاری حکماء دیگر ، بخار لطیف نافذی است که در بدن جریان دارد<sup>(۱)</sup> و سبب حس و حرکت می شود ، یعنی چیزی که در زبان فارسی از آن بیشتر به لفظ جان تعبیر شده است ؛ دیگر به معنی وسیع کلمه و آن را نیرویی پنداشته اند که هم بدن را به حرکت می آورد و عهدهدار تدبیر آن است ، و هم در ک معقولات می کند و احياناً برتر از عقل است و راکب آن است .

معنی اخیر که از آن به مذهب اصالت روان<sup>(۲)</sup> تعبیر می شود ، وطی قرون متتمادی مورد قبول گروهی از فیلسوفان بوده است ، با اشکالات و ایراداتی چند مواجه شده و مخصوصاً این سؤال را پیش آورده است که این روح چگونه نقشی در اعمال گوناگون حیاتی ایفاء می کند . آیا در تمام پیج و خمای ماشین زندگی نفوذ دارد و هر کدام را جداگانه به کار می اندازد ؟ یا اینکه مانند رانندۀ یک ماشین اکتفا

---

۱ - «جسم لطیف نافذ فی المنافذ روحانی و ان ذلك الجسم هو الروح ... الخ . کتاب «الشفاء» چاپ تهران، جلد ۱، ص ۳۶۵ .

می‌کند به اینکه مجموع ، یعنی کل ارگانیزم را به حرکت در آورد و دخالتی در کار اجزاء مختلف ماشین بدن نداشته باشد ؟

چون پاسخ قانون کننده به این گونه سؤالها آسان نبود، در نیمة اول سده نوزدهم دانشمندان نظر دیگری عنوان کردند به نام مذهب اصالت جان (۱)، به این بیان که در هر فردی از افراد آدمی نیروی خاصی وجود دارد که هم از روح متغیر - یا به عبارت دیگر از نفس ناطقه - ممتاز است وهم با خواص فیزیکی و شیمیائی بدن بی ارتباط است . این نیرو در میان حال منشأ و مصدر همه اعمال حیاتی (فیزیولوژیک) است .

مذهب اصالت جان ، روح یا نفس حیوانی را که حکماء متقدم بدان معتقد بودند بیاد می‌آورد .

پیشرفت علوم فیزیولوژی و فیزیک و شیمی و روان‌شناسی در قرن حاضر پایه نظریات و توجیهات گذشته را ساخت متزلزل ساخت . از یک سوی اختراق میکرنسکپهای قوی عالم تازه‌ای از موجودات ذره بینی مکشوف داشت و نشان داد که هر یک از این موجودات بسیار ریز هم از حیات برخوردار هستند . در این صورت اگر زندگی را ناشی از روح ، به معنی جوهر مجردی که به آن اشاره رفت ، بدانیم پس باید همه این موجودات ذره بینی را هم ذیر روح بخوانیم و بدانیم ، و این چیزی است که نمی‌تواند مورد قبول عقل باشد . از سوی دیگر معلوم شده که زندگی کل بدن (ارگانیزم) وابسته به زندگی و همکاری همه اعضای آن است ، و این اعضاء ، از عضو و عضله و فرج تا هر یک از سلوهای تشکیل دهنده آنها ، همگی زنده‌اند و هر کدام زندگی مستقل جداگانه‌ای دارند ، چنانکه می‌توان عضوی را در شرایط خاصی برای مدتی جداگانه زنده نگاه داشت . پس جان با اینکه واحد به نظر می‌آید ، در واقع کثیر است ، مفهومی است انتزاعی ، عنوانی است که به مجموع جانهای سلوها و اعضاء بدن موجود زنده داده شده است .

آنچه ناگفتن به اجمال و اختصار بیان گردید معلوم میدارد که برای دست یافتن به اصل و منشاء حیات ما باید به سراغ کوچکترین موجود زنده، یعنی به سراغ سلول برویم و بررسی و تحقیق درباره جان را از آنجا شروع کنیم. زیرا این سلول است که واحد زندگی همه موجودات زنده است، از موجودات یک سلولی مانند آمیب‌ها و میکروبها و باکتریها تا حشرات و خزندگان و سایر حیوانات. انسان هم که اشرف مخلوقات به‌شمار آمده است مانند سایر حیوانات زندگیش بایمک‌سلول آغاز می‌شود. این سلول که بزرگیش، فقط یک‌صدم میلیمتر است دارای ۴۶ کروموزم است و بدین طریق به وجود می‌آید که هنگام آمیزش زن و مرد ۲۳ کروموزم از سلول جنسی مرد و ۲۳ کروموزم از سلول جنسی زن به هم می‌آمیزند و تخم را تشکیل میدهند. هر کروموزم دارای ده هزار زن است که ناقل صفات ارثی هستند. این سلول بلا فاصله نخست به دو سلول و بعد هر دوک از این دونیز به دو سلول تقسیم می‌شود و بهمین ترتیب سلولهای سرعتی حیرت انگیز تکثیر می‌یابند و جنین را بوجود می‌آورند و این جنین پس از چند ماه نشو و نما در رحم مادر به صورت نوزاد آدمی قدم به عرصه این جهان می‌گذارد و رشد می‌کند تا فردی بالغ گردد، یعنی یک تخم یا یک سلول که مبنای زندگی آدمی بود سرانجام تبدیل به میلیاردها سلول می‌گردد که انساج و اعضاء بدن را می‌سازند. باری، چنان‌که پیش از این اشاره شد زندگی این سلولها و همکاری آنهاست که بر روی هم به لفظ جان تعبیر می‌شود. دانشمندان قرن نوزدهم سلول را قطره ساده‌ای از پرتوپلاسم می‌دانستند و ساختن آن را آسان می‌پنداشتند. امروز با میکروسکوپهای الکترونی که میتوانند ذرات را صدعا هزار بار، بلکه میلیونها بار، بزرگتر از آنچه هستند نشان دهند سلول را زیر مطالعه دقیق قرار داده و متوجه شده اند به این‌که این ذره کوچک موجود پیچیده و دقیقی است که از سه قسمت تشکیل یافته است: یک پوشش خارجی، یک مغز و یک هسته. مواد غذایی که توسط خون به سلول میرسند از غشاء خارجی آن که قابل نفوذ است می‌گذرند و در مغز سلول، یعنی در سیتوپلاسم که قسمت اعظم

سلول و کارخانه آن است ذخیره می شوند.

هسته که کوچکترین قسمت سلول است ماده ای است شیمیایی به نام دی اکسی رابیونیوک له ثیک آسید<sup>(۱)</sup> که خلاصه آن DNA است و آن، با همه کوچکی، جان سلول است و به فرمان و دستیاری اوست که کارخانه های سیتوپلاسم به کار می افتد و پروتئین هی سازند و بدینظریق سلول زنده می ماند و می تواند تو لید مثل کند.

حال که معلوم شد مبنای زندگی و هایه حیات، سلول زنده است باید دانست که این سلول ناگهان در کره خاکی ما ظهر نکرده است، بلکه میلیونها سال مبارزه و کشمکش لازم بوده است تا حیات بتوازن خود را بر ماده بیجان تحمیل کند. زیرا در جهانی که ما می شناسیم اصلی که بر آن حکمران است سکون و آرامش و ثبات و خلاصه، مرگ است و زندگی در واقع چیزی است فرعی و عارضی که بر آن تحمیل گردیده است.

چگونگی فعل و انفعالات و ترکیبات مختلف آتمی و شیمیائی که طی میلیونها سال در سطح اقیانوس های بیکران صورت گرفته و مقدمات تشکیل پرتو پلاسم را فراهم کرده و ملکول پروتئین را بوجود آورده اند بر ما معلوم نیست؛ و نیز بر ما معلوم نیست که در طول چهار یا پنج میلیارد سالی که میگویند از عمر کره زمین میگذرد، در چه زمانی بوده است که این نخستین جرقه حیات جستن کرده است. از تحقیقات دانشمندان همینقدر برمی آید که زندگی نخست در حیوانات پست، در ستاره های دویایی و کرمها به ظهر دیوسته است؛ پس از آن در حدود سیصد میلیون سال پیش از این در موجودات دویایی و حشرات، ودها میلیون سال قبل در خزندگان و پرندگان و پستانداران و پیش از یک میلیون سال پیش در موجودی که جد مشترک میمون و انسان بوده است، نمودار شده است. ولی موجود شبيه به انسان امروزی به نام «انسان ایستاده» Homo erectus کمتر از یک میلیون سال پیش زندگی را آغاز کرده است و «انسان ایستاده» هوشمند Hom Sapien « که

اولین نمونه انسان‌های امروزی است خیلی بعد ، یعنی در حدود یکصد هزار سال پیش پیدا شده است. باری به هر حساب که بگیریم جد اعلای ما جوانترین موجود جاندار محسوب می‌شود.

نکته قابل توجه این است که در طول این مدت دراز ، حیات برای حفظ و بقاء خود در این محیط نامساعد و معاند ، پیوسته در تلاش و تکاپو بوده و مبارزه می‌کرده است. این تلاش و مبارزه امروز هم همچنان ادامه دارد. زندگی برای اینکه در این پیکار مغلوب محیط نشود و از میان نرود و باقی بماند از هیچ کوششی فروگذار نکرده و نمی‌کند. بیشا(۱) دانشمند فرانسوی کاملاً حق داشت که در تعریف زندگی می‌گفت :

«زندگی تلاش و کوششی است برای ایستادگی و مقاومت در برابر مرگ.» درختی که در دامنه کوه‌ساد در برابر طوفان خم می‌شود ولی پایداری می‌کند و نمی‌شکند ، موری که به زحمت فراوان برای زمستان خود غذا ذخیره می‌کند ، انسانی که به غار یا خانه‌ای که برای خود ساخته است پناه می‌برد ، وبالاخره محققی که در آزمایشگاه هفت‌ها ، ماهها و سالها وقت صرف می‌کند تا به ویروس سرطان دست بیابد و وسیله ازین بردن آنرا پیدا کند ... همه اینها انگیزه واحدی دارند ، و آن اینکه خود را برای مدتی از قوانین پولادین عالمی که بطوط قطع و یقین همه را به سوی مرگ و نیستی می‌کشاند ، در امان نگاه بدارند ...

در راه این مبارزه است که پاره‌ای جانوران برای بقاء نوع خود تخمها بیشمار میربزند تا شاید چند تای آنها بتوانند در برابر طبیعت قهاری که برای از بین بردن همه آنها آمادگی دارد مقاومت به خرج دهنده و زده بمانند و بقاء نوع را تأمین کنند . انسان هم برای بقاء نسل و نوع خود بی آنکه بداند ، در این مبارزه سهیم و شریک است: هنگام آمیزش زن و مرد غده‌های تناسلی مرد هر بار میلیونها اسپرمatozoid بیرون می‌ریزند و تعداد آنها زن هم صدها هزار سلول ماده بهمیان می‌آورند تا نطفه‌ای منعقدگردد و پایه زندگی کودکی گذاشته شود ...

**فخنر** (۱) دانشمند آلمانی شاید با توجه به تعریفی که بیش از زندگی کرده بود، قائل بـاصلی شده است موسوم به اصل ثبات (۲)، مبنی بر اینکه اصل در عالم وجود آرامش و ثبات است و حیات امری است فرعی، اضافی، عارضی و تحملی. جیمس جینس (۳) فیزیکدان و ستاره‌شناس نامی انگلیسی، و بسیاری از دانشمندان دیگر، همین نظر را دارند. جیمس جینس در این باب میگوید:

«سن نوشت حیات به کجا می‌انجامد؟ گویی حیات اشتباهاً بر روی جهانی که برای او ساخته نشده است فرود آمده و بر سنگ ریزه‌ای (مراد کره زمین است) که معلق در فضا است باقی مانده است تا روزی که سرمای مرگ او را در بر گیرد و این سنگ ریزه را دوباره بصورت اجسام بـی جان سماوی درآورد و تمدن و آثار انسانی را مانند صحنه تأثیر کوچکی که برای زمانی کوتاه دائم بوده است، همراه با افزایش انسانی بر باد دهد، و پس از آن تنها جهان باقی بـماند، چنانکه گویی انسان خود هرگز بـوده است. جهان نسبت به نوع زندگی نه تنها بـی اعتناست، بلکه با آن حتی سردشمنی دارد» (۴).

ژان روستان (۵) در همین زمینه میگوید، هنگامی که این کره خاکی به صورت ووضع اولی و اصلی خود بازگردد، یعنی حیات از آن رخت بر بـند آنگاه این سیاره کهنه سال در فضای بـی کران کائنات همچنان به سین و حرکت خود ادامه خواهد داد، در حالی که از آنهمه مدنیت انسانی و فوق انسانی، از آنهمه علوم و اختراعات، از آنهمه فلسفه‌ها و مرام‌ها و کیش‌ها و آیین‌ها چیزی به یادگار نخواهد ماند و سرانجام در این زاویه محقر کائنات ماجرای خنده آور زندگی و تجلی

۱ - Fechner

۲ - The Constancy Principle

۳ - James Jeans

۴ - نقل از سخنرانی پروفسور دکتر ماروی Dr. Marois استاد دانشگاه پاریس. ترجمه دکتر میردامادی استاد دانشکده پزشکی اصفهان.

۵ - Jean Rostand ذیست شناس معاصر فرانسوی و عضو فرهنگستان فرانسه.

«پر توبلاسم» خاتمه خواهد یافت، حادثه‌ای که شاید مدتهاست از صحنه دنیا هائی دیگر محو شده یا شاید در صحنه دنیاهای دیگری پدید آمده باشد.»

فروید هم درباره زندگی همین نظر را دارد که میگوید: «حیات چیزی است که بر ماده بی جان تحمیل گردیده و در آغاز به زودی مغلوب می‌شده و ازین میرفته و ماده به صورت اصلی خود باز می‌کشته است، ولی قدرت حیات به تدریج افزایش یافته و دوام بیشتری پیدا کرده و حتی توانسته است مستقیماً جاندار دیگری از خود بوجود آورد، یعنی تولید مثل کند. ولی این پیشرفت مانع از این نشده است که همه انواع جانداران کماکان تابع اصل ثبات و آرامش مطلق باشند و خواهی - نخواهی به سوی مرگ بروند و به اصل خود بازگردند» این گفته فروید معروف است که: «زندگی فقط راهی است مستقیم به سوی مرگ». اعتقاد به این اصل بود که فروید را واداشت به اینکه در برابر ارس Eros یعنی انکیزه‌ها و غریزه‌هایی که بکار حفظ جان میروند و بقاء نوع را نامیں میکنند و آفرینشده و سازنده هستند قائل<sup>۹</sup> به تانا تووس Thanatos شود، یعنی غرائز و انکیزه‌هایی که محرب و تباہ کننده‌اند و سبب هیشووندکه آدمی به وسایل کوناگون - از استعمال دود و الکل تا مواد من crud و تحمل ریاضت‌های بدنی و ناراحتی‌های روانی - به وجود خویشتن آزار و آسیب برساند و احیاناً قصد جان خود کنند. این «خود آزاری» نوعی مازوشیسم (۱) یا آزار دوستی است و کمابیش در همه افراد پسر وجود دارد. گاه پیش می‌آید که ارس Eros - که از آن معمولاً به غریزه زندگی تعبیر می‌شود - بر تانا تووس یا غریزه مرگ فایق آمده آنرا تحت الشاعع قرار دهد، ولی این غریزه ازین نمی‌رود و، برای تسکین خود، آدمی را متجاوز و متعددی پرخاشگر می‌سازد، یعنی سبب می‌شود که او به جای اینکه به خویشتن صدمه بزند، دیگران را معرض عمل تخریبی خود قرار می‌دهد: از شکستن و آسیب رساندن به اشیاء و شکار حیوانات و مشت زنی و شتم و ضرب همنوع تا مبادرت به نهمت و افتراء و جنک و خونریزی و آدم‌کشی... این صفت دگر آزاری که نوعی سادیسم<sup>(۲)</sup> است نیز کمابیش در همه

موجود است و با فراموشیدن مقدمات و شرایط و ضعیف شدن قید و بند های مذهبی و اخلاقی و اجتماعی، بروز و ظهور میکند. حاصل اینکه غریزه مرگ چه به وسیله خودآزاری و چه به وسیله دگرآزاری به تبهکاری و تخریب می پردازد، یعنی کمک میکند به اینکه امر عارضی که نامش جان یا زندگی است زودتر از میان برخیزد و ماده ای که موقتاً جانی گرفته به حکم: «کل شیء یرجع الی اصله» یا بگفته مولوی: «هر کسی کو دور ماند از اصل خویش باز جویید روزگار وصل خویش» به اصل خود که سکون و آرامش و مرگ است بازگردد ...

این نظر درست نقطه مقابل نظر مولوی و سایر عرفانی است که جان را اصل و بدن را که ماده است فرع می دانند و معتقدند به اینکه این جوهر لطیف جان است که میکوشد خود را از بند تن برهاشد و از تنگنای این قفس بیرون بیاید و پرواژ کند و به اصل خود بازگردد و آدمی را وادار کند که به زبان خواجه شیراز بگوید:

«جgebab چهره جان می شود غبار تم،  
خوش آن دمی که از این چهره پرده بر فکنم،  
چنین قفس نه سزای چو من خوش الحانی است،

شوم به گشن رضوان که مرغ آن چمنم.»

«چگوئه طوف کنم در فضای عالم قدس،  
چو در سر اچه ترکیب تخته بند تم؟ ...  
(الغ)

در هر حال نتیجه یکی است، زیرا چه جان را اصل بدانند و ماده مرده را فرع و چه قائل به عکس آن باشند، جنگ و بیکار میان مرگ و زندگی در این میان همچنان باقی و برقرار خواهد بود. اصل «انتخاب طبیعی» (۱) داروین هم کاملاً صحیح نیست، چه آن را به معنی توفیق نسبی در امور تولید مثل بدانیم، چه به معنی که داروین به آن می داده است مبنی بر اینکه در تنافع بقا ضعیفان و نا صالحان از بین

می‌روند واقویاً وصلحاً باقی می‌مانند، زیرا بقای عده‌کثیر و بقای افولیا هم مؤقت است، آنها هم تابع اصل‌کلی سکون و آرامش طبیعت هستند و سرانجام روزی این جان عاریت را تسليم خواهند نمود:

«این جان عاریت که به حافظ سپرد. دوست

روزی رخش بیشم و تسليم وی کنم!»

البته این‌جان هرچند عاریت است نعمتی است گرانقدر و هیچ موجود متعادل و بهنجاری حاضر نیست که آن را به طیب خاطر از دست بدهد، مگر آنکه مانند حافظ خیلی عارف منش و خیلی عاشق پیشه و خیلی شاعر باشد.

باری، این‌جان، چنانکه دیدیم مبداء و منشای ملکول شیمیائی بسیار کوچکی است که نام خلاصه شده‌اش DNA است و هسته سلول را تشکیل میدهد. ازین‌رو جان آدمی از نظر علمی عنوانی است برای نتیجه عمل میلیارد‌ها سلول زنده که بصورت خاصی به یکدیگر پیوسته، انساج و اعضاء بدن را ساخته‌اند و کنش‌های (اعمال) آنها را تأمین می‌کنند و مارا زنده نگاه می‌دارند. این همبستگی‌ها و هم‌آهنگی‌های اعضاء مختلف بدن را زیست شناسان «همبستگی‌های آلی»<sup>(۱)</sup> می‌خوانند. این همبستگی‌های آلی یا اندامی - به هراسی که خوانده شود: مايه حیات، نفس نباتی یا حیوانی یا شوق زندگی<sup>(۲)</sup> (به کفته برگسن)، یا نیروی زندگی<sup>(۳)</sup> (به کفته فروید ویونک ...)<sup>(۴)</sup> - چنانکه پیش از این گفته شد، نعمتی است که اختصاص به انسان ندارد، بلکه همه موجودات زنده، از موجودات یک‌سلولی و کوچکترین حشرات، تا پستانداران، همکی از آن برخوردارند. ولی چنانکه میدانیم انسان، که نوعی از پستانداران است، علاوه بر این جان - یعنی علاوه بر یک زندگی مادی و بدنه که از این حیث با سایر حیوانات چندان فرق ندارد - صاحب ادراف

---

۱- Correlations organiques

۲- Elan vital

۳- Libido      ۴- Jung

و هوش و اندیشه و عاطفه است، به وجود خویشن علم دارد، می تواند از اشیاء و امور جزئی گوناگون صفات مشترکی را انتزاع نماید و مفهوم مجرد و کلی دریابد و به تفکر و تعقل بپردازد، یعنی میان تصورات و تصدیقات خود را برابطه برقرار کند، صفری و کبری بچیند و نتیجه بگیرد، درست را از نادرست و حق را از باطل تشخیص بدهد؛ ضمناً عزت نفس و عواطف رقیق دارد<sup>(۱)</sup> صاحب وجودان است، یعنی، به اصطلاح کانت، با عقل عملی خود، یا به اصطلاح فروید یا هن برتر<sup>(۲)</sup> خود تمیز خیر و شر می کند و طبعاً به سوی خیر می گراید و از بدی دوری می جویید، به عبارت دیگر خود را مکلف و مسئول می داند و بالاخره می تواند به اختیار و اراده افعال و اعمالی را انجام دهد ...

این جنبه از خصوصیت آدمی را چنانکه قبل اشاره شد، حکمای متقدم در برابر نفس حیوانی، نفس انسانی یا نفس فاطقه، و گاه نفس بطور مطلق می خوانند و این همان چیزی است که در فارسی از آن به لفظ روان تعبیر می شود یا باید بشود، و لفظ جان منحصر آن به مجموع کنشهای بدنی یعنی کنشهای فیزیولوژیک، اختصاص یابد.

دانشمندان ما به این نکته بی توجه نبوده اند. چنانکه ابن سینا در رساله «درگ شناسی» می گوید: «و مردم را از گردآمدن سه چیز آفرید: یکی تن، که وی را به تازی بدن خوانند وجسد، و دیگر جان، که او را روح<sup>(۳)</sup> خوانند و سیوم روان که او را نفس خوانند. جسد کثیف است و روح لطیف و نفس چیزی است بیرون

---

۱- از شادی دیگران شاد و از غم و اندوه دیگران متألم و غمگین می شود و اگر نشد آدمی نخواهد بود :

«تو کزمخت دیگران بی غمی نشاید که نامت نهند آدمی.» (سعدی)

۲- Superego

۳- به معنی بخار لطیفی که معتقد بود در بدن جریان دارد.

از این گوهرها ولطیفی وی جز لطیفی روح است ... (۱)

در قصهٔ حی بن یقظان نیز این عبارت دیده می‌شود: «... و بیا بد دانستن که ایزد جل و علا مردم را ازدو گوهر آفرید: یکی تن و دیگری روان که اورا به تازی نفس گویند و شخصیت مردم وی است ... الخ» (۲)

با اینهمه، چنانکه در آغاز این بحث اشاره شد، الفاظ فارسی جان و روان و کلمات عربی روح و نفس غالباً بهجای یکدیگر استعمال شده‌اند. ابن سينا خود در کتب و رسائلش جان را بهجای روان به کار برده است. چنانکه در دانشنامه علائی می‌گوید: «... و مر جان مردم را دوری است: یکی روی سوی برسوت - و به جایگاه خود است، و یکی روی سوی این جهان است و قوت‌گنائیش به سوی این جهان است و قوت‌اندیافتنش به سوی برسوت و به آن جهان است ... الخ» (۳)

و نیز: «... مردم را دو صفت است: یکی بدیگر تزدیک، یکی ذاتی و دوم عرضی، چنانکه ناطق، و تفسیر آدمی آن بود که اورا جان سخن‌گویا بود، - آن جان که سخن‌گفتن و تمیز و خاصیتهای مردمی ازاو آید ... الخ» (۴)

از این چند مورد محدود که بگذریم حکیم همه جا، خاصه در الهیات، از استعمال الفاظ جان و روان خودداری کرده و همیشه لفظ نفس را بکار برده است. از این رو عجب نیست که در ترجمه فارسی قسمتی از کتاب «الاشارات و التنبيهات» ابن سينا، که برای نخستین بار در سال ۱۳۱۶ شمسی در تهران بهچاپ رسیده است

۱ - «دک شناسی یا رسالهٔ نبض»، با مقدمه و حواشی سید محمد مشکوہ چاپ تهران

۱۳۳۰ شمسی، ص ۵

۲ - قصهٔ «حی بن یقظان» به اهتمام هانزی کربن، چاپ تهران ۱۳۳۱ ص ۴

۳ - «طبیعتیات دانشنامه علائی»، با مقدمه و حواشی سید محمد مشکوہ ۱۴۳۱

۴ - رسالهٔ «منطق دانشنامه علائی»، با مقدمه و حواشی و تصحیح دکتر محمد معین و سید محمد مشکوہ.

همه‌جا کلمه نفس را جان ترجمه کرده‌اند<sup>(۱)</sup> و نیز در ترجمه علم النفس شفا به قلم آفای دانا سرشناس چندین جا برای تعبیر فارسی نفس ناطقه، واژه جان بکار رفته است: «واژه روان، در صورتی که در عین حال خود علم النفس شفا «روان‌شناسی شفا» ترجمه شده نه «جان‌شناسی شفا»»<sup>(۲)</sup>

دانشمندان دیگر مانیز غالباً جان را به معنی نفس ناطقه، یعنی بهجای روان به کار برده‌اند. خواجه نصیرالدین طوسی در کتاب سیر و سلوک کوید: «در علوم حقیقی روشن شده است که وراء عالم محسوس، عالمی دیگر هست معقول که نسبت آن عالم به این عالم چون نسبت جان باتن باشد وازا بینجاست که آن را عالم روحانی می‌گویند و این را عالم جسمانی.»<sup>(۳)</sup>

در ادبیات فارسی مواردی که جان به معنی نفس ناطقه یا روان بکار رفته است بی‌شمارند. اینک چند مثال:

از سعدی:

تن آدمی شریف است به جان آدمیت،  
نه همین لباس رعناست نشان آدمیت.

از مولوی:

«جان شو واز راه جان جان را شناس  
یار بینش شو نه فرزند قیاس .»

تن ز جان و جان و تن مستور نیست ،  
لیک کس را دید جان دستور نیست .»

«گم شدم در خود ندانم من کیم یا چیستم ،  
قالیم ؟ عقلم ؟ حیاتم ؟ جان گویا ؟ چیستم ؟»

- 
- ۱ - ترجمة الاشارات والتبيهات، چاپ تهران ۱۳۱۶ - النقطة الثالثة في النفس الارضية والسمائية .
  - ۲ - ترجمة علم النفس شفا به قلم اکبر دانا سرشناس.
  - ۳ - رساله سیر و سلوک : منسوب به خواجه نصیرالدین طوسی، چاپ دوم ص ۴۶

از ناصر خسرو :

« مشو خودین که آن باشد هلاکت ،

از آن تیره بماند جان پاکت . »

از منطق الطیبر عطار :

« عشق چون بر جان من زور آورد

همچو دریسا جان من شور آورد . »

از جمال الدین عبدالرزاک اصفهانی :

« جان را به علوم پرورش ده ،

ای مرد ز خواب و خود چه خیزد ؟ »

از هاتف :

« چشم دل بازکن که جان بینی آنچه نادیدنی است آن بینی . »

رساله دل و جان خواجه عبدالله انصاری چنین آغاز میشود :

« چنین گوید مؤلف این رساله ندیم حضرت باری خواجه عبدالله انصاری  
که دل از جان پرسید که اول این کار چیست و آخر این کار چیست و نمره این کار چیست ؟  
جان جواب داد : که اول این کار فناست و آخر این کار بقا است و نمره این کار  
وفاست . »

دل پرسید که فنا چیست و وفا چیست و بقا چیست ؟ جان جواب داد که  
فنا از خودی رستن است و وفادوست را میان بستن است و بقا به حق پیوستن است ... (۱)

در اشعار حافظ لفظ جان غالباً ایهام دارد، یعنی هم مایه حیات را می دساند  
هم نفس ناطقه، یعنی روان را، چنانکه در غزلی که مطلع شد این است :

« حاشاکه من به موسم گل نرگ می کنم

من لاف عقل می زنم این کار کنی کنم . »

۱ - « رسائل خواجه عبدالله انصاری قدس سره »، با تصحیح و مقابله وحید دستگردی

۲ - ۱۳۱۹ شمسی - چاپخانه ارمنستان

این بیت هست که آنرا پیش از این هم به مناسبتی ذکر کردیم :  
«این جان عاریت که به حافظ سپرده دوست،

روزی رخش ببینم و تسلیم وی کنم .»

دراینجا جان ظاهراً معنی متداول مایه زندگی را می دهد ، ولی اگر جنبه عرفانی گفتار حافظ را در نظر بگیریم و به یادیاوریم که میر و سلوک اهل طریقت و تحمل ریاضت و تهذیب نفس همه برای آن است که نفس شایسته اتصال به مبداء شود ، یعنی خود را به اصل خود بر ساند ، آنگاه لفظ جان در این بیت معنی وسیعتری بنظر خواهد آورد و شامل مایه زندگی و نفس انسانی هردو خواهد گردید .

همچنین است در این بیت دیگر حافظ :

«عزم دیدار تو دارد جان بر لب آمده :

بازگردد یا برآید ، چیست فرمان شما؟»

که اگر مراد دیدار به معنی عرفانی باشد جان معنی نفس انسانی خواهد داشت . لفظ جان به معنی نفس انسانی به وجهی (وشن و بدون ایهام در مصوع اول این شعر بکار رفته است :

«دیدن روی ترا دیده جان بین باید ،

وین کجا مرتبه چشم جهان بین من است؟»

و نیز به وجهی روشتر دریکی از شاه غزلهای عرفانی حافظ استعمال شده است ، غزلی که پیش از این به مناسبتی به آن اشاره کردیم و مطلع شدن این است :

«حجاب چهره جان می شود غبار تنم ،

خوش آن دمی که از این چهره پرده برفکنم ،

\* \* \* \*

اشعار و گفته های دیگری که در آنها جان به معنی نفس ناطقه یا روان به کار رفته است بسیارند . ما به همین مختص بسنده می کنیم و اینکه به ذکر چند مثال از مبان امثله پیشماری که در آنها جان منحصر آمایه حیات را می دساند و از آن نفس

ناظمه به هیچ وجه مراد نشده است می پردازیم :  
از فردوسی :

« میازار موری که دانه کش است

که جان دارد و جان شیرین خوش است .»

از حافظ :

« مژده وصل توکو ؟ کز سر جان برخیزم

طایر قدسم و از دام جهان برخیزم .»

« خیز وبالا بنما ای بت شیرین حرکات

کز سر جان و جهان دست فشان برخیزم .»

پیداست که در اینجا فاعل فعل برخاستن ، روان یعنی جوهر مجردی است  
که فنا ناپذیر خواهد بود .

از خیام :

« می ، لعل مذاب است و صراحی کان است

جسم است پیاله و شرابش جان است .»

« این جام بلورین که زمی خندان است

اشکی است که خون دل در او پنهان است .»

از منطق الطیر عطار :

« جان چه خواهی کرد ؟ بر جافان فشان

در رو جافان چو مردان جان فشان .»

از سعدی :

« هر که دست از جان بشوید آنچه در دل دارد بگوید »

« ای مرغ سحر عشق زپروانه بیاموز

کان سوخته را جان شد و آواز نیامد .»

« این مدعیان در طلبش بی خبرانند

کان را که خبر شد خبری باز نیامد .»

در اصطلاح عامه مردم فارسی زبان هم جان منحصر آ به معنی مایه حیات به کار می رود . چنانکه می گویند . « به جان تو قسم می خورم » نه به « روان تو . . . » در صورتی که گفته می شود « شاد روان » و « روانش شاد باد » و نه « شاد جان » و « جانش شاد باد . »

\* \* \*

اما واژه روان در مواردی چند به معنی مایه حیات، به جای جان به کار رفته است. از آن جمله است:

از سعدی :

دل بدین دنیا نبندد هوشیار .	بس بگردید و بگردد روزگار
ای برادر سیرت زیبا بیار .	صورت زیبای ظاهر هیچ نیست
من بگویم گر بداری استوار :	هیچ می دانی خرد به یا روان
ورله جان در کلب دارد حمار .	آدمی را عقل باید در بدن

در دو بیت اخیر روان و جان هردو مایه حیات را می رسانند .

از اسدی :

مه نو چو در دست ذنگی چراغ .	شبی همچو ذنگی سیه تر زzag
هوا چون دژم سوگی دل غمین .	بسان تنی بی روان بد زمین
(کنج سخن ج ۱ ص ۱۶۷)	

ولی در بسیاری موارد دیگر روان به صراحت، معنی نفس ناطقه را می دهد.

اینک چند مثال :

از قابوس نامه :

« ... و دیگر گفت (ذوالقرنین) مادرم را بگوئید که : اگر خواهی که روان من از تو شادمانه باشد ، غم من باکسی خورکه اورا عزیزی نموده باشد . (۱) »

از فردوسی :

« که هازندران شهر ما یاد باد همیشه برو بومش آباد باد . »

۱ - قابوس نامه ، تصحیح دکتر امین عبدالعزیز مدرسی ، چاپ تهران ، ص ۱۲۶

به کوه اندر و نون لاله و سنبیل است،  
همی شاد گردد ذ بویش روان ،

از نظامی (لیلی و هجنون) :  
بی نام تو نامه کی کنم باز .  
جز نام تو نیست بر زبانم .

« سخن چون برابر شود با خرد  
از سنایی در قطعه‌ای که مطلع شد این است :

« مکن در جسم و جان منزل که این دون است و آن والا ،  
قدم زین هردو بیرون نه ، نه اینجا باش و نه آنجا »

می‌گوید :

« بدل نندیشم از نعمت ، نه در دنیا نه در عقبی ،  
همی خواهم به هر ساعت ، چه در سرا چه در ضرا ،  
که یارب مرسنایی را ، سنایی ده تو در حکمت  
چنان کزوی بر شک افتاد روان بوعلی سینا . »

☆ ☆ ☆ ☆

گاهی جان و روان در یک عبارت یا در یک شعر باهم آورده شده‌اند . اینک  
چند مثال ،  
از فردوسی :

« روان را و جان را همی سنجید او  
در اندیشه سخته کی گنجید او ؟ ،  
بدین آلت و رای و جان و روان  
ستود آفرینشده را کسی نوان ؟ ، »

چو دانی که با تو نمایند جهان ،  
چه آزاری از آز جان و روان؟  
از او حدى :

«علم بال است مرغ جانت را  
بر سپهر او برد روانت را .»

«علم دل را به جای جان باشد  
سر بی علم بد گمان باشد .»

از مثنوی ویس ورامین گرگانی :

تنی چون موی و رخساوی زرالدود  
زبانم با تو کوید هرچه گوید  
هم اکنون جان من بستان بدو ده  
دلی پر آتش و جانی پر از دود  
روانم از تو جوید گوید  
که من بی جان و آن بت با در جان به .»  
کاهی گویندگان ما میان جان و روان فرقی نگذاشته اند و مرادشان از این دو  
قالب لفظی مفهومی واحد بوده است ، و آن مفهوم گاه مایه حیات است و گاه نفس  
ناطقه . در قطعه ای از سعدی که قبل از ذکر شده است این دو بیت هست :

«هیچ می دانی خرد به یا روان من بگویم گر بداری استوار »  
«آدمی را عقل باید در بدن ورنه جان در کالبد دارد حمار »  
روان که در مقابل خرد آمده و جان هر دو مایه حیات را می رسانند . همچنین  
است در غزلی که با این مصريع شروع می شود :

«تن آدھی شریف است به جان آدمیت ... تا آنجا که می گوید :  
اگر این در نده خوبی زیباییت بمیرد همه عمر زنده باشی به روان آدمیت  
بینداست که در اینجا جان آدمیت و روان آدمیت یک مفهوم را می رساند .»

و نیز چنین است در این شعر عمق بخارایی :

اگر موردی سخن گوید و گر موبی روان دارد  
من آن مور سخن گویم من آن موبیم که جان دارد

اما علت اینکه گویندگان بزرگ ما حیاناً میان جان و روان فرق نمیگذارندند این بوده است که به احتمال قوی میان فنون نباتی و حیوانی و انسانی از حیث ماهیت فرقی قائل نبودند ، بلکه نفس انسانی را کمال فنون دیگر می‌دانستند. به عبارت دیگر ، مایه حیات یا جان را به معنی مطلق نفس می‌گرفتند و برای آن مراتبی قائل بودند که بالاترین آن ، نفس ناطقه یا روان باشد .

این شعر معروف مولوی ، هرچند که بیشتر جنبه عرفانی دارد ، می‌تواند دلیل براین مدعای باشد. می‌گوید :

« از جمادی مردم و نامی شدم ،  
مردم از حیوانی و آدم شدم :  
پس چه ترسم کی زمردن کم شوم »  
(الخ)

بنابراین جان مبنای همه‌چیز آدمی خواهد بود و اشکال نخواهد داشت که شاعر بگوید :

« جان و روان یکی است به قزیلک فیلسوف  
ورچه ز راه نام دو آمد روان و جان  
یا اینکه در «الله نامه» این بیت دیده شود :

« قوا و نفس و قلب و عقل و هم من                  همه جان است نزد اهل این فن »  
این بیان حکمای قدیم با نظر دانشمندان جدید ظاهرآ فرق ندارد ، جز اینکه علماء امروز بیشتر روی جنبه تشریحی و فیزیولوژی وجود تکیه می‌کنند و می‌گویند این کمال معنوی در موازات کمال مادی و بدنی صورت می‌گیرد و به آن بستگی دارد . یعنی به تدریج که سلسله اعصاب و به خصوص مغز در انواع حیوانات از سادگی به پیچیدگی می‌گراید و رو به کمال می‌رود ، جان هم تحول می‌پذیرد و بر کیفیت و شدت آن می‌افزاید و خلاصه راه کمال می‌بیناید تا آنجاکه در آدمی به تدریج تفکر و تعقل و تمیز حق از باطل و خیز از شر و ابداع و اختراع ... را هیسر می‌سازد .

زیرا سلسله اعصاب انسان و مغز او از سایر حیوانات پیچیده‌تر است و کرتکس<sup>(۱)</sup> یعنی سطح خارجی مغز دارای چین خورده‌های بیشتری است و ازین رو شکفتی ندارد که حالات و فعالیتهای روانی او از حیوانات دیگر بیشتر و دقیق‌تر و کامل‌تر باشد.

جان به این مرحله از کمال که رسید نفس ناطقه یا روان نام می‌گیرد. بنابراین جان و روان هر کدام مفهوم معین و مشخصی را می‌رسانند. یعنی باهم فرق دارند ولو این فرق از لحاظ ماهیت نباشد و فقط از لحاظ شدت وضعف یا نقص و کمال باشد.

حاصل اینکه: روان از جان مایه‌می‌گیرد. حالا جان‌چرا و چگونه به وجود آمده، یعنی چرا و چگونه در عرض میلیارد‌ها سال، چند ماده شیمیائی نخست پدیدارگشته و بعد در سطح اقیانوس‌های بیکران به یکدیگر برخورده و باهم آمیختگی پیداکرده و سرانجام ملکول DNA را که جان سلول است به وجود آورده و به آن خاصیت زندگی داده‌اند؟ و چرا و چگونه این نوع سلولها به وجهی خاص گره هم آمده و اعضاء مختلف بدن و سرانجام همه بدن را ساخته‌اند؟ و چرا و چگونه مغزا انسان، پیچیدگی‌ها و چین خورده‌هایی پیداکرده و کمال پذیرفته است؟ و چرا و چگونه این مقدمه به او نیروی تفکر داده، یعنی جان توانسته است خود را به مقام روان بر ساند؛ و بسیاری چرا و چگونه‌های دیگر سؤالاتی هستند که فقط منطق طیف انعطاف نایذر دل با توسل به تصوف و عرفان و نظایر آن ... توانسته است برای آنها جواب قطعی و دلنشیز بیابد.

علم هم البته برای بعضی از این سؤالات جواب یافته است ولی به حل معما اصلی حیات نائل نشده است و تازمانی که حدود و قیود خود را حفظ می‌کند هرگز به حل این معما نائل نخواهد شد. زیزرا علم بدمنی دقیق کلمه (Science) با روش‌های مخصوص تحقیق خود، که مشاهده و تجربه و بعد هم صاختن فرضیه و نظریه

است، فقط با آنچه در طبیعت موجود است و با قوانین و نوامیس حاگم بر موجودات این طبیعت سرو کار دارد و به توصیف و تحقیق و کشف آنها می پردازد و به خود اجازه نمی دهد – و نباید بدهد – که به بحث در باره آنچه فوق طبیعت محسوب می شود پردازد.

از جمله آخرین نتایجی که از تحقیقات علمی در زمینه موضوع بحث ما بدست آمده و اعلام گردیده است، چنانکه قبل اشاره شد، یکی این است که «نشاء حیات» را بعضی از خواص فیزیکی و شیمیائی و شرایط معینی تشکیل می دهنده که در کره زمین موجود هستند، خواص و شرایطی که هرگاه در یکی دیگر از سیارات وجود داشته باشند یا به وجود بیایند بالضروره حیات در آن سیاره یا موجود است یا می تواند به وجود بیاید. نتیجه دیگر اینکه امروز می توان در آزمایشگاه با مواد آلی ساده شیمیائی تحت شرایطی و طی مراحلی مولکول DNA و پروتئین های مخصوص، یعنی سلول زنده را مصنوعاً به وجود آورد.

شاید علم بتواند از این هم گامی فراتر نمهد و مغز مصنوعی بسازد که دارای جان واقعی و حتی – با این که فرض محال می نماید – دارای روان باشد. با اینهمه باز معماهی اصلی به جای خود باقی خواهد ماند. زیرا کافی نیست که طبق اصل امر زانس (۱) گفته شود: «ترکیب مناسب اشیاء طبیعت و بهم آمیختگی آنها سبب ظهور ویژگیها و صفات تازه ای می شوند که در خود عناصر جمع شده یا ترکیب یافته وجود ندارند». علم درباره این که این مواد شیمیائی یا اشیاء طبیعت از کجا پیدا شده اند و چرا ترکیبات مخصوص آنها طبق قوانین و شرایط معین چنین نتایج شکفت انگیز به بار می آورند، و بطور کلی واضح قوانین و نوامیس حاگم بر طبیعت چیست یا کیست ساخت است و نهی تواند ساخت نباشد، زیرا در غیر این صورت از حدود خود عدل کرده قدم در قلمرو فلسفه گذاشته است.

اماواقع این است که از فلسفه هم در این زمینه کاری ساخته نیست و فیلسوفان

باینکه از قیود وحدودی که دست ویای علماء را بسته است آزاد هستند و میتوانند  
اندیشه را پر واژ دهنده و به اوج خود برسانند، نیز در این وادی همچنان گم گشته  
و سر کردن بنظر می آیند. این گفته ارسانه که: «نسبت نفس به بدن مثل نسبتی است  
که خاصیت طبی دارو نسبت به ترکیبات مادی آن دارد ...» یا این نظر برگسن  
فیلسوف فرانسوی که برخلاف نظر لامارک و داروین - که معتقد به تحول پیوسته و  
مستمر و کمال تدریجی اجناس و انواع بودند - ظهور اجناس و انواع را ناگهانی و برائیر  
عشق یا شوق زندگی (۱) واگذار کی آن در بر ابر ماده می پندارد، یا نظر ویلیم جیمز  
درباره نیروی ارادی (۲) .. این نظریات و توجیهات و نظایر آنها هیچکدام مشکل  
حیات را حل نمی کنند، زیرا معلوم نمیدارند چه چیزی یا چه کسی سبب ایجاد و  
برانگیختن ماده و به وجود آوردن شوق یا نیروی زندگی وارد می شود، یا جماد را  
در نتیجه ترکیب اجزاء و عناصر معین دارای صفات تازه میکند و به آن جان میدهد،  
و جان را هم کمال می بخشد و بصورت روان درمی آورد.

به میان آوردن پای تصادف هم - چنانکه بعضی ها این کار را کرده اند - بیان علمی  
محسوب نمی شود و نمی تواند عقل را اقناع کند . بخصوص که اگر با نظری دقیق  
 بشکریم متوجه خواهیم شد که تصادف هم بی علت نیست، زیرا در هر رویداد تصادفی  
 در واقع عوامل متعدد در کار هستند منتها هیچیک از آنها عامل عمله نیست .

حاصل اینکه معمای جان و روان همچنان در پرده ابهام و تاریکی باقی مانده  
است و علماء و فلاسفه باهمه تحقیقاتی که کرده اند و توضیحاتی که داده و نظریاتی که  
آورده اند نتوانسته اند در این شب تاریک چراغی فراداه ما بدارند . از این رو ما هم

بنچار باید با خیام هم آواز شده بگوییم :

در جمع کمال شمع اصحاب شدند،	آنکه محیط فضل و آداب شدند،
گفتند فسانه ای و در خواب شدند! (۳)	ره زین شب تاریک نبردند برون :

## فیدبک و رفتار آدمی<sup>(۱)</sup>

(Feedback and human behavior)

دکتر محمود بهزاد

در اوآخر سال ۱۹۳۰ در شهر کمبریج ایالت ماساچوست، گروهی از دانشمندان به رهبری پژوهشکی مکنیکی به نام دکتر آرتورو روزنبلوت - Arturo Rosenblueth گرد هم آمدند و به بحث درباره روش علمی پرداختند. جاسات آنها ماهی یک بار تشکیل می شد. نوربرت وینر (Norbert Wiener) ریاضیدان امریکایی نیز به این جلسات راه یافت.

دکتر وینر و دکتر روزنبلوت متوجه شدند که در باره بسیاری مسائل وحدت نظردارند. هردو دانشمند به بررسی مناطق ناشناخته میان رشته های علمی تخصصی ابراز علاقه می کردند. عموماً هر گروه دانشمند و پژوهنده تمام نیروی خود را صرف یک رشته از علوم می کند تا آن را به صورتی کامل بیاموزد، ولی این امر سبب

---

۱ - این مقاله خلاصه ای از سخنرانی آقای دکتر محمود بهزاد است که در تاریخ ۲۴ آذر ۱۳۵۲ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد شده است.

نمی شود که آنان از رشته دیگر بهره کمتری بگیرند . در نتیجه وقتی به رشته های دیگر رو می آورند با دشواری های بسیار رو برو می شوند . دکتر روزنبلوتو و دیگران احسان کرده اند که برای اکتشاف واقعی مرزهای علوم ، باید گروه هایی از دانشمندان گرد هم آیند که رشته تخصصی خود را خوب بدانند و به زبان و مقاوم هم کاران خود در رشته های دیگر نیز آشنا باشند .

وقتی گروهی از دانشمندان رشته های مختلف علوم ، با هم کاری یکدیگر به حل مسائل دست زدند ، دریافتند که مثلا بعضی از ماشینها همانند سلسله عصبی حیوانات ، بعضی از فعالیتهای خود را تنظیم می کنند . نیز دانشمندانی که به بررسی معز آدمی اشتغال داشتند متوجه شدند که از تئوری ارتباطات ، که مورد استفاده مهندسان و ریاضیدانان است ، می توانند مطالب بسیاری بیاموزند . بررسی های نخستین که ضمن جنگ جهانی دوم و پس از آن انجام گرفتند ، موجب شدند که نظریه های دکتر وینر و همکارانش گسترش یابند .

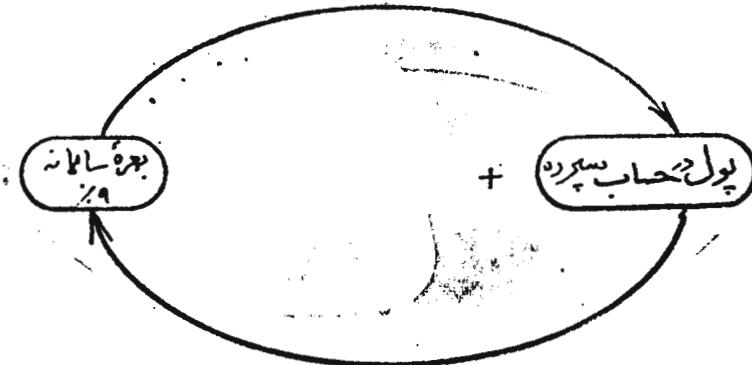
وینر به سال ۱۹۴۸ کتابی منتشر ساخت و در آن بنیادگذاری علم نوینی را اعلام داشت که نامش سیبرنتیک (Cybernetics) است . سیبرنتیک یعنی کنترل و ارتباط خودکار در سیستم ها . سیستم مجموعه ای از چیز هاست که به صورتی منظم به هم وابسته اند و بر یکدیگر تأثیر متقابل دارند . هر عضو بدن ، هر ماشینی یک سیستم است . تمامی بدن سیستمی پیچیده تر است . جامعه انسانی نیز سیستمی بسیار پیچیده است .

اساس علم سیبرنتیک پدیده ای است به نام فیدبک خبر (Information feedback) که آن را به منظور ایجاد در کلام فقط فیدبک می گویند .

« هر کاه محصول فعالیت سیستمی به صورتی در کنش آن سیستم مؤثر باشد گویند مکانیسم فیدبک وجود دارد ». اثر محصول فعالیت یک سیستم بر آن می تواند دو گونه باشد : اثر مثبت (فیدبک مثبت) و اثر منفی (فیدبک منفی) .

برای روشن شدن انواع فیدبک چند مثال ساده می آورم :

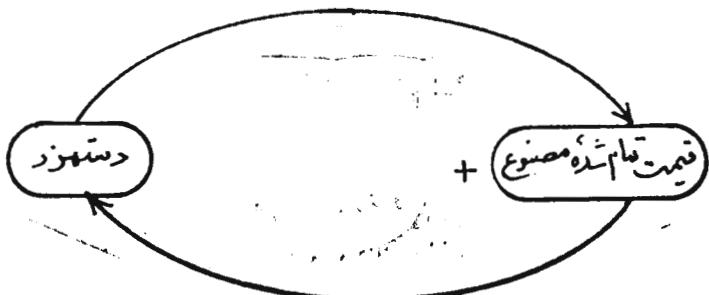
مثال اول - اگر کسی مبلغی پول به حساب سپرده ثابت در بانک بگذارد، سالیانه ۹ درصد بهره به او تعلق می‌گیرد. چنانچه او به مردا برداشت نکند و به بانک دستور بدهد آن را به حسابش بیفزایند، میان سپرده ثابت و بهره، فیدبک مثبت به



فیدبک مثبت میان بهره سالانه و پول در حساب سپرده

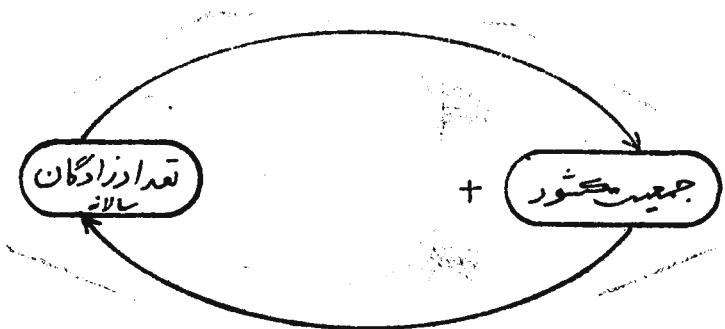
وجود می‌آید. بدین معنی که سپرده بیشتر، بهره بیشتری را سبب می‌شود و بهره بیشتر بر سپرده می‌افزاید. بنابراین در فیدبک مثبت دو عاملی که بر هم اثر دارند، متقابلاً یکدیگر را افزایش می‌دهند.

مثال دوم - میان قیمت تمام شده یک کالا و دستمزدی که به کارگران داده می‌شود نیز یک فیدبک مثبت وجود دارد. افزایش دستمزد، قیمت تمام شده کالا را زیاد می‌کند و زیاد شدن قیمت کالا، دستمزد کارگران را بالا خواهد برد زیرا کارگران



فیدبک مثبت میان دستمزد و قیمت تمام شده مصنوع

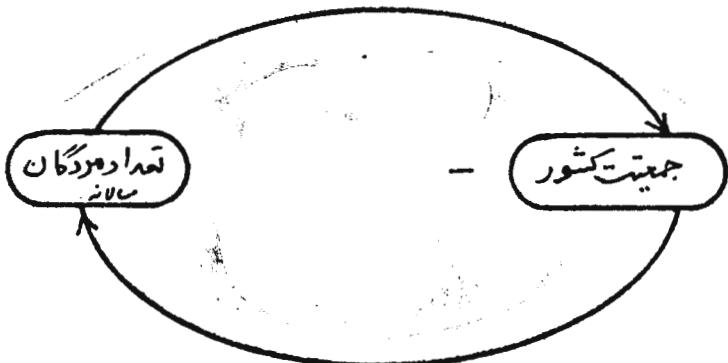
باید کالا را با قیمت بیشتری تهیه کنند و قدرت خریداران با دستمزد قبلی کم می شود.  
**مثال سوم** - میان جمعیت یک کشور و تعداد زادگان سالانه، فیدبک مثبت وجود دارد، بدین معنی که هر چه تعداد زادگان سالانه بیشتر باشد، جمعیت بیشتر خواهد شد و هر چه جمعیت بیشتر شود بر تعداد زادگان سالانه خواهد افزود.



نیدبک مثبت میان تعداد زادگان و جمعیت یک کشور

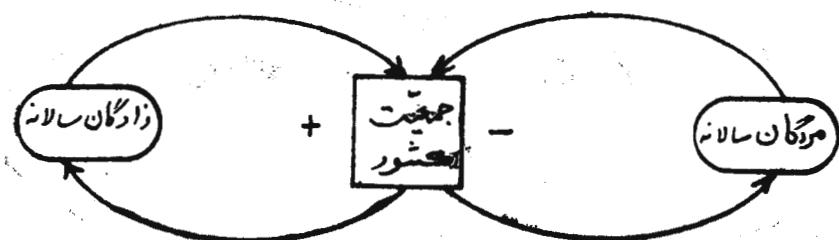
اصولاً فیدبک مثبت یکی از مهمترین عوامل رشد است: رشد سرمایه، رشد جمعیت، رشد قیمت کالا و مانند آنها. این گونه رشد را که هر چه جلوتر می رود، سرعت بیشتری کسب می کند در اصطلاح ریاضی **رشدمجهول القوه** (*Exponential growth*) می گویند. یکی از ابتلائات نوع آدمی در حال حاضر رشد مجھول القوای جمعیت و سرمایه‌های صنعتی است که تدبیر اندیشان ملل گوناگون برای جلوگیری از آن دارد راههایی می‌اندیشند.  
 فیدبک هنگامی منفی است که دو عامل موثر برهم یکدیگر را کاهش دهند یا دست کم کنش یکدیگر را تنظیم کنند.

**مثال چهارم** - میان جمعیت یک کشور و تعداد مردگان سالانه فیدبک منفی وجود دارد، بدین معنی که هر چه تعداد مردگان سالانه بیشتر باشد، جمعیت کمتر خواهد شد و هر چه جمعیت کمتر شود، از تعداد مردگان کمتر خواهد شد.



فیدبک منفی میان تعداد مردگان و جمعیت یک کشور

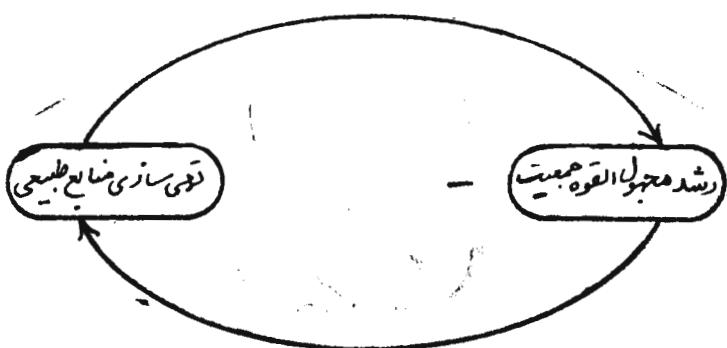
بطوری که دیده می شود دونوع فیدبک بر جمعیت هر کشور اثر می کند . اما چون با پیشرفت تکنولوژی پزشکی و تولید خوارک ، از تعداد مردگان سالانه ، نسبت به تعداد زادگان کاسته شده است ، حاصل عمل دو فید بک ، سنگین قربودن کفه فیدبک مثبت است . در حال حاضر فزونی زادگان بر مردگان چنان است که در کشورهای



کاراگر بودن فیدبک مثبت ، به جمعیت جهان رشد مجهول القوه داده است

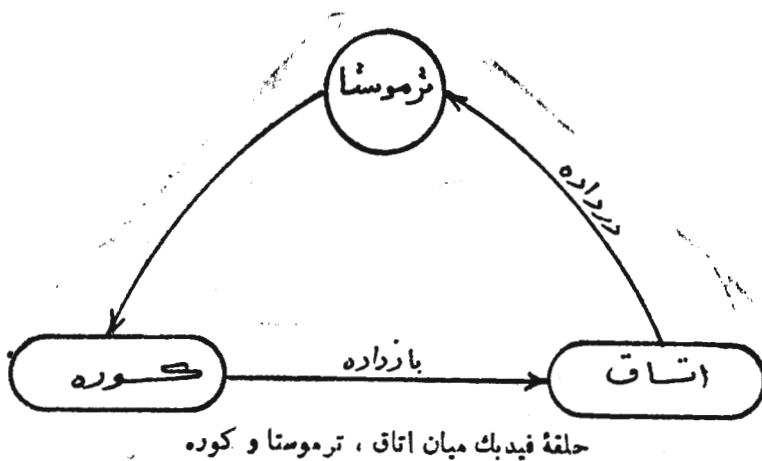
مختلف جهان بین ۵٪ تا ۵٪ درصد جمعیت دش می کند و اگر از هم اکنون ضوابطی برای تنظیم خانواده بر اساس ۲ فرزند در هر خانواده در همه دنیا در نظر گرفته و اجرا شود ، جمعیت چهار میلیاردی کنونی به سال ۲۰۰۰ به هفت میلیارد خواهد رسید ۱ مثال پنجم - فیدبک منفی دیگری میان رشد جمعیت و تهی سازی منابع

طبیعی وجود دارد . بدین معنی که هر چه جمعیت بیشتر رشد کند ، منابع طبیعی زودتر تمام خواهند شد و تهی سازی این منابع بر تعداد جمعیت مؤثر خواهد شد و رشد آن را کم خواهد کرد . این فیدبک منفی در چند دهه آینده به خوبی محسوس خواهد شد .



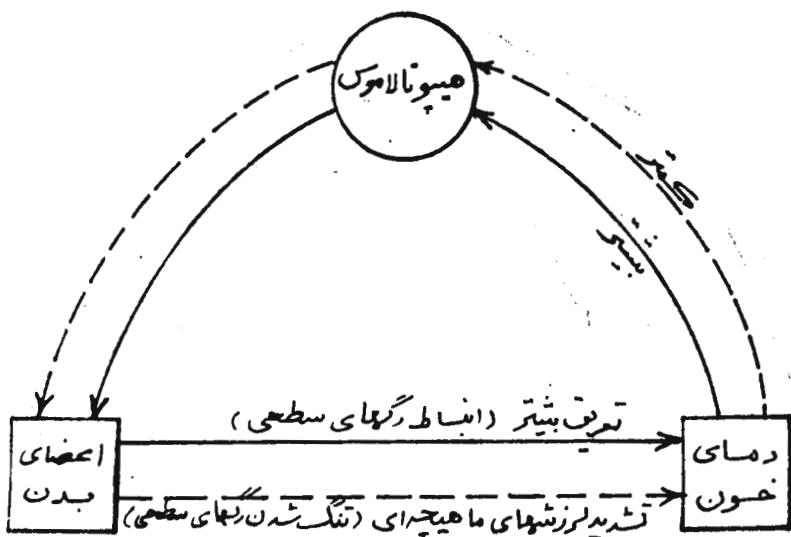
فیدبک منفی میان رشد جمعیت و تهی سازی منابع طبیعی

نوع فیدبکی که فعلاً مورد بحث ماست همان فیدبک منفی است . بهترین مثال آن ترموموستای خانگی است که درجه حرارت اماکن دارای دستگاه حرارت مرکزی را تنظیم می‌کند . ترموموستا درجه حرارت اتاق را به کوره خبر می‌دهد . اگر درجه دلخواه ۲۰ باشد، وقتی که هوای اتاق به ۱۹°C رسید ترموموستا آگاه می‌شود . این را درداده (INPUT) می‌گویند . ترموموستا خبر را به کوره می‌فرستد و آن را روشن می‌کند . در نتیجه روشن شدن کوره ، هوای گرم وارد اتاق می‌شود . این را بازداده (OUTPUT) می‌نامند . پس از آنکه هوای اتاق از ۲۰ درجه تجاوز کرد ، ترموموستا خبر را به کوره می‌فرستد و آن را خاموش می‌کند . حلقه موجود میان اتاق و ترموموستا و کوره را حلقه فیدبک می‌گویند . این حلقه سه جزء دارد : کوره ، ترموموستا، درجه حرارت اتاق . جزء متغیر این حلقه فیدبک درجه حرارت اتاق است . حلقه فیدبک یک سیستم بسته است، یعنی اینکه عوامل خارجی در ارتباط



موجود میان آنها دخالتی ندارند، و سیستم خود به خود تنظیم می شود .  
چنانکه می دانیم در بدن آدمی بسیاری ارتباطات خودکار برقرار است. همه  
این ارتباطات از طریق فیدبک به طور خودکار برقرار می شوند . در اینجا به ذکر  
چند نمونه فیدبک منفی در بدن اشاره می کنیم تا مسئله روشنتر شود .

**مثال اول :** ترموموستای بدن – در مغز آدمی مرکزی هست به نام هیپوپotalamus که می توان آن را ترموموستای بدن خواند. در هیپوپotalamus سلولهایی وجود دارند که نسبت به تغییر درجه حرارت بدن بسیار حساس اند. هنگامی که هوا سرد می شود، به علت از دست رفتن مقداری از گرمای بدن، درجه حرارت بدن ممکن است به اندازه کسری از یک دهم درجه سردر شود . سلولهای حساس هیپوپotalamus، به اعضای بدن دو گونه فرمان می دهند: ۱) تشدید لرزشی های هاهیچه ای و ۲) تنگ شدن رگهای سطحی . در نتیجه این دو عمل تولید گرما از سویی بیشتر می شود و اتلاف آن کاهش می یابد و درجه حرارت خون به حد طبیعی باز می گردد. این خبر به وسیله خونی که گرمتر می شود به سلولهای حساس رسانیده می شود و آنها دیگر فرمانی صادر نمی کنند . اما اگر هوای گرم شود، بر اثر اتلاف کمتر گرمای بدن، درجه حرارت آن ممکن است به اندازه کسری از یک دهم درجه گرمتر گردد .

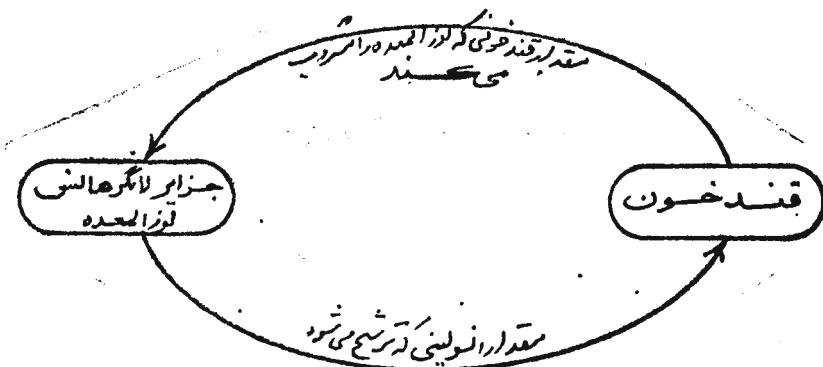


حلقه فیدبک ترمومتری بدن

این بار سلولهایی از هیپوپotalاموس که به افزایش درجه حرارت خون حساس‌اند از سویی فرمان تحریق بیشتر می‌دهند و از سوی دیگر فرمان انبساط رگهای سطحی را صادر می‌کنند. در نتیجه این دو عمل اتفاف گرمای بدن افزایش می‌یابد و درجه حرارت به حد طبیعی بازمی‌گردد.

مثال دوم: تنظیم شدن مقدار قند خون - در لوزالمعده غده‌های پراکنده‌ای وجود دارند که موادتر شحی خود را مستقیماً در خون می‌ریزند و اصطلاحاً جزایر لانگرهانس نامیده می‌شوند. همترین ماده‌ای که از این غده‌ها در خون می‌ریزد انسولین نام دارد. کار انسولین کم کردن قند خون است. وقتی قند خون به میزان طبیعی است، مقدار مناسبی برای مصرف عادی آن انسولین از غده‌ها ترشح می‌شود. اما وقتی که قند خون زیاد می‌شود، سلولهای جزایر لانگرهانس که نسبت به مازاد قند حساس‌اند، انسولین بیشتری ترشح می‌کنند. وجود انسولین بیشتر در خون، مقدار قند را کم می‌کند و کم شدن مقدار قند، فعالیت اضافی سلولهای غده

را مانع می شود . این حلقه فیدبک یکی از عوامل مهم تنظیم قند خون است .



فیدبک میان ترشح انسولین و مقدار قند خون

مثال سوم : ترشح شیره لوزالمعده است، که با دوفید بک انجام می کیرد یکی شیمیائی و دیگری عصبی ، هنگامی که مقداری از کیموس اسیدی معده وارد اثنه عشر می شود ، اسید موجود در آن :

۱) عصب حسی اثنه عشر را تحریک می کنند . خبر ورود اسید به بصل النخاع میرسد . عصب ترشحی فرمان ترشح را از بصل النخاع به لوز المعده می آورد و لوزالمعده شیره خود را در اثنه عشر می ریزد . چون شیره لوز المعده قلیایی است ، اسید کیموس وارد هنثی می شود . خبر هنثی شدن را عصب حسی به بصل النخاع می ساند و مرکز را از فعالیت باز می دارد .

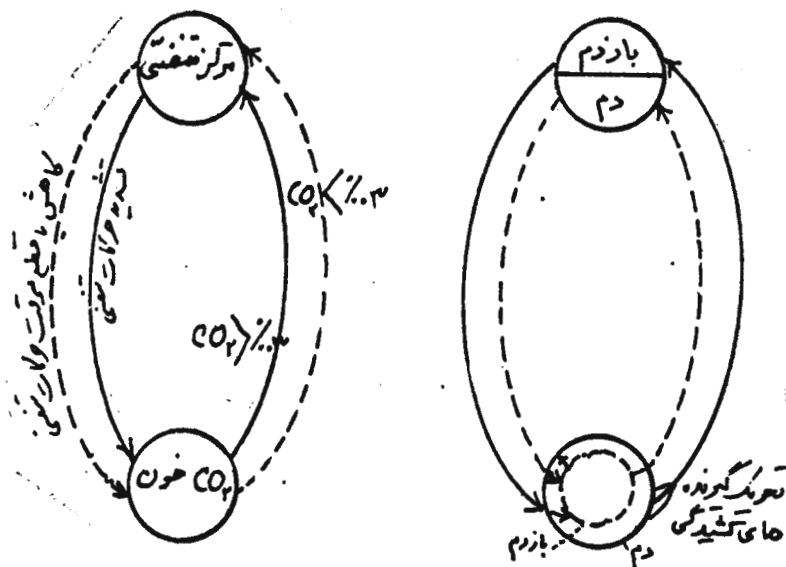


فیدبک میان شیره اسیدی معده و ترشح شیره لوزالمعده

۲) دیواره اتنی عشر را به ترشح هورمونی به نام سکرتین وادر می‌سازد. این هورمون همراه جریان خون به لوزالمعده میرسد و ترشح شیره آن را سبب میگردد. شیره لوزالمعده که قلبایی است، اسید کیموس واردہ را خنثی می‌کند، پس دیگر هورمون ترشح نمیشود. ضمناً سکرتیناز موجود درخون سکرتین مازاد را متلاشی می‌کند.

**مثال چهارم:** مکانیسم تنفس است که با فیدبک شیمیایی و فیدبک عصبی انجام می‌گیرد:

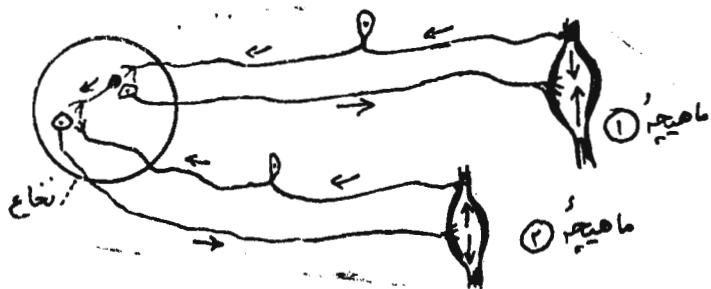
۱) اگر  $\text{CO}_2$  خون به میزان ۳ در هزار از مقدار طبیعی آن زیادتر شود، مرکز تنفسی تحریک میگردد و سبب تشدید حرکات تنفسی می‌شود. این عمل  $\text{CO}_2$  اضافی را از بدن بیرون می‌کند. چنانچه  $\text{CO}_2$  خون به اندازه ۳ در هزار از مقدار طبیعی آن کمتر شود، مرکز تنفسی سبب تضعیف حرکات تنفسی یا قطع موقت آنها می‌شود. این عمل  $\text{CO}_2$  خون را اضافه می‌کند تا به مقدار طبیعی برسد.



فیدبک میان مقدار  $\text{CO}_2$  خون و حرکات تنفسی

۲) در پایان عمل دم که ششها از هوا پر می‌شوند، اعصاب گیرنده کشیدگی در ششها تحریک می‌گردند. این تحریک به مرکز بازم خبر داده می‌شود و این مرکز باعث اجرای عمل بازم می‌گردد. وقتی حجم ششها کوچک شد گیرنده‌های دیگری در ششها تحریک می‌شوند و به مرکز دم پیام می‌فرستند و این مرکز را به فعالیت وا می‌دارند.

مثال پنجم: گش ماهیچه‌های مخالف در حرگات تعادلی است. هنگامی که ماهیچه ۱ منقبض می‌شود، ماهیچه ۲ کشیده می‌شود. این کشیدگی، اعصاب مخصوص کشیدگی را در زردپیها تحریک می‌کند، این خبر به نخاع می‌رسد و نخاع به ماهیچه ۲ فرمان انقباض می‌دهد تا بتواند بالانقباض ماهیچه ۱ مقابله کند و تعادل بدن را حفظ نماید.



فیدبک میان ماهیچه‌های مخالف در حفظ تعادل بدن

### فیدبک و رفتار

ابتدا رفتار را تعریف می‌کنم. زندگی هر حیوان با سلسله فعالیتهایی ملازمه دارد. این فعالیتهارا عموماً به دو دسته تقسیم می‌کنند:

- ۱) فعالیتهای فیزیولوژیک، که در داخل بدن روی میدهند و متوجه محیط خارجی نیستند همانند هضم غذا در روده، ترشح ادرار در کلیه، انتقال پیامهای

عصبی در نرونها ، اکسیداسیون کلوکز در سلول ، متأثر شدن گیرنده های بدن از محركهای محیط خارجی و فرستادن پیامهای عصبی به مراکز عصبی .

۲) رفتار ، فعالیتهاي هستندكه اذ بیرون در جاندار مشاهده میشوند ،

رفتار سه خصوصیت اساسی دارد :

اول آنکه دریشتتر موارد شامل نوعی حرکت است . خواه حرکت یک عضو باشد یا همه بیکر جاندار . اماقطع یک فعالیت آشکار نیز رفتار است . ازاین گذشته ترشح مایعات به بیرون از بدن ، تغییر رنگ دادن (سرخ شدن از خجالت ، رنگ پریدگی از ترس ) و تغییرات کند در حین رشد نیز رفتار به حساب می آیند .

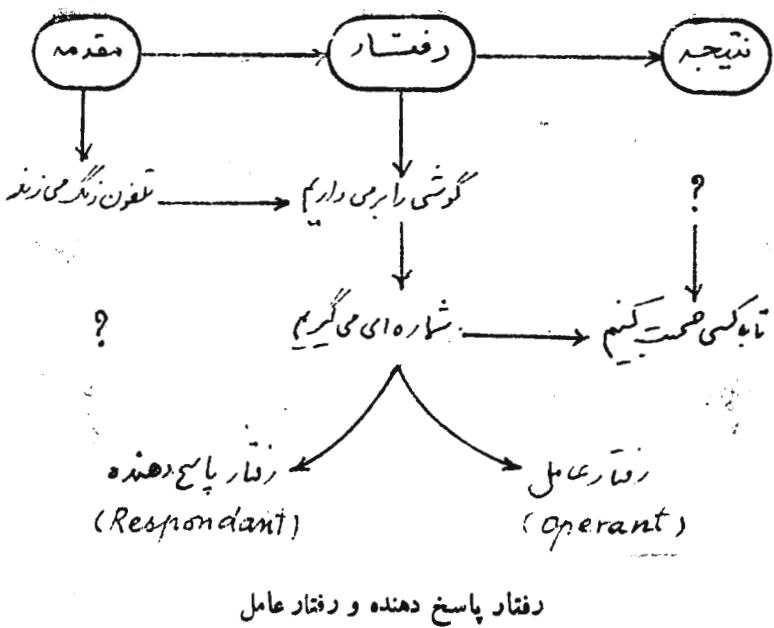
دوم آنکه رفتار هر صورتی داشته باشد در اساس سازگار گشته است ، یعنی عموماً به طور مستقیم یا غیر مستقیم درجهت حفظ موجودیت و بقا فرد جاندار گرایش دارد . تنها استثنایی که میتوان ذکر کرد سوختن پروانه در شعله شمع است . البته پروانه هنوز نیاموخته است که شمع ، نوری است که میسوزاند ، وحال آنکه حیوانات وحشی عموماً از آتش فرار میکنند .

سوم آنکه اعمال رفتاری چون نتایج آنها قابل تغییر اند .

عدم توجهی که به نتیجه رفتار می شد - اصولاً هر رفتار یک مقدمه (محرك) و یک نتیجه دارد . اما بسته به اینکه توجه به کدام یک از این دو بود دو نوع رفتار تشخیص می دادند .

فرض کنیم صدای زنگ تلفون بلند شود (محرك) و ما آن را برداریم (رفتار) در این رفتار محركی باعث پاسخی شد . این گونه رفتار را پاسخ گهنه (Respondant) نام داده اند .

اگر بخواهیم تلفونی با کسی صحبت کنیم ، گوشی را بر میداریم و نمره ای را می گیریم (رفتار) . در اینجا محرك دیده نمیشود ولی عمل شماره گرفتن (رفتار) و صحبت کردن (نتیجه) کاملاً مشهود اند . این گونه رفتار را عامل (Operant)



می تامند.

اگر به هردو گونه رفتار به درستی نگاه کنیم خواهیم دید که در هردو ، هم محرک هست و هم نتیجه . در رفتار پاسخ دهنده ، محرک صدای زنگ تلفون ، رفتار برداشتن گوشی و نتیجه صحبت کردن با اطراف مقابل است : در رفتار عامل محرک ، اگرچه مشهود نیست ، مثلاً قولی است که به کسی داده بودیم ، و رفتار گرفتن شماره مخصوصی است و نتیجه دادن خبر به آن شخص است . عموماً به نتیجه رفتار توجه کمتر مبذول شده است و توجه فقط به محرک و پاسخ بوده است . دلیل این کار درچیز می تواند باشد . یکی اینکه در اعمال انعکاسی محرک آشکارا باعث پاسخ می شود و کار تمام است . دیگر اینکه توضیح رویدادهای بعد از پاسخ اشکالانی داشت که همواره از درکیر شدن با آن پرهیز می کردند . و حال آنکه استفاده از فیدبک ، این دشواریها را از میان برده و در باره نقش نتیجه رفتار چشم انداز های جدیدگشوده است .

اثر فیدبک در تصحیح رفتار - فیدبکی که از نتیجه رفتار به شخص عامل می‌رسد وسیله تصحیح رفتار است . مثلا فرض کنیم که می‌خواهیم کبریتی را از روی میزی برداریم . برای این کار ماهیچه‌های بازو وساعده و کف دست و انگشتانمان را چنان همان‌گونه منقبض می‌کنیم که کبریت گرفته و برداشته شود . اما اگر کبریت را سنگین تر از معمول یافته‌یم (مثلا درون کبریتی خالی ساقمه ریخته شده باشد) . برپایی ماهیچه‌ای دست می‌افزاییم و آن را بر می‌داریم، شک نیست که عمل ماهیچه‌ها در آغاز باعمل ثانوی آنها تفاوت داشته است . بیینم این تفاوت از چه زاشی شده است . گیرنده‌های پوست و گیرنده‌های حس حرکت، که در ماهیچه‌ها و مفاصل وجود دارند . وضع ماهیچه‌ها و چگونگی حرکت را به مراکز عصبی خبر می‌دهند (فیدبک) و مرکز عصبی برای وضع جدید پیامهای عصبی لازم می‌فرستند و در نتیجه رفتار تصحیح می‌شود .

اگر فیدبک احساسهای داخلی و حس حرکت به مراکز عصبی فرسد در حرکات و اعمال آدمی اختلال رو میدهد . مثلا بیماری است به نام تابس دورسالیس (*Tabes dorsalis*) که در آن بخش ناقل پیامهای حسی به مراکز عصبی خراب است . در نتیجه پاسخهای ماهیچه‌ای به مرکز عصبی فیدبک نمی‌شوند (خبر داده نمی‌شوند) و مرکز عصبی از وضع ماهیچه‌ها و مفاصل بی خبر است . اگر چشم چنین بیماری را بینندند ، نخواهد توانست در جهت معینی حرکت کند ، ولی می‌تواند ماهیچه‌های پای خود را منقبض کند اما از وضع پاهای خود بی خبر می‌ماند . اگر چشم او را باز کنند ، فیدبک بینایی می‌تواند او را در انجام حرکات کمک کند ولی به هر صورت حرکات نامنظم خواهند بود .

لزوم فیدبک شناوی برای سخن گفتن از آزمایش لی (Lee) روشن می‌شود . لی دو کوش شخصی را بست و صدایش را در ضبط صوتی ضبط کرد ولی با تأخیر نیم ثانیه به موسیله گوشی کوچکی به یکی از دو گوش او رسانید حاصل آنکه شخص

کلماتی را که ادامی کرد بعد از نیم ثانیه می شنید . این تأخیر فیدبک باعث شد که آزمودنی به لکنت زبان دچار شود . لزوم فیدبک بینایی نیز با آزمایش‌های بسیار تأیید شده است .

### آگاهی از نتیجه

در دروان‌شناسی به جای فیدبک اصطلاح آگاهی از نتیجه (Knowledge of Result) را که مختصر آ. R. نامیده می‌شود، به کار می‌برند .

آگاهی از نتیجه (فیدبک) دوگونه است : داخلی و خارجی .

آگاهی از نتیجه هنگامی داخلی است که هیچ یک از گیرنده‌های خارجی (خواص خارجی) دست اندر کار نباشد . مانند مثالهایی که در مورد تنظیم قندخون به وسیله انسولین لوز المعده ، و تنظیم حرکات تنفسی به وسیله  $\text{CO}_2$  خون یا گیرنده‌های داخلی شهها و مانند آنها آوردم .

آگاهی از نتیجه را هنگامی خارجی گویند که علاوه بر گیرنده‌های داخلی، گیرنده‌های محركهای خارجی نیز دست اندر کار باشند، مثلاً وقتی کسی رانندگی تعریف می‌کند علاوه بر احساس داخلی که از وضع دستها و پاهای خود دارد با چشم نیز حرکات خود و وضع اتوموبیل و جاده و عابران را می‌بیند و با گوش خود صدای موتوور و غیره را احساس می‌کند .

پاداش و تنبیه (آگاهی از نتیجه) – عمر فیدبک در حدود ۲۵ سال است . اما از زمان اسپنسر (Spencer) و بین، Bain (۱۸۷۹) به بعضی از نتایج رفتاری توجه شده است ، بخصوص به پاداش و تنبیه . معلوم شد که پاداش باعث تقویت رفتار می‌شود و تنبیه سبب تضعیف آن .

چون در آن ایام تئوری انتخاب طبیعی داروین به جهان داشت عرضه شده بود و اسپنسر را فراوان تحت تأثیر قرار داده بود ، اسپنسر تئوری تقویت را مانند

ثئوری تکامل بر اساس انتخاب توجیه کرد. اسپنسر معتقد بود، به همان‌گونه که بقای انواع جانداران بر اساس بقای افراد آنها در نتیجه انتخاب طبیعی است، بقای الگوهای رفتاری نیز بر اساس بقای پاسخهایی که به پاداش منتهی می‌گردد و در نتیجه انتخاب آنها، حاصل می‌شود.

بر اساس تئوری تقویت: «آموختن سازگاری است به اقتضای محیط به صورتی که رفتار بهوسیله اثرات سودمند پاسخهای فردی حاصل می‌شود یا تغییر می‌داهد و سپس باقی می‌ماند».

هم اسپنسر و هم بین معتقد بودند که: «احساسهای خوشایند، فعالیتهای عصبی را چنان هدایت می‌کنند که فقط پاسخهای دارای نتایج خوشایند به احتمال قوی تکرار می‌شوند».

تورندایک (Thorndike)، کوشید که آموختن را در حیوانات با اصل همبستگی (یعنی ایجاد رابطه میان «محرك - پاسخ») توضیح «مد. و پس از آزمایشها بسیار قانون نتیجه عمل (Law of effect) را عنوان کرد.

خلاصه آزمایش تورندایک به قرار زین بود: گربه گرسنهای را از بالای قفسی به درون آن وارد ساخت. خوراک گربه را هم در بیرون قفس قرار داد، گربه نمی‌توانست از دربالای قفس خارج شود. اهرمی در گوشهای از قفس تعییه شده بود که اگر گربه بدان فشار وارد می‌آورد دریچه‌ای باز می‌شد و گربه می‌توانست از قفس بیرون برود و به خوراک دسترسی یابد. گربه برای دسترسی به خوراک تلاش می‌کرد تا از قفس بیرون برود. گربه گرسنه برای رهایی از قفس انواع حرکات انجام می‌داد تا بر حسب تصادف فشاری به اهرم آورد و دریچه باز شد و به خوراک دسترسی پیدا کرد. این کار با رها تکرار شد ولی موضوع جالب این بود که تدریجاً از عده حرکات زاید گربه کاسته شد تا به حدی که بلافاصله پس از قرار گرفتن در قفس، به اهرم فشار وارد می‌آورد و دریچه را باز می‌کرد.

توراندیک در این باره میگوید: «از پاسخهای متعددی که به وضعیت داده میشود، پاسخهایی که به خشنودی حیوان منتج میشوند - در صورتی که شرایط دیگر مساوی باشند - با آن وضعیت همبستگی استوار پیدا میکنند، چنانکه احتمال وقوع آنها بیشتر میشود. پاسخهایی که به آزردگی حیوان متوجه میشوند در صورتی که شرایط دیگر مساوی باشند - با آن وضعیت همبستگی پیدا نمیکنند. چنانکه هر وقت آزمایش تکرار شود، احتمال وقوع آن کمتر میشود، به میزانی که خشنودی (بارضایت خاطر) یا آزردگی نتیجه میشود، همبستگی نیز محکم تر باست تر میشود.»

تورندايك در سال ۱۹۳۰ به تأثیر فراوان پاداش بیش از کیفر توجه یافته است. اسکینر (B. F. Skinner) روش شرطی شدن عامل را کشف کرد. وی موشی گرسنه را در قفسی قرار داد. در دیواره قفس اهرمی چنان تعییه شده بود که اگر به آن فشار وارد میآمد، یک حبه خوراکی از سوراخی به درون ظرف کوچک درون قفس میافتد و در دسترس موش قرار میگرفت. (به خلاف آزمایش تورندايك موش گرسنه خود را کی را نمیدید که برای دست یابی به آن نلاش کند). موش بر حسب تصادف به اهرم فشار آورد و یک حبه خوراکی به دست آورد. این کار بارها تکرار شد تا آنکه موش بین فشار آوردن به اهرم و دریافت حبه خوراکی ارتباطی کشف کرد. در این آزمایش پاسخ خود به خود است و پاداش به دنبال دارد. و پاداش (حبه خوراکی) حرکت تصادفی (فشار دادن اهرم) را تقویت میکند و شرطی شدن روی میدهد.

مسئله مهمی که در آموختن از راه آزمایش و خطای (تورندايك) و تقویت (اسکینر) خودنمایی میکنند، انگیزش (گرسنگی) است. هر چه انگیزش قوی تر باشد آموختن بهتر صورت میگیرد.

مسئله وجود انگیزش در آموختن، در مورد آدمی نیز صادق است، هر چه

برای آموختن یک کار، انگیزش بیشتری داشته باشیم آن کار را سریعتر و بهتر می‌آموزیم.

چند کلمه درباره انگیزش - یک تعریف انگیزش این است : آمادگی بدن برای اجرای یک کار هدف دار.

انگیزش دو گونه است : ناخودآگاه و خودآگاه.

اصطلاح انگیزش ناخودآگاه از فروید است : این انگیزش بیرون از حیطه تعلق است. انگیزش ناخودآگاه عموماً برای حفظ ثبات او ضاع محيط داخلی (Homeostasis = هومنوستازی) است. در اجتماع سازماندار بدن، همه سلولها در محیط زندگی می‌کنند به نام محیط داخلی که مایعی است که همه سلولهای بدن را در میان گرفته است. گردش خون این محیطرا پیوسته تجدید می‌کند. یکی از شرایط مهم زندگی بودن آدمی و دیگر پستانداران ثبات ترکیب واوضاع این محیط داخلی است : دما (درجه حرارت)، pH، فشار، اکسیژن، فند و ...

مغز عضوی است که اوپرای فیزیکی و شیمیایی محیط داخلی را، علی رغم تغییرات محیط زندگی، در حدودی ثابت نگه میدارد. به عبارت دیگر مغز حسابگر (Computer) هومنوستات است (Young) آزمایش‌های ریشر (Richter) تأیید می‌کنند که مغز حسابگر ثبات محیط داخلی است.

ریشر بخش قشری غده‌های روی کلیه موشی را قطع کرد. به علت عدم ترشح الدوسترون، نمک زیاد از ادرار موش دفع می‌شد و ۱۵ تا ۷ روز بعد مرگ به بار می‌آورد. اما اگر به غذای عادی نمک می‌افزود، موش مدتها به زندگی ادامه می‌داد.

کودکی با تومور غده‌های روی کلیه زاده شد، پس الدوسترونی در خون کودک ترشح نمی‌شد. این کودک مرتبآ خود را به نمکدان می‌رسانید و نمک کافی

می خورد . جالب این است نخستین کلمه‌ای که آموخته بود نمک بود . مادرش که علت را نمیدانست اورا به بیمارستان برد . پزشکان اورا تحت نظر گرفتند و غذای عادی به او دادند کودک پس از یک هفته مرد . کالبد شکافی نشان داد که توموز هایی در غده‌های روی کلیه او وجود دارد !

در هر دو مورد (موش و کودک) رفتار انگیزشی برای جاندار دلایل ناشناخته داشت .

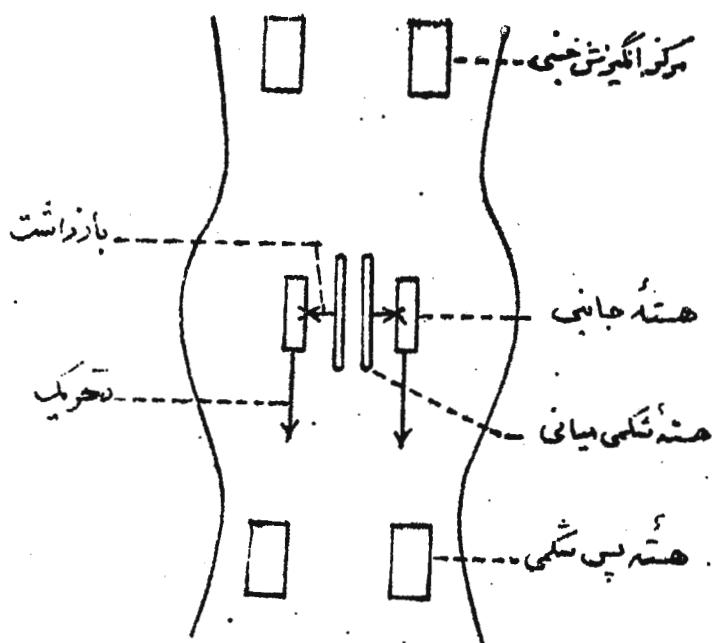
از این جالبتر آن بود که نیشتور ، در هفده طرف مواد خالص غذایی ریخت و در دسترس موشهای گرسنه قرار داد . موشهای از هر یک به مقداری که مورد نیاز بدن بود خوردند ، به طوری که رشدشان اندکی سریعتر از رشد موشهای دارای جیره غذایی عادی صورت گرفته است .

حاصل آنکه این رفتار تغذیه ، مبتنی بر انگیزشی ناخودآگاه است که برای حفظ ثبات اوضاع محیط داخلی صورت می‌گیرد .

رفتار انگیزشی و دیگر انواع رفتارها به وسیله مغز اداره می‌شوند . مسئول بسیاری از رفتارهای انگیزشی در مغز ، گروههای مشخصی از سلولهای مرکزی به نام هیپوتالاموس ، هستند . هیپوتالاموس دستگاه عصبی خود مختار را تحت کنترل دارد . این دستگاه عصبی که من کب از سلسله سمپاتیک و اعصاب پاراسمپاتیک است ، مستقیماً بر کشتهای داخلی نظارت دارد .

برای مطالعه رفتارهای انگیزشی تکنیکهای دقیقی ابداع کرده‌اند . یکی از آن تکنیکها این است که الکترود ظریفی را در نقطه‌ای از هیپوتالاموس می‌کارند و آن را با سیمی خم شو به دستگاه تحریک مربوط می‌سازند . حیوان پس از عمل جراحی میتواند آزادانه در نفس آزمایش حرکت کند . پس از آزمایش حیوان را مینکشند و محل کاشتن الکترود را از نظر بافت شناسی مطالعه و تعیین می‌کنند . هس (Hess) موفق شد پاسخهای رفتاری تحریک نقاط مختلف هیپوتالاموس را مطالعه کند .

(رفتار خوداک خوردن و آشامیدن رفتار فراد یا جنگک رفتار خواب و رفتار جنسی).



مراکز رفتارهای انگیزشی در هیپو تalamوس

با تغیر ب مرکز مختلف هیپو تalamوس به وسیله الکترودها نیز توانستند چیزهایی بیاموزند.

نخستین مرکزی که در هیپو تalamوس شناختند مرکز گرسنگی بود. در نتیجه خراب کردن هسته شکمی میانی (Ventro-medial n.) هیپو تalamوس، حیوان به «خوردای اجباری» تبدیل شد. در افراد مبتلا به جوع، توموری در ناحیه این هسته مشاهده شده است.

اندکی بعد مرکز سیری پیدا شد. خرابی هسته جانبی (Lateral n.) باعث شد که حیوان از خوداک دست بکشد. اصولاً هسته شکمی میانی هیپو تalamوس دو هسته جانبی را از کنیش بازمی دارد. وقتی گلوکز خون از آستانه پایینتر می رود،

این بازداشت رفع می‌گردد و حیوان به جستجوی خوراک می‌رود. با تحریک دو بخش جانبی هیپوتالاموس به حیوان جوع دست می‌دهد. مرکز تشنگی و مرکز دست کشیدن از آشامیدن، نزدیک مراکز فوق قرار دارند.

مرکز انگیزش جنسی در دوپهلوی قسمت پیشین هیپوتالاموس قرار دارد. خرابی این بخش علاقهٔ جنسی و قدرت جنسی را از میان می‌برد. وجود نومور در این ناحیه در آدمیان نتایج مشابه داشته است. تحریک مرکز انگیزش جنسی، انگیزش قوی جنسی حیوان را سبب می‌شود. پیپت بسیار کوچکی را در محل مرکز انگیزش جنسی موشی کاشتند. این پیپت حادی تستوسترون (هورمون نر) بود و حال آنکه موش مورد آزمایش ماده بود. حیوان صاحب انگیزش قوی جنسی شد و روی سایر موشهای ماده می‌جهید. تأثیری هورمون باقی بود رفتار هم باقی بود.

گربه‌های ماده در دورهٔ کوتاهی نر را می‌پذیرد و آن به سبب ترشح استروژن از تخمداهای است که در همین دوره انجام می‌گیرد. این دوره را دورهٔ گشن خواهی (Esterus) می‌نامند. در بیرون از این دوره به سبب عدم ترشح استروژن، نر را نمی‌پذیرد. تخمداهای گربهٔ ماده‌ای را برداشتند و در ناحیهٔ مرکز انگیزش جنسی آن پیپتی محتوی استروژن کاشتند. تأثیری هورمون باقی بود، گربه نر را می‌پذیرفت. کاشتن پیپت محتوی استروژن در بخشهاي دیگر مغز موجود چنین رفتاری نمی‌شود. تکنیک بهتر تحریک مراکز انگیزش، قرار دادن دستگاه الکترونی بسیار کوچکی در مرکز انگیزش است. حیوان مورد آزمایش را پس از آنکه از عمل جراحی فارغ شد و بهبود یافت، از دور تحریک می‌کنند. با تحریک دو هستهٔ پس شگمی (port – Ventral) حیوان متباوز می‌شود، گرمه کوچکی را در قفسی قرار دادند که گربه بزرگی نیز در آن بود. هر وقت این هسته‌ها تحریک می‌شدند گربه کوچک به گربه بزرگ حمله می‌گرد و هر وقت تحریک فقط می‌شد دست از

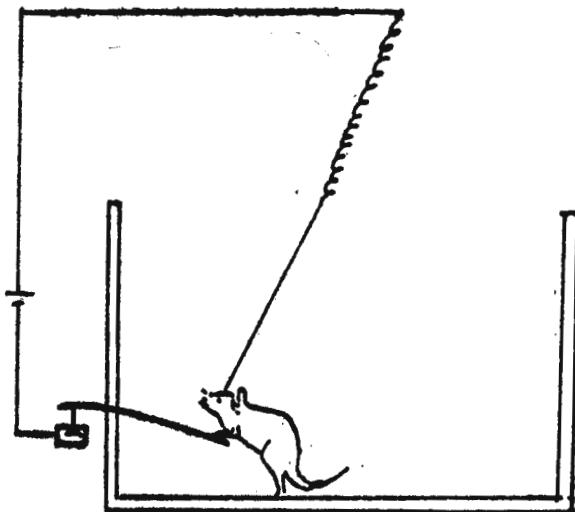
حمله می کشید . آنچه در این آزمایش جلب نظر می کرد رفتار تعجب آمیز همراه باسوء ظن درگربه بزرگ بود!

با زداشت تجاوزکاری حیوانات با تحریک گردهای پایه ( Basal ganglia ) عملی است .

دلکادو ( Delgado ) الکترودی را در گردهای پایه بوزینه نرم تجاوز یک کولونی بوزینه کاشت و آن را با سیمی خم شو به اهرمی در گوشه ای از قفسه مر بوط ساخت . جالب این بود که هر وقت این بوزینه نرم تجاوزکاری آغاز می کرد ، دیگر بوزینه ها آموختند که اهرم را فشار دهنند و از طریق تحریک مغزی حیوان را آرام سازند .

آزمایش دیگر دلکادو این بود که محرکی الکترونی در گردهای پایه بوزینه ای کاشت و پس از بهبود کامل حیوان ، اورا در قفسه رها ساخت . هر وقت این مرکز را از دور تحریک می کرد حیوان همه فعالیتهای خود را متوقف می ساخت ، حالت صورتش تغییر می کرد ، به راست می چرخید ، روی دوپا می ایستاد و به همان حالت راه می رفت ، از دیوار قفس بالا می رفت و سپس پایین می آمد . وقتی تحریک قطع می شد ، یکی دوبار صدا می کرد ، چهار دست و پا می ایستاد ، دهانش را باز می کرد ، گوشها را پهن می کرد ، دماغ را بلند می کرد ، به بوزینه ای خیره می شد و سپس فعالیتهای عادی را آغاز می کرد . جالب اینجاست که بوزینه را ۲۰۰۰ بار در مدت یک هفته تحریک کرد و او همواره همان سلسله اعمال را تکرار کرد .

بخش پیشین هیپوتالاموس محلی دارد که تحریکش موجب خوشایندی می شود : این مرکز لذت نامدارد . الکترود خم شویی در این ناحیه از هیپوتالاموس موش ماده ای کاشتند ، پس از بهبودی اورا گرسنه و تشنگ و در دورگشتن خواهی وارد قفس کردند . اهرمی در گوش قفس بود که اگر حیوان بدان دست می زد ، تحریکی به مرکز لذتش وارد می شد . پس از مدتی حیوان آموخت که حرکت دادن اهرم

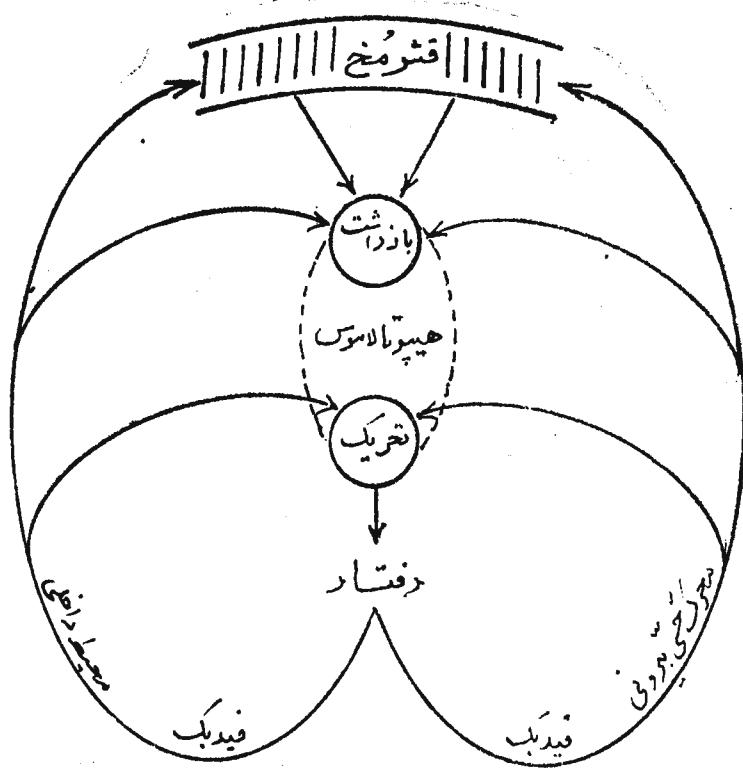


تحریک مرکز لذت موش به وسیله اهرمی که در داخل قفس قرار داشت

همه ناراحتیهای گرسنگی و تشنگی و بی جفتی را از میان می برد ، پس مرتبأ اهرم را حرکت می داد و این کار را به مدت ۱۲۰۰۰ بار در هر ساعت انجام داد . بوزینهای که بدین طریق آماده شده بود ۱۲۰۰۰ بار در ساعت اهرم را حرکت می داد .

رفتار انگیزشی خودآگاه ، یا زی بوضیع ندارد زیرا همه بدان آگهی داریم . کسی که مسابقه فوتالی را تماشا می کند و به نتیجه آن علاقه مند است ، رفتارش رفتار انگیزشی خودآگاه است . مهمترین کار معلم ایجاد انگیزش خودآگاه در شاگردان است .

اگرچه رفتارهای انگیزشی از هیبتالاموس با گردهای پایه ناشی می شوند ، اما برای همسازی با محیط به درجات گوناگون تغییر پذیری دارند . علت این تغییر پذیری دخالت مراکز بالاتر مغز در اجرای آنهاست . تصویر زیر ، فیدبکها بی را که از محیط داخلی و محركهای حسی محیطی به مراکز بازداشت و تحریک رفتارهای انگیزش و به قشر منخ می رساند و نظارت قشر منخ در آنها را نشان می دهد .



فیدبکهایی که از محیط داخلی و محرکهای حسی خارجی به مرآکز هصبه می‌رسند

اگر فیدبک در رفتار آموخته - هرچه در زندگان نکاملی بالاتر می‌رویم ، رفتار آموخته اهمیت بیشتری در زندگی حیوان پیدا می‌کند . اوج اهمیت رفتار آموخته در آدمی است .

آموختن به زبان عامه عبارت است از « کسب مهارت‌های دستی ، هوشی ، اجتماعی »

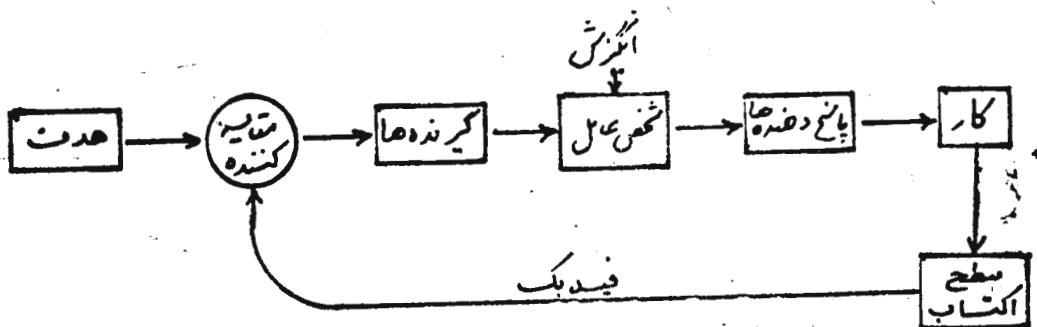
آموختن به زبان روان‌شناسی عبارت است از « تغییر رفتار جاندار ، به‌منظور سازگاری با محیط زندگی برای حفظ موجودیت خود و حفظ تعادل دینامیک در محیطی دائم التغییر که غالباً نامساعد است » .

انبارشدن خبرها در مفروض شرط لازم آموختن است، گفتیم آموختن به منظور سازگاری است. سازگاری می‌تواند دو گونه باشد: دارای برنامه قبلي، از طريق آموختن.

۱- سازگاری دارای برنامه قبلي مانند تنگ شدن مردمک چشم در نور شدید و گشاد شدن آن در نور کم.

۲- سازگاری بدون برنامه قبلي می‌تواند ناخودآگاه يا ادراکي باشد. سازگاری بدون برنامه قبلي و ناخودآگاه هائند تطبیق سرعت تنفس با سرعت حرکات بدنی با حفظ ثبات دمای بدن بر اثر تغییر دمای محیط زندگی. اما سازگاری بدون برنامه قبلي و ادراکي، مسلماً خود آگاه است. مانند آموختن به روش انعکاس شرطی (آزمایش پاولف) و روش آزمایش و خطا (آزمایش تورندايك).

در مورد کسی که میخواهد رانندگی بیاموزد طرح فیدبک از آموختن به قرار زیر است:

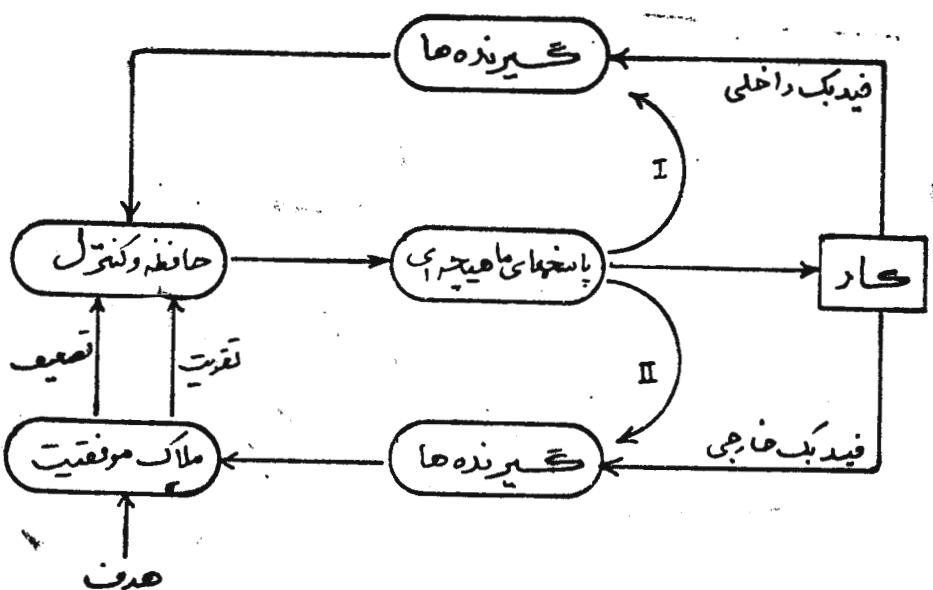


فيدبک آموختن از طريق آزمایش و خطا و تئي که شخص از مربي یا معلم چيز می‌آموزد

چون آموختن فرایندی هدف دار است، فيدبک خبر اجرای کار در آن امری الزامي است، در اين تصوير هدف مثلاً آموختن ماشین رانی است. مقابله کننده معلم رانندگي است. گيرندها، اعضای حسي اند که دستورهای معلم را می‌گيرند.

پاسخ دهنده‌ها، ماهیچه‌های بدن اند و کار، راندن ماشین است. سطح اکتساب مهارت به معلم (و نیز به خود شخص عامل) فیدبک می‌شود تا رفتار تصحیح و آموخته شود.

درمورد آموختن چیزی که نیاز به معلم یا هر بری ندارد، مقایسه کننده خود شخص عامل است و اجراءها به مغز او فیدبک می‌شوند و تصحیح می‌گردند. آموختن از طریق آزمایش و خطا با دوفیدبک در شخص عامل انجام می‌گیرد. فیدبک I مربوط به مسائل اجرای کار و درجه کمال اوست و بیشتر مربوط به



فیدبکهای داخلی و خارجی برای آموختن از طریق آزمایش و خطا

پاسخهای ماهیچه‌ای و دیگر پاسخهای مناسب است. فیدبک II همه خبرهای مربوط به اجراهای کار را درگذشته در مغز انسان می‌کند و راههای عصبی دلخواه را فراهم می‌سازد و ارزیابی از طریق آن صورت می‌گیرد، و در واقع برای آموختن کار است، اگر کسی چیزی را بیاموزد ولی با عدم مهارت انجام دهد، فیدبک I در او ناقص

است ، پس بیاز به تکرار فراوان دارد تامهارت حاصل شود .

به عبارت ساده تر فیدبک II شخص را به امری دافا می کند (فیدبک دانستن) ، و فیدبک I شخص را توانا می کند (فیدبک توانستن) . هنگامی شخص به راستی چیزی را می آموزد که هر دو فیدبک در او حاصل شده باشند . فرض کنیم کتابی مربوط به سواری است و رموز آن را بخوانیم و آن را چنان از برکنیم که هرسؤالی درمورد سواری اسب و حالات گوناگون آن ازما بکنند به درستی پاسخ بدهیم . در این حالت فیدبک II حاصل شده است . ولی با این عمل هاسواری اسب نیاموخته ایم . کسی که اسبی در اختیار داشته و از پیش خود سواری آموخته و چنان مهارت کسب کرده است که سرکش ازین اسبهارا رام می کند دارای هر دو فیدبک است ، اما فیدبک II ممکن است به درستی بدو نرسیده باشد . اما کسی که سواری را با مرتبی بیاموزد فیدبک II چنان بدو می رسد که سواری کارانزمه شود . زیرا مرتبی فیدبک II را چنان بدو می رساند که حرکات زاید و بیفایده او حذف شود و با صرف کمترین انرژی بهترین نتیجه را بدست آورد .

بنابراین دانستن توانستن نیست بلکه عمل کردن لازمه توانستن است . تعلیم علوم و دیگر چیزها در آموزش و پرورش ما فقط فیدبک II را به علم آموزان می دهد و اساساً توجهی به کسب فیدبک I نمی شود . روی همین اصل است که مدرسه دیده های ما بسیار چیزها می دانند ولی هیچ کاری نمی توانند .

\* \* \*

## لزوم تغییر سیستم کیفری

از سیدعلی هاشمیان

جناب آقای رئیس، خانمها - آقایان محترم :

از اینکه بنده را سرافراز فرمودید و وقت گرانبهای خودتان را صرف این کردید که به عاریض ناچیز من توجه فرمائید صمیمانه سپاسگزارم . مطلبی که امشب قرار است بعرض حضار گرامی بر سامن بطوری که قبل اعلام شده است : «لزوم تغییر سیستم کیفری» است از سالها قبل در آن روزها که من هم مثل شما جوان بودم و دچار احساسات و عواطف بیشتری بودم به تناسب کارم در دادگستری به پرونده های برخورد میکردم که بشدت احساس میکردم که قانون مجازات عمومی هم در کشور عزیز ما ایران وهم در خیلی از جاهای دیگر دنیا راه افراط و تفریط را طی میکند و متأسفانه انسانهای سنت پرست و افرادی که کمتر بفکر تعقل منطقی در امور هستند به دنباله - روی از سنت های گذشته سعی کردند که این قوانین را امری تغییر ناپذیر - ابدی، لایزال بشناسند و کمتر بفکر این افتادند که آیا قوانین موجود در اجرای عدالت

و رساله حق بهذیحق در معنای صحیح و فسیح خودش اجرا میشود یا خیر؟ نخستین برخورده که در اولین پروندهای که در ۲۵ سال قبل با یک چنین موضوعی داشتم پرونده یک کارگر قرک زبان راه آهن بود که من بوکالت نسخیری او انتخاب شده بودم بشدت متأثرم کرد و باین عدالت کور و ساختگی نفرین کردم چرا؟ برای اینکه این کارگر مدت‌ها اسیر زنجیر قانون در زندان بود برای اینکه فقط دو جلیقه بیروتی دزدیده بود اگر آقایان محترم فراموش نفرموده باشند روزگاری کشورما در اشغال بیگانگان بود در آن روزها اوضاع مملکت ما - اوضاع اجتماعی - زندگی ما از هرجهت فلجه بود آن روز یکی از کلاهای اقتصادی که به ایران وارد میشد لباسهای کهنه سر بازان کشته شده جنگ یا افراد معلوم دیگری بود که شسته شده بود انوکرده شده و بعنوان یک سوغات جنگ و متعاق ارزشی در یک بازار اقتصادی خیلی وسیع به ایران عرضه میشد این کارگر راه آهن، این جوان بسیار نیزمند، این جوان بسیار خوش بنیه، قوی بازو و سالم با استخدام راه آهن در آمد بود شش ماه کار کرده بود بروزی ۲۵ قران - اماشش ماه تمام صدور حکم استخدام این اسیر در پیچ و خم چرخهای کارگزینی کم شده بود بنابراین جوان که مثل هم‌ها نیازمند به اولین وسائل زندگی بود از همه چیز بازمانده و گرسنه و بی‌پناه و قتنی که یکی از این عدل‌هارا کول کرده بود که به‌آنبار ببرد دو تا جلیقه از لای این عدله افتاده بود و او برداشته بود و برده بود در توالت هردو را روی هم پوشیده بود و بعد دست قوی باصطلاح عدالت در اینجا بسرعت و شدت هرچه تمام‌تر بحرکت در آمد و گریبان این بدیخت را گرفته بود و ب مجرم سرفت تحت تعقیب در آمد بود اما او انکار نکرده بود و در پاسخ باز پرس‌گفته بود بله! این‌هارا دزدیدم ... پوشیدم اما نه برای پوشش، دوتارا روی هم پوشیدم که بروم بفروشم و قوت لایمونی برای زن و بچه‌هایم درست کنم. برای اینکه ششماه است کار میکنم و یک شاهی حقوق بمن نداده‌ام این درچه روزهای اتفاق افتاده بود؟ در روزهایی اتفاق افتاده بود که دزدی در کلیه شئون

هملگت مسیر ضمودی خودش را دنبال میکرده يك هرج ومرج ويڭ بى نظمى كامل دراجتمع مملكت اشغال شده . وراه آهن دست آن افرادى كه ميدائىد بچاب بچاب درهمه جا رواج داشت ومىليون مىليون دردست تقسيم اما هيچكىس از آنها دچار قانون نمىشد هيچكىس پنجه عدالت گريبانش را نمىگرفت براي اينكە آنها غنى بودند آنها قدرت داشتند ولی پنجه عدالت فقط توانسته بود يقه اين کارگرى را بكيرد كه از فرط استصال و گرسنگى دوتا جليله دزدide بود كه شايد مبلغ ۱۲ قران بتواند بفروشد . آن روزمن به محكمه رقتم از اين کارگر به آن شكلى كه همه دفاع مىكئنند دفاع نكىرم ؟ (يا) دفاع كردم به رئيس محكمه التمام كردم، كفتىم آقاي رئيس دادگاه - ارفاق نكىنىد، رحم نكىنىد . با اين رحم فساد بيارمى آورىد اين را بشىدېدىتنىن وضعى محكومش كنىد بىگذارىد برود به زندان ، بىگذارىد بچەھايىش از گرسنگى بىمير ئىد بىگذارىد زىش تحويل اماكن عمومى بشود شايد مجموع اين اوضاع احوال بتواند يك تغيير وتحولي در اين عدالت مسخره بوجود بياورد اما حضار محترم، رئيس محكمه يادش بخира ! درحالى كه اشك از چشمانش سرازير شده بود درحالى كه بشدت متاثر شده بود بهيچوجه نتوانسته بود اورا از مجازات معاف كند اورا محكوم كردىندا اما قيمت خريد زندان را خودش پرداخت او را محكمه كرد به حبس قابل ابتعاع اما پول پرداخت قيمت حبس را خود رئيس محكمه با شرف پرداخت . بنابر اين آن روزمن به اين نتيجه رسيدم كه قانون جزا در سистем هاي موجود ضامن عدالت واقعى نميتواند باشد ضامن حفظنظم اجتماع نميتواند باشد وقاپى نيز همينطور؛ قضاى اسير الفاظ خشاك وبى روح قانون هستند، قانون دستشان را باسته است قاضى كه خودش بى بدېختى متهم گرىيە مىكىردى . قاضى كه بشدت به رحم آمدە بود دو دلش ميسوخت قاضى كه شايد بى مسببيين اين اوضاع واحوال نفرين مىكىرد مجبور شد حكم محكومىت اين متهم را صادر بىكىند وپولش را خودش بدهد از آن روزمن به اين فكر افتادم كه باید سیستم دادرسى اولا، وسیستم قوانین جزا ثانىاً، تغىير پیدا كند بنا بر اين

از آن روز به بحث و مطالعه در اطراف این مبحث پرداختم ولی متأسفانه تا امروز که خدمت تان هستم بجاوی فرسیده است.

در سازمانهای مختلف دنیا به بحث و گفتگو پرداختم و یکی یکی بشرط اینکه حوصله مجلس اجازه بدهد بعض خواهم داشت اما خوشوقتم که این فکر خفه نشد بتدریج دیدم که این فکر طرفدارانی دارد بتدریج دیدم در خیلی از دانشمندان حقوق جزا، خیلی از علمای حقوق جزا، خیلی از متفسکرین و خیلی از جامعه شناسان که رفته رفته این مسئله را با آنها مطرح میکردم تا جایی که مخالفین سروصداشان بلند شده و قشر بون و سنت پرسان تحت تأثیر سنت ها بمخالفت پرداختند و هر کدام بنوعی گاهی به تمسخر و گاهی با جدیت به مخالفت پرداختند ولی امروز آمار بخوبی بمن نشان میدهد که طرفداران این فکر در دنیا قدرت پیدا کرده اند قدرت فکری قدرتی که بتدریج عیان، آشکار، باز میتوانند فکر خودشان علناً بیان بکنند. در سیستم کیفری که موضوع بحث امروز من است از سه مطلب صحبت خواهم کرد یکی جرم، یکی مجازات و یکی طرز رسیدگی.

گفتم از سه مطلب صحبت میکنم از مجازات چون مهمترین موضوعی را که روشن ایستادگی شدید دارم مجازات است بنابراین اول به تعریف مجازات مختصر آمی پردازم. مجازات چیست؟ چرا در دنیا مجازات وضع شد.

مجازات مشقت و آزاری است که از طرف جامعه بر جرم تحمیل میشود در اینجا این بحث پیش میآید: مجرم کیست؟ مجرم کسی است که مرتكب جرم میشود آنوقت این بحث پیش میآید که جرم چیست؟ جرم از دونظر مورد بحث و تفسیر قرار گرفته است یکی از نظر حقوق جزا و یکی از نظر فلسفی، از نظر فلسفی برای جرم تعاریف مختلفی شده است که بر تمام این تعاریف اشکالات بسیار زیاد وارد شده است بعضی ها معتقدند که جرم عملی است که نظم اجتماع را بهم میزند و مجرم

کسی است که جرم را مرتكب میشود اما این تعریف بیچوجه قانع کننده نیست برای اینکه وقتی میگوئیم که مجرم کسی است که نظام اجتماع را بهم میزند باید دید که نظام اجتماع چیست؟ و بعد اجتماع از چه نشکل شده است؟ بعد تشخیص اینکه این نظامی که بهم خورده است با کیست؟ اگر معلوم شود که که نظام چیست؟ و اگر معلوم شود که اجتماع کدام اجتماع است؟ آنوقت بمسائلی بر می خوریم که نظام اجتماع چگونه بر هم میخورد.

چند وقت پیش، درست شاید بخطاطر همه حضار محترم باشد که فیلسوف معروف انگلیسی برتراند راسل در انگلستان به محاکمه کشیده شد و محکوم شد. چرا؟ برای اینکه با اتباع و شاگردان و پیر و انش به ساختن بمب اتم اعتراض کرده بودند و به عنوان این اعتراض دریکی از خیابانهای لندن روی زمین نشسته بودند یک قانون کهنه انگلیسی میگوید: خیابان جای هبور و مرور است و جای توقف و نشستن اشخاص نیست و برای توقف بیجا و نشستن اشخاص در خیابان مجازات معین شده است بنابراین، این فیلسوف عالیقدر انگلیسی بمعاقمه کشیده شد محکوم شد برای اینکه به ساختن بمب اتم اعتراض کرده بودند اما هر کز هیچکس به سازنده مخرب و دهشت ناک و فلاکت بار و خانمانسوز بمب اتم اعتراض نکرد، هیچکس سازنده یا استعمال کننده بمب اتم را محکوم نکرد ولی فیلسوف عالیقدر انگلیسی را که دنیا بوجود او افتخار میکند محکوم کردند برای اینکه نظام جامعه را بهم زده بود - اگر نظام جامعه این است و اگر با این عمل بهم بخورد. وای براین مردم!

تعریف دیگری که فلاسفه از جرم میکنند اینست که جرم عملی است که وجود آن اخلاقی اجتماع را متاثر میسازد اینهم صحیح نیست برای اینکه وجود آن اخلاقی اجتماع معیاری برای شناسائی و ارزش بطور مطلق هنوز پیدا نکرده است آن کسی که نخستین دفعه در «هر و شیما» بمب اتم را استعمال کرد و آنهمه فلاکت برای بشریت بیارآورد سرافراز و مغزور از عملی که انجام داده بود روز یکشنبه هم به کلیسا رفت و برای اداء فرایض مذهبی و اداء وظایف اخلاقی تشریفات مذهبی کلیسا را بجا آورد.

هیتلر معروف، بعد از قتل عام مردم لهستان موقعي که از لهستان بر میگشت آنچنان مورد استقبال وجودان اخلاقی مردم آلمان قرار گرفت که هر گز هیچ داشمندی یا هیچ خدمتگزاری بعالی بشریت مثل پاستور مثل پاسکال مثل فارابی مثل بوعلی - سینا و مثل هزاران داشمند دیگری که در دنیای بشریت آنچنان خدمتی کردند که ما حتی امروز از برکت وجود آنها در خصب و آسایش زندگی میکنیم استقبال نکرد.

بنابراین، این تعریف از جرم، که جرم عبارتست از عملی که وجودان اخلاقی اجتماع را متأثر میسازد باز صحیح نیست.

تعریف دیگری که شده است اینست که جرم عملی است که مخالف اصول اعمال و رفتاری است که اکثریت افراد اجتماع در زمان معینی آن را رفتار صحیحی تشخیص داده‌اند.

براین تعریف نیز ایرادی وارد است و آن اینست که در سیستم هائی که اکثریت وجود ندارد در سیستم هائی که اکثریت واکثریت آراء، مناطق اعتبار نیست تشخیص جرم چگونه ممکن است بنابراین در آن سیستم‌ها تشخیص جرم بدستی ممکن نیست فی‌المثل برای هر سه یک موضوع را مطرح میکنم و میگذرم.

فرض کنید یک خانم باردار که احساس میکند جنینی در شکمش ناقص‌الخلقه است و به صورت و بهر علل اخلاقی یا بهداشتی میل ندارد و نمیتواند که این جنین را پروراند می‌آید و سقط جنین میکند این کار ساده و کوچک در اکثر سیستم‌های حقوق جزا محکوم شده است، محکومیت خیلی شدید در سیستم امریکائی محکومیت دارد در سیستم مجازات ایران محکومیت دارد در سیستم اروپائی محکومیت دارد، در حالی که خیلی اعمال سنگین‌تر، شدیدتر انجام میشود و مجاز است دسته دسته هزاران هزار، میلیون میلیون، آدم کشته میشود و کشنه گاهی تاج افتخار بسر میگذارد اما برای یک سقط جنین قانون مجازات آمده است و مجازات تعیین کرده

است. این تعاریف ناقص است بنابراین هنوز از نظر فلسفی بطور مطلق چیزی که مورد اتفاق علمای علم جزا باشد راجع به جرم بدست نیامده است هر کس تعریفی میکند و بر هر تعریفی ایرادی وارد است.

بنابراین از معنی و بحث فلسفی بروی جرم میگذریم و به تعریف قانونی آن اکتفا میکنیم.

اما قانون جزا، جرم را باین شکل تعریف کرده است که جرم عبارت است از عمل یاخودداری از عملی است که قانون جزا ارتکاب آنرا به قید مجازات منع کرده است یا اینکه باید قبول کنیم که جرم عبارت از عملی است که برخلاف یکی از مواد قانون مجازات عمومی هر کشور بعمل آید و بحث در اینکه قوانین مجازات عمومی هر کشوری چگونه وضع میشود بحث مفصلی است که از حوصله بسیار کم این مجلس خارج است و با اجازه حضار محترم از این بحث من میگذرم بخصوص که استاد ارجمند جناب آفای دکتر سیاسی به بنده توصیه کرده که حتی المقدور کوتاه بیایم. قوانین جزا و حقوق جزا معمولاً کمتر متعرض عوامل منفی میشود و پیشتر متعرض عامل مثبت است یعنی جرم را عبارت از عملی میدانند که قانون آنرا منع کرده است این تعریف جرم را اجباراً قبول میکنیم و بعد برسیم به اینکه با جرم چه باید بکنیم؟

مجرم را مجازات میکنند، گفتم مجازات مشقت و آزاری است که جامعه نسبت به مجرم تحمیل میکند، چون قصاص فردی و انتقام کشی بصورت فردی باز نظم جامعه را بهم میزند تأدیب و مجازات مجرم را به عهده اجتماع و اگذار کرده اند و اجتماع بوسیله عامل خود یعنی دستگاه دادگستری آنرا اجرا میکند اما این مجازاتها متأسفانه بهیچوجه اجرای عدالت نمیکند این مجازاتها دردی را دوا نمیکند من بازهم ناگزیرم که خلاصه کنم و از این خلاصه گفتن بسیار عذر میخواهم اگر بخواهم مفصل عرض کنم شاید وقت بسیار کرانبهای حضار محترم زیادگرفته بشود بنا بر این باختصار میگذرانم:

سالها ، یعنی از آن روزها که هایل فرزند آدم برادرش را گشت بعد جامعه بشری بصورت روز افزون بر حسب نیاز های زندگی دست به تعدد و تجاوز دراز کرد فکر مجازات در مخياله بشر بعنوان جلوگیری از جرم نقش بست عقیده قدما و عقیده متقدمین شاید براین مسئله دور میزد که مجازات جنبه قصاص و انتقام را دارد برای تشخیص خاطر زیان دیده اما بتدریج که جامعه بشریت ترقی کرد این فلسفه و این تئوری از بین رفت برای اینکه مسئله انتقام مسئله کینه توzi ، مسئله عمل مشابه کردن منسوخ شد. فکر ، هترقی بشر که به تحقیق برهمه حضار مجلس روشن است که امروز با هزار سال پیش بلکه با صد سال پیش بلکه با دیروز فرق کرده ، پیش رفته و در سیر تکاملی قدم برداشته و با این نتیجه رسیده است که انسان دیگر مجازات را بعنوان انتقام و قصاص نباید تعریف کند وقتی که مسئله باین صورت درآمد و وقتیکه دانشمندان و متفکرین به علم النفس رسیدند وقتی که علمای امروز به روانشناسی رسیدند وقتی که به ساختمان آدم رسیدند وقتی که داش روانشناسی شروع به پیدا شدن و تکمیل گذاشت با این نتیجه رسیدند که انسان در اعمالی که انجام میدهد معمول و منکوب عوامل و مختصات درونی و یا عوامل دیگری است که آن عوامل باید تحت رسیدگی و مطالعه قرار بگیرد - بحث زیاد است بحث اینکه آیا انسان در اعمالی که میکند مختار است یا مجبور؟ سالهاست که مورد بحث و گفتگو و شاید جداول های عظیم علمی بین متفکرین قرار گرفته .

از پیغمبر اکرم(ص) سؤال شد که انسان مجبور است یا مختار؟ پیغمبر سیاستمدار با هوش و دانشمند و متفکر اسلام، جواب را بنحوی که عرض میکنم برگزار کرد شاید مصلحت زمانی اقتضا نمیکرد که آنچه را که میدانست صریح به مردم آن روز بگوید برای اینکه اگر میگفت بساکه نظام اجتماع آن روز بهم میخورد - فرمودند: «لا جبر ولا تفویض بل امراء بین الاممین» ( این حدیث ظاهراً از امام جعفر صادق عليه السلام است) یعنی انسان نه مجبور است و نه مختار بلکه یک چیزی است بین

این دو تا - اما این بحث به درازا گشیده شده است و من با رحا فکر کردم که آیا ما بر حادث می‌گذریم یا حادث بر ما می‌گذرد؟ عده‌ای معتقدند که انسان آزاد است و بنابراین مسؤول اعماقی است که انجام میدهد عده‌ای دیگر معتقدند که خیر؟

لومبرزو دانشمند و طبیب ارشد ایتالیا از مطالعه خالکوبی که روی بدن چند نفر سرباز کرد باین نتیجه رسید که یک عدد ذاتاً و فطرتاً جانی هستند این فکر روزی مد روز شده بود فقط تا این اواخر ده بیست سی سال پیش هم‌گاهی امثال بنده بعنوان دادیار یا دادستان در محکم می‌ایستادیم و باد توی غبیر می‌انداختیم و در مقابل یک اسیر مظلوم بدینختی مثل همان کارگر که به چنگال عدالت کورگرفتار شده بود اعلام می‌کردیم که جانی بالفطره است بتدریج که علم روانشناسی پیش رفت داشت روان پزشکی پیدا شد و روان پزشکی و روانشناسی در سطوح مختلف شروع به نشو و نمایند فرضیه «لومبرزو» بطور کلی باطل شد و قلم بطلان بر این تئوری وارد شد گرچه یک دانشمند امریکائی چند سال پیش از مطالعه‌ای که دریکی از دانشگاه‌های کالیفرنیا کرده بود باز باین نتیجه رسیده بود که بعضی ها ذاتاً ممکن است خطاكار متولد شده باشد ولی چون آماری که نشان داد زیاد نتوانست بالا باشد و در یک جای مخصوص این آمار متوقف شد بنابراین این نظریه که تائید نظریه لومبرزو بود نتوانست پیش‌رفت کند.

اما این «لومبرزو» نبود که این تئوری را عرضه کرده بود در ایران که مهد حکمت و مهند تمدن دنیا بوده است درست هزار سال پیش از لومبرزو در یک محکمه تئوری جانی بالفطره اعلام شد و با اجازه حضار مجلس من شرح آن محکمه را بطور خلاصه عرض می‌کنیم. این محکمه محکمه‌ی «دمنه» معروف است قطعاً کتاب کلیله و دمنه را اگر همه آقایان حضار و خانم‌های محترم قرائت نفرموده باشند عده زیادی از حضار مجلس آنرا خوانده‌اند در باب تفحص عن امر دمنه - در مدتی که دمنه را به دادگاه می‌آوردند دادستان دادگاه بعنوان یکی از حاضران اینطور اعلام می‌کنند:

دیکی از حاضران گفت: «سزادار مرکسی که چگونگی فکر او از عوام نماید پرسید و خبیث ضمیر او برخواص مشتبه نگردد این بدینخت است که علامات کجی سیرت درزشی صورت اودینه میشود (یعرفون المجرمون بسیماهم) .

قاضی پرسید: که آن علامات چیست؟ تقریب باید کرد که همه کس آنرا نتواند شناخت. گفت حکما گویند: هر گشاده ابرو که چشم راست او از چشم چپ خردتر باشد با اختلالی دائم و بینی او بجانب چپ میل دارد و هر منبی از آن او سه موی روید و بینی وی همیشه سوی زیر دارد ذات او مجمع مکر و فساد و منبع فجور و غدر باید و این علامات جملگی در وی موجود است دمنه جوابی میدهد. این جواب همان است که میترسم اگر بدقت مورد توجه قرار نگیرد نظام اجتماع را برهمند.

دمنه گفت: در احکام خالق با خلائق زبان حیله و مجامالت نتوان کرد و چون عین صواب است و در آن سهو و غفلت خطا و زلت صورت بیند و اگر این علامات که باد کردی معیار عدل و تمیز فکر میتواند بود و بدان حق را از باطل جدا میتوان کرد پس همه جهانیان در همه از حجت معاف آمدند و بی شک هیچکس را نه بر نیکوئی محمدیت واجب آید و نه بر بدکرداری عقوبت لازم گردد زیرا هیچ موجودی این معانی را از خود درگذشتند کرد پس برای این حکم جزای اهل «خیر» و عادات اهل «شر» محو گردد و اگر من این کار که میکوئید کرده ام نموداً بالله این علامات مرا ابر آن داشت نشاید که به عقوبت آن محکوم گردم که آنها بامن برابر آفرینده شده است و چون از آن اعراض نمیتوانم کرد حکم بر آن چگونه وارد گردد و تو باری بر هان جمل و نقلید خویش روشن گردانید و به طلب نامطلوب نعایش بی وجہ و مداخلت بی اصل نی در هنگام بکردی دمنه جواب میدهد: که حکم خدارا هیچ خدشی ای بر ش جاری نیست اگر این علاماتی را که تو میکوئی در من هست و اگر به عملت این علامات که در وجود من در آفرینش من و در خلقت من بوجود آمده است من مرتكب این خطایما شده ام پس چرا نقصیر بامن است؟ من خالق این علامات نبوده ام من

سازنده‌ی این علامات نبوده‌ام ، من بوجود آورنده‌ی این دماغ کج و علامات که تو اشاره‌کردی نبوده‌ام و آن خدای من بوده است بنابراین اگر خدا مرا اینجور خلق کرده است پس بنابراین چه بحثی بر من است.

امروز این مسئله واقعاً هنوز حل نشده است که آیا بشر « مجبور است یا مختار؟ » گاهی که بنده فرصتی دارم دانشجو هستم و هنوز افتخارم اینست که شاگرد مکتب هر عالم و دانشمندی باشم اگر یک دانشمند روشنفکر مذهبی را گیر بیاورم این بحث را باوی شروع میکنم و اکثرآ آقایان رفقا و آقایان اساتید عظیم الشأن بشوخی و تمجیح و خنده رد میکنند مرا - یکبار نه؟ چندین بار اتفاق افتاده است که از جواب عاجز مانده‌اند و نتوانسته‌اند بمن بگویند که جبر است یا اختیار؟ و خلقت واقعاً چگونه است؟

ار اینهم میکذربیم ، اما مجازات بصورت فعلی « هیچ دردی را دوا نمیکند اگر این مجازاتها دردی را دوا میکرد ، اگر همین طور که در فلسفه مجازات تعریف شده است سبب عبرت دیگران میشد به علت مجازاتهایی که از بد خلقت بشر تا به امروز انجام شده است دیگر نباید ظلمی مانده باشد و نباید مجرمی یعنی لااقل باید همه متوقف شده باشد .

گفتم مجازات اثربنی ندارد ، تکرار میکنم در روی عقیده‌ام هم ایستاده‌ام ، در انگلستان بموجب یک قانون کهنه‌ای (وچون انگلستان سنت پذیرترین ملت‌هاست) حتی بچه‌های کوچک را بحرم جیب بری اعدام میکردد . در قرن هیجدهم این مجازات وجود داشت آلبرت کامو ، نویسنده عالیقدر فرانسه در کتابی که بنام گیوتین در انتقاد بر رویه جزائی مینویسد وهم چنین یکی از دانشمندان دیگر انگلیسی در انتقادی که بر مجازاتها و روش جزائی میکند هردو در کتاب خودشان این موضوع را شاهدمثال آورده‌اند در یک روزی که یک کودک در انگلستان بدار مجازات آدیخته میشد برای اینکه جیب زده بود و مردم پای این دار مجازات ایستاده بودند و تماشا میکردند

حشاد فقره جیب در همان لحظه و همان ساعت زده شد !! هشتاد فقره جیب بری در همان لحظه و همان ساعتی که مجازات اعدام برای یک جیب بر در ملاء عام انجام میشد و یک کودک خردسال را (فکرش را بکنید) بادستهای بسته و پاهای در زنجیر به طناب میکشیدند هشتاد جیب دیگر بوسیله هفت هشت ده تا جیب بر دیگر زده شد ! این مجازاتها نه تنها جنبه عبرت ندارد بلکه از دید دیگری جنبه بالا رفتن سطح تجربه تبهکار باید مورد توجه قرار گیرد .

برای اینکه تبهکار نه تنها از این مجازات عیالت نمیگیرد بلکه از ناشی گری هائی که تبهکار اول در انجام جرم بعمل آورده است تا موجبات گرفتاریش را فراهم آورده است عبرت میگیرد یعنی سعی میکند نقاط ضعف عمل اورا در کشف جرم از بین ببرد تا جرمش کشف نشود و اسیر نشود تنها عبرتی که تبهکاران از مجازات میتوانند بگیرند همین است ولایتی والا امروز جرمی وجود نداشت .

چند وقت پیش در یکی از دادگاههای جزائی وقتی که راجع به مجازات اعدام بک فرد مجرمی صحبت میکردم این جمله را ادا کردم که اگر یک دار بتواند بمحض فلسفه جزائی جلوهارهای دیگر را بگیرد من بوكالت ازموکلم اعلام میکنم که آقای دادستان همین آن ببرند این را دارش بزنند اما بشرطی که بمن قول بدھید که این دارجلو دارهای دیگر را خواهد گرفت یعنی همانطور که گفتم موجب تنبیه و عبرت قاتلین شود اما هرگز نمیشود - هر داری دارهای دیگری را بوجود آورده است .

در زمان هانری هشتم دوازده هزار ولگرد را بجرائم ولگردی اعدام کردند ولی هرگز ولگردی در انگلستان ازین نرفت و در دوره های بعد هرسال در حدود چهل نفر بجرائم ولگردی به دار آویخته میشدند اما این ولگردی از زمان هانری هشتم تا امروز از آن مجازات شدید و سنگین تا این مجازاتهای خفیف امروز کوچکترین تغییری نکرده است خوشبختانه همه آقایان افرادی هستند در این

مجلس که بکرات به کشورهای خارج رفته اید هنوز ولگردهای انگلیسی دولگرد  
های سایر ممالک اروپائی در مرئی و منظر شما کراراً جلوه گر هستند (من فکر  
میکنم که یک کمی دیر شده است) برای خانمه عرايضم یک مستند چاپ شده اکتفا  
میکنم و عرايضم را ختم میکنم. بنده بعلت علاقه‌های که روی مطالعه این نوع مسائل  
دارم سالی یکباره «اف. بی. آی» سرمیزیم «اف. بی. آی» بزرگترین سازمان  
کارآگاهی موجود در دنیاست. «اف بی آی» سازمان کارآگاهی جمهوری متعدد امریکا  
وقوی ترین سازمانهای پلیسی است یک روز یکی از رؤسای عالی‌ترین «اف بی آی»  
بمن میگفت که فاصله هرجنایتی که در خاک امریکا اتفاق بیفتند دو ساعت است.  
امریکا کشور پنهانواری است که همه بهتر ازمن میدانید که آفتاب سه ساعت توی  
آن میگردد یعنی از این سمت تاسیت دیگر سه ساعت اختلاف ساعت دارد بنا بر این  
چندین هزار مایل در حدود سه یا چهار هزار مایل طول شرقی و غربی امریکاست و  
سازمان «اف بی آی» در واشنگتن واقع شده است و سازمان بسیار مجهزی است لابراتوار  
های خیلی خیلی شکرف علمی با آخرین تکنیک را دارد و بعد لابراتوارها یش را  
بمن نشان میداد و قتی که مدتی بحث کردیم مرا بردند به یک اطاقی و یک صفحه  
تلوزیونی مرتب روشن میشد و خاموش میشد پرسیدم چیه؟ گفت هرجنایتی که در  
خاک امریکا اتفاق بیفتند یک دفعه این روشن میشود من ساعت را گرفتم نگاه کردم دیدم  
در هر دقیقه‌ای یکبار بیشتر روشن می‌شود و ما دیدیم که هر دقیقه‌ای قطعاً یکبار روشن  
میشود و خاموش میشود گفت بله؟ در ۳۷ ثانیه یک جنایت در خاک امریکا اتفاق می‌  
افتد این مسئله مربوط بسال ۱۹۷۱ است در سال ۱۹۷۱ – قتل‌های جدی و عمده  
نه تا در هر دقیقه اتفاق می‌افتد، قتل‌های از روی وحشی گری یکی در هر ۴۸ ثانیه  
اتفاق می‌افتد، قتل عمده یکی در هر ۳۶ دقیقه اتفاق می‌افتد – اعمال منافی عفت  
بزوری یکی در هر ۱۴ دقیقه اتفاق می‌افتد. یورش و شبیخون یکی در هر ۲ دقیقه اتفاق  
می‌افتد – دزدی یکی در دو دقیقه اتفاق می‌افتد – ورود به عنف بمنزل اشخاص  
برای دزدی و جناحت یکی در هر ۱۶ ثانیه اتفاق می‌افتد، دزدی‌های از ۵۰۰ دلار بیلا

یکی در هر ۲۱ ثانیه اتفاق می‌افتد. اتو مویل دزدی، یکی در هر ۳۶ ثانیه اتفاق می‌افتد. اینست جدول نمودار جرم‌های که در سال ۱۹۶۹-۱۹۷۰ اتفاق افتاد؛ امسال که من رفتم این آمار را گرفتم. این همان کتاب چاپ «اف بی آی» است ملاحظه بفرمایید با آن دستگاه عربی و طویل با آن دستگاه‌های تعقیب جرم ملاحظه کنید که سطح جرائم با چه سرعت و حشتناکی بالا رفته است. ملاحظه بفرمایید قتل‌های جدی و عمده ۹ تا در هر دقیقه انجام می‌شوند ۱۱ تا رسیده است؛ قتل‌های از روی وحشیگری که هر ۴۸ ثانیه یکی انجام می‌شد حالا هر ۳۹ ثانیه انجام می‌شود - قتل‌های عمده ۳۰ تا در هر دقیقه انجام می‌شوند به ۳۶ تا رسیده است - اعمال منافی عفت به عنف گه ۱۳ تا در هر دقیقه انجام می‌شوند به ۱۴ تا رسیده است، یعنی شبیخون که در هر ۸۳ ثانیه یکی اتفاق می‌افتد حالا هر دقیقه یکی اتفاق می‌افتد - دزدی که در هر دو دقیقه یکی اتفاق می‌افتد حالا در هر ۸۲ ثانیه یکی اتفاق می‌افتد. ورود به عنف به منظور جنایت که در هر ۱۶ ثانیه یکی اتفاق می‌افتد حالا در هر ۱۳ ثانیه‌ای یکی اتفاق می‌افتدالی آخر. پس اگر که مجازات بشکل فعلی اثر مطلوب داشت مسلمًا می‌بایست این نسبت سیر نزولی داشته باشد نه سیر صعودی ، و به تحقیق وقت آن رسیده است که بگوئیم؛ فسانه‌گشت و کهن شد حدیث اسکندر سخن نوآور که نو را حلاوتی است دگر شاید وقت آن رسیده باشد که انسانها در تئوری جزائی خویش که از چندین هزار سال پیش تا کنون یعنی از زمان سنگنشتمهای همورابی پادشاه قانون گزار بابلی تا با مرور زمان در غالب کشورهای جهان یکسان مانده است تجدید نظر بعمل آید. از حضار محترم فوق العاده معذرت می‌خواهم که با صبر و شکریانی به عرايض من که شاید ارزشی نداشت توجه فرموديد مطلب خیلی زیاد بود و بحث خیلی مفصل، در نظر داشتم بعرض برسانم اما اجرای امر و دستور معلم عالیقدر و استاد بزرگوار ما برای من ضروری تر از ممکن و نظر خودم بود با عرض تشکر در مقابل همه شما تعظیم می‌کنم ورفع زحمت. (۱۹)

- این سخنرانی در تاریخ ۱۱ دیماه ۱۳۵۲ در کانون ایران جوان ایران ایجاد گردیده است.



## دوباره سنجی معتقدات در باره امر ازدواج

ابراهیم خواجه نوری

این سوال مکرر برای اکثر مردم عادی و حتی دانشمندان بزرگ پیش آمده که آیا اینهمه ترقیات و کشفیات گیج کننده علوم و تلاشی که متخصصان رشته های مختلف تکنولوژی برای خوشبخت تر ساختن بشر کرده اند - و با وجود اینهمه وسائل رفاه و خوشی روز افزون - آیا اکثربت انسانهای امروز خوشبخت تر از سابق شده اند یا رنجورتر ؟ و اگر نشده اند علتی چیست ؟ - و آیا وسیله ای برای خلاصی از این رفعهای ناشی از تمدن وجود دارد یا نه ؟ آنچه علناً مشهود است اینست که بشر امروز نه تنها خوشبخت تر نشده ، بلکه درست به تناسب پیشرفت علم و توسعه صنعت ، ناراحتیهای روحی جدیدی هم برای خودش فراهم کرده است . نخستین نتیجه ای که من از این مطلب میخواهم

بکیرم، نمودار کردن حقیقتی است که بسیاری از مردم آنرا ملوطی وار تکرار میکنند، ولی عده بسیار کمی واقعاً با آن متوجه و معتقدند. آن حقیقت عبارت از این است که مهمترین عامل خوب شیخیتی بشر تمدن، مربوط به «درون» خود است، نه «برون» از او. بهمین جهت است که هنوز در بعضی جوامع که از حیث ثروت و نعمت و رفاه مادی به اوج ترقی رسیده‌اند، ناراحتیها و رنجوری هائی به مقدار زیاد می‌بینیم که شاید صدیک آنرا در دهکده عقب افتاده ای نیاید و این ابتلا به حدی روز افزون است که آمارهای گویای خود این قبیل‌کشورها، لااقل یک سوم مردمشان را کم و بیش مبتلا به گرفتاری‌های عصبی میدانند و مستحق علاج می‌خواهند.

ولی فوراً باید اضافه کنم که مبادا از استنباط حقیقت فوق کسانی تصور کنند (ومتأسفانه میکنند) که هصیبت و ناراحتیهای روانی، لازم و ملزم غیرقابل اجتناب پیشرفت تمدن است. البته این راست است که تاکنون چنین بوده و دراکثر جامعه‌ها هر قدر تمدن پیشرفت، ناراحتیهای روحی افراد زیاد تر شده، ولی به عقیده بنده این بهیچوجه دلیل لازم و ملزم بودن پیشرفت تمدن با ازدیاد ناراحتیهای روانی نیست، بلکه بعکس این دلیل نیمه‌کاره بودن و ناتعادل بودن پیشرفت تمدن است. مثلاً اگر کودکی که در حال رشد است نصف بدنش به حال بچگی باقی بماند و نصف دیگر شباندازه مرد درشتی رشد کند، حتماً هیولای بدتر کیب و ناراحتی می‌شود. همینطور تمدنی که در آن فقط علوم هادی به حد تسخیر ستارگان پیش رفته باشد و نصف دیگر از علومی که مستقیماً مربوط به روحیه خود انسانهاست به حال کودکی بماند، حتماً ناجوری و عدم تعادلی بوجود می‌آورد که نتیجه منطقی اش زیاد شدن ناراحتیهای روانی است.

خوب حالا ببینیم آیا راهی هست که بشود از مضار و خطرات این عدم تعادل جلوگیری کرد یا نه؟ به عقیده بنده برای همه کشورهای دنیا این کار میسر است - بخصوص برای جوامعی که هنوز بی‌سوادانشان زیاد و پیشرفت‌های صنعتیشان کم است. در این بیان که ممکن است به نظر خیلی‌ها عجیب آید حقیقت مسلمی نهفته است

که اگر گردانندگان جامعه‌های درحال توسعه آن درست نوجه کنند، میتوانند مردم خود را به نمای فوائد صنعتی شدن برسانند، و مغذلک نیمی از پلیدیها و گرفتاریهای ناشی از آن را دفع کنند. آن حقیقت واقع اینست که درست درس پیچ تاریخ تمدن اروپا - یعنی همان موقعی که کشورهای اروپائی در مسابقه صنعتی شدن و ترویج تمدن شدن بریکدیگر پیشگستی میکردند و کم کم جنون رقابت سودجویانه در بینشان شعلهور میشد - علوم انسانی، یعنی روانشناسی و جامعه‌شناسی، مدافعانه و بلندگوی برجسته‌ای داشتند، و این هردو بچه نوزاد، در زیر عبای فلسفه مخفی بودند. بنا بر این بهیچوجه نمیتوانستند در معماری جامعه‌های جدید صنعتی مداخله و راهنمایی مؤثری بکنند و خطرات رقابت‌های سودجویانه را پیشگیری نمایند. ولی خوشبختانه امروز اینطور نیست. جامعه‌شناسی و روانشناسی در حال رشد بسیار سریع و مداومی هستند و میتوانند جامعه‌های درحال توسعه را از ابتدای رشدشان بطور مؤثر راهنمایی ویاری کنند تا در ضمن استفاده از تکنولوژی پیشرفت صنعت، مردمش مبتلا به امراض روانی کشورهای خیلی پیشرفته نشوند.

همانطور که سابقاً هم مکرر عرض کردام، تا وقتی احتیاجات اولیه زیستی یکنفر رفع نشده، یعنی مساله خوددن و خواهیدن و لباس و مسکن و این قبیل ضروریات زند کی تأمین نشده، طبعاً تمام فکر و ذکر و حواس و کوشش شخص در پی فراهم آوردن اینهاست - ولی همین که پیشرفت صنعت واژدیاد تروت این مسائل اولیه را حل کرد - به عبارت دیگر همین که انسان شکمش سیر شد - آنوقت فهرست انتظارات و توقعاتش درست به تناسب تروت و امکاناتش زیادتر میشود. وقتی این موضوع منطقی و طبیعی از دید روانشناسی مورد بررسی قرار گیرد - مثل حساب دودو تا چهار تا - باین نتیجه میرسیم که چون هر وقت انتظار یا توقع آدمیزاد برآورده نشود، ناراضی و حتی خشمگین و کینه‌توز وانتقامجو میگردد، بنابراین باید معتقد شویم به اینکه از دیگر تروت و صنعت دریک جامعه‌ای که خودشناصی نمیداند - سطح توقعات و انتظاراتش را بالا میبرد و چون این موقعاًت بی تناسب

واغلب ارثاء نشدنی است، ناراحتیهای روانی مردم دو به افزایش می‌گذارد . ولی خوشبختانه این غیرقابل اجتناب بیست. و با «دوباره سنجی» معتقدات متداول مردم می‌شود و هم می‌توان علل آن و چاره آن را یافت.

«دوباره سنجی» امروز ما راجع به مشکل قرین مسائل آدمیزاد است. یعنی «ازدواج» یا بطور کلی «جفت یابی». این مساله «جفت یابی» در حیوانات طبقه بالا- یعنی آنهایی که تا مرز عقل و شعور رسیده‌اند (مثل گو dalle و میمون نظیر آنها) خود بخود به حکم غریزه حل شده و مشکل مهم معمولاً پیش نمی‌آورد . تنها مشکل «جفت یابی» حیوانات، مسئله انتخاب لایقرین و صالحترین شوهر است، چون خوشبختانه جانوران مثل‌ما دارای عقل نیستند، این مشکل را در مسابقه «جفت یابی» به سهولت حل کرده‌اند .

مثل‌اگر خروس با سایر خروس‌ها به مسابقه بوکس و منقار می‌پردازد و آنکه از همه قوی‌تر و سالمتر بود و دیگران را زد ، شوهر منحصر حرمسرا می‌شود و همه مرغان حرم ازاو تمکین می‌کنند. این قاعده‌که قانون اساسی تولید مثل است استثناء ندارد ، از مرغ کوچک گرفته تا فیل که بزرگترین حیوان پستاندار روی زمین است درباره همه صدق می‌کند . باین معناکه هر نری که لایق‌تر و سالم‌تر و قوی‌تر بود ، و با سایر نرها نیروی خود را بمسابقه گذاشته و پیروز شد ، بیشتر به جفت یابی نائل می‌گردد و ماده‌های زیاد‌تری باو تمکین می‌کنند. حتی در خود نطفه آدمیزاد هم اگر بامیکر و سکب بنگرید، می‌بینید که این مسابقه باشدت هرجه تمام‌تیر مجراست. یعنی این دو سه میلیون نطفه - به محض ورود در میدان مسابقه - همه بدون استثناء داوطلب آدم‌سازی می‌شوند و برای گرفتن جایزه - یعنی رسیدن به مقصد آدم‌سازی - با تمام قوت بمسوی تخمکی که از تخدمان زن خارج می‌شود میدوند، تا آنکه از همه چابکتر و زرنگتر و قوی‌تر بود و نزدتر به نقطه مقصود - یعنی تخمک - رسید جایزه را بیرد . گاهی دو یاسه نفر از این خانواده دو سه میلیونی نطفه‌ها سریع‌تر از دیگرانند و با هم به تخمک میرسند، آنوقت است که بچه دوقلو یاسه‌قلو می‌شود .

خلاصه مشکل «جفت یابی» در حیوانات ریز و درشت (که خدا مثل ما گرفتار عقلشان نکرده) براین اساس گذاشته شده و خود بخود آسانی حل میشود – ولی در اشرف مخلوقات – در بشر ذیشور – درست بهمین جهت که عقل و شعور دارد، قضیه بهمین سادگی نیست . عقل و شعورش موجبند که دوسته مسائل بسیار مشکل درامر «جفت یابی» برای خودش فراهم کرده ، که حتی امروز که دانش پیشرفته ما به تسخیر کرات دیگر و شکستن انم موفق شده ، در رفع این احتیاج ساده اولیه ، دچار تردید و تشنجه است . هر دسته از مردم ، در هر زمانی از تاریخ ، در هر گوشای از دنیا ، راه حلهای موقتی و نسبی برای این مسأله ساده و طبیعی مقرر کرده اند که هنوز هیچیک کامل و قطعی و عمومی نیست . حتی میشود گفت که در جامعه های متmodern (با استثنای بعضی از ممالک شمالی اروپا) گرفتاری های مسأله جفت یابی ، صد بار بیشتر از مردم عقب افتاده و کاملاً بدوعی است .

بنظر بندی ، در امر ازدواج جوامع متmodern دو دسته مشکلات وجود دارند . دسته اول مشکلاتی هستند که ناشی از عقل و علم و هنرند . دسته دوم مسائل بسیار مهم و بیچیدهای هستند ناشی از عوارض مهر طلبی – برتری طلبی و دارستگی یعنی بطور کلی تمام عوارض حالتها عصبی .

این کاملاً راست است که بطور کلی « سرنوشت هر کس تا اندازه زیادی بسته باشست که از عشق چه میفهمد و چه میخواهد » . امروز همه میدانیم که معنی عشق دیگر همان چیزی نیست که در ابتدای خلقت بشر و دوره های برابریت بود . یعنی امروز دیگر برای بشر متmodern ، فقط ارضاء احتیاج جسمی و جنسی کافی برای دفع احتیاجات عشقی اش نیست . بعبارت دیگر به مقداری که پیشرفت تمدن ، عقل ، علم و هنر آدمیزاد را زیادتر کرده و از حیوانات و دوره برابریت دورش ساخته ، هزار و بیک احتیاج معنوی دیگر براین احتیاج بولوژیک و جنسی اضافه شده ، تا به حدی که در بعضی موارد حتی خود منظور اصلی را که تولید مثل باشد بکلی تحت الشماع قرار داده است .

امروز این نکته، بخصوص در شهر های بزرگ که نسیم آزادی معتقدات روز به روز بیشتر چهارچوب سنت هارا می شکند و درهم فرمی دیزد ، بهتر به چشم می خورد . امروز درین دختران و پسران تحصیل کرده کسانی که منحصر آمیزه می خورد اصلیشان از ازدواج (جفت یابی) تولید نسل باشد ، کمتر می یابید ، بلکه عکس صدها شرط دیگر غیر اسلامتی می خواهند که بهیچوجه ربطی با منظور بشر های اولیه - یعنی تولید مثل و رفع احتیاج جنسی ندارد ، می خواهند که همسرشان لیسانسیه ، دکتر و یا مهندس باشند - می خواهند استعداد به مقام های مهم رسیدن را داشته باشند - می خواهند شیک پوش و خوش بیان ، فهیم ، دلفریب و هنرمند وغیره باشند ، که چنانکه میدانید هر یک از این صفات صدها متفرعات دیگر دارد که انتخاب زوج و یا زوجه را مشکلتر می کند .

سابقاً در اکثر اوقات برای شوهری خوب بودن فقط کافی بود که مرد سالم و نان آور باشد و قیافه نفرت انگیزی هم نداشته باشد . همینطور برای زوجه خوب بودن کافی بود که زن نسبتاً سالم و زیبا باشد و آشپزی و خانهداری هم تا حدی بداند . ولی امروز کدام زوج یا زوج تحصیل کرده ای را می یابید که باین شرایط محدود اتفاق افتد . وقتی مشکلات مالی و ناراحتی های ناشی از این عصر رقابت و چشم هم چشمی را هم بر آن بیفزاییم آنوقت باید منطقاً معتقد شویم باینکه کاملاً طبیعی است که هر روز ازدواج قانونی کمتر و طلاق قانونی وغیر قانونی بیشتر گردد .

برای پیشگیری و درمان این حالت ، کارهای مختلفی می شود کرد که یکی از آنها همین «دوباره سنجی معتقدات » است . دوباره سنجی در باره هر چه مربوط به امور ذناشوئی و جفت یابی است - یعنی درواقع همین کاری که ما داریم انجام میدهیم در زمینه این دوباره سنجی آنچه برای یادآوری بطور خیلی خلاصه باید گفت عبارت از اینست که :

اولاً ، با قبول تساوی حقوق زن و مرد ، که نتیجه طبیعی و منطقی و مستحسن بیشرفت تمدن است ، سلطح توقعات بجا و بیجای پسران و دختران به سرعت بالارفته .

باين معنا گه تقریباً تمام اشخاص باصطلاح دم بخت امر و خود را مستحق آزادی  
بیشتر و مزايا و حقوقی میدانند که سابقاً به فکر شان هم نمیرسید.

ثانیاً، بهمین جهت و جهات اقتصادی، امروز پسر های تحصیل کرده قبل از  
سن بیست و پنج وسی قادر به تشکیل عائله و نگهداری زن و خانه و فرزند نیستند.  
وحتی اکثر شان از عهده حداقل احتیاجات و توقفات نامزد خود هم بر نمیآینند. در  
این صورت کاملاً طبیعی است که از ازدواج بگریزند و به آموزش بی قید و شرط  
بگرایند.

ثالثاً، سینما و تلویزیون و مطبوعات و سایر مظاهر تمدن عصر اتم (که امروز  
اصطلاحاً مسعيدهای هیمنامند) چنان آتش عطش آزادیهای آمیزشی را در جوانان تیز  
میکنند که مثل دیگر روی آتش دائم در غلیانند.

رابعاً، اولیای اطفال که اکثر شان در قیود سنت های گذشته در گیرند و طبیعتاً  
نمیتوانند به پای جوانان این دوره ورجهند، و با تحولات گیج کننده و سنت شکن این  
دوره همانگ شوند، دائم باعثاید و رفتار نسل جدید. حتی در لباس پوشیدنشان-  
در جنگ و ستیز می افتدند...

مجموع همه این عوامل، نتیجه منطقیش این میشود که حالت تلاطم و طفیان  
وناراحتی و نارضائی مداومی در فضای اکثر خاواه ها بوجود می آید، که هر کس از  
هوای آن تنفس کند، کم و بیش مسموم میشود. موضوعی که بررسی این مطلب را  
ضروری تر و دقیق تر میکند اینست که در امری باین مهمی هر راه حلی جستجو کنیم  
باید چند شرط اصلی داشته باشد والا تئوری خشک و بی فایده ای بیش نخواهد بود.  
و بعبارت دیگر راه حل ما باید طوری باشد که اولاً ما را از سیر فهری تمدن و  
احتیاجات مخصوص زمان خودمان دور نکند - مثلاً شما امروز هر قدر در فوائد  
درشکه و کم خطری و راحتی کجاوه بحث کنید به جایی نمیرسید، چون یک غرض  
و پرش جت مافق صوت صدای تمام طرفداران درشکه را در گلو خفه میکند. پس  
مسلماً به عقب نمیتوانیم بر گردیم. دوم اینکه هر قدر راه حل پیشنهادی ما منطقی

و عادل‌اله باشد، اگر صریحاً مخالف سنت‌های راسخ گذشته درآید، و اگر طوری باشد که احساسات اکثریت مردم را برانگیزد، بهیچوجه قابل اجرا نیست و از مرز آرزو تجاوز نمی‌کند. سوم اینکه برای عملی ساختنش در ایران این‌راه حلها و پیشنهادها باید حتماً در حدود آئین اسلام باشد والا بدرد امروز ما نمی‌خورد.

خوب، حالا اگر چند لحظه با دقت و درستی فکرمان را روی علت اشکالات «جفت یابی» جوانان این دوره متوجه کنیم، جوابهای منطقی خود بخود برایمان آشکار می‌شود. اول باید از خود پرسیم آیا می‌شود سدهای قوى اقتصادی و اجتماعی که فعلاً در راه رسیدن جوانان بیکدیگر وجود دارد بطرز قانونی از میان برداریم؟ اگر این کار بشود یک قسمت مهم از مسئله حل است.

شاید بهتر باشد برای اینکه بتولیم با روشن‌بینی بیشتری باین مسئله‌ای که عرض کردم از ابتدای خلفت آدم تا امروز، بشر با آن دست بگربان بوده (وهنوز هم راه حل منطقی همه پسندی پیدا نکرده) بنگریم، نظر وسیعی به کلیات این موضوع بیندازیم. یعنی اول بینیم برخورد جامعه‌های مختلف دنیا با این موضوع در زمانها و مکانهای مختلف چه بوده است.

ما میدانیم که مکتب (فروید) و پیروان او تفسیری که در باره عشق می‌کنند بطور خیلی خلاصه عبارت از این است که می‌گویند «عشق بین دو جنس مخالف همان غریزه جنسی است که غالباً وقتی بدلاهی منکوب و سرکوب شود، بصورت عشق (که همان تلطیف شده غراییز جنسی است) ظاهر می‌گردد». فروید در این عقیده به قدری پیش رفته که حتی هنرهای زیبا مثل نقاشی، موسیقی وغیره را غریزه جنسی «سبلیمه» و عالی شده میداند. بعداً معلوم شد که این عقیده افراطی است. یعنی اگر در بعضی موارد - بخصوص در عصبی‌ها - صدق دارد در باره تمام مردم این‌طور نیست. بهترین دلیل اینکه مکرر دیده‌ایم که هم در زمانهای گذشته، هم امروز، بسیارند کسانی که ابتدای آشنازی خود را مثلاً با زنی به حکم کشش غریزه جنسی شروع کرده‌اند و پس از مدتی که از این حیث به کام دل رسیده وارضاء شده‌اند، نازه احساس

عشق در شان بوجود آمده. مثلا در شرح حال گشیش‌های مسیحی که خود را با صطلاح از هر گونه و سوشه‌های دنیاگی دور نگه میداشتند، فقط به حکم غریزه جنسی یا نوعی از صیغه‌ها که «کنکوین» می‌نامیدند رابطه پیدا می‌کردند و پس از چندین ماه کامیابی تازه بعضی‌ها خود را مفتون مهر و خلقيات طرف میديدند و بشدت عاشق می‌شدند. وحال آنکه اگر عشق فقط غریزه جنسی محروم و منکوب شده باشد، به محض کامیابی و ارضاء باید تمام گردد (چنانکه در اکثر عشقهای بدلى همینطور هم است). متأسفانه چنانکه از ضرب المثل های عامیانه پیداست بسیارندکسانی که هنوز در این عقیده باقی هستند. مثلا یک ضرب المثل فرانسوی می‌گوید «عشق چیزیست که از راه چشم وارد می‌شود، و از یکی از اعضاء بدن خارج می‌گردد.» همچنین از زبان زن و شوهرها در همین کشور خودمان مکرر می‌شنویم که می‌گویند: «ای بابا، بعد از چند سال زن و شوهری که دیگر عشقی باقی نمی‌ماند.» درباره این غلط‌مشهور که محتاج به «دوباره سنگی» است باید هم اکنون عبوراً بگوییم که اگر واقعاً عشقی اصيل مبنای ازدواج باشد، نه تنها با گذشت ایام از بین نمی‌رود، بلکه هر روز که بکذردان عشق را عمیق‌تر و شدیدتر می‌کند. و من خودم نمونه‌های بسیاری از آنرا چه در اینجا و چه در سایر کشورها دیده‌ام.

تحقیقاتی که درباره زندگانی قبائل دور از تمدن و سایرین کرده‌اند، (مثلاً راجع به تشریفات دوره بلوغ و آئین جفت یا بی جامعه‌های عقب افتاده و رفتار با مادر زن و پدر زن) – گرچه صد‌ها شکل مختلف دارد و گرچه بسیار جالب و آموزنده‌اند – ولی چون اکثر آنها از دور هم شباختی به آئین و دسوم جوامع مترقی امروزی ما ندارند فایده‌ای ندارد که ما به همه آنها برسیم. پس بهتر است ما چشم‌انداز خود را محدود به تمدن اروپائی (که خواه ناخواه با آن عجین شده‌ایم) بنماییم. شاید اشاره به یکی از بر جسته‌ترین تفاوت‌های «جفت یا بی» بین بدويها و متمنین فعلی کافی باشد. و آن تفاوت را بطور کلی می‌شود «بی تفاوتی» نامید. در بین بدويها عقب افتاده‌ها – بخصوص برای مرد‌ها – موضوع مهم، یافتن یک ماده

مطبوع است، هرگز میخواهد باشد. دیگر موضوع عشق منحصر به شخص واحدی، چنانکه درین متداول است، مطرح نیست. عیناً مثل سک و گربه که در دوره فحل هیچگونه سختگیری در باره شخصیت زوج خود ندارند. تقریباً تمام آنروپولوژیست‌ها دربررسی‌های خودباین نکته برخورده‌اند؛ که برای مردهای قبائل عقب‌افتداده، جانشین ساختمن فنی بجای زن دیگر مسأله‌ای نیست و در واقع چیزیست شبیه عوض کردن اسباب یدکی ماشین. حتی در بعضی جامعه‌ها (مانند چین باستان) غالباً‌نها بهم‌حضر حامله‌شدن خودشان زن جوان دیگری برای شوهرشان پیدا میکردند. و در سایر جوامعی که زنها به حقوق مساوی نرسیده بودند این «بی‌تفاوتو» درمورد انتخاب زوجه‌ها شایع بود. شاید شنیده باشید که یکی از سلاطین این‌ان در سرمهیز میهمانی صدراعظم آلمان با «عجب ازاو پرسیده بود که «این پیرزن زشت عیال شماست؟» - صدراعظم جواب داده بود «بله» شاه پرسیده بود «همین یک زن را دارید؟» - بله. آن مرد مستبد گفته بود «عجب من بیش از سی زن دارم و هر سال هم یک دختر جوان میگیرم، شما چطور بهمین یاکن زن اکتفا کرده‌اید؟...» داستانها و شواهد نظیر این که بی‌تفاوتوی جفت‌بایان را درباره کسانی که روحاً عقب‌افتداد هستند می‌ساند، بقدرتی زیاد است که همه شما دهها نمونه آنرا خوانده وشنیده و دیده‌اید. ولی امروز درین متداول واقعی، بخلاف گذشته، هر روز بیشتر زن را برای فضیلت‌های انسانی و اخلاقی و علمی و هنری می‌پسندند، و موضوع ماده بودن او جزء کوچکی از همسری را تشکیل میدهد. متأسفانه باید بگویم که در کشورهای مسیحی مذهب، تا قبل از اوآخر قرون وسطی - با وجود تمدن نسبتاً پیشرفته‌شان - بطوری نسبت به زن بدین بودنکه نه تنها اورا ناقص العقل و نوع پست‌تر آدمیزاد می‌شمردند، بلکه شعار شایع این بود که زن ام الفساد و موجب تباہی و کمراهی است و فقط به درد تولید ممثل و بچه‌داری و خانه‌داری میخورد و بس. میدانید که آئین مسیحیت بشر را جنساً خبیث و خودخواه و بد میداند و معتقد است که فقط مذهب است که بایداورا و ادار به خودداری از پیروی نفس کرده و تا اندازه‌ای

از شرارتمند بکاهد، بنابراین هرچه موجب شود شرارتمند زیادگردد. (مثل زن) باید ام النساء خوانده شود، و عقل حکم میکند که آدم پرهیزگار هرقدر بیشتر ممکن است از آن دوری کند. شاید بهمین دلیل باشد که بعضی تیرهای مذهب مسیحیت، تمام عمر خود را از آمیزش بازن محروم میکنند، و از این طبیعی ترین و مبرم تمرین احتیاجات غریزی انسانی دوری میجویند، قبل از مسیحیت در یونان باستان هم که مشعل فروزنده داشت آن هنوز هم دنیا را روشن میکند همیشه رابطه زن و مردی خیلی بهتر نبوده است بخصوص راجع به شیوه روابط زن و مردی در عصر طلائی یونان و مخصوصاً در عصر موسوم به دوره تاریخ مطالب بسیار جالبی هست که گرچه هر بوط به بحث ما میشود ولی فعل از آن میگذرد.

بهر حال باید اعتراف کرد که هنوز هم در دنیا اکثریت با کسانی است که به شریف قدر و باهوش تر بودن مرد ها معقدند. بنده تصور میکنم فقط از وقتی آزمایشها دو ای معرف به «آی کیو» یعنی تست هوش اثبات کرد که هوش زن کمتر از هوش مرد نیست، کم کم اعتقاد به پست تر بودن زن متزلزل شد و جالب اینجاست که درست بتناسب پیشرفت تمام وسائل مادی و معنوی احترام به زن زیادتر گردید. بعبارت دیگر هر قدر جامعه ای معناً واقعاً متمدن تر شد، بیشتر به تساوی حقوق زن و مرد صحه گذاشت و زیادتر روابط زن و مرد را بر پایه فضائل انسانی و دوستی قرارداد تا روابط جسمی. خوب حالا به بینیم شیوه جفت یا بی متدال مردم متوسط ما چگونه است؟

آنچه از مشهودات عینی کاملاً پیداست اینست که امروز دخترها و پسرها طبقه متوسط ما اکثر عبوراً یاد ریهمانی وغیره با یکدیگر تصادف میکنند و اگر در ضمن صحبت از یکدیگر خوششان آمد، موضوع را به بزرگترهایشان میگویند، و در صورت موافقت آنها فرزندان را برای هم نامزد میکنند و بعد از مدتی نامزدی-اگر اختلاف شدیدی روابطشان را خراب نکند- آنوقت مجلس عقد کنان فراهم میشود و بعد هروسی سر میگیرد. بنظر شما غیر از این است؟ خوب، در اینجا چند

سؤال داشتم که در روش ساختن منظورم کمک می‌کند. اول اینکه بینیم در مدت نامزدی دختران و پسران تاچه حد اجازه آمیزش با یکدیگر را دارد؟ – اکثرآ ناحدود رقن بهسینما و پیکنیک و ملاقاتهای حتی المقدور دسته جمیعی و گاهی هم تنها. سؤال دوم اینست که آیا اغلب نامزدیها به عروسی می‌انجامد یا بالغ بشان قطع می‌شود و اگر قطع شود ننگین است یا بی‌اهمیت؟ – آنچه من اطلاع دارم شاید صدی یک نامزدیها هم بریده نشود. چون در ذهن ما، نامزدی یک مرحله‌ای از ازدواج است که معمولاً وقتی علناً اعلام شد، باید بعد از نکاح منجر شود و اگر نشود برای هیچ‌کدام خوش نما نیست، ولی ننگین هم نیست. اما معدله‌ک بهمین جهت که ناهزادی یک مرحله از ازدواج است، تمام جوانانی که بدلالتی – به حق یا بی‌حق – از ازدواج می‌هراستند و وحشت دارند، آسانی تن به نامزدی هم نمیدهند. برای اینکه اولاً نامزدها در دوره نامزدی، غالباً دانسته یا ندانسته، هم خودشان را گول می‌زنند هم طرف را. هم معایب خودرا می‌پوشانند هم نواقص طرف را نمی‌بینند یا ندیده می‌کنند. چون واقعاً این راست است که «عشق کود است» بخصوص در دوره بحران جوانی چه بخواهیم و چه نخواهیم این کودی عشق در اکثر موارد واقعیتی است محرز و مسلم و دلائل روانی بسیار دارد که یکی از مهمترینش همان است که «انحراف دید» یا «دید منحرف» می‌نامند. بقول مولوی:

« پیش چشمت داشتی شیشه کبود » جمله عالم کبودت می نمود « این معنا برای همه کم و بیش صدق دارد. بخصوص برای جوانانی که در لهیب رسیدن به طرف می سوزند. با این معنا که در پیش چشم این مشتاقان ملتهب و بی قاب، عینکی از شیشه پشت گلی و خوش رنگ وجود دارد که همه چیز معشوق یا معشوقه را زیبا و خواستنی و بی عیب می بینند و این درست معنای « دید من حرف » یا « دید کاذب » است.

اول خود مصیبت باری که این «انحراف دید» ایجاد میکند این است که پس از خاموش شدن آتش اشتباق، تازه چشمستان باز میشود و عینک پشت گلی را از

چشم بر میدارند و متأسفانه آنچه را قبل احسن می دیدند، کریه وزشت بنظرشان می آید. منلا دختری که شادی و دلفریبیش آتش شوق و تمنای طرف را برانگیخته، پس از ازدواج و کامیابی، همین بزرگترین عیش می شود و شوهرش اورا سبکسر و جلف می خواند. یا جوانی که مجلس آرائی و محبوبیتش نزد زنها دل دختری را اسیر کرده بعده از ازدواج بنظر شوهرش هو ساز و بی وفا می آید.

خلاصه بعلت همین دلائل است که ما در بین تحصیل کردگان شهرنشین، کمتر خاوهادهای را خوشبخت و واقعاً راضی می بینیم به حدی که شوخيهای مجلسی و ضرب المثل های رایج از قبیل «والده آقا مصطفی» و یا «آقا بالاسر مزاحم» صفات شایعی است که برای زن و شوهرها فائیلند. خوب پس چه باید کرد؟ حالا فرض کنید رسم براین شود که بین پسر و دختری - بدون هیچ گونه تشریفات دست و پاگیر - از قبیل مهربه و نفقة و کسوه وغیره، برای مدت معینی عقد نکاح انجام گیرد. در واقع این «نامزدی حلال» همان نکاح رسمی است، فقط با این تفاوت که موقتاً تعهدات و تشریفات مالی و «هم خانگی» ندارد. نتیجه‌ای که از این حاصل می شود این است که اولاً «نامزدهای حلال» در کمال سهوالت، بدون هیچ قید و بندی و بدون هیچ تشریفات و تعهدات اقتصادی و مالی و اجتماعی، میتوانند به حد اعلا و بطور مشرع یکدیگر را در حمه حال بشناسند.

نایاب طرفین قبول کرده‌اند که همانطور که پیوندانشان بارضایت کامل انجام گرفته، ادامه آن هم باید بارضایت کامل طرفین باشد. با این معنا که اگر یک طرف پس از طی دوره معینی، مایل به ادامه نبود، اختیار جدائی و طلاق داشته باشد - و این کاملاً منطقی و عادلانه است - بخصوص در این دوره آزادی فکری که حقوق زن و مرد مساوی اعلام شده است، در این صورت هیچیک از طرفین این وحشت را نخواهد داشت که اگر پیوندان مطابق دلخواه نبود و خوب از آب در نیامد، ناچار باید تمام عمر بسوزد و بسازد. چون غالباً یکی از دلائلی که جوانان این دوره را از ازدواج گریزان می‌کنند، همین است، و اگر بدانند که میتوانند پس از طی دوره «نامزدی

حلال» در صورتی که ازدواج طبق دلخواهشان نبود آسانی جدا شوند، خیلی آسانتر زیر با رسبک این «ازدواج شرطی» میروند.

ثالثاً در این دوره، که بخلاف سابق، ازدواج‌ها به علل اقتصادی و تحصیلی و غیره در سنین بالا انجام می‌گیرد جوانان سرشار از قوه حیات<sup>۴</sup> مجبور نمی‌شوند، یا اینکه غرایز خودرا سر کوب کرده و دچار عوارض روانی شوند، و یا بهمی بندوباری اخلاقی وعفتی (که متأسفانه روزافزون است) تن دردهند. چون منکر نباید شد در دوره‌ای که آنرا دوره تحول بحران جوانی مینامند (بین ۱۵ و ۲۵ سالگی) غرایز جنسی یکی از مبرمترین غرایز آدمیزاد شمرده می‌شود.

رابعاً چون علمای ثابت شده که هر وقت یکی از احتیاجات مبرم غریزی ارضا نکردد و بطور غیر طبیعی سر کوب شود، ناراحتیها و عوارض روانی از قبیل طغیان و عصیان و انتقام‌جوئی و اسکیزوئید و انحرافات جسمی و معنوی مختلفی بدنبال می‌آورد، عده زیادی از جوانان از این خطرات مصیبت بار محفوظ می‌مانند. و غیره وغیره ....

البته میدانم که رواج این رویه بسیار ساده و منطقی «نامزدی حلال» در ابتداء با مخالفت‌های تعصب‌آمیز مختلفی مواجه خواهد شد ولی حتماً پس از آنکه کم کم عادی گردید مشکلاتش برطرف و فوائدش آشکار خواهد شد. مثلاً بعضی می‌گویند در دوره این «نامزدی حلال» (خواه عمده باشد خواه یک‌سال یا کمتر یا بیشتر) اگر بچه‌ای بوجود آمد و معدالت نامزد همان‌خواستند زندگی را باهم ادامه دهنده‌جذمه می‌شود؛ چون مسلم شده است یکی از مهمترین دیشه‌های ناراحتیهای روانی اشخاص محیط ناجور و ناسالم ایام کودکیست. بنابراین کودکانی که در دوره «نامزدی حلال» بوجود می‌آیند ازدواج خارج نیستند: یا پدر و مادرشان از هم جدا می‌شوند، یا علیرغم میل خود فقط بخاطر کودک - باهم می‌سازند و می‌سوزند. تصدیق میفرمائید که در هر دو صورت محیط ایام کودکی آن بچه ناجور و ناسازگار است. خوب این مشکل را چطور باید حل کرد؟

باید بگویم که نااندازه‌ای حق با آنهاست. ولی این مشکل قابل رفع نیست، بلکه مخصوص  
چون اولاً در این دوره خیلی کمند کسانی که نتوانند و ندانند که چک نه شنیدند و می‌دانند  
میشود جلوی تولید نسل را گرفت. بنابراین کسانی که کمی مآل اندیشی دارند با آسانی  
میتوانند بدون محروم کردن خود از کامیابی آمیزش زناشویی، از ایجاد بجهه‌ای که  
هنوز آته ازدواج بدر و مادرش مشکوک است خودداری کنند. تانیاً در بین پدر و  
مادرهایی که علیرغم خواسته خودشان صاحب فرزند می‌شوند، حتماً همه آنها مایل  
به افراق وجودی نیستند، بلکه عکس چه با می‌شود که خود وجود فرزند، خط  
ربط محکمی بین زن و شوهر بوجود می‌آورد و از کدورت و کسالت یکنواختی  
زندگی‌شان می‌کاهد. بنابراین با اینکه این سؤال بجاست، ولی امر غیر قابل اجتنابی  
نیست که از فوائد بسیار «نامزدی حلال» بکاهد.

سؤال دیگر اینست که می‌گویند در این دوره بی‌بندوباری جوانان، کارعیاشی  
شهوت پرستان سهل می‌شود. چون بوسیله این نامزدی حلال بعضی جوانان شیاد  
شهوت پرست از زیبائی و آمیزش با دختران معصوم حلالاً کامیاب می‌شوند و پس از چندی  
که دلزدگی پیدا کردند و خسته شدند، اورا رها کرده و سراغ دیگری می‌روند. و  
نتیجه این می‌شود که دختران بجای اینکه بنای مقدس خانواده‌ای را پایه گذاری  
کنند، دست به دست می‌کرند. آیا اینطور نیست؟

درجواب باید عرض کنم نه. چون کامی مهر شدید مادری یا پدری وقتی با  
تعصبات سنتی توأم شوند قادرند بطوری چشم عقل را بینندند که حتی واقعیات و  
بدیهیات را هم عوضی بینند. منظورم اینست که اولیاء خوب و وظیفه‌شناس نه تنها  
باید در مرور انتخاب نامزد، فرزندانشان را بالطف و منطق راهنمائی کنند، بلکه از  
هم نشینی خیلی عادی دختر خود هم با دختر همکلاسیش که اخلاق ناپسند داشته  
باشد باید جلوگیری کنند. و بنظر من این نوع راهنمائی و جلوگیری اگر با لطف  
و منطق صورت گیرد، نه با اشار و تهدید، نهایت ضرورت و فایده را دارد. چون امروز  
و اقما حکمت این شعر بر همه آشکارشده و علمونه بیشتر هم آنر البابات کرده که می‌گویند:

## « نخست موعده پیر می فروش اینست

که از مصاحب ناجنس احتراز گمید »

بعقیده بند، برای هر کس و در هر سنی لازم است که از مصائب ناجنس احتراز کند، بخصوص برای جوانان که صد بار بیشتر از سالمندان تأثیر پذیرند و بخصوص برای نامزدان. خلاصه عرض اینست که يك دختر هوشیار و یا يك بدر و مادر دلسوز، باید تمام دقت های لازم و تحقیقاتی را که برای يك هم شین لازم است بعمل آورند تاچه رسید برای انتخاب همسر . پس از این حیث «نامزدی حلال» هیچ فرقی بارویه فعلی ندارد، منهای اینکه اگر شرایط اخلاقی و خانوادگی و غیره مناسب تشخیص داده شد، دیگر مشکلات مالی سد راه رسیدن آنها به یکدیگر نمیشود ، و علاوه بر این يك مزیت بسیار پرارزش دیگر دارد که عبارت از خوب شناختن یکدیگر است. باین معنی که اگر دونامزد جوان پس از طی دوره نامزدی حلال بزدنزدگی های معمولی و اختلافات دوره اولیه آمیزش غلبه کردند ، و باز میل داشتند که زندگی مشترک را ادامه دهند ، احتمال خوب شیخی آن خانواده خیلی زیاد تر از حال میشود . و چون مسلم شده است که در خانواده های خوب شیخ و سازگار بیشتر بیجه های خوب شیخ و مفید و سازگار بوجود می آیند ، بنابراین این رویه در بهبود اخلاق نسل بعد هم تأثیر بسزائی دارد . چون چنانکه عرض شد همانطور که دود دلیل وجود آتش است ، بچه بد و ناشازگار هم دلیل بدی و ناسازگاری محیط خانواده است . نکته دیگری که در این باره زیاد شنیده میشود اینست که میگویند این رویه نامزدی حلال موجب میشود که از تعداد دختران دست نخورد کا سته و بزرگان بیوه جوان افروده شود. بنابراین کسانی که در این معامله زیان می بینند دخترانند. چون مهمترین گوهر عفت خود را در این معامله بدرایگان از دست میدهند .

آیا شما نی شناسید کسانی را که برای بار دوم یا سوم ازدواج کرده و خوب شیخ شده اند ؟ - مسلماً هستند کسانی که چند بار ازدواج کرده و بار آخر بمطلوب خود رسیده و خوب شیخ شده اند . آیا نصور نمیکنید که مهمترین ملاک برای شناختن

ارزش یک زن خوب، معلومات و اخلاق و هنر و مهربانی و عواطف خوب است؛ و آیا گمان نمیکنید تمام این صفات که درودیف اول فضائل انسانی باید شمرده شود، در یک زن یک یا چندبار شوهر کرده ممکن است وجود داشته باشد؟ – در این قریدید نیست که امروز دیگر برای اشخاص با سواد و فهیم این ارزش‌ها از هر چیز دیگر مهمتر است. بنابراین برای بیوهای که دارای این ارزش‌های باشد بهبیچوجه چند هفته یا چند ماه ازدواج قبلی، نه تنها عقلاً چیزی از او میکاهد، بلکه از لحاظ تجریبه آموختن زندگی و بخصوص آدم‌شناسی و مردم‌شناسی، حتماً تجربیاتی میآموزد که درساز کاری و عواطف خوبش بی‌اثر نیست. چون زندگی هم مثل سایر هنرهاست، بلکه مهمترین هنرها – وهمه میدانند که هر هنری با تجریبه و تمرین بهتر میشود.

سوال دیگری که مطرح شده اینست که میکویند این همان نکاح منقطع یا باصطلاح همان صیغه سابق است و هرگز یک دختر باخانواده و محترمی تن به صیغه شدن نمیدهد.

این سرف تقریباً شبیه‌ای است که بگوئیم چون حسن دست و سر و پا و چشم دارد و حسین هم دست و سر و پا و چشم دارد پس حسین همان حسن است. شرایط حیثیتی و اقتصادی و حتی طبقاتی که بین «صیغه» و «نامزدی حلال» وجود دارد بقدری اساسی و عمیق است که فقط سن‌جهش‌های فشری و سطحی میتواند این دونوع ازدواج را باهم قیاس کند. آنچه از کلمه صیغه به ذهن متبارد میشود، اینست که آقای متشخص با حاجی متمولی، دختری را از طبقات پائین تر از خود به قیمت معینی برای مدت معینی مشروع و حلال خریداری میکند. در واقع در ذهن مردم چیزیست شبیه «کنیزک‌های دوره‌های گذشته» که هم قابل خرید و فروش بودند، هم قابل بذل و بخشش. و همین خاطره و تداعی است که کلمه صیغه را برای خیلی‌ها چندش آور و خفت انگیز میسازد. ولی در «نامزدی حلال» هیچیک از آن شرایط خفت آور وجود ندارد، بلکه همان نامزدی محترمانه بین دو همسان و همس است که فقط قیود و نشریفات مالی آن موقتاً کم شده و آزادی

## مشروع آمیزش زیاد.

با اینکه این توضیحات کاملاً در قالب منطق غیرقابل انکار دیده شده، معذلک میدانم اگر هم در بین بعضی متعددان پذیرفته شود، چندین سال طول میکشد تا رواج یابد. چون هر قدر هم منطق قوی و صحیح باشد، در منطقه احسان و تعصب و عادات سنتی بزودی و به سهولت راه نمی‌یابد (۱).

---

۱- این سخنرانی در تاریخ ۲۵ دیماه ۱۳۵۲ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد گردیده است.

## «کشاورزی یا صنعت»

مهندس محمود سلامت

موضوع سخنرانی امشب بنده موضوع «کشاورزی یا صنعت» یا ترجیح کدامیک از آنها بر دیگری و راه توسعه هر یک از آنها در ایران است و اینکه دولت و سرمایه‌گذاران خصوصی باید دارای چه برنامه‌ای باشند تا دارای یک اقتصاد سالم بشویم، می‌باشد.

بطوری که خانمهای آقایان اطلاع دارند کشور ایران از قدیم الایام یک کشور کشاورزی بوده و بهمان طریق ماقبل تاریخ زراعت مینموده و جز صنایع دستی ظریفه دارای صنایع مهم بوده و اگر در حدود شصت هفتاد سال قبل یکی دو کارخانه قند ونساجی هم در ایران تأسیس شده بعلت نداشتن تجربه و متخصص فن و لوازم کار محکوم به تعطیل بوده تا اینکه در زمان اعلیحضرت فقید که جنبشی ازلحاظ کشاورزی و صنعت در مملکت آغاز شد اقدام به ایجاد صنایع از قبیل قند - نساجی - ذوب آهن و صنایع شیمیائی و صنایع دیگری کردید.

البته برای ایجاد این صنایع گفته شده یک برنامه مشخص و سیمی تدوین نشده بود بلکه روی احتیاجات کشور و مردم اقدام به ایجاد صنایعی می‌گردید و در تعیین میزان ظرفیت کارخانه‌ها هم اغلب دچار تردید بودند کما اینکه برای ایجاد کارخانه سیمان که آنوقت‌ها مصرف آن در ایران از روزی یک تن تجاوز نمی‌کرد مشخصات مناقصه‌ای برای یک کارخانه به ظرفیت بیست تن در روز تهیه می‌کنند و پس از اینکه مرائب را بعرض اعلیحضرت فقید رسانیدند. معظم له دستور فرمودند: بروید یک کارخانه با ظرفیت یکصد تن در روز تأسیس نمائید - محروم مهندس علینقی سپاهی اولین رئیس کارخانه سیمان برای بنده تعریف می‌کرد که همه نگران بودیم که، با این همه سیمان چه بکنیم که فردا مواد مواده واقع نشویم، البته اوضاع احوال اقتصادی ما از آن روز تا کنون تغییرات فاحشی نموده‌کما اینکه اگر درسی چهل سال قبل نگران بودند که باروزی یکصد تن سیمان چه بکنند میزان تولید کارخانه‌های سیمان درکشور، امروزه بیش از روزی دوازده هزار تن است که بازهم این کارخانه‌ها در حال توسعه هستند و حدائق مقدار پانصد هزار تن هم سیمان در سال از خارج وارد می‌کنیم بازهم بازار سیاه سیمان موجود است.

این توضیح را دادم که بداید وضع زیربنای مملکت نسبت بسابق چقدر تغییر کرده ولی آیا در قسمت کشاورزی هم همین تغییر و همین پیشروی و ترقی بچشم می‌خورد؟ خیر - و یک ناهم آهنگی خیلی شدیدی بین بخش کشاورزی و صنعت دیده می‌شود زیرا سرمایه داران ایرانی در امر سرمایه گذاری در صنعت راغب تر هستند چون علاوه بر اینکه تقاضا برای هر نوع کالای صنعتی زیاد است قیمت کالای صنعتی هم کمتر تحت کنترل دولت بود، و در نتیجه امکان استهلاک سرمایه در امور صنعتی در مدت کوتاهی بین پنج الی ده سال خیلی بیشتر بوده ولی در امور کشاورزی بدليل ثابت بودن قیمت‌ها و نظارت بر قیمت‌ها رغبت کمتری برای سرمایه گذاری مشهود است تا جائی که دولت مجبور شده برای تأمین آذوقه مردم کشور مقادیر عمده‌ای گندم و قند و شکر و گوشت و میوه و حتی پیاز و سبزه زمینی وغیره از خارج

وارد نماید.

حالا تجزیه و تحلیل مینماییم : آیا همانطوری که گاهی شنیده میشود باید تنها صنعت خودرا توسعه بدھیم و کارگران کشاورز را در صنعت جذب نمائیم و یا اینکه برای صنعت و کشاورزی حدودی قائل شویم که با امکانات کشور و احتیاجات ما بستگی داشته باشد .

در گذشته که صنایع ما تازه‌با بود و نمیتوانست با مالک صنعتی که در صنعت سابقه‌ی حد اقل صد ساله داشتند رقابت نماید و نیز نمیتوانستیم تولیدات خودرا به همان ارزانی و مرغوبیت کشورهای صنعتی سازیم معندا مردم با فداکاری کالای داخلی را میخریدند و کمک میکرددند تا صنعت در ایران نفع بگیرد و حال امروزه وضع ایران عوض شده و آن تهصیب قدیم را هم نداریم باید کاری کنیم که صنایع ما روی پای خود بایستد نه روی حمایت مردم و دولت . و نیز در ایجاد صنایعی بکوشیم که هم مواد اولیه آن در کشور موجود بوده و هم بازار کافی داخلی داشته باشیم و در ایجاد صنایع بزرگ مانند پتروشیمی باید در مراحل اولیه از همکاری و مشارکت شرکت‌های بزرگ جهانی که هم تبحر و سابقه فنی داشته و هم سهم عمده‌ای در بازار بین‌المللی دارند استفاده نمائیم .

درباره کشاورزی باید یک برنامه همین و استوار تدوین شود و برای تأمین رشد اقتصادی در مالک در حال توسعه مانند ایران باید سرمایه گذاری‌های هنگفتی در صنعت و کشاورزی بشود و در صنایع حد اقل باید ۸ درصد در سال سرمایه گذاری شود و ۴ درصد در کشاورزی و این سرمایه گذاری روی هم باید حداقل پنج درصد تولید فاصله‌مند باشد، البته این ارقام یک حساب پیچیده‌ی اقتصادی است که از بحث امشب مخارج است. این سرمایه گذاری باید از دوراه تأمین شود یکی از درآمد دولت و پس‌انداز مردم و یکی وام خارجی و کمکهای فنی که با شرایط بسیار آسان از کشور-های پیشرفته گرفته میشود تا اینکه یک رشد اقتصادی مطمئن برای ما فراهم شود و

سرمایه مصرفی بی جهت هدر نرود والبته کمک‌های خارجی باید بجا و بموضع داگر بصورت وام است با بهره بسیار کم گرفته و نهاینکه مثل اغلب ممالک که این کمک‌هارا حیف و میل مینمایند پول‌ها بهدر برود.

راجع به کمک‌های خارجی ذکر این مطلب خارج از لطف نیست؛ روزنامه – نگاری از رابت بوردن وزیر دارائی وقت امریکا پرسید :

نظر شما درباره کمک به کشورهای کم رشد چیست؟ وزیر خنده‌کنان جواب داد:  
«این کمک را فقیران کشورهای غنی برای مساعدت به اغذیه‌ای کشورهای فقیر می‌پردازند!» البته در مملکت ما چنین حیف و میل‌هایی صدق نکرده است.

در باره توسعه کشاورزی چه باید بگوییم؟ در آمد خالص ما در سال ۵۳ به بیش از ۳۰ میلیارد دلار تخمین زده می‌شود که با تقسیم به جماعت کشور برای هر نفر حدود هزار دلار میرسد و دولت باید سعی کند تا برای اضافه درآمدی که تولید می‌شود کالای صنعتی و کشاورزی تهیه شود تا اقتصادی بهم خورد و تورم ایجاد نشود. علاوه بر این باید برای جماعت ایران که در آنیه به مرز پنجاه میلیون نفر میرسد آذوقه تهیه شود – از لحاظ تهیه آذوقه نباید زیاد نگران باشیم زیرا ما هنوز از منابع کشاورزی خودمان استفاده، کامل نکرده‌ایم.

ایران دارای در حدود ۱۸-۲۰ میلیون هکتار زمین کشاورزی است که در دو آیش کاشته می‌شود که در حدود ۴ میلیون هکتار زمین آبی و پنج میلیون هکتار زمین دیم در هر آیش داریم و از آبهای کشور آنطور که باید و شاید استفاده نمی‌شود آبهای کشور را در حدود ۴۰۰ میلیارد متر مکعب تخمین می‌زنند که تاکنون کمتر از نصف آن مهار شده و اگر بالاصل صحیح از این زمین و آب استفاده کنیم براحتی میتوانیم برای بیش از پنجاه میلیون نفر آذوقه تهیه کنیم.

در چند سال گذشته دولت مقادیر عمدۀ گندم – برنج و شکر و گوشت از خارج وارد می‌کرد البته تهیه مایحتاج مردم، یک امر کاملاً طبیعی و ضروری است ولی

نباید گفت چون ما پول داریم احتیاجات غذائی خود را از خارج وارد می کنیم حالا به بینید اگر روزی پول اضافی نداشتم یا این پول را برای مصارف ضروری تری احتیاج داشتم یا اگر جنگی بود و راهها بسته بود چه فاجعه نداشتن آذوقه بوجود خواهد آورد.

در سالهای قبل دولت گندم را تنی ۸۰ دلار از خارج خریداری می کرد حال تنی بیش از ۲۰۰ دلار باید بخرد و همینطور روز بروز بر قیمت ها افزوده می شود و این وظیفه دولت است که ضمن اینکه سعی می کند رشد اقتصادی و صنعتی ادامه پیدا می کند تشویق کنده بهمان نسبت هم بر سرمايه گذاری در تولیدات کشاورزی افزوده شود تا يك هم آهنگی كامل بین صنعت و کشاورزی فراهم آمده و آذوقه و احتیاجات کشور تأمین شود.

دولت باید برای محصولاتی که مواد اولیه آن برای خوراک روزانه مصرف می شود يك حق اولویت در تولید آن فائل شود و دولت و مردم باید تلاش وافی در افزایش رشد کشاورزی بنمایند و سعی کنند که طرق کشاورزی از سیستم قدیمه و پوسیده گذشته به يك کشاورزی مدرن با حد اکثر بهره برداری از زمین زراعی فراهم شود و با استفاده از کود و ماشین آلات کشاورزی و کاشت و سرم پاشی بموقع حد اکثر استفاده از زمین و آب بشود.

البته این امر توسعه کشاورزی يك موضوع حساس و بسیار دقیق است و احتیاج به بر قاء، طویل العدت برای کشاورزی دارد و با مکانیزه کردن کشاورزی بهمان نسبت که کارگر کشاورز آزاد می شود میتوانند آنها در صنایع نوبنیاد جذب نمایند و مکانیزه کردن کشاورزی هم باید مانند امر وزباشد که اگر يك ماشین کشاورزی يك تراکتور که در فلان ده کار می کنند بعلت عدم اطلاع کارگر فنی یا تعمیر گاه مجهز در حوالی آن ده یا گرانی فوق العاده لوازم یدگی و عدم دسترسی با آن یابندام - کاری های دیگر بعداز دو سال آن ماشین کشاورزی به مشتی آهن قراضه تبدیل شود که هم سرمايه از بین برود و هم کلا کشاورزی فلچ شود.

باید در قسمت کشاورزی کاری کرد که از همان زمین و آب موجود با وسائل مدرن تر و کود و ادوات مکانیکی حداقل تولید محصول به يك پر ابر و نیم زمان قبل بر سرده و برای صنایع که به مواد اولیه کشاورزی احتیاج دارند بهمان قسم که این قبیل صنایع داشد مینهایند مواد اولیه کافی با بهای مناسب در داخله تهیه شود تا از صنایع که بوجود می آوریم بتوانیم جنس مرغوب و ارزان وقابل رقابت بالجناس خارجی تهیه کنیم والا منلا اگر کارخانهای ساجی متعدد بیاوریم آنوقت پنجه یا پشم آن در داخله به بهای مناسب فراهم نشود هم کشاورزی، هم صنعت ما محکوم بفنا خواهد بود . ما باید سیستم کشاورزی خود را تغییر بدھیم، زارع ایرانی هنوز چنین در قند را بشیوه سی سال پیش کشت میکنند ، ما کارخانهای قند متعدد داریم، اما مواد اولیه کم داریم ، باید برای هر نوع صنعت و کشاورزی خود برنامه پنج یا ده ساله تدوین کنیم و جزء بجزء این برنامه را در مدت مشخص بکار بندیم .

کارخانهای قند ما امروزه با حداکثر شصت درصد ظرفیت خود کار میکنند و بهمین دلیل مقادیر هنگفتی در سال مجبوریم قند و شکر از خارج وارد کنیم .

دولت چندی قبل قیمت خربیدگندم را در داخله از تنی ۶۰۰ تومان به تنی ۱۰۰۰ تومان ترقی داد ، هر چند این تضمیم قدری هم انخاذ شد ولی اصولا باید کاری کرد که دو آمد کشاورزی نه از طریق سران خریدن کالای او، بلکه از طریق فراهم آوردن وسائل کار و ابزار و بذر و کود ارزان بقدری اضافه شود که به درآمد شهرنشین نزدیک شود. الساعه ، مصرف يك کشاورز سالانه ۲۰۰ دلار است و این مبلغ باید به حدود ۹۰۰ الی ۱۰۰۰ دلار در سال بر سرده ، حال به بینید چه وظیفه خطیری بر عهده دولت است که قوه خربید يك کشاورز را در مدت کوتاهی به پنج رابر زمان حال بر ساند تا ضمناً از هجوم بی رویه افراد از روستاها به شهرها ( آنهم بدون اینکه در کار مولد نروندی جذب شوند) کاسته شود .

این بود مختصری درباره کشاورزی و راه توسعه آن .

حال نکانی هم درباره صنعتی کودن ایران بعرض میرسانم: صنعتی کردن

یک مملکت هم آسانست وهم مشکل. آسان است زیرا اگر پول داشته باشیم میتوانیم بهترین ماشین آلات را برای هر نوع صنعت از خارج خریداری و در محل نصب نمائیم اما مشکل، اداره آنست زیرا اولاً باید این صنعت حساب شده و مورد نیاز مردم باشد.

دوم - از لحاظ کادر فنی و اداره آن و تهیه مواد اولیه منغوب و امکان پذیر باشد.

سوم - محصولات آن قابل رقابت با محصولات خارجی باشد تا اگر روزی دولت دست از حمایت خود برداشت و ورود آن محصول را آزاد نمود و یا عوارض گمرکی و سود بازرگانی را بنا بر مقتضیاتی کم نمود آن صنعت بتواند روی پای خود بایستد.

وظیفه دیگر دولت و مردم این است که برای مشاغل جدیدی که در صنعت ایجاد میشود کادر فنی لازم را بموقع آماده کنند تا جلوی هرگونه بحران یا بد - آموزی گرفته شود.

در حدود سی سال پیش، روزی با رفقای مهندس خود صحبت میکردم که برای حفظ صنعت جوان ما، دوچیز لازم است : یکی تهیه کادر فنی برای صنایع مختلف و چون دولت بودجه کافی برای این کار ندارد انجام آن باید بر عهده کارخانه های موجود باشد که هر کدام یک کلاس حرفه ای برای فن مورد نیاز خود در کارخانه ایجاد و اشخاصی که تحصیلات ابتدائی را به پایان رسانیده و بخواهند کارگر متخصص درینکی از فنون بشوند در آن کلاس تعلیمات حرفه ای ششماهه به بینند، کما اینکه بنده هم موقعی که میخواستم تحصیلات مهندسی خود را درآور و باشروع کنم مجبور بودم مدت یکسال در رشته های مختلف در کلاسهای علمی حرفه های مختلف را یاد بگیرم و پا به پای همان نوآموزان در کلاس آهنگری - برق - تراش کاری - آبکاری وغیره عملکار کنم تا با اطلاعات مقدماتی بتوانم وارد دانشگاه بشوم و اگر چنین کلاسهای حرفه ای در کارخانه ها ایجاد شود که بدون مزد یا هزدگم، جوانان را برای حرفه خود تربیت کنند کمک مهمی به صنایع ما خواهد شد تا اگر کارگر

جدیدی میخواهند استخدام کنند کارگر تعلیمات و حرفة دیده ووارد به شغل خود را استخدام نمایند و موضوع دوم که مورد بحث ما بود تدوین یک قانون کار برای حفظ و حمایت کار و کارگر در مقابل تعصباتی بی جای کارگر یا کارفرما بود که موضوع اولی (تعلیم کارگر) متأسفانه در کارخانها اجرا نشد و قانون کار هم که تهیه شد بصورت های مختلفی درآمده که بقانون کار امر و زی منتهی شد.

درباره صنایع - صنایع ایران بسی دسته تقسیم میشود :

اول - صنایعی که با معدن و نفت ارتباط دارند و صنایع مادرنامیده میشوند که تحت نظر مستقیم خود دولت اداره میشوند .

دوم - صنایعی که با کشاورزی ارتباط مستقیم دارد که مواد اولیه آن در داخل تهیه میشود .

سوم - صنایعی که مواد اولیه آن باید از خارج کشور وارد شوند .

بنظر بنده صنایع دسته دوم که با کشاورزی ارتباط دارند برای ایران در درجه اول اهمیت قرار دارند. زیرا اولاً مواد اولیه آن در داخل مملکت فراهم شده و پولی که برای خرید مواد اولیه مصرف میشود مستقیماً از طرف صاحب صنعت به دست کشاورز میرسد. این نوع صنایع ارجحیت داشته و در حفظ و توسعه آن باید بکوشیم.

در مورد صنایع دسته سوم که مواد اولیه آن از خارج کشور وارد میشوند در سرمایه‌گذاری این نوع صنایع باید دقت بیشتری کرد نا این که در اثر عواملی که در اختیار سرمایه گذار بیست این صنایع محکوم بهنا نشوند چون تهیه مواد اولیه این قبیل صنایع تحت تأثیر عوامل بین‌المللی و قابع عرضه و تقاضای بین‌المللی است و روز بروز قیمت مواد اولیه آن بالا میرود و بهمان نسبت هم کالای ساخته شده‌گران تمام میشود که این خود تحمیل بر مصرف کننده داخلی است و دولت برای حفظ این صنایع باید یز نامه‌ای تنظیم کند که مواد اولیه حتی المقدور در داخل کشور تهیه شود و اگر سرمایه بخش خصوصی کفایت نمکند و یا نوع صنعت مهم باشد خود

دولت اقدام به ثبیه مواد اولیه مورد نیاز ننماید تا این صنایع چه باداشتن مواد اولیه ارزان و چه از لحاظ ارزانی جنس تولید شده و چه از لحاظ مرغوبیت بتوانند با مسؤولات خارجی رقابت نمایند.

صنایع دوم و سوم هر چند تاحدودی باید مورد حمایت دولت باشند ولی صاحب صنعت باید بداند که کالای او تحت استاندارد های معینی باید تولید شود و قیمت هم تحت کنترل منظم واقع است والا هیچ صاحب صنعتی نلاش برای بهبود کالا و مرغوبی جنس خود نخواهد کرد.

متاسفانه اغلب صنایع امروز ما یک صنعت سالم نیستند زیرا میزان تولید، تقرباً در تمام صنایع موجود در کشور به حد اکثر تولید ۶۰ - ۷۰ درصد ظرفیت کارخانهای موجود نمیرسد آنهم اغلب در این کارخانها جنس نامرغوب تهیه میشود، مثلاً صنایع نساجی در کشور را اگر مثال بزنیم، هنوز بیش از میزان ۳۵ الی ۴۰ درصد از ظرفیت کارخانهای نساجی استفاده نمیشود و از لحاظ مسائل کارگر فنی، مدیریت صرایه - دارای نفائص زیادی هستند و وظیفه سرمایه گذاران است این نفائص را هرچه زودتر بر طرف کنند.

برای مثال یک کارخانه نساجی که از مدرن ترین ماشین آلات پشم بافی استفاده میکند و پشم خالص منнос برای آن خریداری و در فرانسه این پشم حلاجی و روغن گیری و تبدیل به رسمنان میشود که این خود مهترین مرحله‌ی تهیه پارچه میباشد و این رسمنان به ایران وارد و در همین کارخانه تبدیل به پارچه میشود علاوه بر اینکه این کارخانه نکت تولید دارد پارچه های پشمی آن بعد از مدتی کیس می‌افتد و سر زانو می‌اندازد و خلاصه کلام یک پارچه نامرغوب با این ماشین آلات و این مواد اولیه تولید میشود، اینها دردهای کارخانجات ماست که باید هرچه زودتر بفکر چاره آن باشیم.

در سال ۱۳۵۱ دولت اجازه ورود هشتاد و پنج میلیون متر پارچه‌ی نخی را صادر نمود در صورتیکه اگر کارخانه‌های ما با نیام ظرفیت کارکنند علاوه بر اینکه

۸۵ میلیون متر پارچه وارد نمیشود معادل صد میلیون متر هم اضافه تولید بزرگ  
صدور خواهیم داشت.

اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر دریکی دو مصاحبه با روزنامه نگاران  
خارجی فرمودند:

«ملکت ایران در ده سال آینده به پای پیشرفت ممالک درجه اول متوفی  
جهان امروز خواهد رسید.»

این وظیفه دولت است که برای انجام این منظور مطالعات همه جانبه‌ای برای  
بهترین نوع بهره برداری واستفاده از تمام ظرفیت ماشین‌آلات و تهیه جنس مرغوب  
بوسیله دستگاههای رهبری و قادر متخصص نموده و توصیه‌های خود را برای ایجاد  
صنایع نوین به صاحبان صنایع و مردم بنماید تا دارای یک صنعت سالم و قابل رقابت  
با صنایع ممالک درجه اول بشویم.

خلاصه کلام، باید صنعت و کشاورزی ایران هم آهنگ شوند، باید در امر  
کشاورزی ووش صحیح فنی کشت و برداشت، مورد توجه واقع شود و نسبت به  
ایجاد و توسعه صنایع غذائی نیز بیشتر توجه شود.

ما باید برای صنعت خود از تجربه و قادر فنی ممالک درجه اول استفاده کنیم  
و بهترین راه این است که آنها را شریک خود سازیم.

در خاتمه عرایض، این نگته را باید گوشزد نمایم که برای بهتر نمودن اقتصاد  
کشور ضمن اینکه دولت به امر سرمایه‌گذاری همه ساله و ایجاد کشاورزی مدرن  
و صنایع و محصولات قابل رقابت در بازارهای جهانی توجه میکند باید با کمال شدت  
از هر گونه تورم قیمت‌ها جلوگیری نماید زیرا رشد اقتصادی در کشور، تورم  
ایجاد میکند و این تورم بزرگ‌ترین بلا در اقتصاد یک کشور است، تورم قیمت‌ها  
باعث نابسامانی‌های اقتصادی و مانع سرمایه‌گذاری جدید میشود، تورم یک بیماری  
خطرناکی است که به تمام ارکان اقتصادی کشور زیان فراوان وارد میکند.

دولت باید اخست مراقبت نماید در کشو ماکه درحال توسعه است تورم ایجاد

نشود تا اگر قرار مشکلاتی که نجات از آن گاهی غیر مقدور است نشود .  
دولت باید برای اجرای طرح های تازه کشاورزی و صنعتی و تعمیم رفاه اجتماعی  
کلیه طبقات کشود مخصوصاً طبقه کم درآمد بر نامه های طویل المدت مثلاً بر نامه که  
تا بیست سال خط مشی کشور را در مرحله مختلفه معین میکند تهیه نماید .

البته تهیه این نوع بر نامه ها، خوشبختانه امروز برخلاف سابق مشکل نیست  
زیرا امروزه جوانان ما ، در بزرگترین دانشگاه های ممالک مختلفه در رشته های  
مختلف تخصص پیدا کرده و بجای اینکه آنها در پشت میز ها، عاطل و باطل نگاهداریم  
یا شغل های نامتناسب به آنها واگذار کنیم یا در خارج بمانند دولت باید از وجود  
این متخصصین در همان رشته های تحصیلی آنها برای تهیه بر نامه های طویل المدت  
بیز استفاده کند و هر گونه مخارجی که دولت برای تهیه این قبیل بر نامه که راهنمای  
ملکت در سالهای آتی باشد بنماید بجا ولازم است و در تأمین رفاه و سلامت اقتصاد  
ملکت بسیار مؤثر است .

این بود مختص عرایض من درباره کشت و صنعت ، امیدوارم که مورد قبول  
واقع شده باشد و با اظهار تشکر از حضور محترم عرایض خاتمه میدهم (۱) .

---

۱- این سخنرانی در تاریخ ۲۳ بهمن ماه ۱۳۵۲ در کانون فرهنگی ایران جوان ایرانگردیده است.



## انسان و طالع

دکتر محمد حسین ادیب

قبل از شروع به موضوع باید عرض کنم که اطلاعاتی را که در این سخن رانی در دسترس حضار محترم می‌گذارم از کتابی است بازم: *Les Mysteres de la main* (اسرار دست) که بدینختانه چند صفحه اول این کتاب که شامل پیش‌گفتار و نام‌صنف و تاریخ طبع است موجود نیست و از این بابت پوزش می‌طلبم که نمی‌توانم مصنف و تاریخ طبع آنرا در اختیار قان بگذارم ولی کتاب حاضر است و میتوانید به بینید و متعلق است بجناب آقای دکتر باستان. در قسمت اول این کتاب چند صفحه بنام الهام دارد که برایتان بیان می‌کنم و از این‌قرار است.

اگر در شب تابستانی که آسمان بی‌ابر باشد در سکوت مطلق به فضای نامتناهی و آسمان آبی بنگریم روح و روان ما که دیگر از سر و صدا ناراحت نمی‌شود مانند عقایی که از زندان قفس بدر آید و نسیم معطر کوهستانی او را به منزلگاهش در کوهستان به پرواز در آورد این بارقه الهی که روح ما است بطرف آسمان آبی پرستاره به پرواز در می‌آید و یا ساده‌تر بطرف منزلگاه خود روان می‌گردد، چه در

هنگام تولد وضع ستارگان آسمان که در سر نوشت ما مژئر است آثار خود را باقی میگذارد و این وضع با آثار ارثی که با جسم و جان ما ترکیب میشود خمیره‌ی وجودی مارا می‌سازد. و بعد متکی میشود به کتاب مقدس و بیان میکند در کتاب Job فصل ۳۷ گفتار ۷ میگوید که :

«خدادند علائم و نشانیهای دودست انسان میگذارد که بتواند خود و آنیه اش را بشناسد».

همچنین از قول حضرت موسی (ع) میگوید که حضرت موسی (ع) فرمود: «قانون الهی یا سر نوشته و طالع در پیشانی و دست ما نوشته شده است» انسان زندگانی را ادامه میدهد و حاضر برای رنج کشیدن اگر خوبست یاد رهم شکستن وزیان رسانند اگر بد است می باشد.

از اینچه منازعه آغاز میگردد برای رسیدن به قفل هادی ما برای خوب و بد هر دو یکی است و آن عبارتست از تجربه و درنج «من جرب المجرب حلت به الدامه» و نابرهه درنج گنج میسر نمیشود. ولی انسان دارای اراده است و بقیده ارسسطو انسان عاقل اثر کواکب را میتواند مهار کند.

چرا؟ چون انسان، عاقل و باهوش است که قدرت واستعداد خود و همچنین دشمن را می‌شناسد و میتواند آن قدرت را بموضع برای دفع دشمن بکار برد در صورتی که توده مردم زندگانی را بحال خود میگذارند بگذرد نه میدانند سلاحها کجا هستند و نه دشمن را می‌شناسند.

آنوقت در این مقدمه ادعا می‌کند که در این کتاب ما اکنون سلاحها و دشمن هارا به شما نشان میدهیم.

و بعد میگوید ما خوانندگان را به سابقه Kabbale ماقبل هدایت می‌کنیم که بعکس حقه بازی موضوع علم اسرار طبیعت است که نسل بعد نسل و قرن بعد قرن بعما منتقل شده است.

لغت Kabbale یا Cabale که بمعنای سابقه است اصل آن عبری است و Qabbalah می باشد که غبارتست از عقیده مخصوص بخدا و عالم و ارتباط با مافوق طبیعت و از عقاید سری است .

و خیلی لغت شبیه به قبل و قبلی می باشد عن عنات Doctrine Esoteripue منتها کهنه و معنی این دانش را به هر کس نمی آموختند و با آنان که آموخته بودند اگر فاش میکردند مجازاتشان مرگ بود . از اینرو است که این انتقال از سابق به لاحق قدری تیره و تار است که ما اکنون روشن خواهیم کرد .

مجسمه های خدایان یا ارباب انواع ممالک و ملل مختلف نمایشگر موضوع بالا است در مصر Isis که رب النوع مادر و ملکه است و بعد Osiris که رب النوع ملك یا سلطان و مکمل یکدیگر بودند و مخصوصاً در هند مجسمه Nari - Adda که نشانه طبیعت دنیا و خلقت و در واقع Isis هندیها است قابل توجه است .

#### Adda - Nari

ابن ادناهاری بشکل مجسمه زنی است ایستاده که در روی پیشانی اوعلاهت تولید مثل دنیا است طبق شکل (۱) Lesigne du lingham (۱)

در طرف راست بیری گنار پای او خواهید که نشان انسان شریر و نادان است و در کنار پای چپ او گاوی با پوزه بند وزانوی خمیده خواهید که نشانه وعلامت خوب یعنی تازه تعمید شده و ایمان آورده یا بقول خودمان تازه مسلمان شده یعنی نماینده Neophyte است .

ایزیس Isis بین شر و خیر یابد و خوب یا طفیان و اطاعت Le mechaint et le bon Le revolte et l'obeissance ایستاده است این زن چهار دست دارد که نماینده چهار عنصر است و در هر دست علامت یک عنصر را دارد .

در طرف راست در یکدست یک شمشیر دودم Glaive نماینده آتش در یکدست حلقه Carcan زنجیر آهنی که جانی را به تیر می بندند نماینده هوا یا باد و طوفان در طرف چپ در یکدست شاخه درخت گل دار نماینده زمین یا خاک و در



ش ۱

آداناری Adda - Nari

(ایزیس Isis هندیان)

یکدست یا گنطرف نماینده آب دارد .

یک چشمه شیر از سر این مجسمه Isis جاری است که از جلو چشم گاو پوزه بندزده میگذرد و جلو پای او بزمین میریزد و جریان پیدا میکند و تازیر پای بیر که آنرا نمیبیند میرود .

این شیر علامت علم است که برای اشاره جریان ندارد باید برای دیدن آن خم شوند بپائین بنگرد و آنرا جستجو نمایند .

دربازوی ایزیس که در طرف بیر است یکی شمشیر و آتش و دیگری زنجیر و هوا (یعنی طوفان ) را در دست دارد یعنی شرین را باید با آتش و آهن نگاهداشت شرین باید بزنجهیر بسته باشد و طوفان بالای سرش باشد .

این مجسمه یعنی طبیعت طرف راستش که شر و بدی است با طرف بیر چادر و حجاب دارد یعنی بدی چیزی نباید بداند و حرم براو نباید کرد .

در صورتی که طرف چپ آن پرده و حجابی ندارد یعنی برای خوبی رمز و سری در کار نیست و دربازوی چپ که در یکی ساقه گلدار و دیگری جام در دست دارد اولی علامت وفور نعمت و هوش و ذکالت که غنچه اش در حال شکفتن است و دومی جامی که به چشم شیر نزدیک کرده برای رفع عطش و تغذیه گاو است .

این طبیعت گردن بندی دارد که طرف گاو و آن از سرهای آدم تشکیل شده یعنی

هوش است که بهوش اضافه میشود و یک رشته الهی میسازد . Intelligence و طرف داشت از حلقه های آهن یعنی زنجیر که برای اشاره است برای شر زنجیر و حبس و بندگی باید باشد چون بیر علامت شرامت مسلح است قوی است خون و درندگی را دوست دارد در مقابل گاو که ملایم و مفید است باید در بر ابرش حفظ شود .

بیر از گوشه چشم آلاتی را که بالای سرش معلق اند نگاه میکند ساکت غضبناک و متوجه است .

یک مار که سرش بطرف خوبی است دور گردن ایزیس پیچیده این سر چشم

ژندگی ، برق ، مغناطیس ، روشناهی و عامل بزرگ Magique است .  
علاوه سه گلوپند دارد که علامت سه عالم یا سه دنیا است و بشکل مثلث است .

در طرف بیر ۹ بازوپند دارد که تعداد اسرار است Mysteres در طرف گاو ۵ بازوپند دارد که تعداد هوشها و ذکاؤتها است . Intelligences دومار که بیکدیگر نگاه می کنند دور بازوئی که شاخه گل را دارد پیچیده اند که علامت تعادل روشناهی کوکبی و سر زندگانی است به خوبی و خیر همه چیز داده شده حتی پوست شر (یعنی بیر) که به کمرش در طرف خیر آویزان است .  
و تمام خصائیل این تصویر در یک علامت خلاصه شده و آن دست ایزیس است که شاخه گل را دارد که اشاره به فلسفه فیثاغورت می کند Esoterisme امر بسکوت ، ازونریسم یعنی آنچه باید پنهان باشد بعکس اگزودتریسم Exsoterisme یعنی آنچه مجاز است گفته شود .

در این دست سه انگشت اول باز است که در « کف بینی » معنای قوت La Force ،  
توانائی Le pouvoire و سرنوشت فنا La fatalite است و دو انگشت آخر یعنی انگشت حلقه و کوچک بسته و مخفی است که علامت علم Science و روشناهی Lumiere است .  
و معنی اینها این است که به نیکان ولایقان Bons et adepts می گوید متعدد شوید تاقوت و توانائی پیدا کنید و سرنوشت را هدایت کنید ولی از عوام و اشرار و نادانان ، روشناهی و علم را مخفی بدارید .

در اینجا تقسیم به Ops یعنی غنی و خوشحال و inops یعنی فقیر و غمگین بیش می آید یا باصطلاح mysteres Orphiques اسرار orphée دیده می شود .  
این علائم همه جا تکرار می شود مثلا شعار مغها و کهنه قدیم عبارت بود از  
دانستن Savoir - جرأت کردن Oser خواستن Vouloir و ساكت شدن Se taire درین خودشان جز آنانکه تو سلط خودشان آزموده شده بودند و شجاعت و ثباتشان  
با متحانات بسیار سخت و درج آور باثبات رسیده بود کسی را راهنمای نمیداد .  
باید دانست که قدما یعنی Kabbalistes کابالیست ها مقصودشان تسلط بر

سایرین نبود بجهة اینکه سر شان در بی نظری و بی علاقگی و گذشت از مال دنیا و عشق به علم و حقیقت بود آنان ضعف بشر را می شناختند و اطاعت به قوانین الهی و سعادت بشر را بر حسب تمیز و قدرت خود می خواستند و مخصوصاً از اشاره، علم و دانش را درین میداشتند بمصداق: «چو دزدی با چرا غ آید گزیده تر بر دکلا».

در کتاب اسرار دست می گوید ما باین موضوع وارد نمیشویم که حق بجانب آنان بوده یا نه ولی مسیحیت که تساوی برای بشر و برای همه خواست که غیر ممکن بود باز دسته بندیهای مختلف قائل شد که هر کس بر حسب لیاقتش جزو دسته‌ای قرار گرفت.

اگر علم و حقیقت را در دسترس همه گذارید آنانکه لایق هستند از آن استفاده می‌کنند و آنانکه لیاقت ندارند گمان می‌کنند چشم ان است و نمی‌بینند. مثال دیگر در مدرسه در کلاس درس، معلم برای همه یکسان درس می‌دهد گر و هی می‌آموزند و تعلیم می‌گیرند و گروهی در راه نمی‌کنند.

علم را در دسترس همه گزاردن اطاعت از امر الهی است خداوند هم خود شیدش بهمه می‌تابد و بهمه گرمی می‌بینیم در جانی مفید و در جانی غیر مفید است و باران که درباره آن گفته شده:

باران که در لطافت طبعش خلاف نیست      در باع لاله روید و در شوره زاد خس افوان و مل کهن غالباً چویان بوده اند و علماء و یغمبران هم از بین آنان برخاسته اند بعلت همان صفا و سکوت شب پس از خستگی و گرماهی روز و توجه به آسمان صاف و پرستاره و نظم و ترتیب طلوع و غروب کواکب واشکال منظم و ثابت آنها باعث ایجاد صفا و روحانیت خاص می‌کرده و اشخاص باهوش و ذکاوت توجهشان باین امور جلب می‌شید از طرف دیگر توجه بزمین لرزه و درروی زمین که جنازه‌های متعدد را فشن این اضطراب و وحشت را ایجاد می‌کرد و در روی زمین که جنازه‌های آتش - بخار می‌کردد و از دانه‌های کاشته شده گل و ریحان و میوه وغیره بعمل می‌آوردند تمام این کیفیات و با مقایسه با آنچه در زمین است که یک خانواده یا قوم یا ملت باید یک

رئیس و مدین داشته باشد و صور اینکه آنچه که در بالا است مانند آنچه در پائین است باید باشد ایجاد خدای بزرگ و خدایان و نیمچه خدایان، پهلوانان، مردان بزرگ و مظلومین و ظالمان را کرد.

بس‌گردش منظم این کواكب وایجاد شب و روز و خوبیها و بدیها، راحت‌ها و دشواریها عواملی را طبعاً ایجاد کرد—در بالا صفا و فشنگی و راحت عالم الهی یا ربانی و در پائین وحشت و اضطراب و ناراحتی یعنی عالم مادی و در وسط عالم اخلاقی.

#### Mond divrin و mond moral و mond materiel

و این سه عالم یاتنلیت را بسط داده. بطوری‌که گفتند دنیا از سه چیز جمادات—  
نباتات و حیوانات تشکیل شده تولید از سه اصل پدر و مادر و فرزند است.  
در شیمی اسید (ترشی) قلیانی (نمک) و ختنی وجود دارد. در هوا اکسیژن و هیدروژن  
وازت است اجسام نیز به شکل درمی آیند جامد مایع بخار و حتی این تثیت را در  
مراتب بالا هم برداشته که دور اُس عقل کل و قدرت متعادله در چپ هوش و ذکارت که  
باعث حرکت است و در راست عقل که مقاومت می‌کند.

وبالاخره کابالیست‌ها Les Kabbalistes مدعی هستند که اولین کتاب کارتهای Taro بوده است با اسم Taro که قبل از ایجاد الفبا دوست شده مانند کارتهای بازی امر و زم که امر و زم از این نوع کارت‌ها که عکس‌های مختلف دارد برای بازی بچه‌ها هست و هنوز هم با کارت‌های بازی فال می‌گیرند و هر قوم آنرا منسوب به خود میداند یهودیها آنرا منسوب به هنونخ Henoch یونانیها منسوب به Cadmus و مصریها منسوب به Hermes ولی آنچه در کتب مختلف ذکر شده بیشتر آنرا منسوب به هرمس میدانند که علاوه بر کتاب Taro کتابهای دیگر هم با اسم Pymandre و Ascipios و حتى میز زمرد Table d'emeraudes که در روی قطمه زمرد یا با زمرد روی میزی در معبدی این سه اصل نوشته شده: « راست است بدون دروغ و خیلی حقیقی » که اولی یعنی راست و حقیقی با تجربیات فیزیکی ثابت شده که عالم مادی است و دومی محقق است بدون خطا و دروغ از خطاهای فلسفی که پیش آمده بدمست رسیده که

عالی اخلاقی است و سومی گه عین حقیقت است و با تشییه بعاید مذهبی نماینده عالم الهی است و بعد بالآخره از نظر توحید باینجا میرسد که همه چیز یکی است منتها در درجهٔ مخالف افراد توپریط بخوب و بد میرسد مانند خلاء وجود ظلمت و نور نیک و بد خیر و شر و غیره و آنوقت در تمام اینها عالم سه گانه را ایجاد می‌کنند میدانیم که نور خورشید من کب از رنگهای مختلف است رنگهای طیف که همه آنها با هم نور سفید درست می‌کنند که همه خانمها و آقایان در فیزیکی که در مدارس خوانده‌اند دیده‌اند که دائره‌ای که هفت رنگ طیف را دارد در موقع چرخاندن سفید می‌شود و اگر هیچ رنگی نباشد سیاه است آنوقت در همین رنگها میدانیم که رنگهای اصلی عبارتند از سه رنگ قرمز آبی وزرد و از ترکیب اینها رنگهای دیگر بوجود می‌آید، از قرمز و آبی بر حسب مقدار بنفس و نیلی از آبی وزرد رنگ سبز و از زرد و قرمز رنگ نارنجی آنوقت همین وضع را برای صدا و نتهای موزیک قائل می‌شوند همه میدانیم که اغلب سازها مخصوصاً سازهای قدیمی سه سیم داشته‌اند و بهمان اسم هم مانند سه قاریب اسی تاروسی تاویاگی تارنا میداده می‌شدند و بعضی سیمهای زیاد تقریباً باز سدهسته می‌شدند و هردو سیم یک صدا میداده که صدای های اصلی دوسل و می بوده اند که سایر صدای ها از کم و زیاد آنها بدبست می‌آمد بین دو سل، سی ولما مانند بین رنگهای قرمز و آبی بنفس و نیلی و بین سل و می فا مانند سبز بین آبی وزرد و بین می سل ر مانند نارنجی بین زرد و قرمز و در این تشابه می‌گویند چون هر دو از امواج هستند خواه نور و خواه صدا اصل یکی است زیادی و کمی امواج این هارا می‌سازند.

در انسان نیز سه حالت تمیز *Abstractif* و در ک *Instinctif* و تحقیق *Specialiste* وجود دارد که بین هر یک از آنها مدارج و درجهات را انسان می‌تواند داشته باشد که از مرحله‌ای بمرحله دیگر برسد بدینهی است همه در این مرحله در یک درجه و رویف نیستند.

در جسم انسان نیز سه مرحله روان *Mens* و جسم کوکبی جان *Corp sideral* و جسم زمینی که بترتیب همان عالم الهی *Monde Divin* . عالم در ک

و عالم تمیز Instinctif وجوددار و جسم ماکه از ماده ساخته شده باید دوباره بماده تبدیل شود.

جسم Side ral که بین ماده و روان است شاید جان و هوش باشد که بین جسم و قلب ما رابطه باشد که سرچشم حیوة است.

و بالاخره روح ماکه الهی است و باید بعالمند صعود کند که آنرا باقی و دائم می‌دانند و جسم ماکه مادی است باید بمانده تبدیل شود.

و بالاخره زندگانی جذب و دفع است مانند تنفس که شهیق و زقیر است این جذب و دفع همه جاهست در انسان در بیانات در حیوانات حتی در جامدات مانند جذر و مد دریا، جاذبه سیارات و ثوابت وغیره و تأثیر همه اینها در هم در انسان هم بطور کامل هست و همانطور که ذکر شد سر نوشته در پیشانی و دست انسان نوشته شده حتی در تمام اندام ما - حتی این امر را مشمول حروف الفبا کرده‌اند چون الف بارا به یهودیها نسبت میدهند و می‌گویند از سه حرف تشکیل شده و شاید مقصود تلفظ الف باشد چون میدانیم که حروف بعضی‌ها بالب مانند ب و پ بعضی‌ها با دندان و زبان مانند دوت و بعضی‌ها از دهان مانند خ و خ تلفظ می‌شوند که با اسم سخوف لبی - دندانی و دهانی موسومند بعلاوه برای هر حرف شکلی و عددی قائل بودند که خود مانند رمزی بود

#### Esoterique

راجح بحروف و مخصوصاً اعداد نیز در غالب زبانها رموزی هست بعضی اعداد را نحس و بعضی‌ها را سعد میدانند چنان‌که خیلی‌ها عدد ۱۳ را نحس میدانند و حتی ۱۲+۱ می‌نویسند یا وقتی شماره می‌کنند می‌گویند بیازده - دوازده - زیاده (بجای سیزده) و بعد چهارده.

آقای ذیبح منصوری در ترجمه‌ای که از کتاب دکتر الدر مسویان در خواندنیها کرده‌اند مینویسد موقعی که دکتر مأمور یک روستای کوچک کوهستانی با اسم پیراک می‌شود استادش باو سفارش می‌کند و مثال میزند که اگر از یک مأمور قطار پرسی فلان ترن چه ساعت حرکت می‌کند بصورت نگاه می‌کند و می‌گوید یا از قصاب پرسی

فلان نوع گوشت چهارمیلیون دارد به لیست قیمت‌ها نگاه میکند و میگوید یا از فلان و کیل دعاوی موضوعی را بپرسی به قانون مراجعه میکند و میگوید طبق فلان ماده یابنصره چنین حقیقی پیش‌بینی یامجازاتی ذکر شده ولی طبیب نمی‌تواند برای نوشتن نسخه به کتاب یادفتر مراجعه کند و اگر چنین کند میگویند سواد ندارد (گرچه امروز چنین نیست و طبیب میتواند برای انواع دارو و مقادیر آن به کتاب مخصوص دواها و مقادیر آنها *Codex Mراجعه نماید*).

به حال باو میگوید در موقع مشکل باید نسخه بدوح بنویسی دکتر از استاد میپرسد بدوح چیست؟ میگوید ۸۴۶۲ و ۲۰۴ (گرچه اردو پائیها ابجده‌دارند ولی حروف بدوح بحساب ابجد ۴۶۲ و ۸۴ و ۲۰۴ یعنی ب - د - و - ح) و آن نسخه این است:

۸ گرم	سولفات دوسود
۶ گرم	سولفات دومنیزی
۴ گرم	بیکربنات دوسود
۲ گرم	نشاسته

زیرا عقیده داشتند که روستایان غالباً یبوست دارند و این دارو باعث سهولت عمل مزاج میشود و نتیجه خوب خواهد داد.

اتفاقاً نسخه‌ای دیگری هم هست برای کبد با اسم ابد یعنی اب - د یا ۱-۲-۴ این صورت است:

۱ گرم	سولفات دوسود
۲ گرم	فسفات دوسود
۴ گرم	بیکربنات دوسود

که کبد را بکار می‌اندازد چون معمولاً بعلت زیاده روی در شراب و چربی و شیرینی کبد را خراب میشود و این دارو بسیار مفید است.

در قدیم خیلی از اشخاص با عدد عقیده داشتند و تحت تأثیر آنها قرار میگرفتند مانند فیلون Philon - ریموند لول Raymond - پیک دو لا میراندول

Pic De La Mirandol  
Reuchlin و حتی ابوعلی سینا و پاراسلز  
Paracelse

چون اسم پاراسلز آمد بد نیست این مرد را با اسم مفصل درازش بشناسید  
Philippus - Aureolus - von - Hohenheime است اصلاً آلمانی و از ۱۴۹۳ تا ۱۵۴۱ زندگانی کرده و در تاریخ ۱۵۲۶ میلادی که  
بدانشگاه بال خوانده شد سخت بر ضد گالین - ابوعلی سینا و رازی که کتابهایشان  
کتابهای درسی طب آن زمان بود قیام کرد و کتابهای آنان را در ملاء عام سوزاند و  
کفت اینها درست نیست و طب صحیح درست طب شیمیائی Medecine-Hermetique است و با  
بسیار پدر طب شیمیائی معروف شد.

ذکر این نکته لازم است طب قدیم و کتابهای ابوعلی سینا و رازی بسیار دقیق  
و صحیح بوده چنانکه چهارصد سال واندی پس از آنکه کتاب ابن سینا را در ۱۵۲۶  
سوざاندند برانسون Besancon دو کتابش که بسیار معروف است با تجزیات  
و امتحانات آزمایشگاههای مجهز آنچه را که هزار سال پیش ابن سینا کفته بوده  
عیناً متذکر میگردد بدون اینکه اسمی از ابن سینا برده شود که این بنده در کنفرانسی  
در هزاره ابن سینا و همچنین در کنفرانسی که در «ایران جوان» با اسم زندگی و مزاج  
شرح داده‌ام که اکنون در این مجال کم موقع بیان آن تفصیل نیست.

همچنین کلمه یهوه (خدا) نزد یهودیها که باز از سه حرف درست شده مقدس است حرف اول آن (ی) yod یعنی عامل فاعل Actif که نماینده فالوس Phallus (الم تذکیر) است و حرف دوم (ه) He یعنی عامل مفعول که نماینده Le Cteus (آلت تأثیث) است و حرف سوم (و) Vov یعنی اتحاد آن دو عامل که Lingham باشد و دوباره حرف (ه) یعنی نمره و میوه این اتحاد که مقصود از کلیه آن تولد و خلقت است.

باید دانست که در شرق اقصی گروهی هستند که آلات تناسلی را مقدس میدانند و معابدی برای آنها دارند و در سال روز معینی شکل بزرگ آن را که در معبد است

مانند علم وکتل با دسته‌های مختلف جمعیت در شهر میگردانند و در معابد بعنوان تبرک و تیمن اندازه‌های کوچک آنرا میفرشند یا در اسما بهائی قرار میدهند که همراه دارند. چنانکه عیسوی‌ها هم صلیب را مقدس میدارند و از آن نمونه‌های بزرگ و کوچک بشکل‌گردن بند وغیره درست می‌کنند و در معابد بزرگ و کلیساها میفرشند و مقدسین همراه دارند.

خیال میکنم زیاد در مقدمات ماندیم چون وقت تنگ است و ممکن است حضار خسته و کسل شوند زودتر باصل مطلب که شناسائی دست است پردازیم.

در شناسائی دست دو قسمت داریم یکی علم شناسائی اشخاص از روی دست یا دست شناسی Chirognomie که از روی شکل دست و انگشتان و ناخن و رنگ و نرمی و خشکی و رطوبت و صافی و گرمدار بودن بندها بصفات واستعدادهای شخص پی می‌برند و یکی کف بینی Chiromancie که از روی خطوط کف دست و برآمدگی‌های آن که با اسم قلل موسومند بصفات و مقدرات و سرنوشت شخص پی می‌برند.

دست شناسی که از روی شکل و فرم دست و انگشتان به صفات و استعدادهای اشخاص پی می‌برند علم جدید است و نسبت آنرا به آرپان تینی Arpentingny میدهند گرچه در کتابی که خود او پس از سی سال تجربه نوشته اظهار داشته:

بدون اینکه بخواهم بگویم من کاشف و مخترع این علم هستم باید بگویم بمن الهام شده است و ممکن است مانند سایر علوم مجهوله Science-Occulte که همیشه در جهان و کوکاب ثبت است وجود داشته و دوباره توسط من ظاهر شده به حال خود این شخص درولایت زندگی میگردد و یکی از اعیان آن ولایت روز پذیرانی معین داشته و بیشتر با مهندسین و علمای علوم مثبته مانند فیزیک و شیمی سرکار داشته بعکس خانمش که بیشتر با هنرمندان و موسیقی دانان و نویسنده‌گان رفت و آمد داشته آرپان تینی در روزهای پذیرانی آقا و خانم هردو حاضر میشدند و متوجه شده است که دست میهمانان خانم همه فازک و صاف و دست میهمانان آقا همه بلند و گرمدار هستند از آنجا این فکر بخاطر او رسیده که اشخاص با استعدادهای

مختلف دستهای متفاوت و مختلف دارند و طبق گفته خودش از آنجا بمطالعه این امر پرداخته است.

در کتابی که در ابتدا ذکر کردم نویسنده کتاب میگوید مدت هفت سال که طبق رویه این مرد یعنی آرپان تین بی در شناسائی اشخاص از روی دست امتحان کردم هیچگاه اشتباه و خلافی ندیدم حتی ذکر میکنند که مجسمه هایی که از اشخاص بزرگ یا نمونهای از دستهای موسیقی دانان که در موزه ها موجود است همه با قواعد و اصول کلی آرپان تین بی مطابقت دارند.

درباره اینکه از این علم در سابق اطلاع داشته اند و بتکرار اولیه آرپان تین بی نبوده در تاریخ است که آناکساغور Anaxagore یونانی (۴۲۸-۵۰۰ قبل از میلاد) که یکی از فلاسفه بزرگ بوده و در آتن مکتب و مدرسه ای داشته و اشخاصی مانند پریکلتس Pericles او ری پید Euripide و آرکلائوس Archelaus و حتی سقراط از شاگردان او بوده اند از این علم اطلاع داشته.  
باید دانست که این دو علم مکمل یکدیگرند یعنی دست شناسی باید با کف بینی همراه باشد تا کامل گردد.

بطور خلاصه انگشتان صاف در اشخاصی دیده میشود که زود تحت تاثیر قرار میگیرند و موضوعات مختلف مانند الهام برایشان روشن میشود و به اولین نظر قضاوت میکنند و اهل حساب و کتاب نیستند یا بعبارت ساده تر اهل هنر هستند در صورتی که اشخاصی که انگشتان گره دار دارند اهل تفکر و نظم و حساب و کتاب و علوم مثبته مانند فیزیک - شیمی - مهندسی وغیره هستند.

دست انسان شکل خاص دارد شست در مقابل انگشتان دیگر قرار میگیرد مانند افسری که در مقابل سربازان باشد از این رو شکل شست در شناسائی اشخاص اهمیت فوق العاده دارد هر قدر شست بزرگتر و کلفت تر باشد قدرت و توانایی بیشتری را در شخص نشان میدهد بعقیده آرپان تین بی احمق ها دارای شست بسیار کوچک هستند و بچه ها تا بعقل نرسیده اند شست دستشان غالباً با انگشت های دیگر پوشیده

شده است یعنی مشتشان بسته است اشخاص مصروف قبل از حمله صرع در وحدت اول شست خود را می‌بندند. در شهر ناپل در ایتالیا معمول و متداول است که برای دفع چشم زخم از چشمهاش شور شست خود را در کف دست بالا کشتن دیگر می‌پوشانند تا چشم بدشور را از خود دور کنند La - Fellatura باین ترتیب که دوانگشت وسط آزچهار انگشت روی شست پائین می‌آیند یکی انگشت حلقه با اسم آپولون Apolon که علامت علم است و همه چیز را جذب می‌کنند و یکی انگشت میانه با اسم زحل که علامت شومی Saturne و حاضر بجذب تمام بدیها است و در صورتی که دوانگشت اشاره و کوچک باز هستند رو به بالا اولی با اسم مشتری Jupiter علامت سلط و قدرت که بدی هارا می‌راند و دومی با اسم عطارد Mercure که چون تیر بدیهارا دور می‌کنند.

هر یک از رب‌النوع‌ها علامتی داشته‌اند عطاردهم علامتی با اسم کادوس Caduceus داشته است که عبارت بوده از جویی از غار گیلاس یا زیتون که در بالای آن دو بال و در پائین آن دو مار دورهم ییچیده بود علامت صلح و تجارت بالهای علامت عمل و پرواز و مارها علامت احتیاط و تزوییں . ش ۲

شست دارای سه بند است .

بند اول که ناخن در آن قرار دارد نماینده اراده Volonte است که کابالیستها آن را مانند عالم الهی Monde - Divin میدانند که الهامات از آنجا گرفته می‌شود و بطرف بالا دست مخصوصاً در موقع دعا مانند اولین بند سایر انگشتان .

بند دوم نماینده منطق Logique است یعنی درک و قضاوت که کابالیستها عالم درک و تصور Monde - Abstractif میدانند .

بند سوم که در واقع ریشه شست است و کف شناسان برآمدگی آنرا در کف دست با اسم کوه یا قله زهره Mont - de - Venus می‌نامند و نماینده عالم مادی Monde - Materiel کابالیستها است (بیشتر مقصودشان امور جنسی است) بند اول که علامت اراده است و از عالم بالا الهام می‌گیرد اگر بزرگ و بلند



ش ۲

**کادوسه Caducee**

علامت مخصوص ستاره عطارد

باشد علامت اراده قوی و اگر کوتاه باشد اراده ضعیف میباشد .  
 بند دوم که علامت منطق است استدلال روشن بینی و تفکر را می رساند بلند  
 باشد منطق قوی و کوتاه باشد منطق ضعیف .  
 بند سوم یاریشه شست که در کف دست جای مهمی را اشغال کرده اگر بزرگ

و برآمده باشد علامت عشق قوی و اگر کوچک و لاغر باشد علامت عشق ضعیف و بی تفاوتی است.

نکته دیگر اینکه هر یک از این بندها و علائم در صورت شدت و ضعف زیاد جنبه افراد و قدری ط پیدا می‌کنند مثلاً شدت در بند اول در شخص ظالم و دیکتاتور و ضعف فوق العاده بند اول در شخص بیعرضه و ضعیف دیده می‌شود بعلاوه ترکیبات بندها با یکدیگر نیز دارای اهمیت است:

مثالاً اگر بند اول و دوم هردو بزرگ باشند اراده قوی و منطق درست شخص را فوق العاده می‌کند بعکس اگر بند اول و دوم هردو کوچک باشند اراده ضعیف و منطق نادرست شخص را مهمل می‌سازد یا بند اول کوچک ولی بند دوم بزرگ باشد این شخص اراده در کار ندارد یعنی هر کار را درست شروع می‌کند چون منطقش قوی است ولی رها می‌کند چون اراده ندارد چنین شخص مشاور خوبی خواهد بود چون مطالب را با منطق و دلیل صحیح می‌بیند صحبت بیشتر در این باره باعث طول کلام خواهد شد و مارا از ذکر سایر قسمتها بازمیدارد . ش ۳

در سایر انگشتها نیز چنین است مثلاً در بند اول که ناخن قرار دارد شکل ناخن‌ها ممکن است متفاوت باشند.

۱ - ناخن بیضی و کشیده علامت مذهب - خدا پرستی - شعر و اختراع

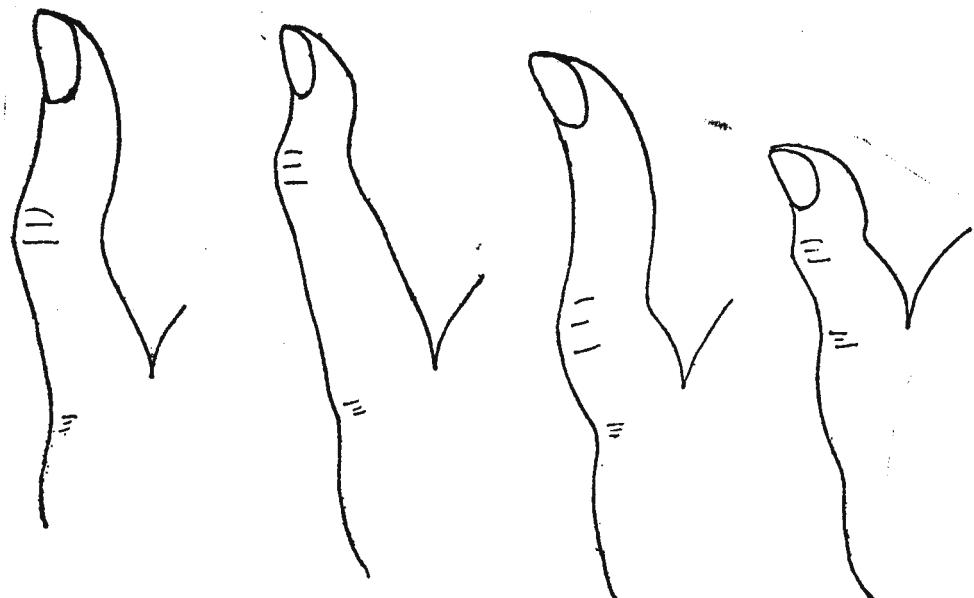
Pointue

۲ - ناخن مربع علامت نظام و ترتیب و فکر واستدلال و اطاعات Carree

۳ - ناخن بیلچه‌ای علامت احتیاج به حرکت و عمل وزندگانی مثبت و نفع مادی

۴ - Spatulee

در دسته‌ای گره دار گرهادر فواصل بندها قرار دارند مثلاً بین بند اول که ناخن در آنست و بند دوم که زیر آن قرار دارد گره یا مفصلی است با اسم گره فیلسوفی Monde-Divin Philosophique که حد فاصل بین عالم الهی (بند اول) و عالم اخلاقی (بند دوم) Monde - Moral است که بند اول الهامات را می‌گیرد و در

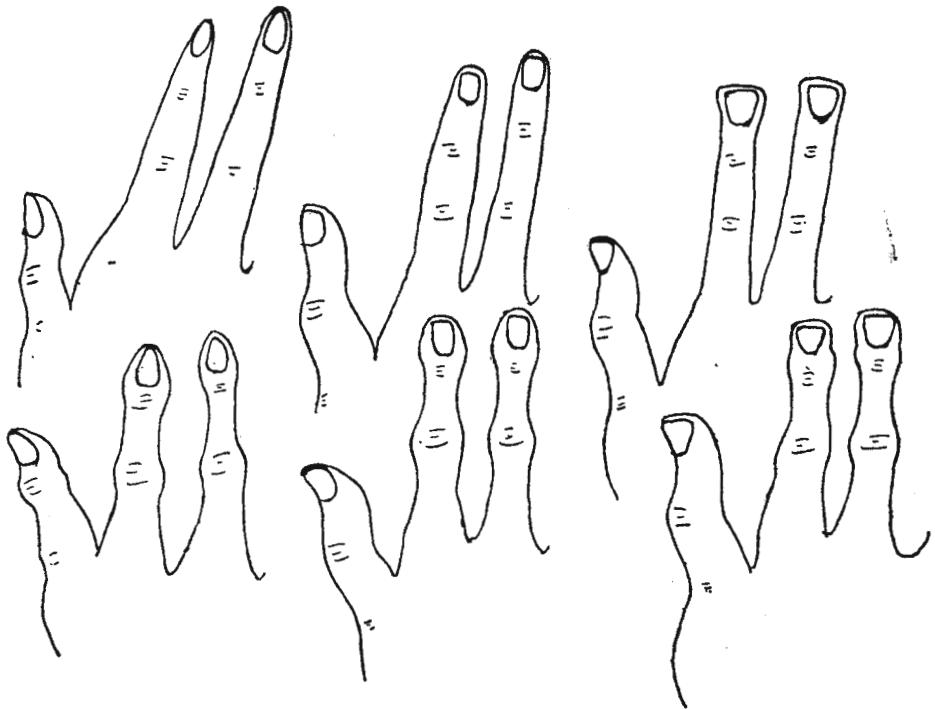


### ش ۳

اشکال مختلف بند های شست دست

اول بند دوم تقییش میشود شخصی که این گره را دارد دوست دارد افکار و الهامی که با او میرسد بازرسی کنده امتحان نماید همچنین افکار سایرین را ودبیال استدلال میگردد و هیچ چیز را بدون دلیل قبول نمیکند.

فاصله بین بند دوم و سوم مفصل یا کره هادی است **Noeud - Matcriel** یعنی در اینجا نزاع بین هادیات و قوانین و استدلال است چون شخص مادی فقط نظر به هادیات دارد و خیلی در بند قوانین و مقررات نیست خلاصه تر کیبات این گره ها نیز بحث مفصل دارد که میگذردیم.



ش ۴

#### اشکال مختلف انگشتان و ناخن‌ها

بالاخره انگشتان بلند یا کوتاه دستهای گوشت آلود یا لاغر و دستهای گرم یا سرد - پر خون یا رنگ پریده - استخوانی یا عضلانی هر یک نماینده موضوعی برای شناسائی اشخاص است بد نیست در اینجا اشاره ای باشخصی که مزاج‌های مختلف از نظر طبی دارند بشود .

اشخاص را در طبق قدیم وجودی از نظر مزاج به صفرادی - لنفاوی - دموی و عصبی یا سوداوی تقسیم می‌کردند .

صفراویها پوست بدنشان گرم و خشک بر نگ ک زرد زیتونی و نسوجشان سفت و سخت ولاغر است.

لنفاویها چربی زیاد دارند پوستشان سفید با سرخ کمر نگ نسوجشان سرد و فرم عضلاتشان شل است،

دمویها دارای پوست سرخ و گرم مخاطها قرمز و بیض پر هستند.  
سوداویها بنابراینکه ضعیف یاقوی باشند فرق میکنند.

سوداویهای ضعیف Hyposthenique رنگ پرینده کم حرکت خاموش هستند.  
سوداویهای قوی Hypersthenique دارای حرکات سریع و شدیداً العمل میباشند  
صفات دیگری نیز برای این چهار دسته ذکر کرده‌اند که خارج از موضوع سخنرانی امشب است فقط برای نشان دادن شکل و وضع دست در اشخاص مختلف بودکه این مختصر ذکر شد.

باتوجه ببنکات مذکور دستها را بدست ساده - دست شاعر - دست صانع -  
دست شهوتی - دست عالم بنا بر اشکال و ترکیبات مختلف تقسیم کرده‌اند (ش ۴)  
اکنون درباره کف بینی صحبت کنیم.

باید دانست که دست اهمیت فوق العاده دارد و خیلی علام با دست است پنجه دست در کارها و امور مختلف دستهای متصل بهم علامت اتحاد و انفاق اقسام سلام‌ها در ملل مختلف مانند سلام نظامی فاشیستی سلام هیتلری علامتهای تعظیم و تکریم و تسلیم و غصب و امر و نهی و فرمان همه بادست و باشکال مختلف صورت میگیرد حتی دعا والهام که دستهارا بطرف بالا می‌بریم بعقیده دست شناسان و کف بینان الہامات آسمانی از سر انگشتان ما وارد میشود و چون متذکر شدیم که ستارگان آسمانی در موقع تولد ما با سوابق ارثی شالوده مارا میسازند درما موثرند.

هریک از ستارگان در دست جاومکانی دارند که با اسم قله یا کوه معروف هستند.  
در کف دست در زیر هریک از انگشتان قله یا کوه ستاره است:  
زیر انگشت اشاره قله مشتری که بزرگترین سیاره پاستاره منظومه شمسی

در آسمان است مشتری خدای خدایان و فرمانرو در آسمان است و این قله زیر انگشتی قرار گرفته که با آن امر میکنیم می ترسانیم نشان میدهیم صفات مربوط با آن مذهب - شرافت عشق و شفعت است.

زیرا انگشت وسط قله زحل در کف دست است که علامت غم و اندوه است این ستاره پادشاه شکست خورده آسمان است صفات مربوط با آن احتیاط - عقل - گاهی خنده - گاهی غصه و گریه است.

زیرانگشت حلقه قله خورشید یا آپولون است انگشتی که در آن حلقه طلا است آپولون که خدای خوبی - نجات و هنر است همین صفات هم برای این قله است ذوق هنری - ادبی - موسیقی - افتخار - هوش - نبوغ - ثروت اشتهرار وغیره. زیرانگشت کوچک قله عطارد است قاصد بین خدایان و بنابراین رابطه انسان با آسمان یا عالم بالا و علامت آن کادوسه را که ذکر کردیم (ش ۲) دائماً مانند تیر پیغام آورد و پیغام برای آسمان بزمین و از زمین با آسمان است صفات آن علم و هوش - تجارت - سرمایه - افتخار - اختراع و چون عطارد خدای دزدان هم هست دزدی - حقه بازی - تزویر لیز از صفات آن است.

کف دست دو قسمت عمده دارد و در واقع از دو قله مهم ساخته شده است یکی قله زهره در زیر شست یعنی در واقع بند سوم شست که مربوط بعشق است و یکی قسمت مقابل آن بین مج وزیر انگشت کوچک قله ماه که علامت نجابت - تقوی - تصویر - سکوت و اتز و است بالای قله ماه و در زیر قله عطارد قله مریخ رب النوع جنگ است که علامت شجاعت - خونسردی - افتخار - تحمل - مقاومت میباشد. در کف دست یعنی وسط دشت مریخ است یعنی میدان زندگی یک طرف آن قله زهره یعنی عشق یک طرف قله مریخ یعنی جنگ پس محل نزاع و بقا یعنی اصل زندگانی است.

از ستارگان دیگر مانند اورانوس - نپتون وغیره اسمی در کار نیست دست شناسان و کفینان را عقیده آنست که آنها یاخیلی دورند یاخیلی کوچک که نمی -

ثوانند اثری در انسان داشته باشند و اگر ماه که بسیار کوچک است اثری دارد علن ش نزدیکی آنست چنانکه میدانیم اثر ماه در جذب و مد دریا و اثر بدر و محقق در دیوانگان برهمه محقق است.

علاوه بر قلل خطوطی نیز در کف دست هست که آنها نیز مهم و بهترین وسیله شناسائی اشخاص است که در انگشت نگاری با فرمولها میتوان اشخاص را شناخت بطوری که میتوان گفت در دنیا دونفر پیدا نمیشوند که اثر انگشتانشان یک شکل باشد. که خود بحثی جدا گانه دارد.

از خطوط کف دست سه خط مهم تر از همه هستند.

اول خط قلب Ligne - de - Coeur که از زیر انگشت اشاره یا انگشت وسط شروع شده سرتاسر کف دست را عبور می کند و در زیر انگشت کوچک بطرف پشت دست میرود.

دوم خط سر Ligne - de - Tete که بین انگشت اشاره و شست شروع میشود واژکف دست بطرف مقابل میرود.

سوم خط زندگانی Ligne - de - Vie که باز از همان محل خط سر شروع میشود دور قله زهره مانند روایی که پای کوهی جاری باشد میگردد و بطرف مج دست می آید.

بطور کلی مانند قله ها که اگر برجسته و واضح بودند علامت افراط در صفات و اگر ضعیف و گود بودند علامت ضعف یا فقدان صفات بود خطوط هم اگر کامل و عمیق واضح باشند علامت خوب و هرگاه نازک کم عمق یا مقطع و پاره باشند دلیل بر ضعف و بدی و اگر بعضی از این خطوط مضاعف باشند علامت بسیار خوب است. خیلی را عقیده برآنست که اگر یکی از قلل با خطوط خیلی قوی و واضح و خوب باشند سایر خطوط و قلل هم باعث تقویت آن میشوند.

بالاخره علائم دیگری هم هست مانند نقطه - ستاره - صلیب - ضرب در - حلقه مربع شکل زنجیری - خطوط متقطع که اگر در طول خطوط یا در یکی از قلل

باشند علامت تغییرات خاص است مثلاً ستاره علامت خوب و درخشندگی - صلیب علامت مرک - مربع علامت قدرت - شبکه علامت مانع - زنجیر علامت مخالفت - نقطه علامت ضرب و جرح و علامت دیگری که مجال ذکر آنها نیست .

خطوط دیگر دست عبارتند از خط زحل که ازدشت مریخ (کف دست) یا از خط زندگی یا از قله ماه یا از میچ دست شروع شده به قله زحل یاریشه انگشت وسط میرسد که برای هر نوع آن تعبیری خاص است .

دیگر خط کبدکه از میچ دست نزدیک خط زندگی شروع شده مستقیماً بطرف قله عطارد میرود گاهی هم شروع آن ازدشت مریخ یا خط زندگی است که باز بر حسب شکل و وضع آن تعبیرات مختلف اخلاقی و مرضی دارد .

یکی دیگر از خطوط فرعی خط خورشید است که از خط زندگی یا قله ماه بطرف انگشت حلقه میرود که علامت افتخار - اشتہار - ثروت - عشق و هنر است با تعبیرات خاص آن .

این خطوط اگر ابتدا و انتهای آنها انشعاباتی داشته باشند بر حسب عده انشعابات و بطرفی که میروند تعبیرات مخصوص دارند .

یکی دیگر از علامت مهم مثلث است که تمام کف دست را می پوشاند این مثلث بین سه خط زندگانی - سر و کبدی قرار دارد که همان میدان یا دشت مریخ باشد این مثلث دارای سه زاویه است :

۱- زاویه بین انگشت ابهام و سبابه از تقاطع دو خط سرد زندگی با اسم زاویه بالا یا عالی زاویه است واضح غالباً حاده علامت وضع خوب - ظرافت - هوش و نجابت در صورتی که منفوجه باشد علامت کندی ذهن است .

۲- زاویه راست که بین خط زندگانی و خط کبدی قرار دارد رأس آن در روی عمودی است که از زیر انگشت وسط یعنی زحل فرود آید که بمناسبت زحل علامت خست و مزاج ناسالم است در صورتیکه خیلی حاده باشد وبالعکس اگر واضح و روشن باشد علامت سلامت است .

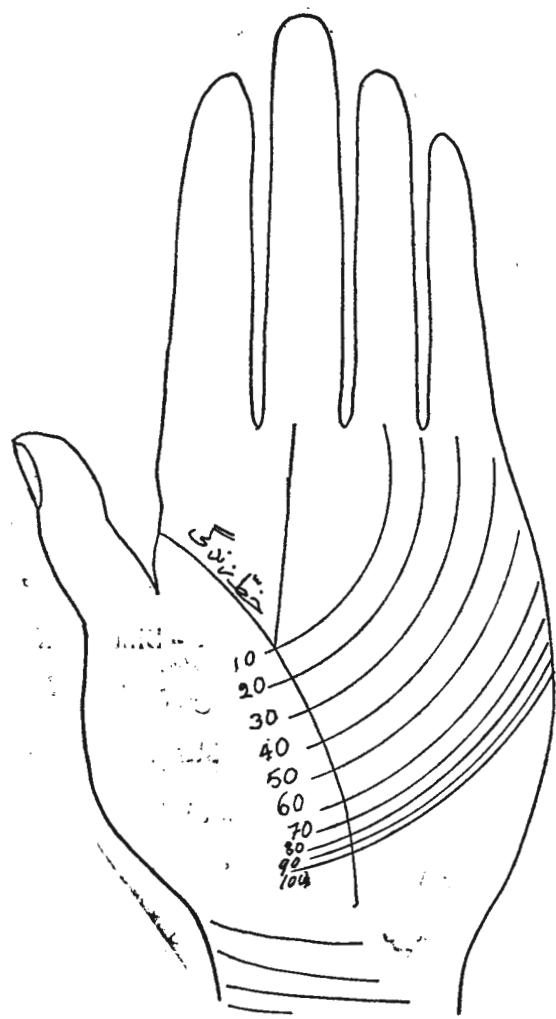
۳- ژاویه چپ که از خط کبدی و انتهای خط سر تشکیل شده رأس آن غالباً در بالای قله ماه وزیر قله مریخ است که وقتی واضح باشد علامت هوش و سلامت و قلب خوب است و اگر خبلی حاده باشد علامت شیطنت و اگر منفرجه باشد علامت کند ذهنی و عدم نبات است .

یکی دیگر از خطوط حلقه زهره است که بصورت نیم دایره از بین انگشت سبابه و سطی میرود بین انگشت حلقه و کوچک در واقع زحل و خورشید یعنی انگشت وسطی و حلقه را محاصره میکند که تعبیرات بسیار کف شناسان برای این خط دارد .

در دست قسمتی هم با اسم چهارضلعی داریم که بنام میز هم نامیده میشود که بین خط قلب و خط سر قرار گرفته و سط آن کم عرض تر و طرف شست آن عریض تر و طرف انگشت کوچک یا کوبک دست خیلی عریض است که آن ایز تعبیرات خاص دارد که مجال ذکر آن نیست .

بالاخره در مجمع دست خطوطی با اسم رسترنت Rascette یا راست Restrente وجود دارد که مانند بازو بند است معمولاً چند خط است موازی یکدیگر و هر یک علامت سی سال عمر و سه خط واضح آن علامت ۹۰ یا صد سال عمر است بعلاوه توضیحات دیگر که وقت اجازه نمی دهد . (ش ۵)

بدنیست بداییم که خط زندگانی را به تقسیمات ده گانه برای سالهای زندگی تقسیم کرده اند باین ترتیب که ده سال اول زندگی که انسان معصوم برای نمود پر تحرک است قسمتی بیشتری از خط زندگانی را شامل میشود بعد بطود متعادل پیش میرود و در آخر کمتر میشود تقسیم این خط زندگی از این قرار است که اگر دائمه ای که مرکز آن قله مشتری زیر انگشت اشاره و شمام آن فاصله این نقطه تا زیر انگشت حلقه باشد رسم کنیم محل تقاطعش تا خط زندگی ده سال اول زندگی را نشان میدهد که از ابتدای خط زندگی بین شست و انگشت اشاره شروع میشود و بین نقطه ختم میشود بعلاوه این نقطه در محل تقاطع خط زندگی باخطی است که مستقیم از زیر



### شانه تقسیمات خط زندگی در کف دست

انگشت وسط بطرف میج فرود آمد برای ده سالهای بعد از همان مرکز بالا دائمی  
هائی بشاعر فاصله مرکز تاین انگشت حلقه و انگشت کوچک بعد از وسط انگشت

کوچک بعد تا کنار انگشت کوچک که این خطوط دائره‌ای همه فاصله شان مساوی خواهد بود تا چهل سالگی ده سال پیش میرویم و همین فاصله را تا خط ششم که شصت سالگی است ادامه میدهیم و چون از شصت سالگی بعد قوا تحلیل میرود فواصل دوائی کمتر میشود و برای سالهای ۲۰ و ۸۰ و ۹۰ سالگی هر دائره یک ثلث از فاصله دائره قبلی کمتر میگردد تا صد سالگی. (ش ۵)

نکته دیگری که در آخر میخواهم ذکر کنم عبارتست از بازی اعداد در دست ابتدا ذکر کردیم که ثلثیت در کف بینی دارای اهمیت است در بندهای انگشت عالم الهی - بند اول که بطرف آشمان و بالا است و الهام میگیرد بند سوم بطرف پائین و کف دست عالم مادی و بند وسط هوش علم و ذکاء.

در کف دست بالای خط قلب قسمت الهی پائین خط سر قسمت مادی و بین این دو خط عالم نجومی Sideral یا هوش Intelligence همچنین در منلت کف دست نماینده Chocmah - Binah - Kether (ش ۶)

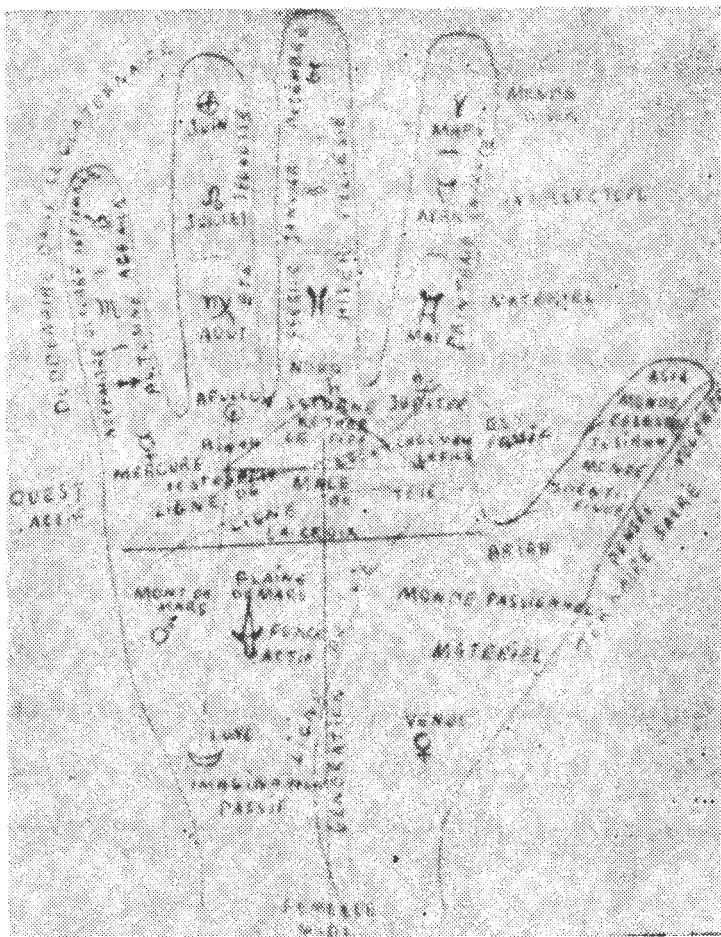
عدد ۴ نیز از اعداد مقدس است چنانکه خطی که از وسط انگشت میانه مستقیم بطرف مج می‌آید با خط سر تقاطع میکند قسمت بالای آن شمال یا مذکور قسمت پائین آن جنوب یا مئون طرف شست مشرق یعنی لازم Passif و طرف انگشت کوچک مغرب یعنی متعدی Actif همچنین عدد ۱۲ چهار انگشت هر یک سه بند دارد مجموعاً ۱۲ بند میشود هاند فصول سال هر یک نماینده یک فصل میباشند. انگشت اشاره بهار و بندها از بالا پائین: فروردین - اردی بهشت - خرداد -

یا حمل سرور - جوزا (مارس - آوریل - مه) علامت طفویلت.

انگشت حلقه تا بستان بترتیب بندها از بالا پائین: تیر - مرداد - شهریور یا سرطان - اسد - سنبله (ژوئن - ژوئیه - اوت) علامت جوانی.

انگشت کوچک پائیز بندها بترتیب از بالا پائین: مهر - آبان - آذر یا میزان - عقرب - قوس (سپتامبر - اکتبر - نوامبر) علامت سن کامل.

انگشت وسط زمستان بندها بترتیب از بالا پائین دی - بهمن - اسفند یا



#### ش ۶

خطوط و قلمهای کف دست با علامات مخصوص خورشید و ماه و ستارهها  
علامات روی بند ازگشتان مخصوص دوازده برج منطقه البروج است

جدی - دلو - حوت ( دسامبر - زانویه - فوریه ) علامت کهولت و پیری . ( ش ۶ )  
اروپائیها خواسته‌اند در این انگشت که ماه اول سال زانویه و ماه آخر سال  
دسامبر قرار دارد تعبیر و تطبیقی بازنده‌گانی دهنده‌اند که چون اول زندگی

وآخر آن هردو بخطر ومرگ نزدیک است در این انگشت جمع شده‌اند زیرا ستاره زحل که شوم است قله‌اش در زیر این انگشت قرار دارد ولی این موضوع خیلی درست بنظر نمی‌آید زیرا سال فرنگی‌ها مانند ما ازاول بهار شروع می‌شده و در تغییراتی که پاپ‌گوکوار و سایرین دادند اول سال را به ژانویه برگردانند.

ملاحظه می‌شود عدد دوازده خیلی جاها بحساب می‌آید منطقه البروج دوازده قسمت است برجهای دوازده‌گانه، سال ۱۲ ماه است هر یک از شبانه روز ۱۲ ساعت

هستند حتی حواریون را ۱۲ نفر میدانند - امامان را ۱۲ نفر میدانیم ، اعداد ۹ و ۵ هم مقدس‌اند در مجسمه آداماری دیدیم ۹ بازویند طرف راست یا پیش علامت اصرار ۹ گانه و ۵ بازویند طرف چپ یا گاو علامت هوشیار پنج‌گانه .

در خاتمه برای اینکه بدانید با این کیبات این قلل و این خطوط و این علامات چه ترکیبات و تغییرات ممکن است کرد خواهش می‌کنم بشماره‌های ۴۵۴ - ۸ دیماه ۱۳۵۲ - ۱۵ دیماه «زن روز» مراجعه کنید تا تفسیراتی که از اشکال و خطوط دست از قول دست شناسان و کف‌بینان ذکر کرده است ملاحظه فرمائید که خلاصه آن اینست که امروزه دوباره کف‌بینی رواج پیدا کرده و اشخاصی مانند چیرو Cheiro در انگلستان کتابهای مفصلی در این باره نوشته یا کف‌بین ایتالیائی ۵۴ شکل کف دست را توضیح داده و دست‌شناسی شکل «هفت دست» را کشیده و صفات و مشخصات هر یک را بیان کرده است .

اجازه بفرمایید در پایان سخن بعرض حضار محترم بر صانم که باین موضوعات بعضی‌ها عقیده دارند و بعضی‌ها عقیده ندارند شعر هائی هم درباره هر دو نظر گفته شده غرل معروف حافظ :

زلف آشفته و خوی‌کرده و خندان لب و مست که کلنل وزیری آنرا  
بارکستر گزارده و بسیار قشنگ است میرسد باین‌جا که می‌گوید :

آنچه او ریخت به پیمانه ما نوشیدیم  
اگر از خمر بیهشت است واگر باشد مست

یعنی سر نوشت ما هر چه بوده، بوده است .

درو مقابل هم داریم که میگوید :

کوکبان فلکی را اثری در ما نیست

حدر از گردش چشم سیه‌ی باشد گرد

اکنون خود داییدگروهی این و گروهی آن پسندند.

بعضی نشسته دانند بعضی شکسته خوانند

چون نیست خواجه حافظ معذور دار مارا

سخن من بپایان رسید و باید این میز خطابه را ترکنم ولی میدانیم بمحض پائین آمدن از این مکان عده‌ای از خانمها و آقایان دستشان دراز و بطرف بنده می‌آیند که بگو بهینم عمر من چند سال خواهد بود چه استعدادی دارم چند اولاد پیدا می‌کنم وغیره ولی قبل از این کار من چند بیت شعر گفته‌ام که برای همه میخواهم بخوانم و از آن‌جا که شاعر نیستم ممکن است قرص و محکم نباشند و بالعکس سست باشند لذا قبل از معرفت میخواهم .

مرا معذور دان مطلب درست است

اگر اشعار من بینی که سنت است

اکنون آن اشعار :

نخست این نکته را باید بدانی  
تمام گفته هایم بود اقوال  
ز آینده بود آکاه ، الله  
بیا و از سر من دست بردار  
مرا آسوده دار از قیل و از قال  
بیا کن با همانها جار و جنجال  
در اینجا شاهد پسیار دارم  
نشاید بیش از این اینجا بمانم  
خدا باشد شماها را نگهدار(۱)

اگر خواهی کنی از من سوالی  
نه کف بینم نه طالع بین نه رمال  
ز بگذشته ندامن بنده و الله  
چو اکنون بنده گشتم مثل سرکار  
برومنزل تو شنگول و خوش احوال  
بکن پرسش ذکف بین و زرمال  
بجان جملکی من کار دارم  
من امشب نزد شخصی میهمانم  
مرخص میشوم از نزد حضار

۱- این سخنرانی در تاریخ هفتم اسفندماه ۱۳۵۲ در کانون فرهنگی ایران جوان ایران ایراد گردیده است.



## دیداری از استرالیا و زلاند نو

( قاره و جزایر کم شناخته شده )

از : دکتر پرویز کاظمی

برای شرکت در کنفرانس حقوقی در اسفندماه سال ۱۳۵۱ سفری با استرالیا و زلاند نو نصیبم شدکه ره آورد آنرا در خلاصه اطلاعات که در این سرزمین ها کسب کرده و شکفتی ها که دیده ام بدوستان ایران جوان تقدیم می دارم .

**مختصرو جغرافی - استرالیا جزیره وسیعی است که بزرگترین جزیره و کوچکترین قاره دنیای ما است که در جنوب شرقی قاره آسیا و در مرکز اقیانوسیه قرار گرفته و یکی از غنی ترین کشورها از حیث دارا بودن منابع طبیعی و در اغلب نقاط از خوش آب و هوایرین اماکن دنیای خاکی ماست .**

جزیره مزبور که در طول جغرافیائی  $11^{\circ}39'$  درجه و  $15^{\circ}39'$  در عرض جغرافیائی  $10^{\circ}31'$  درجه و  $33^{\circ}39'$  درجه قرار گرفته و جمماً ۷،۷۴۰،۰۰۰ کیلومتر

مربع مساحت دارد که در واقع قریب ۴/۷ برابر ایران و معادل مساحت کشور ایالات متحده منهای آلاسکا و هاوایی بوده و ۲۵ برابر جزایر بریتانیای کبیر و ایرلند و دو برابر هندوستان و پاکستان جمعاً می‌باشد. استرالیا از طرف مغرب محدود با قیانوس هند و از طرف مشرق بدریای مرجان و دریای تاسمانی که در جنوب اقیانوس آرام قرار گرفته محدود است و قریب صدی چهل خاک آن در شمال مدار جدی قرار گرفته است.

#### **Victoria, New South Wales, South Australia, Queensland, Western Australia Northern Territories, Tasmania**

استرالیا به شش ایالت که عبارتند از استرالیای غربی - کوئینزلند - استرالیای جنوبی - سوئیسلند - ویکتوریا و همچنین جزایر تاسمانی و ایالت شمالی و منطقه پایتخت اتحادیه یعنی کانبرا «Canberra» قسمت شده است. کرانه‌های دریایی آن قریب ۲۰،۰۵۳ کیلومتر و در واقع فاصله بین سیدنی و لندن از راه سوئز می‌باشد و دارای سواحل کم دنده‌انه است که کشتی رانی را تسهیل می‌کند. بیش از  $\frac{3}{4}$  زمین‌های استرالیا فلات صافی است که در حدود ۳۳۰ متر بلندی دارد ولی کوههای مرتفعی در قسمت استرالیای غربی است که ارتفاع آن به ۱۴۰۰ متر می‌رسد و همچنین در قسمت شمال قله مکدونل رنج Modonell Range قریب ۱۷۰۰ متر و در جنوب قله وودروف Woodroffe ۱۶۰۰ متر ارتفاع دارد.

استرالیا یکی از خشکترین قاره‌های دنیاست و در بعضی نقاط آن، باران بی اندازه کم و رودخانه‌ها بی آب هستند و تقریباً در صدی هفتاد خاک استرالیا حد متوسط باران سالانه از ۲۰ اینچ هم کمتر است.

سیدنی Sydney که بزرگترین شهر استرالیاست ۱۶،۸۰۰ کیلومتر هواپی از لندن و ۱۰۰ کیلومتر با خط آهن از پرت Perth که در مغرب استرالیا قرار گرفته فاصله دارد.

**طول کرانه‌های دریایی - خاک اصلی استرالیا** بضمیمه جزیره تاسمانی معادل

۲۰،۰۵۳ کیلومتر است . بطور کلی هوای استرالیا با مقایسه با کشورهای دیگر که در همان سطح قرار گرفته اند مایل به دودکمتر قسمتی برف می باشد و بطور کلی می توان گفت که باستثنای کرانه های دریاد ر قسمت شرق و شمال قاره یمنه خشکی است و در قسمت عمدۀ استرالیای غربی و جنوبی، صحرا های بی آب و علفی دیده می شود و در اغلب روز های سال قسمت عمدۀ خاک استرالیا آفتابی است ولی حد متوسط درجه حرارت در بیشتر شهر ها از ۲۰ درجه سانتیگراد تجاوز نمی کند و هوای ملایم و مطبوعی دارد. در زمین استرالیا گلهای وحشی بیشمار و زیبائی و همچنین درخت های *Eucaliptus* با ۵۰۰ نوع مختلف و درخت افاقتیا و امثال آن می روید و مخصوصاً چوب یک نوع درخت *Eucaliptos* بسیار سخت بوده و در خط آهن بجای ریل بکار برده می شود . حیوانات زیادی شامل ۲۳۰ نوع پستاندار و انواع مختلف سوسмар و گرد و کدیل و سوسمار دریائی و لاکپشت دریائی و ۷۰۰ نوع پرنده یافت می شود. مخصوصاً کانکورو *Kangaroo* که شباهت بخرگوش داشته و پجه های خود را در کیسه ای در زیر شکم می پرورداند و نوع دیگر آن بنام کوالا *Koala* مخصوص باسترالیاست . انواع پرنده ها با پرهای دنگارنگ زینت بخش جنگلها و خانه های شخصی می باشند و بعضی از آنها نیز مانند طوطی سخن گفتن یاد می کنند.

جمعیت استرالیا در حدود ۱۴ میلیون نفر بوده که صدی ثبت آن در شهرها زندگی می کنند. برای توسعه این کشور احتیاج بکارگر و کارشناس فنی و مانند آن زیاد است و دولت استرالیا مهاجرت بآن کشور را تشویق می کند و هر سال عده زیادی از اروپاییها بدان کشور مهاجرت می کنند و حتی ایرانی هاهم با تعداد کم که بیشتر آنها ارمنی و آسوری هستند از جمله مهاجرین باسترالیا می باشند. از ۱۴ میلیون جمعیت استرالیا بیش از  $\frac{4}{5}$  میلیون آن در ایالت نیو سوئیل -  $\frac{3}{5}$  میلیون در ایالت ویکتوریا - ۱ میلیون و ۸۰۰ هزار نفر در کوئینزلند - ۱ میلیون و ۲۰۰ هزار نفر در استرالیای جنوبی - ۱ میلیون نفر در استرالیای غربی و ۴۰۰ هزار نفر در جزیره تasmانی سکونت دارند.

**مختصری تاریخ** - در سالهای قبل از قرن ۱۷ میلادی عقیده جغرافی دانان براین بود که قاره بزرگی در جنوب کره زمین وجود دارد که ناشناخته است ولی فقط در سنه ۱۶۰۶ میلادی بود که اولین کشتی هلندی بساحل استرالیا رسید.

در سال ۱۷۷۰ جیمز کوک James Cook انگلیسی بساحل شرقی استرالیا رسید و آنجارا بنام کشور بریتانیا تصرف کرد و نام استرالیا که بمعنای کشور جنوبی است بر آن نهاد ولی تصرف استرالیا برای تشکیل مستعمره در سال ۱۷۸۸ واقع شد و در آن سال کاپیتن آرتور فیلیپ با ۱۰۳۰ نفر سرباز، ملاح و محکومین جزایی بسیادی وارد شد و این واقعه که در ۲۶ زانویه همان سال (۱۷۸۸) اتفاق افتاد، هرسال با مراسم خاصی یاد می شود و بنام روز استرالیا تعطیل عمومی است و چون در همان سال فرستادن محکومین به آمریکا دیگر اجازه داده نمی شد در آن سال ۷۲۶ که آخرین سال بود محکوم جزایی را با استرالیا فرستادند ولی بتدریج فرستادن محکومین با استرالیا در اواسط قرن نوزدهم متوقف گردید. کاپیتن فیلیپ بتدریج شروع بکشف نقاط مختلف آن قاره و ایجاد مزارع کشاورزی نمود و بتدریج کاشفین دیگری با آن خاک هجوم آوردند و تقریباً اغلب کشورهای اروپایی و حتی آمریکا با استرالیا هم‌اجر فرستادند. قاره استرالیا در طی زمان بشش کلی اینگلیسی تقسیم شد و امر و زهم با آن که در سال ۱۹۰۱ اتحادیه‌ای بین ایالات برقرار شده است دولت بریتانیای کبیر در هر یک از ایالات شش کانه نماینده خاصی بنام فرماندار و در ظاهر یک فرماندار کل که تابع دولت بریتانیای کبیر است دارد.

با ایاخت استرالیا شهر «کانبرا» است که منطقه مستقلی شناخته می‌شود و در قسمت جنوب شرقی این جزیره بزرگ قرار گرفته و شهر سبز و خرم و زیبایی است و مرکز حکومت فدرال می‌باشد و از طرف دولت بریتانیا یک فرماندار کل که اختیار تمدید و انحلال پارلمان و تعیین وزراء و رئیس قوای لشکری و همچنین تعیین قضات را با مشورت با وزراء و شورای اجرائی دارد در آن شهر مستقر است.

پارلمان استرالیا مرکب از نمایندگان مجلس عوام و سناتورها می‌باشد و در

هریک از ایالات اختیار قانونگذاری با پارلمان می‌باشد ولی پارلمان فدرال نیز برای امور کشور در مسائل منوط بفدراسیون (اتحادیه ایالات) وجود دارد. نمایندگان مجلس عوام برای ۳ سال و سناتورها برای عسال انتخاب می‌شوند و در هر سه سال برای نصف سناتورها تجدید انتخاب می‌شود. اما اختیارات امور داخلی ایالات با پارلمانها وقوه اجرائی ایالتی است. در مجلس عوام ۱۲۵ نماینده و در سنا ۶۰ عضو سناتور یعنی ده نفر از هریک از ایالات شش کانه عضویت دارند. مجلس نمایندگان ایالات جمعاً ۵۳۳ عضو دارد. دولت استرالیا از طرف سازمان ملل مأمور اداره گینه جدید Papua and New Guinea که جزیره‌ای است در شمال استرالیا و فاصله آن تا خاک اصلی استرالیا بیش از ۱۰۰ کیلومتر نیست می‌باشد و همچنین چند جزیره دیگر در اقیانوس آرام و در اقیانوس هند و همچنین در قسمتی از قاره اقیانوس منجمد شمالی که بالغ بر ۴۰۰،۰۰۰ کیلومتر مربع مساحت داشته و قریب نصف آن قاره است تحت اداره استرالیا است ولی قرار است گینه جدید و پایلو در همین سال استقلال یابند.

در این جزیره دولت استرالیا کوشش بسیاری برای توسعه اقتصادی و عمرانی آن نواحی کرده و سطح زندگی مردم بومی آن بقدیع بالا رفته و می‌رود. جمعیت گینه جدید پایلو-Papua قریب ۲/۵ میلیون نفر است که فقط ۴۹ هزار نفر آن غیر بومی هستند. برخلاف قسمت عمده خاک اصلی استرالیا این جزایر خیلی سرسبز و خرم و پرآب می‌باشند. اما ایالات شمالی استرالیا که بیش از یک میلیون کیلومتر مربع مساحت دارد زمین خشک و گرمی است که جمعیت آن از ۷۲ هزار نفر تجاوز نمی‌کند و ۲۰ هزار نفر از آنها از بومیان می‌باشند. بومیان استرالیا قریب ۱۴۰ هزار نفر بوده و  $\frac{1}{4}$  جمعیت استرالیا را تشکیل می‌دهند و حدود زده می‌شود که قریب ۲۰ تا ۳۰ هزار سال پیش از جنوب شرقی آسیا به جزیره استرالیا مهاجرت کرده باشند.

بواسطه فعالیت در قسمتهای مختلف کشاورزی و صنعت سطح زندگی مردم

استرالیا بالا بوده و صدی هفتادویک از خانه‌ها متعلق بساکنان آنها می‌باشد . بطور متوسط هر سنه نفر استرالیائی صاحب یک اتومبیل می‌باشد و حد متوسط مزد هفتگی مزد بگیران در حدود ۱۰۰ دلار آمریکائی است و در فاصله پنج سال که منجر بژوئن ۱۹۷۰ می‌شود بیش از ۶۱۸ هزار خانه و آپارتمان در این کشور ساخته شده است و این ساختمانها با کمک اعتباری دولت با بهره کم و اقساط طویل المدت به داوطلبان واکذار می‌شود .

بیمه‌های اجتماعی بعد رضایت‌بخشی که از هر جهت حقوق بیمه‌کنندگان را تأمین می‌کند و در موقع بیماری و بازنشستگی زندگی راحتی برای مردم فراهم آورده است در استرالیا رواج دارد و می‌توان استرالیا را یکی از ممالک نمونه برای این کار دانست .

آموزش و پژوهش در استرالیا سال‌هاست که بیسواند مطلقاً وجود ندارد و آموزش ابتدائی و متوسطه بین سنین ۱۵-۲۰ سال برای همه اجباری است و حتی رفاقت بکودکستان و یا برنامه‌ای برای کودکان بوسیله تلویزیون و رادیو در غالب ایالات معمول و مجری است .

تحصیلات متوسطه بعد از سنین ۱۵ بین ۵ تا عسال طول می‌کشد و در این نوع آموزشگاهها دخترها و پسرها با هم درس می‌خوانند ولی این اختلاط عمومیت ندارد . در استرالیا ۱۵ دانشگاه و یک مدرسه عالی دانشگاهی وجود دارد که از هر حیث با دانشگاه‌های مشابه خود در ممالک غربی همسری می‌کند .

دولت استرالیا هر سال برای قریب ۱۰۰,۰۰۰ دانش آموز و ۱۲,۵۰۰ دانشجو و قریب ۶۰,۰۰۰ نفر برای تحصیلات پیشرفته و فنی مخارج تحصیل می‌دهد .

صدی نودو نه مردم استرالیا مسیحی بوده که ۳ میلیون نفر آن کاتولیک می‌باشند و آزادی مذهب برای همه تأمین شده است .

هنر - فعالیت هنری در استرالیا خیلی رواج داشته و تئاترها و موزه‌های آن معروف دنیاست و اخیراً پس از چند سال مباحثه ساختمان اپرای معروف سیدنی که

۴۵ میلیون دلار خرج آن شده است خاتمه و باحضور ملکه انگلیس گشایش یافت.  
وسایل ارتباط جمعی دراسترالیا رادیو وتلویزیون رنگی رواج کامل داشته  
و بیش از صدی نود و پنج مردم از آن استفاده می‌کنند. در آخر زوئن ۱۹۷۳ فرستنده  
ملی و ۱۱۲ ایستگاه رادیوی تجارتی و همچنین ۹ فرستنده قوی برای سرزمین‌های  
خارج از استرالیا که تحت سلط آن سرزمین است و همچنین در همان تاریخ ۲۱  
فرستنده ملی و ۴۵ ایستگاه تجارتی تلویزیونی وجود داشت.

**ورزش** - دراسترالیا ورزش فوتبال و اسب‌دوانی رواج کامل داشته و فوتبالیستهای  
استرالیا معروف جهان‌گرد و در مسابقات تنیس جام جهانی دیویس ۱۵ بار برنده شده‌اند  
و امسال هم برنده آن جام شدند.

**تحقیقات علمی** - برای توسعه کشاورزی و صنعت در استرالیا توجه  
خاصی به مؤسسات تحقیقاتی شده است که با کمک دولت و دانشگاهها تحقیقات وسیع  
و عمیقی برای تولید بیشتر و بهتر و مبارزه با آفات باتی وغیره می‌شود که بودجه یک  
سال آن در ۱۹۷۰ از ۶۳ میلیون دلار تجاوز کرده است. مخصوصاً در دانشگاهها  
تحقیقات وسیعی در مسائل پژوهشی، طبیعی، شیمی، بافت شناسی و علوم اجتماعی می‌شود.

**تحقیقات فضائی** - و نیز در قسمت فلك شناسی و آشنازی با ستارگان اقدامات  
دامنه داری از طرف دانشگاه سیدنی انجام گرفته و در تزدیکی کابین رادیو نلسکوب  
بزرگی که بازوی آر ۱/۳ کیلومتر طول دارد برقرار شده است. موشک سازی با  
کمک دولت بریتانیا نیز از کارهای پر دامنه دستگاه‌های لشکری است. همچنین  
تحقیقات فضایی از جمله برنامه‌های استرالیاست که با کمک ایالات متحده آمریکا  
برقرار شده است.

**مطبوعات** - نشر روزنامه و مجله دراسترالیا رواج کامل دارد و اکنون ۵۰ روزنامه  
که ۵۰ نای آن‌ها روزانه است منتشر می‌گردد که کثیر الانتشار ترین آنها که  
نامش «سیدنی مورنینگ هرالد» است بیش از ۳۰۰ هزار روزنامه «دسان» که شبانه  
منتشر می‌گردد ۳۴۰ هزار و «دیلی میور» ۳۴۸ هزار نسخه منتشر می‌شود.

روزنامه‌های نامبرده در سیدنی منتشر می‌شوند و در شهرهای دیگر نیز روزنامه‌کثیر-  
الانتشار دیگری منتشر می‌گردند.

**کشاورزی** - کشاورزی در استرالیا رونق بسیار دارد و ۳۲ درصد پشم دنیا و  
نصف پشم نرم و صدی ۴۵ بازار پشم دنیا متعلق با استرالیاست. چنانکه می‌دانیم  
گوشت بره و گوسفند و گاو و نیز لبینیات و پشم از جمله صادرات مهم استرالیاست و  
گوشت خوک و مرغ نیز از اقلام مهم صادرات است. استرالیا از جمله بزرگترین  
 الصادر کننده گندم بوده و سایر غلات نیز تولید و صادر می‌شود. بعلت دارابودن آب و  
هوای مختلف میوه‌های بسیار از قبیل مرکبات و اقسام میوه‌ها بصورت تازه و یا  
کسر و شده تولید و صادر می‌شود. شکر، تخم مرغ و عسل هم از محصولات ارزانه  
استرالیا می‌باشد.

برای اینکه باهمیت تولیدات کشاورزی استرالیا آگاه شویم بدنیست بدانیم  
که بطور متوسط بیش از سالی ۴۰ میلیارد دلار بهای این محصولات است. در سال  
۱۹۶۹-۷۰ تولید گندم از ۴۰۰ میلیون بوشل Bushel و در سال قبل این رقم به ۴۴۴ میلیون  
میلیون دسیه بود. تولید ۷۹ میلیون بوشل و ذرت ۹۲ میلیون بوشل بوده و تولید  
پشم سالی ۱۹۵۲ میلیون پوند و تولید گوشت در سالهای ۶۹-۶۸ یک میلیون تن  
گوشت گاو و گوساله و ۷۶۲ هزار تن گوشت گوسفند و بره و ۱۷۴ هزار تن گوشت خوک  
بوده است. محصول لبینیات بالغ بر ۲۲۲ هزار تن کره و ۷۵ هزار تن پنیر بوده و  
ماهی گیری در دریاهای مختلف استرالیا مخصوصاً ماهی تن و خرچنگ دریاپی از  
از اقلام مهم صادرات می‌باشد. پرورش گوسفند از نظر گوشت و پشم آن از فعالیتهای  
هم دامپروری در استرالیاست و بعضی از ایستگاههای دامپروری پیش از ۶۰ هزار  
گوسفند دارند که در چراگاههای آنها با مرافقت کامل از حیث بهداشت و مصوبیت در  
مقابل بیماریها تحت مرافقت کامل قرار دارند.

بواسطه خشکی هوای استرالیا قسمت عمده زمینهای زراعی آبیاری می‌شود  
و در نیوسووت ولس که رودخانه بزرگ ماری ریور Murray River در آن جاری است

بیش از ۳۰۰ میلیون و ۴۰۰ هزار جریب زمین آبیاری می‌شود و محصولات این زمینها پنبه و پرورش دام و سبزیها و میوه‌ها و شراب و برنج می‌باشد و یکی از برنامه‌های مفید دولت استرالیا ساختن سدهای مختلف بر روی رودخانه هاست تا آنها تحت انقیاد درآمده و با نهر کشی مناسب بمصرف آبیاری مزارع و باغات برسند. در بیش از صدی شصت زمینهای استرالیا آبهای زیر زمینی وجود دارد که با حفر چاههای آرتزین از آنها استفاده می‌شود.

**منابع معدنی** – منابع کانی استرالیا بسیار غنی است و مواد معدنی که عبارتند از سنگ آهن، بکسیت، نیکل، منگنز، ذغال سنگ و نفت و گاز طبیعی و فسفات، اورانیوم بمقدار قابل توجهی می‌باشد و در ۱۹۶۹ قریب ۱۱۵۰ میلیون دلار از مواد مزبور صادر شده است. مخصوصاً سنگ آهن که برای صنعت ژاپن ضروری است با قراردادهای ۳۰ ساله مبلغ ۶۴۵۰ میلیون دلار بژاپن فروخته شده و کشف مواد نفتی که اخیراً در قسمتهای شمالی آن رسیده‌اند بسیار قابل توجه بوده و آینده مساعدی را برای این مواد معدنی نفت و گاز پیش‌بینی می‌شود و فقط در سال ۱۹۶۹ قیمت مواد مزبور بقریب ۹۰۰ میلیون دلار بالغ شده است و همچنین در ساحل ایالت ویکتوریا مواد نفتی قابل توجهی کشف شده که در یک قسمت از آن روزی ۳۳۰ هزار بشکه استخراج می‌شود و ذخیره نفتی استرالیا به ۱۸۰۰ میلیون بشکه تخمین زده شده است و پیش‌بینی می‌شود که در آخر سال ۱۹۷۳ تمام احتیاجات نفتی استرالیا از چاههای کشف شده در آن قاره تأمین شود و همچنین گاز طبیعی در گینه جدید و استرالیای غربی و شمالی بحد کافی وجود دارد.

**صنعت** – صنعت در استرالیا بطريق چشمگیری توسعه یافته و محصولات آن بصدی ۴۰ درآمد ناخالص ملی می‌رسد. تا اواخر سال ۱۹۷۱ بیش از ۳۶ هزار کارخانه تولید کننده مواد صنعتی که یک میلیون و ۳۷۱ هزار کارگر در آنها کار می‌کرده‌اند وجود داشته است. مواد صنعتی در استرالیا عبارتند از تولید برق معادل ۵۴,۰۰۰ میلیون کیلووات ساعت، شمش آهن ۰,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰ تن، سیمان ۴,۳۹,۰۰۰ تن،

زغال سنگ ۲۴ میلیون تن و آلمینیم ۱۶۵,۰۰۰ تن.

علاوه بر مواد مزبور استرالیا اتومبیل، لوازم الکتریکی، پلاستیک، محصولات نفتی و پتروشیمی و لوازم جراحی صادر می‌کند و مخصوصاً تولید آهن و فولاد از اقلام قابل توجه صنعت استرالیاست که جمعاً سالی ۷ میلیون تن تولید آن است. همچنین استفاده از سدهای عظیم برای تولید برق مورد عمل قرار گرفته است. **واردات و صادرات** - تجارت خارجی عمدۀ استرالیا با زاہن است که محصولات نساجی، ماشین‌آلات، اتومبیل و لوازم الکتریکی باسترالیا فروخته و در مقابل پشم، زغال سنگ، گندم، شکر و مواد معدنی از استرالیا می‌خرد.

در سال ۱۹۷۰ ژاپن ۲۹ میلیون تن که صدی هشتاد و هفت تولید سنگهای آهن است از استرالیا خریداری کرده و طرف تجاری بعدی بریتانیا، آمریکا و کانادا می‌باشد.

در سال ۲۰ - ۱۹۶۹ صادرات استرالیا بالغ بر ۴۱۳۲ میلیون دلار و واردات ۳۸۸۴ میلیون دلار بوده است. در آخر ژوئن ۱۹۷۰ گشتهای بازرگانی استرالیا بالغ بر ۱۴۳ فروند بوده که ۱,۱۲۹,۰۰۰ تن ظرفیت دارند. بواسطه وسعت خطوط آهن خاک استرالیا سفر با راه آهن نقش بزرگی دارد و طول خطوط راه آهن به ۲۵۰ هزار میل می‌رسد که در همان سال ۴۴۷ میلیون مسافر را حمل کرده اند.

**خطوط هوایی** - نظر بوسعت خاک استرالیا سفر باهواییما باخطوط متعدد وساعات نزدیک خیلی متداول است و در آخر سال ۱۹۶۹ بیش از ۳۷۰۰ هواییما کشوری که ۲۵,۰۰۰ خلبان آنها را بهتر می‌کرده اند و ۵۷۰ فرودگاه وجود داشته وعلاوه بر خطوط هوایی دولتی چند خط هوایی ملی هم وجود دارد که در اثر رقابت آنها راحتی و ارزانی مسافت تأمین می‌شود. خط هوایی کانتاس *Cantás* بیشتر برای سفر بخارج مورد استفاده قرار می‌گیرد و در همان سال ۶۲۱ هزار مسافر داشته است.

**جاده‌ها و اتوبان‌ها** - در آخر ژوئن ۱۹۷۰ - ۵۶۴ هزار میل جاده‌های

آسالته ساخته شده در استرالیا وجود داشته که از هر جهت با جاده های ممالک مشابه قابل مقایسه است.

تلفن - در آخر زوئن ۱۹۷۰ - ۳،۷۰۰،۰۰۰ تلفن در استرالیا وجود داشته که باین ترتیب هر ۳۰۰ تلفن استرالیایی یک تلفن دارد.

سیاحت - نظر باینکه استرالیا قاره وسیع است که انواع زمینها از باین وخشک و سرسبز و خرم و کوههای پر برف و جنگلهای مناطق حاره دارد و نیز جاده های خوب و میهمانخانه های تمیز و مناسب در همه جا مشهود است یکی از بهترین نقاط دنیا برای سفر و سیر و سیاحت و فریب معنی باشد و همچنین برای درزشای دریایی امثال سرف Surf خیلی مناسب است و در شهر های بزرگ آن که بسیار زیبا و سربر و خرمی باشند بهترین موزه های هنری وجود دارد و مخصوصاً جزیره تاسمانی بعلت وجود ساختمانهای قدیمی آن سیاحان را جلب می کند. شهر های ملبورن و آدلاید Adelaide بسیار زیبا و پر درخت و شهر سیدنی در کنار دریا یکی از زیباترین بنادر دنیا و در استرالیای غربی شهر پرت Perth با دریا بارهای زیبا و آفتابی و گلهای وحشی و جنگلها و کوههای آن از دلپذیرترین شهر های کره زمین می باشند.

اصول امردم استرالیا مردمی بسیار آزاده بوده و بحکومت پارلمانی و آزادیهای فردی علاوه می باشد و مصراً در مقام دفاع از آن هستند چنانکه روزی که بدیدار عمارت پارلمان استرالیا که بسیار زیبا بوده و مرکب از دو تالار جلسه برای مجلس نمایندگان و مجلس سنا می باشد وقتی راهنمایی که از طرف پارلمان مأمور نشان دادن ساختمانها و اتفاقها و کتابخانه وغیره بود نطق فصیح و بلطفی در معحسن پارلمان ایراد کرد که هرگز از چنین شخصی انتظار چنان بیان جذابی نمی رفت. از جمله اظهار داشت که تمام پیشرفت هایی که در استرالیای غربی نصب مردم این کشور شده بعلت آنست که مردم در انتخاب نماینده خود دقیق می باشند و از آنها کار و توجه بعالمو کلین و سر زمین خود را می خواهند.

نمایندگان هم بمسئولیت خطیر خود پی برده و کوشش هستند خواستهای مشروع مردم را در حدود امکان بمرحله اجرا درآورند. نظر باینکه بیشتر مردم استرالیا از انگلستان بدانجا مهاجرت کرده‌اند افکار آزادیخواهانه را با خود بآنجا برده و از اینکه کشوری دارند که حکومت قانون بر آن حکم‌فرماست راضی می‌باشند. خود مردم هم پای بند آزادیهای فردی و قانونی خود هستند و حتی در برخورد طبقات مختلف بایکدیگر و سیاحان از آنها انتظار عمل متقابل دارند چنانکه راننده تاکسی انتظار دارد که مسافر در جلوی اتومبیل نزد او بنشیند و در سطح مساوی با او بمحبت پردازد و در هیچ مقام در استرالیا انتظار و توقع انعام و هدیه و سرویس را ندارند و حتی اگر انعامی بخدمتگذاران باراننده داده شود جنبه برخورنده دارد. در مهمناخانه‌ها هم غیر از قیمت اتفاق بهیچ نحو وجه اضافی بعنوان سرویس وغیره مطالبه نمی‌شود و در انفاقها هم آبگرمکن بر قی باسته‌های کوچک چای و قهوه و شکر و شیر تازه و حتی بیسکویت در اختیار مسافران است که هر موقع بخواهند مجاناً از آن استفاده کنند. این طرز پذیرایی در مهمناخانه‌هارا بغير از استرالیا و زلاندنو در جای دیگر نمیدهد ام و با انعام و این قبیل متفرعات که در اروپا و آمریکا رواج کامل دارد خونگرفته‌اند و این خود یکی از امتیازات سفر در استرالیا و زلاندنو است.

در خاتمه بد نیست یادآور شوم که در ده‌سال پیش حقوق‌دانان استرالیا مبتکر تشکیل اتحادیه حقوقی بنام اتحادیه حقوقی آسیا و اقیانوس آرام غربی شدند که اغلب کشورهای آسیایی در آن عضویت دارند و اجمعمن حقوق‌دانان ایران و کانون و کلای ایران نیز عضوین اتحادیه می‌باشند. کنفرانس این اتحادیه هر دو سال یک‌بار برای بحث در مسائل حقوقی دریکی از پایتختهای دول عضو اتحادیه تشکیل می‌شود و تاکنون غیر از استرالیا در کوالالمپور پایتخت مالزی و در مائیلا پایتخت فیلیپین و در تاستان گذشته در جاکارتا پایتخت اندونزی این کنفرانس تشکیل گردید و مسائل مختلف حقوقی مورد بحث قرار گرفت و تصمیمات لازم اتخاذ شد. در کنفرانس مالزی

گروه مخصوصی برای مطالعه قوانین و مقررات مربوط بتعهدات در آسیا تشکیل گردید که منجر بنشر کتاب جامع و نافعی راجع بقانون تعهدات و قراردادها در آسیا شد که گوینده این مطالب هم یکی از مؤلفین آن کتاب که بزبان انگلیسی منتشر شده است می باشد و این خود می رساند که مردم استرالیا بتوسعه کشاورزی و صنعت و هنر اکتفا نکرده بلکه در مقام تحقیق و مطالعه مسائل حقوقی مربوط به کشورهای آسیایی برآمده وسعی در تهیه قانون مشابهی برای معاملات بین کشورهای آسیایی کرده اند تا از این راه در ارتباط بین ملل آسیایی تسهیلاتی فراهم شده باشد.

دیداری از زلاند نو New Zealand - بعد از سیر و سیاحت چند هفته در استرالیا شائق بدیداری از زلاند نو که در ۲،۰۰۰ کیلومتری جنوب شرقی استرالیا قرار گرفته است شده واژه‌یدنی با هواییما عازم شهر «اکلند» Ouekland که در جزیره شمالی زلاند نو قرار گرفته است شدم. توضیح آنکه زلاند نو مرکب از دو جزیره بزرگ شمالی و جنوبی است که مساحت آنها ۹۰۰،۲۶ کیلومتر مربع است و در اقیانوس آرام و در ۱۰،۵۰۰ کیلومتری جنوب غربی سانفرانسیسکو و ۷۲۰۰ کیلومتری سن‌کاپور قرار گرفته است. جزایر نیوزیلند دارای مناظر زیبای کوهستانی و جلگه‌ای و دریاچه‌های ژرف و جنگلهای نیمه حاره و یخچالهای طبیعی و کوههای پربرف و آتش‌شانها و چشمه‌های آبگرم و دریابارهای زیبا بوده و سرتاسر این جزایر بواسطه بارانهای زیاد همیشه سرسبز و خرم است.

در جزایر مزبور بیش از شانزده قله کوه باارتفاع بالاتر از ۳،۳۰۰ متر وجود دارد که بلندترین آنها کوهستان کوک Cook است که ۴،۱۲۰ متر ارتفاع دارد. هوای زلاند نو معتدل و اغلب آفتابی و حد اکثر درجه حرارت از ۳۲ درجه تجاوز نکرده و در زمستان از ۹ درجه زیر صفر کمتر نمی‌شود و بدین شرح کشور مناسبی برای سیاحت و اقامت و کشاورزی می باشد.

مختصری تاریخ - زلاند نو در سال ۱۶۴۲ میلادی توسط اروپائیها کشف شد.

در آن تاریخ قوم بومی بنام: مااوری Maoris که از آسیای جنوب شرقی و جزایر پلی نزی دراقیانوس آرام باقایقهای ساخت خود بدانجا مهاجرت کرده بودند، ساکنان بومی این جزایر را تشکیل می‌دادند و اولین کسی که از اروپاییها بدانجا رفت «آبل بل Tasman Abel» دریانورد هلندی بود و بعداً «جیمز کوک James Cook» دریانورد معروف انگلیسی در اوایل قرن هجدهم بدانجا قدم نهاد و همچنین در سال ۱۷۹۲ میلادی عده‌ای از اروپاییان بدانجا مهاجرت کرده و در اوایل قرن نوزدهم نیز مهاجرین زیادی وارد نیوزیلند شدند و جنگکهای هم با مااوری‌ها کردند ولی نظر باینکه حقوق مردم بومی آن سرزمین را شناختند بعد از سال ۱۸۷۰ صلح در آن جزایر برقرار شد و انگلیسها در سال ۱۸۴۰ سلطه خود را بر سرزمین مزبور اعلام داشتند و چون در سال ۱۸۶۱ دربستر رودخانه‌های آنجا طلاکش شد از اکناف عالم طلاجویان بدانجا روی آوردن و کم کم توسعه اقتصادی و سیاسی در آن سرزمین آغاز شد. در اثر مهاجرت عده‌ای از انگلیسها آن سرزمین بالاخره دولت انگلستان مجبور شد که در سال ۱۹۴۷ استقلال آن سرزمین را بر سمت بشناسد ولی دولت زلاند نو و همچنین استرالیا عضو ممالک مشترک‌المنافع بریتانیای کبیر می‌باشد که از این جهت هر دو کشور روابط سیاسی و اقتصادی نزدیکی با کشور انگلستان دارند و یک فرماندار کل از طرف ملکه انگلستان در هر یک از آن سرزمین‌ها با دولت محلی همکاری می‌کند.

جمعیت زلاند نو کمی بیش از ۳۳ میلیون نفر بوده که ۲۳۵.۰۰۰ نفر آنها از قوم بومی مااوری می‌باشد که  $\frac{1}{4}$  جمعیت نیوزیلند محسوب می‌شوند و صدی نود آنها اروپایی و بقیه از ملل مختلف می‌باشد. مااوری‌ها بیان مخصوص بخود تکلم می‌کنند و بصنایع دستی مخصوصاً کنده کاری علاقه خاصی دارند و با اروپاییها دارای حقوق مساوی بوده و در موقع انتخابات بنامزد خود رأی می‌دهند. نکته جالب آنکه زلاند نو اولین مملکتی است که در سال ۱۸۹۳ بزنها حق رأی داده است.

اختلاط و امتزاج با اروپاییها جزو مسائل عادی شده و اغلب این دو قوم مختلف

باهم ازدواج میکنند و طبق آمار صدی دوازده ماآوری ها با اروپایی ها ازدواج کرده اند. پایتخت نیوزیلند شهر ویلنگتون Wellington است که ۳۱۲،۰۰۰ نفر جمعیت دارد ولی شهر پرجمعیت آن شهر اکلن است که در شمال جزیره شمالی قرار گرفته و ۶۷۰،۰۰۰ نفر جمعیت دارد.

بطوریکه فوقاً گفته شد این سرزمین سبز و خرم دارای جنگلهای وسیع و زیبا که در آنجا وسائل تفریح مردم و انواع ورزشها فراهم شده است بوده و بواسطه اینکه زلاند نو دریابارهای متعدد دارد ورزش‌های آبی و ماهیگیری در آنجا خیلی رواج دارد.

آموزش و پرورش در زلاندنو توسعه یافته است و تعلیمات ابتدایی اجباری و مجانی است و حتی مؤسساتی برای پرورش کودکان قبل از سن پنج سالگی بوجود آمده که آنها را برای تحصیلات ابتدائی که دوره آن ۸ سال است آماده کنند کتب درسی مجانی بوده و تحصیلات تا آخر دوره متوسطه مجانی است. در این کشور ۷ دانشگاه باسطح عالی که با بهترین دانشگاه‌های دنیا همسری می‌کند وجود دارد و تحصیلات فنی نیز در مدارس مخصوص تعقیب می‌شود. بموسيقی و هنر و تئاتر نیز توجه کافی شده و تقریباً تمام مردم زلاندنو بورزش‌های دسته جمعی و فردی می‌پردازند که در مجامع بین‌المللی و در مسابقات دسته جمعی اغلب برنده جایزه‌های معروفی هستند. در جنگلهای زلاندنو شکار پرنده‌ها مانند قرقاول واردک و چارپایان مانند گوزن و گراز و در رودخانه‌ها و دریاچه‌ها صید ماهی آزادکه وزن بعضاً از آنها تا ۱۲ کیلو و قزل‌آللاکه تا ۷ کیلو هم وزن دارند رواج دارد. در کرانه شرقی جزیره شمالی یکی از مناسب ترین امکنه برای صید، ماهی‌هایی هستند که در عمق دریا زیست می‌کنند و از این جهت هم برای طالبان ورزش و سیاحت کشور مطلوبی می‌باشد. سطح زندگی مردم زلاندنو بالا بوده و از حيث درآمد ملی چهارمین کشور دنیا بعداز آمریکا و کانادا و استرالیا می‌باشد. هر ۲۰٪ زلاندنویی یک اتومبیل داشته و صدی نو دوچهار خانه‌ها دارای یک رادیو، صدی هشتادوشه یک دستگاه تلویزیون،

صدی نود و یک بیچاره و صدی هشتاد و هفت یک دستگاه رختشویی دارد. صدی هفتاد خانه‌ها متعلق بساکنین آن می‌باشد و صدی ندو پنج خانه‌ها برق داشته و صدی هشتادو دو خانه‌ها یک تلفن دارند.

در زلاندنو بیکاری اصلا وجود ندارد و فرخهای مالیاتی هم زیاد نیست تا آنکه توسعه کشاورزی و صنعتی تشویق شده باشد. علفزارهای نیوزیلند محل مناسبی برای چرای دام مخصوصاً گوسفند و گاو بوده و این کشور هر سال میلیون‌هانم گوشت گوسفند صادر کرده و فرآوردهای شیری آن مخصوصاً کره و پنیر نیوزیلند شهرت جهانی دارد. تعداد گوسفندان در این سرزمین ۶۰ میلیون رأس، گاو شیرده  $\frac{3}{5}$  میلیون رأس و گاو گوشته  $\frac{5}{5}$  میلیون رأس می‌باشد. کارخانهای تولید لبنتی از ۲۴,۰۰۰ عدد متتجاوز است که در هر کدام از آنها لااقل صد گاو پرورش داده می‌شود، مزارع پرورش گوسفند از ۴۴,۰۰۰ عدد تجاوز می‌کند و فرآوردهای کشاورزی زلاندنو صدی هفتاد و یک کل صادرات این کشور می‌باشد. با این وصف می‌توان گفت که بهترین گوشت‌های جهان را در زلاندنو و چنان‌که قلم رفت دراسترالیا می‌توان یافت و بهمین دلیل بهای غذا در رستورانها و همچنین خواربار ارزان است و با ۱۰۰ ریال پول ما می‌توان یک وعده غذا در رستورانهای خوب صرف کرد.

شهرهای زلاندنو مطابق با اصول جدید شهر سازی شاخته شده و دارای ساختمانهای دولتی زیبا و باغهای عمومی و تئاترها و موزهای هنری و مهمانخانه‌های درجه اول با قیمت مناسب می‌باشد و از هر حیث برای جهانگردی با مردمی مهربان و مهمن تواز سروکار دارد قابل توجه می‌باشد.

صنعت سه دوزلاندنو صنعت نیز رواج کامل داشته و بیش از ۱۱,۰۰۰ کارخانه که ۲۷۵,۰۰۰ کارگر در آن بکار مشغولند وجود دارد. محصولات صنعتی صدی سیزده جمع صادرات است که با برنامه توسعه صنعت پیش‌بینی می‌شود در سال ۱۹۸۱ جمع صادرات بصدی بیست و هفت برسد.

ماشین آلات و صنایع فلزی و فولاد و آلومینیم و صنایع چوب از اقلام مهم تولیدات

صنعتی این کشور می باشد.

باتوجه باینکه دولت زلاندنو سرمایه گذاری خارجی را تشویق می کند صنایع این کشور در حال توسعه است و کالاهای مصرفی بیشتر در خود زلاندنو ساخته می شود. زلاندنو دارای حقوق دانهای برجسته می باشد که اتفاق ملاقات آنها برایم حاصل شد و از مصاحبی آنها بهره مند شدم. از جمله آنها سر لسلی مور Sir Leslie Monroe که یکی از اعضاء مجلس ملی زلاندنو است که ریاست مجمع عمومی سازمان ملل را بعده داشت و نیز دیر کل انجمن بین المللی حقوق دانان ژنو بود و در سفر با ایران مهمان انجمن حقوق دانان ایران بوده می باشد که شخصیت علمی و سیاسی آزموده ای است و در ملاقاتی که بارئیس کانون و کلای زلاندنو و دئیس دیوان عالی و سایر قضايان حاصل شده هم آنها را دانشمندان مجری و آزاده دیده و مصاحبان استرالیا بی راعلاقه مند با آشنایی بیشتر بعین عزیز یافتم و همه آنها اطلاعات ذیبادی راجع بکشور ما داشتند و مخصوصاً پیشرفت های ده ساله اخیر ما که از آن صحبت می کردند مورد اعجاب آنها بود و معتقد بودند که باید روابط بیشتری بین آنها و محافل فرهنگی و علمی کشور ما برقرار گردد. امیداست نوشتمن این سرگذشت در انجام این مقصود بی اثر نباشد. (۱)

---

۱- این سخنرانی در تاریخ ۲۱- اسفند ماه ۱۳۵۲ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد گردیده است.



## حمام روح : نسخه‌ای عجیب و ساده

### ۱. خواجه‌نوری

آن شب آقای دکتر سیاسی - رئیس اسبق دانشگاه - (که از جهات مختلف مورد احترام زیاد من است) بهشدت میکوشید تا بلکه سم قسمتی از بیانات مرا در دل حضار خنثی کند . بنده این مرد ملايم مؤدب را کمتر اینقدر کوشادیده بودم . آتشب در تالار کانون فرهنگی ایران جوان جابرای نشستن نبود، بطوریکه عده‌ای مجبور شدند حاشیه دیوار قطار بایستند . احتمالاً دوستان برای این هجوم کرده بودند که بیینند این «حمام روح» دیگر چه جور چیزیست . چیزی نیست جز یک تجربه شخصی بنده که چون سالهاست سود آن برایم مسلم شده، خواستم شیوه آنرا به دوستان هم عرضه کنم ، تا او لا به کمکشان معلوم شود این تجربه شخصی بنده تا چه حد در دیگران هم درست درمی‌آید ، و نهایاً اگر درست درآید ، این نوع حمام مخصوص را (برای سالم‌سازی محیط) جدأ بهمه دوستان و هموطنان توصیه کنم . چون واقعاً این کار را برای علاج اکثر عصیّت‌ها، یکی از بهترین، ساده‌ترین و کم خرج ترین نسخه‌های شفابخش یافته‌ام، مخصوصاً در جوامعی که در حال توسعه سریع هستند. منشاء و موضوع این فکر اینست که روزی صبح خیلی زود، دکتر م . از

بیمارستان مهر با تأکید ازمن خواست هرچه زودتر خودرا به بالین آشنازی که قصد خودکشی کرده بود برسانم. بعد از چند ساعت که مریض به هوش آمد، در ضمن شنیدن درد دل هایش فهمیدم که این زن هم علت انتخارش، رنجش شدید و بی تناسبی بوده که (مثل اکثر زنها) از همسرش پیدا کرده.

طی مصاحبه‌ها، مذاکره‌ها مشاوره‌های متعدد که بعداً با عده زیادی از اشخاص سالم ولی بشدت ناراحت برایم پیش آمد، نتیجتاً بطور خیلی ساده خودبخود این فرمول در ذهنم نقش بست و متوجه شدم که در اکثر مردم، علت اغلب ناراحتیهای روحی و رنجشان، رنجش است. باین معنی که در زندگی تمام این اشخاص سالم ولی ناراحت (یعنی قریب هفتاد هشتاد در صد مردم شهرنشین که ظاهرآ عرفاً مبتلا به هیچگونه امراض روانی نیستند و احتیاجی به مراجعت به روانپزشک ندارند)، معدّل کم و بیش روحآ ناراحتند و رنج می‌کشند) عامل اصلی ناراحتی و عصبيت و ناخوشبختیشان «رنجش» است وس. رنجش از دیگران و رنجش از خود (که رنجش از خودرا باید علمایا صدبار در دنیا کتر از رنجش از دیگرانش شمرد). پس پیش خود گفتم اگر بشود راه عملی و ساده‌ای برای «رنجش زدائی» روزانه پیدا کرد، به مقدار زیادی از خشم و ناسازگاری و عناد و کینه و عصباتیت روز افزون مردم این عصر کاسته خواهد شد. فکر کردم عیناً همان‌طور که هر روز مقدار زیادی دوده و گرد و غبار و کثافات ناشی از فضای آزاده شهرهای بزرگ بر سر و روی هامی نشیند، و همان‌طور که با گرفتن دوش و شستشوی دست و صورت خود هر روز صبح این آلدگی هارا از جسم خود می‌زدائیم، و بلافاصله احساس رفاه و خوشی می‌کنیم و خودرا تروتازه و سرحال می‌بینیم همان‌طور هم اگر بشود آلدگی‌های ناشی از رنجش های روز قبل را با سیستم سهی از جان خود بشوئیم، حتماً احساس راحتی و خوشی و تروتازگی بیشتری خواهیم داشت که نتیجتاً خود بخود در سازگاری‌ها با مردم، در سازگاری‌ها با محیط‌کار، و از همه مهمتر در سازگاری و آشتی بودن ما با شخص خودمان، تأثیر به سزانی خواهد کرد. اسم این عمل ساده و سهل و کم خرج و شفابخش را پیش خودم «رنجش زدائی» یا «حمام روح» گذاشت و مدت‌هاست عادتاً هر روز صبح زود - حتی گاهی قبل از دوش

جسمی آب‌گرم - با این دوش معنوی موسوم به «رنجش زدائی»، جان خود را تمیز و تروتازه می‌سازم، و چون نتایج بسیار بالارزشی نصیبم شده، می‌خواهم شیوه آن را به شما دوستان عزیز هم توصیه کنم.  
شیوه سهل آن عبارت از اینست که:

- ۱ - صبح زود در کتابچه برنامه روزانه‌ام (که همیشه با خوددارم) فهرستی از تمام رنجش‌های کوچک و بزرگی که در آن لحظه در دل خود نسبت به اشخاص احساس می‌کنم فهرست وار مینویسم - مقصودم رنجش ازبی‌لطفی‌ها و اجحاف‌ها و اهانت‌ها و تحمیل‌هایی است که روز قبل بمن وارد کرده‌ام (یا تصور می‌کنم وارد کرده‌ام).)
- ۲ - بعد، یک یک آن‌هارا با دقت بررسی می‌کنم تا بینم خود من چه سهمی در وجود آوردن آن رفتار رنجش‌زا داشته‌ام - آیا کجا دانسته و ندانسته، دیده و ندیده، پا روی دم دراز کسی گذاشته‌ام که دردش آمده و فریادش بلند شده و در صدد تنبیه و انتقام از من برآمده است؟

در اینجا باید با کمال صراحة و خضوع اعتراف کنم که اغلب اوقات - وقتی شهامت منصف بودن را دارم می‌بینم گفتار و رفتار خود بندۀ بوده که طرف را وادرار به بی‌لطفی و اجحاف و اهانت کرده است. یعنی در اکثر اوقات هر وقت با انصاف می‌نگرم می‌بینم که طرف، با خصوصیات روحی و عادات ذهنی که داشته، چنان از رفتار من دردش آمده که غیر از آنچه کرده نمیتوانسته بکند. برای روش ترشدن این مطلب فوق العاده مهم، بد نیست شاهد مثالی از کار خودم برایتان بیاورم و آن اینست که روزی در یک میهمانی کوکتل، بجای سلام عادی، بازوی دوستی را بطور خودمانی از عقب گرفته و فشار دادم. آن دوست سراسیمه برگشت و چنان فریادی کشید که همه متوجه شدند. فوراً در مقابل تعجب من توضیح داد که چون فردا برای انجام مأموریت مهمی باید به هندوستان برود والزاماً واکسن و باکوییده، فشار دوستانه دست من بر جای واکسن (که البته نمی‌دیدم و نمی‌دانستم) چنان درد شدید و غیر قابل تحملی در بازوی او ایجاد کرده که بی اختیار فریادش درآمده است. و این نمونه ساده می‌ساند که چطور ما انسانهای متمدن - حتی بانیتی کاملاً دوستانه، میتوانیم

نداسته و نخواسته، بر جر احات مخفی دیگران فشار آور بیم و رنجش غیر ارادی تولید کنیم. خلاصه پس از بیان شیوه سهل «رنجش زدائی» یا «حمام روح» دیدم در ذهن عادل و خیر خواه آقای دکتر سیاسی - شاید بعلت زبان نارسا اختصار بیانم - توهی پیدا شده که لازم می‌بیند با کمال جدیت و اصرار سوم احتمالی عرايض بنده را در ذهن حضار خنثی کند. دکتر بابیان فصیحش گفت که این مطالب برای اشخاص خودشناخته و خودیافته که تعدادشان متأسفانه زیاد نیست صدرصد مفید است. ولی برای اکثریت مردم، اگر رنجشی درقبال خلافکاری های دیگران حاصل نشود، یا حاصل شود ولی با این سیستم رنجش زدائی منتفی گردد، این موجب خواهد شد که تباکاری ها و بی‌انصافی های بدکاران در جامعه ما بی‌تنبیه بماند و آنها روز به روز گستاخ تر و بدکاره تر شوند.

بنظرم کاملاً حق با اوست و این توهم را حتماً اختصار توضیح و بیان نارسای من در ذهن محتاط و بشر دوست او ایجاد کرده است. چون چنانکه از لا بلای عرايض مختصرم هم پیداست منظور بنده بهیچوجه عفو مطلق در مقابل هر کار بد نیست و وحتماً منکر «تأثیر تربیتی تشویق و تنبیه» نیستم، بلکه فقط منظورم کمک به واقع بینی در درون خود، وزدودن و شستن نود درصد از رنجش های دردناک - یعنی رنجش - هائی که اگر منصفانه بنگریم حتماً می‌بینیم که آنها ناشی از رفتار و پندار و عادات ذهنی خود ماست و طرف ما آنقدرها که تصور میکردیم تقصیر نداشته است.

به حال آنچه تجربیات شخص بنده برایم مسلم ساخته اینست که در هر موردی که توanstه ام از بند خودخواهی ها و خودپسندی های کودکانهام بجهنم و بوسیله این «حمام روح» رنجش زدائی کنم، خیلی خیلی روح راحت تر و ترو تازه تر شده و عواطف انسانیم مجال یافته تانسبت به رفتار دیگران منصفانه و با محبت قضاوت کند. خلاصه بنظر بنده چون این اسخه خیلی ساده و سهل و کاملاً بی خرج است، به امتحانش می‌ارزد. (۱)

---

۱- این سخنرانی در تاریخ ۱۹ - آذرماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان ابراد گردیده است.

## آیا تغییر خط صلاح است؟

مهندس محمد کیوان

مقصود از این سخنرانی روشن شدن این مطلب است که آیا تغییر خط کنونی فارسی صلاح است یا نه - آراء در این باب مختلف است از این لحاظ سعی میشود تا آنجاکه مقدور است دلائل موافقین و مخالفین را بر شمرده وستقیقت را جلوه گر سازیم. قبله، بدایم خط چیست و چرا بوجود آمده است: پس از آنکه از راه سخن گفتن ارتباط بین مفرزها برقرار شد افراد بشر از مقاصد یکدیگر آگاه شدند و تو انتند در رفع مجھولات یکدیگر را یاری کنند، روز افزونی دانسته ها موجب اختراعات گردید. بشر برآگی توسعه دامنه انتقال اندیشه در مکان و زمان که بیش از آن منحصر بسخن گفتن واژ راه دهان و گوش بود وسیله نوی پیدا کرد که بدوا از راه نقاشی اشیاء یا تصویر نگاری وسیله نمایش واژه ها بوسیله علامت یا اندیشه نگاری بود و بتدریج در طول زمان تبدیل بعلامت هجایی وبالآخر حروف الفباء گردید. چون بشر برای فکر کردن محتاج بدانستن واژه است هر قدر تعداد

واژه‌هایی که می‌شناسد بیشتر باشد بیشتر فکر خواهد کرد و این روش کسی که علاوه بر سخن  
گفتن نوشت و خواندن را نیز میداند کلمات بیشتری را در اختیار دارد و در صورت  
لزوم میتواند با استفاده از کتابها و واژه‌نامه‌ها بکمک حافظه خود بستاپد.

اشخاص بی‌واد هر قدر هم با هوش باشند از درست فکر کردن و بهره‌مند شدن  
از هوش خود عاجز هستند. از این‌جا باهمیت پیدایش خط و لزوم باسواندن همگان  
بهتر بی‌میسریم.

ارتباط از طریق تصویرگاری و آندیشه نگاری مکمل ارتباط فکری صوتی  
یا سخن گفتن گردید این طرز نوشت و بزبان خاصی بستگی نداشت زیرا بین علامت‌این  
خطوط و تلفظ کلمات ارتباطی نبود، نقص این دو نوع خط تعداد فراوان علامت بود  
که فراگرفتن آن نیاز وقت زیاد و حافظه قوی داشت نظری خط هر گلیف مصری یا  
خط چینی، با گذشت زمان بشر تو انسنت در مابدکه الفاظ باواژه‌ها از ترکیب هجاهای  
یا بخش‌ها بوجود آمدند. هجاهای چنانکه میدانیم عبارت از جزء لايتجزای لفظ است  
که از طریق صوتی بایکمرتبه بیرون دادن نفس از دهان که وظیفه لوله صوتی را  
انجام میدهد باوضع خاص زبان و شکل لبها بگوش میرسد. در نوشت و برای هر  
هجای صوتی یک علامتی مشخص گردید - با ترکیب این علامت الفاظ و عبارات نگاشته  
شدند و از آن پس بعد بشر تو انسنت خطی که با تلفظ زبان مربوط بود بشکل خط‌هجائی  
بوجود آورد.

خط میخی تخت جمشیدی که ایرانیان با اقتباس از بابلیها با اصلاحاتی در  
آن برای نوشت و کتیبه‌ها ساخته بودند و همچنین خط هیراگانای ژاپنی نمونه هایی  
از خط هجایی هستند.

اشکال این خط‌لزوم علامت بسیار زیاد است که بخاطر سپردن آن تعداد علامت،  
کاری است بمن دشوار.

اگر بخواهیم خط‌گنوئی فارسی را با خط هجایی بنویسیم در حدود ۱۷۰ علامت  
لازم خواهد بود. بدیهی است ساختن این علامات که باید از طرفی ساده باشند تا

بتوان آنها را زود آموخت و از طرف دیگر باهم متفاوت باشند تا تولید اشتباه نکنند کار آسانی نیست.

بعداً بطوریکه میدانیم فینیقی ها از روی خط هجایی خط الفبائی را بوجود آورده‌اند، خط فینیقی دارای نواقصی بود که با آن اشاره خواهیم کرد. یونانیها با تقلید از خط فینیقی خط کاملی برای زبان خود ساختند که در آن هجایها با آنکه از لحاظ صوتی تجزیه ناپذیر نمودند بجزء تقسیم شدند.

آنچه مربوط بوضع داخل دهان بود جزء کنسون یا خاموشی و آنچه مربوط بشکل لبها بود ویل یا گویا خواندن و بعلت مشابهت اجزاء داخلی و شکل لبها در بعضی از هجایها توانستند با همان ۲۲ علامت فینیقی الفبای کاملی بوجود آورند. آسان بودن آموزش خط یونانی موجب توسعه دانش و فرهنگ در یونان گردید، بعداً الفبای لاتینی هم بتقلید از یونانی بوجود آمد، همچنین الفبای گوتیک و سیریلیگ نقص خط فینیقی فقدان ویل یا حرف گویا بود. عملاً برای شکل لبها که در سخن گفتن اهمیت فراوان داشت علامتی وضع نشده بود و تشخیص نوع ویل بستگی به آگاهی خواننده از طرز تلفظ کلمه داشت. در این خط در واقع کن سن هجا بجای هجای کامل بکار میرفت.

خط های مختلف سامی از قبیل آرامی - قبطی - عربی با تغییراتی در شکل حروف و تعداد آنها مشابه الفبای فینیقی هستند.

#### مقایسه خطوط :

امروزه در جهان ما سه نوع خط عمده که مربوط به سه نژاد یا سه گروه با فرهنگهای مختلف است وجود دارد.

۱- نژاد زرد با خط چینی.

۲- نژاد هند و اروپائی با خط لاتینی و خطوط مشابه آن.

۳- نژاد سامی با خط عربی و دیگر خطوط سامی.

- گروه اول بر دیگر گروهها از احاطه تعداد جمعیت برتری دارد زیرا کشور

- چین بtentهایی در حدود ۸۰۰ میلیون نفر سکنه دارد .
- گروه دوم که آنرا بیشتر اروپائیها و امریکائیها تشکیل میدهد تا از احاطه تعداد نفوس تقریباً در دریف گروه اول قرار دارد .
  - بالاخره گروه سوم که اعراب آنرا مشخص میسازند در حدود یکصد میلیون نفر نفوس دارد .

از جهت وضع اجتماعی و پیشرفت‌های مادی و معنوی بدون تردید از احاطه میانگین گروه دوم (هند و اروپائیان) در مرتبه کاملاً بالا قرار دارند .

گروه اول در مقام دوم و گروه سوم که شامل سامی هاست در مقامی بسیار پائین‌تر قرار گرفته است .

پاره‌ای از ملل در تماس با یک گروه بعضی از خصوصیات خود را از دست داده و روشهای خاص ملت دیگری را پذیرفته اند . بعد از اسلام مصریهای قبطی خط و حتی زبان خود را بتدریج تبدیل به عربی کردند و ایرانیها با وجود حفظ نسبی زبان خط عربی را که ویژه آفواه سامی و نامناسب برای نوشتن زبان هند و اروپائی ایرانی بود برگزیدند .

۱- خط چینی چنانکه میدانیم خطی است ایدئوگرافیک یا انگاری بدین معنی که حروف آن نمایش دهنده معنای کلمات هستند و ارتباطی با تلفظ آنها ندارند از این رو آشنائی بعلامات کلمات تاحد زیادی خواندن عباراتی که باین خط نوشته شده باشد بدون دانستن زبان چینی ممکن می‌سازد که خود امتیاز بزرگی است ولی تعداد حروف که تا پنجاه هزار حرف میرسد مانع بزرگی برای آموختن این زبان و تعمیم آنست . از این رو چینیها باعلاماتی از این خط ، خط هجائي ساخته اند .

کره‌ای ها و ژاپنیها هم از این خط استفاده می‌کنند ، اما مردم ژاپن برای زودتر آموختن سواد به کودکان خط سیلابی هیراگانا را بکار می‌برند که در حدود پنجاه علامت دارد و آموختن زبان ژاپنی را بسیار آسان می‌کند ، ولی چون تعداد سیلابها محدود است نوشتن همه الفاظ خارجی با آن محدود نیست . ژاپنیها از اوآخر قرن

نوژدهم و چینی‌ها پس از انقلاب اخیر گرایشی بسوی الفبای لاتین پیدا کردند که متأسفانه بکار بردن این الفبا که حروف آن محدود است برای نوشتن چینی بدون ترکیب حروف و افزودن اکسان‌های مختلف بدون اشکال نیست و ژاپنیها از حروف هیراگانا برای تعلیم کودکان استفاده می‌کنند و الفبای چینی را فقط در ضمن تحصیل مانند دروس دیگر به آموزان و داشت آموزان می‌اموزند و در توجه بیسواندی در آن کشور محو شده است، مردمی که خطشان منحصر آچینی است با همه کوشش‌هایی که می‌شود هنوز شماره بیسواند در میان آنها فراوان است و یقین است که مشکل خط سدی در راه پیشرفت تمدن در کشور باستانی چین بوده است.

وضع خاص کلمات چینی که تک هجایی هستند بکار بردن این خط را بعنوان خط هجایی برای زبان چینی ممکن ساخته است.

## ۲- خط عربی سامی

این خط که مخصوص زبان عربی بوده است در پاره‌ای از کشورهای مسلمان جانشین خط‌های ملی آنان شده است از جمله درایران که مردم آن پس از حمله اعراب به این کشور واژدست دادن استقلال ملی خود تا حدودی رنگ عربی پذیرفتد زبان عربی به دستور عبدالملک بن مروان خلیفه اموی جای زبان قبطی و یونانی را در مصر و سوریه و زبان پهلوی را در ایران و عراق که تا آن زمان زبانهای رسمی بخششای غربی و شرقی امپراطوری اسلامی بود گرفت و نوشه‌های دیوانی عموماً بزبان عربی شد و زبان مردم کشورهای مانند سوریه و مصر که نزدیک‌تر بعربی بودند گباره تبدیل بعربی گردید.

اما ایرانیان زبان و آداب خود را تا آنجا که مقدور بود حفظ کردند. و عربی دانی منحصر بود به کسانی که با مذهب و دیوان سروکار داشتند، نوشتن و خواندن پهلوی محدود شد.

یعقوب لیث صفاری که ملیت و مذهب را دوم موضوع جداگانه میدانست زبان دری را که بیشتر در مشرق ایران معمول بود زبان رسمی قرار داد.

ولی خط عربی برای این زبان که خود فاقد خط بود برای نوشتن بخادرفت. دیگر حکومتهاي ايراني که اكثراً شان در شرق طلوع کردند زبان دری را با خط عربی زبان و خط رسمي کشور شناختند، ابتدا شعر و سپس نويسندگان نيز آثار خود را باين زبان و باين خط نوشته و از آن تاریخ زبان دری و خط عربی جاي زبان پهلواني و خط آرامي را گرفت.

ملتهاي دیگر مانند تركها و هندوهاي مسلمان به تقليد از ايرانيان خط عربی را برای نوشتن زبانهاي خود بكار برداشتند.

### ۳ - خط لاتين

اين خط که از یونانی تقليد شده و مشابه آنست خط روميه و کشورهاي تابعه بود که زبان لاتين را که مدت‌ها پس از تعزیه امپراطوری بازهم زبان رسمي مردم کاتولیک مذهب اروپا بود با آن می‌نوشتند.

پس از آنكه تحولاتی اعم از مذهبی و ملی در کشورهاي اروپائی پیدا شد و هر کشوری برآن شد که بزبان محلی خود بنویسد و بخواند، خط لاتین همچنان خط مشترک اين دسته از ازدواج‌هاي باقی ماند اما برخلاف ايرانها که خط عربی را چنان‌که مخصوص زبان عربی بود و حروفی زائد برنياز زبان ايراني داشت و قادر پاره‌ای از حروف مخصوص فارسي بود خط جديده فارسي شناختند آنان برای اصواتي که علامت لازم در خط لاتيني نداشت از ترکيب حروف یا با آکسان گذاري الفبايي متناسب با تلفظ کلمات زبان خود ساختند. بعداً بمناسبت تغييراتي که در طرز تلفظ کلمات پدید آمد چون املاء همچنان ثابت مانده بود در پاره‌ای از اين زبانها بالاخص در انگلسي و فرانسه اشکالاتي درامر خواندن و نوشتن پيش آمده اما از مدت‌ها پيش گويندگان باين دوزبان که بعييب املاء خود آگاهند در صدد اصلاح آن هستند.

بطورکلي خط لاتين خطی است بسیار مناسب برای نوشتن کلمات زبانهايی که تعداد حروف الفباي آن در حدود لاتين است و خواندن و نوشتن آنها بدون اعراب ميسر نیست که نمونه بر جسته آن زبانهاي هندواروپائي است.

با شرح آنچه بعض رسید مسلم گردید که تقلید از خط چینی و ژاپونی که خود طالب تغییر آن به لاتین هستند مورد ندارد. از این دو دو خط لاتین و عربی را با هم مقایسه می‌کنیم تا امتیاز یکی بر دیگری مخصوصاً از لحاظ زبان فارسی روشن گردد، خط عربی نوافصی بدین شرح دارد.

- هر حرف بسته باین که در اول یا وسط یا آخر کلمه باشد بشکلی نوشته می‌شود و بادگیر نده باید همه شکلهای او بداند.

این کار برای چاپخانه‌ها و ماشین نویسان نیز بدون زحمت نیست.

- پاره‌ای از حروف عربی بوسیله یک یا چند نقطه در زیر و بالا یا وسط از یکدیگر تشخیص داده می‌شوند که اگر نقطه بیافتد یا کم و زیاد شود خوانده را گمراه می‌سکند.

- حروف عربی پیوسته هستند و این خصوصیت هر چند کلمه‌را کوچکتر می‌سازد اما تشخیص حروف خط‌دستی را مخصوصاً برای مبتدیان مشکل می‌سازد.

- خط‌عربی دارای حروفی است که در فارسی هم صدا هستند ولی بشکلهای مختلف نوشته می‌شوند باین جهت هر کس باید اهلای تمام کلماتی که در آنها این نوع حرف وجود دارد بخوبی حفظ کرده باشد. بدیهی است این کلمات فضای وسیعی را که ممکن است مطالب مفیدی در آن جای داد در حافظه اشغال می‌کنند.

از همه مهمتر خط‌عربی فاقد اکثر حروف‌گویا (ویل) است و چند ویل هم که دارد مانند (ا) (ای) (و) با کنسونهای هم‌شکل هستند و از لحاظ تلفظ خوانده‌را دچار اشتباه می‌سازند.

بطور خلاصه هر خطی بتناسب با زبان یا زبانهایی که با آن خط می‌نویسند درست شده است مثلاً در زبان چینی که زبانی است تک‌هجائي می‌توان از خط‌بعنوان هجائي استفاده کرد - زبان عربی بعلت هم وزن بودن بسیاری از کلمات و صیغه‌های افعال و همچنین اعراب کلمه‌ها بسته به حالات آنها در جمله کمتر از زبانهای دیگر نیاز به حروف‌گویا یا اعراب دارد. درحالیکه زبانهای هند و اروپائی که خط اکثر آنها لاتین

یا خطی از آن گروه است بدون اعراب قابل تلفظ نیستند و اگر ما میتوانیم نوشته فارسی را باین خط بنویسیم یا بخوانیم حاصل سالها تمرین است که هر کلمه را پس از صدھا بار نوشتن و خواندن میشناسیم.

کسانی که سواد فارسی دارند اغلب با حروف لاتین بامشاهده نوشته‌ها که روز و شب در معرض دید آنهاست آشنا هستند.

- برای ما ایرانیها بدلیل آنکه مانند بسیاری از ملل جهان اساس زندگی خود را برپایه زندگانی غربی استوار کرده‌ایم دیگر تقلید از فرهنگ و زبان و خط ملی که همپاییه ما یادروضعی پائین تر از ها قرار دارند درست نیست و بهمان ترتیب که در همه امور فرهنگی و فنی مقلد غربیها هستیم باید خط ناقص عربی را که مانع بزرگی برای پیشرفت دانش و فرهنگ در کشورهای فارسی زبان بوده است رها کنیم و اگر مصلحت به توسل بخط لاتینی است از انتخاب آن نهاییم.

کشور ما که خوشبختانه در امور اقتصادی پیشرفتهای چشم گیری کرده است و با خارجیان که گروه گروه باین کشور می‌آیند و زبروز روابط پیشتری برقرار میکنند در صورتیکه خط ما برای آنها دشوار نباشد و همان خط لاتین باشد که همه میشناسند خیلی زود زبان مارا که آموختنیش بسیار آسان است فرا خواهند گرفت و این زبان شیرین که امروزه برخلاف دوره‌های پیش در بخش کوچکی از آسیا بدان صحبت میکنند خواهد توانست گسترش جهانی پیدا کند و دیگران هم بفرا گرفتن آن بدلیل عدم اشکال خط رغبت پیدا خواهند کرد. امروزه بسیار کم اند خارجیانی که مقیم ایرانند و زبان ما و خواندن و نوشتن آنرا میدانند. زیرا صرف مدتی زیاد برای یادگرفتن خط برای آنها طاقت فرساست در حالیکه در کشور تر کیه اغلب خارجیانی که دو سه سالی در آنجا میمانند زبان ترکی را با آسانی فرا میگیرند.

ایرانیانی که زبانهای محلی غیر ایرانی دارند - یادداش فارسی که زبان رسمی ایرانیهاست بهم وطنانی که در اثر تصادفات قرنها پیش زبان محلی خود را با لهجه غیر ایرانی عوض کرده اند ولی زبان رسمی فارسی همچنان زبان خواندن و

نوشتن آنها باقی مانده است اهر و زه که سواد خواندن و نوشتن برای همه ضروریست اگر الفباء فارسی آسان باشد کودکان و بیسوادان این مناطق میتوانند با فراگرفتن آن باسانی حتی بدون کمک آموزگار کتابهای آسان فارسی را بخوانند و معنی واژه‌هایی را که نمیشناسند ولی درست میخوانند پرسند - در صورتیکه دروضع کنونی چون یادداش خط و تلفظ کلمه برای این نوع بیسوادان که آشنا بزبان فارسی فیستند باهم لازم است، کار آموزش بمراتب دشوارتر خواهد بود - در اینجا عنوان جمله معتبره بعرض میرسانم که چون خوبیختانه درحال حاضر محظوظ مالی موجود نیست لازم است در قسمتهایی مانند آذربایجان علاوه بر آموختن فارسی در دستان بطریقی که فعلاً معمول است در هر دهکده و بخش شهری تعداد لازم کودکستان که در آنجا فارسی را با لهجه تهرانی بکمک آموزگارانی که بخوبی باین لهجه آشنا باشند و بکمک نوارهای صوتی وغیره بیاموزند تا آنان نیز بتوانند مانند دیگر هم میهنان خیلی زود فارسی را باللهجه شیرین آن فراگیرند و همچنین کلاسهایی برای آموزش سواد وزبان باللهجه صحیح تأسیس شود که هرچه زودتر همه ایرانیها اگر باصطلاح یکدل هستند یکزبان هم بشوند .

### زیرسازی اقتصادی

کشوری که میخواهد به پیشرفت‌های اقتصادی نائل گردد بیش از هر اقدامی باید زیرسازی یا زیربنای آن مورد توجه قرار گیرد .

زیرسازی کشور عبارت از احداث راهها و شاهراهها - توسعه شبکه راه‌آهن - ساختمان فرودگاهها و بندرهای بزرگ و اصلاح و نوسازی وسائل مخابراتی و نظائر آنست که تام‌وجود نباشد اقتصاد کشور رونقی نخواهد یافت .

هر برنامه‌ای را میتوان با کمک پول عمل گرد - میتوان کارخانه هارا از سازندگان آنها خریداری گرد - معادن را بکمک خارجیان استخراج گرد - سد هارا بدست پیمانکاران ییگانه ساخت و توربین هارا وارد گرد - اما آنچه از همه اینها بالاتر است وجود کادر یعنی کارمندان و کارگران ورزیده و کارداران است - در صورتیکه بخواهیم

وضع اقتصاد کشود را بیایه کشورهای پیشرفته جهان بر سایم و نظیر آنها و استگی خودرا از لحاظ صنعتی و تکنولوژی بدیگر کشورها بعدها قل بر سایم لازم و واجب است که مجهز بکار صنعتی ورزیده بیوش کارگرانی متخصص باشیم. کمبود کارگران کارآزموده نقیصی است که باید با تمام امکانات درفع آن بکوشیم. باید هر چه زودتر حتی بیش از بنیاد کارخانه و بیمارستان و دانشگاه بفکر تربیت افراد این کشور باشیم زیرا میخواهیم کشور ما بدبست افراد این کشور اداره شود و همانها از امکانات مادی و معنوی این کشور بیش از دیگران بهره مندگردند.

امروزه با فراد بیسواند نمیتوان حرفه‌ای را آموخت. اگر پیش از این قالی بافی یا کشاورزی با بیل و کارگری با بیل و کلنگ را می‌شداز استاد آموخت امروزه بکارانداختن ماشینهای کشاورزی - راهسازی - کارکردن در کارخانه‌های الکترونیکی و امثال آن نیاز بکارگرانی دارد که در ضمن چند سال تحصیل به فن خود بخوبی آشنا شده باشد و بتوانند در ضمن عمل از کتب و دستورهای کتبی برای بهبود طرز کار خود و آشناشدن با ماشینهای جدید استفاده کنند.

پس اینکه ما میخواهیم با شتاب اکثر آ در ظرف دو برنامه خود را به پایه کشورهای پیش‌فته صنعتی نظیر ژاپن بر سایم جزا این راهی نداریم که با نهایت سرعت بی‌سوادان و کودکان کشود خودرا قبل از هر کار با استفاده از روشهای سریع و آسان باسواند کنیم. مثلًا اگر برای آموختن سواد خواندن و نوشتمن هر کتاب و نوشتۀ امروزه احتیاج بیک دورۀ پنج ساله ابتدائی داریم (که متأسفانه در این مدت هم باز سواد کامل آموخته نمی‌شود). این مدت را به ثالث یا اکثر آ به نصف تقسیم دهیم و از وقت اضافی برای آموختن دانستنی‌های مفید علمی و فنی استفاده کنیم. اینکه مدت‌ها صبر کنیم که بی‌سوادها باتأثی بأسواند شوند و بعد بکسب هنر و فرهنگ پردازند چندین سال بطول می‌انجامد و در این مدت ممکن است فرصت از دست برود.

تنها راه از این لحاظ بمنظر ما از پیش یا برداشتن مشکل القبای کنونی است که اساس یا زیر بنای فرهنگ است - به تجریب ثابت شده است که میتوان به بیک ایرانی

بزرگسال در مدتی در حدود ششماه خواندن و نوشتمن و دروس ابتدائی را بطور فشرده آموخت و اورا آماده فراگرفتن هر فن و دانش نمود، کودکان ما میتوانند حتی در کودکستان القبای آسان لاتینی را برای یاد گرفتن فارسی بیاموزند زیرا حقیقتاً در مدتی کمتر از سه ماه میتوان با این خط، فارسی را به خردسالان آموخت، در دبستان کودکی که موضوع سواد خواندن و نوشتمن برای او حل شده است میتواند هرچه بیشتر وقت خود را برای فراگرفتن رشته های مفید صرف کند. پس خط ما نیز که بمنزله زیر سازی یا زیر بنای فرهنگی و اقتصادی کشور است و ابزاری است که چندین قرن پیش برای نوشتمن فارسی برگزیده ایم باید همانطور که راههای مال رو و گاری رو قدیمی تبدیل به اتوروت و راه آهن های سریع السیر میشود از تشکل کنونی که بدون تردید باعث اتلاف وقت و خستگی دماغ است بیرون آید.

خط کنونی ما بعلت نداشتن اعراب مانع علاقه نوادگان به کتاب خواندن است زیرا خواننده اگر کلمه را که تلفظ آنرا قبل از نیاموخته و مجبور است بکمک حدس و گمان آنرا بخواند خیلی زود مغاش خسته شده و از خواندن کتاب بیزار میشود و مختص سوادی را هم که آموخته است خیلی زود فراموش میکند. همانطور که اگر شما زبانی را خوب ندانید و در هر عبارتی بکلماتی برخورید که معنای آنرا نمیدانید و محتاج به مراجعت به کتاب لغت باشید بسیار زود از این کار خسته میشوید و این طرز زبان آموختن و کتاب خواندن را رها میکنید.

اینک مقایسه میکنیم بین مدت و هزینه تدریس خط عربی - قبل از آغاز پیکار با بی سوادی در سال ۱۳۵۰ و مدت هزینه آموزش سواد با خطلاتین طبق نوشتمن کتابچه هر بوط به بیکار با بیسوادی در دوره ششماهه جمعاً در مدت یکسال سواد فارسی را به بیسوادان میآموزند و هزینه با سواد شدن برای هر فردی ۲۰۰۰ ریال برآورد شده است. اما با خلط لاتین مدت آموزش سواد و فراگرفتن دروس ابتدائی بطور فشرده ششماه است که فقط ابتداء چند ساعت در روز و بعداً دو ساعت در هفته نیاز با آموزگار خواهد بود و هزینه آن برابر است با ۱۵۰ ریال برای هر نفر. در این مدت در ظرف یکماه و نیم کتاب نخستین که پس از خانمه آن هر بیسوادی دارای سواد کامل فارسی خواهد بود

آموخته میشود و در چهارماه و نیم دیگر معلومات ۵ ساله ابتدائی - حساب در حدود احتیاج - یاد داده میشود . این مبالغ بترخهای سابق منظور گردیده، در هر صورت تناسب بین آنها محفوظ است و معادل نسبت ۱ به ۸ است با این تفاوت که اگر کسی بخط نو باسواند شود پس از ششماه میتواند بخوبی بنویسد و بخواند ولی با ۲۰۰۰ ریال با خطر کنونی بعد از یکسال بلکه با چند برآین مبلغ حتی بعد از شش سال هم خواندن و نوشتن درست را نخواهد دانست - در خط کنونی چنانکه گفته شده دانستن املای هر کلمه از لحاظ نوشتمن تلفظ آن از لحاظ خواندن ضروریست - در حالیکه خط لاتینی قادر چنین عیبی است .

با آنچه بعرض رسید روشن شد که باسواند شدن با خطر لاتینی بمراتب آمانتر است تا با خطر عربی . یعنی یکنفر بیسوادکه نسبت به ردوخط یکسان بی اطلاع است بوسیله خط لاتین در مدتی بسیار کوتاهتر با زحمتی کمتر و با اطمینانی بیشتر فارسی را خواهد آموخت در حالیکه اگر بخط معمولی عربی سواند فارسی را بیاموزیم مدت‌ها وقت لازم خواهد بود تا حروف - طرز تلفظ کلمات در جمله‌ها و املای درست آنها و رابطه آنها در عبارات یاد بگیرد - با خطر عربی برخلاف خط لاتین آشناشدن به ترکیب حروف برای ساختن هجاهای و کلمات کافی نیست که کسی نوشتن و خواندن درست را فراگیرد بلکه مدت‌ها تمرین لازم است تا با هر کلمه و با تلفظ و املای آن آشنا شود .

هزینه کلی ریشه کن ساختن بیسوادی برابر است با مبلغی که برای ساختمان یک شاهراه یکصد و پنجاه کیلومتری خرج میشود و در مدتی اکثر آمشابه آن .

طرفداران حفظ خط کنونی که مخالف تغییر آن هستند خلاصه دلائلشان بشرحی است که بعرض میرسد :

میگویند خط چینی که زاپونیها نیز از آن استفاده میکنند مانع با موادشدن زاپونیها نبوده است .

میگویند خط فرانسه و انگلیسی هم املای دشواری دارند با وجود این مردم

کشودهای انگلیسی زبان و فرانسه زبان عموماً باسواندند.

میگویند خط مربوط به ملیت است و تغییر آن درست نیست.

میگویند خط زیباست.

میگویند با تغییر خط فرهنگ باستانی ما از بین میرود.

چون قرآن و کتب دینی بزبان و خط عربی نوشته شده اند از این لحاظ لطمه بدیان وارد میشود.

وبالآخره عده‌ای با ما در ناقص بودن خطکنوی هم عقیده‌اند ولی اصلاح خط فعلی را مفیدتر از تغییر آن میدانند.

اینک پاسخ باین نگرانیها:

۱- خط چینی و زبانی

۲- خط فرانسه و انگلیسی

۳- ملیت و خط

۴- خط زیباست

۵- لطمه بفرهنگ باستانی

۶- اصلاح خط بجای تغییر خط

۷- دلائل مذهبی

### ۱- خط چینی و زبانی:

خط چینی چنانکه میدانیم ابتدا خطی تصویری بوده که بتدویج بخط اندیشه نگاری تبدیل شده یعنی هر عالمتی مشخص کلمه‌ای است - گاهی از این علامات بجای هجا هم استفاده میشود - بدینمی است یاد گرفتن کامل خط چینی بسیار مشکل است و چینی‌ها از سال ۱۹۲۸ رسماً مجامعی برای بررسی و رفع اشکالات خط و پذیرش خط لاتینی ترتیب داده‌اند نسبتاً خاصیتی که خط چینی دارد آنست که بعلت تعداد لهجه‌ها در چین که شاید از سی لهجه تجاوز میکند با این خط دستورهای کتبی پکن و سایر نوشته‌های چینی را در استانهای مختلف بزبان محلی میخوانند - اما با وجود این

دولت چین ملی در سال ۱۹۵۸ طی تصویب نامه نوشتمن چینی را بخط لاتین تائید کرده و حتی در صدد است که لهجه‌های مختلف را تبدیل به لهجه مردم پکن که لهجه رسمی کشور است بنماید - البته مشکل دیگر برای زبان چینی تعداد حروف است.

- ژاپنی‌ها از قرن‌ها پیش خط چینی را پذیرفند ولی این خط مشکلاتی برای زبان آنها در بوداشت با این واسطه خط دیگری بنام هیراگانا برای با سواد کردن سریع مردم ابداع کردند - این خط از حدود ۵۰ علامت که هر کدام یک هجارتان می‌نمایاند تشکیل شده است و با آن با آسانی میتوان نوشتمن را آموخت تا حدی که کودکان ژاپنی پیش از آنکه بدستان بروند در زد مادران خود این خط را با آسانی می‌آموزنند - نوشتمن و خواندن بخط هیراگانا بی‌نهایت ساده و آسان است - در دستان دروس را با این خط به نوآموزان می‌آموزند و در ضمن خط چینی را بتدریج با آنها یاد میدهند ، تعداد علامت چینی که آموختن آن اجباری است در دستان در حدود ۸۵۰ و در دیبرستان یک‌هزار علامت است .

ژاپنی‌ها بعلمت پیشرفت‌های علمی و اقتصادی خود امروزه همه با سواد هستند و اغلب دوره دیبرستان را آموخته‌اند .

در ژاپن از قرن شانزدهم سعی کرده‌اند تا خط را لاتینی کنند - از سال ۱۸۸۴ انجمنی بنام انجمن Râmadyi Kovai ( کاربرد خط رومی ) در ژاپن تأسیس شده است .

## ۱ - فرانسویها و انگلیسی‌ها :

خطوط فرانسوی و انگلیسی برای خواننده‌که تعداد آن همواره چند برابر نویسنده است اشکالی در بر ندارد زیرا این خطوط دارای حروف گویای کافی هستند معذلک بعلمت مشکلات کوچکی که دارند سالهای است انگلیسی زبانها و فرانسویها بفکر ساده‌تر کردن خط‌های خود هستند - اشکال از لحاظ آنها جهانگیر بودن این خطوط است که تعداد زیادی این زبانها با املاء فعلی آموخته‌اند و تغییر املاء مشکلاتی را در بر دارد - از طرف دیگر مسئله تغییر خط‌که جنبه انقلابی دارد برای آنها

مطرح نیست بلکه فرض اصلاح خط است که بسیار مشکلتر از تغییر آنست، همچنانکه در فارسی اصلاح یا حفظ خط کنونی بسیار دشوار تر از تغییر و تبدیل آن بخط دیگری است.

### ۳- خط مربوط به ملیت ها است :

با آنچه بعرض رسید خط بهیچوجه جنبه ملی ایرانی ندارد، ملی عربی هم نیست. اساس آن مربوط به سومریها است که نه هند واروپائی بوده اند له سامی - در طول تاریخ ما چندین بار خط تغییر کرده است ولی ملیت ایرانی ما محفوظ مانده است - در خارج این خط را اگر عرب یا ایرانی یا پاکستانی بنویسند منحصر آ خود عربی میدانند - علاوه بر این ایرانیان یا هر قوم دیگری همواره برای پیشرفت خود از تقليد از دیگران اباء نداشته اند.

### ۴- خط زیباست :

پاره ای خطها فقط برای آنها یکه دارای سواد هستند و سواد کافی دارند شاید زیبا بنظر می آیند - مقصود از ابداع خط توجه بزیبائی آن نبوده است - در زمانهای که ایرانیان را بعلت پاره ای از تعصبات مذهبی ظاهرآ از نقاشی منع کرده بودند به زیبایی انسانی پرداخته اند - خط های دیگر هم زیبا هستند امروزه دیگر باروی کار آمدن ماشینهای تحریر و ماشینهای چاپ خوش نویسی متروک شده است.

### ۵- فرهنگ باستانی ها از بین میرود:

اولاً چنین چیزی نیست زیرا فرهنگ ما که حاصل اندیشه پیشینیان است ارتباطی بخط ندارند - آنرا بهر خطی میتوان نوشت - اگر این خط کاملتر باشد حتماً نشر فرهنگ باستانی هم آسانتر خواهد بود ثانیاً باید در نظر داشت گه کسانی که خواندن و نوشتمن را با خط کنونی میدانند سالیان درازی بازهم با خط کنونی قدیمی استفاده خواهند کرد اما تازه سوادان خردسال یا بزرگسال در ابتدای امر نیازی به کتب قدیم نخواهند داشت ولی بتدریج که سطح دانش آنها بالا میرود بدیهی است هر کتابی که مورد نیاز آنها باشد از جمله کتب قدیمی ایرانی باستانی و باعلاقه کامل

ناشران خط نو برای مشتریان جدید که شماره آنان در تراویث خواهد بود چاپ و در مسترس آن گذارده خواهد شد.

توجهما در ضمن حفظ آثار قدیمه به نیازمندیهای آینده ابناء این کشور است. جای تعجب است که هیچیک از آنها که مدام دم ازمولوی - حافظ یاسعی میزند و مردم را بدون دلیل از فراموش شدن آثار پیشینیان بعلت تغییر خط میترسانند هیچگونه ناراحتی از اینکه کشوری مانند ایران با همه سوابق تاریخی تاریخ جامعی برای آن تدوین نشده است ندارد. نه تنها تاریخ، بلکه جغرافیای ایران و تاریخ ادبیات ایران و دیگر کتبی که برای شناساندن خصوصیات این کشور ضرورت دارد.

#### ۶- اصلاح خط بجای تغییر آن :

پارهای که قبول دارند خط فعلی ما خطی است نامناسب برای نوشنی فارسی ولی بدلاً احساساتی باجهات دیگر حفظ آنرا لازم میدانند بجای تغییر خط اصلاح آنرا پیشنهاد مینمایند.

بدین قرار که حروف اضافی بخصوص عربی حذف شود مثلاً لفظ صادق (صادغ) نوشته شود - و بجای کسره حرف ضروری (ع) بکار ورد و بالآخره حروف متصل با سه شکل قابل تبدیل به یک شکل منفصل گردند با این ترتیب که صادق بشود (س آ د غ) که در واقع همان خط لاتینی است که از داشت به چپ نوشته میشود. پس چرا یکباره خط جهانی شناخته شده لاتین را بکار نبریم.

مطلوب دیگری که باید یاد آوردی شود این است که چون زبان ما بخط عربی بدون کم و کسر در حروف آن نوشته میشود باسانی لغات عربی را در خود پذیرفته است.

کوشش فرهنگستان قدیم و جدید برای زنده کردن واژه های ایرانی تازمانی که خط ما همین خط عربی است نتیجه مطلوب را نخواهد داد. از این روست که کلمات مملکت - مؤسسه - وطن - همچنان دوباره بجای کشور - بنگاه - میهن بکار میرود.

## ۷ - دلیل مذهبی :

میگویند قرآن بخط وزبان عربی نوشته شده است و باید این خط را مابدا نیم  
بنده تصور نمیکنم که شرعاً چنین دستوری صادر شده باشد والا تمام کسانی که عربی  
نمیدانند مخصوصاً سواد فارسی هم ندارند و ناچار عربی را نمیتوانند بخوانند بایستی  
در زمانه کفار شمرده شوند - اما کسانی که فارسی را آموختند پس از دیدن بسن بلوغ  
یعنی در دوره دیرستان میتوانند خط عربی را هم لاقل نا آن اندازه که برای خواندن  
قرآن لازم باشد بیاموزند - اصولاً عقیده داریم که در دیرستان نامدتی چند ساعتی  
خطکنوی را بدانش آموزان بیاموزند ، گذشته از آن بطوری که اطلاع داریم در  
کشورهای عربی مانند لبنان و مصر انجمن هائی برای تبدیل خط عربی به لاتین  
تشکیل شده و مشغول فعالیت‌اند و چه بسا زودتر از ما که خود را از عرب هم عرب میدانیم  
موفق به تغییر خط خود بشوند با آنکه تبدیل بسیاری از حروف زبان عربی بعلت  
نداشتن مشابه لاتینی مشکلاتی از لحاظ لزوم آکسان‌های مختلف و حروف ترکیبی  
فرآم می‌آورد .

سخنرانی بنده در اینجا پایان یافت ولی بهیچوجه آرزوی من که اصلاح واقعی  
فرهنگ با تغییر خط است بهمین عرايض پایان نمی‌پذیرد ، بلکه دعوت میکنم از  
سرورانی که بین امر توجه دارند چه از راه گفتن و نوشن و چه از راههای دیگر  
اهمیت موضوع را با ولایات امور گوشزد نمایند و با پیشنهادهای مفید دسته جمعی در  
تحقیق این آرزوی بزرگ که قرنها بآن توجه نشده است تسریع نمایند .

در خاتمه تصادف این سخنرانی را با روز تاریخی هفدهم دی که روز آزادی  
زنان ایران است بغال نیک میگیرم و آرزومندم همانطور که زنان ما از قبدهای  
گذشته آزاد شدند زبان ما نیز از بند خط نامناسب تحمیلی آزاد شده و گسترشی که  
شایستگی آنرا دارد بازیابد .<sup>(۱)</sup>

۱ - این سخنرانی در تاریخ ۱۷ دیماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد  
گردیده است .



## افسانه‌های ایرانی

جواد میراحمدیان

پنجاه سال است که در مکتب استاد معظم جناب آقای دکتر علی اکبر سیاسی درس خوانده‌ام و یك تلمیذ بی‌ارادتی نبوده‌ام امیدوارم شاگرد ناخلفی نباشم . بالظهار تشکر از مراعم ایشان و همچنین از ذات محترم عزیزم ، خانمهای آقایان که سرافراز فرموده اند و تشریف آورده اند سخنرانی خود را شروع می‌کنم . البته تصدیق میفرمایید که این سخنرانی به عنای آن سخنرانی‌های علمی که در کانون ایزان جوان ایراد می‌شود نیست زیرا قرار بود آقای سید علی هاشمیان در این جلسه راجع بموضع دیگری صحبت کنند ولی بعلت گرفتاری ایشان ، قرار شد اینجا بجای ایشان مطالبی را بعرض حضار محترم برگزار که در برنامه سخنرانیها جای خالی باقی نماند .

معمول‌در مجالس وعظ و روشه خوانی که در ایام سوگواری تشکیل می‌شود کاهی انفاق می‌افتد که واعظ یا روشه خوان اصلی دیر میرسد برای اینکه مجلس

از گمی و شور و غوغا نیفشد و مسمعین ناراحت نشوند صاحب مجلس می‌آیدسر کوچه  
می‌ایستد و یک مداعی را صدا می‌کند ولی یک ملاّتی که می‌آید رد بشود از اتفاقاً  
می‌کند بی‌اید سر حضار را گرم نماید تا واعظ دروغه خوان اصلی برسد - حالانده  
هم همان حکم را پیدا کرده‌ام اینجا در خدمت آقایان و باانوان آمده‌ام سرتان را گرم  
کنم بنا براین موقع ایراد مطالبی که آموزنده و جنبه علمی و هنری داشته باشد  
نداشته باشید بلکه این سخنرانی اتفاقی اهشب را یک نقالی تلقی فرمائید بهمین جهت  
است که موضوع سخنرانی خود را «افسانه‌های ایرانی» انتخاب کرده‌ام.

در افسانه‌های ایرانی از کتاب خاله سوسکه و از عاق والدین و چهل طوطی  
و سلیم جواهری و ریاض الحکایات و امیر ارسلان نامدار - اسکندر نامه - بروزنامه  
شیر و یه نامدار - اردشیر نامه و امثال آن که از نظر ادبی در سطح پائین و متوسط قرار  
گرفته تا بر سیم به شاهنامه که در حد اعلای ادبی بوده و بلندترین و بالاترین مرتبه  
حماسی را دارد نکات بسیاری بچشم می‌خورد که خیلی گیرا و جالب است و از آن جمله  
اغراق است که در تمام افسانه‌های ما آمده است، البته اغراق از صنایع بدیعیه  
است و بسیار مفید و برای لطف کلام لازم است ولی بعضی اوقات می‌بینیم که این  
اغراق بجهائی میرسد که ملایم طبع خواننده نیست و خواننده هرگز حاضر برای قبول  
آن نمی‌باشد، مثلاً در کتاب حسین کرد شیستری یا بهتر بگوئیم «گرد» شیستری  
اغراق هائی دیده می‌شود که بکلی دور از ذهن و لطافت است خدا رحمت کند مرحوم  
محمدود دره که از دوستان ارجمند ایران‌جوان بود یا کش کتاب حسین کرد شیستری  
را که با چاپ سنگی بود بکانون آورده بودند و در درسترس دوستان قرار دادند، در  
صفحات متعدد در موادردی که نویسنده داستان دروغهای شاخداری به قهرمان کتاب  
نسبت داده بود بقدری دور از ذهن و مبالغه آمیز بود که حتی کتاب را عصیانی کرده  
بحدی که در متن کتاب به تنظیم کننده داستان به فعش دادن و ناسزا گفتن پرداخته  
و چندجا پرانفرز باز گرده و گفته بود: لعنت بر پدر دروغگو!

همانطور که عرض کردم اغراق در صورتیکه دارای لطف بدیعی باشد بسیار

مستحسن است و اغراق دارای سه درجه است : یکی اغراقی است که لطف شعری ولطف نویسنده‌گی دارد من باب مثال سعدی میفرماید :

میان ماه من تا ماه گردون تفاوت از زمین تا آسمان است

بقدرتی این شعر لطیف است که مرحوم حاج شمس العلماء (استاد معاصر ادبیات) میگفت در اغراق بهترین شعری که من در مدت عمرم دیده‌ام همین شعر است که در عین اینکه بزرگترین اغراق بکار رفته کوچکترین اغراقی هم در آن دیده نمیشود . زیرا در عین اینکه شاعر از ماه خود تعریف کرده و آنرا بالاتر از ماه آسمانی دانسته و تفاوت بین آنها را از زمین تا آسمان گفته است در عین حال نیز حقیقت امر را بیان کرده ، چه مسلم است که تفاوت بین معشوق شاعر تا ماه آسمان فاصله از زمین تا آسمان است

و همچنین حافظه می فرماید :

به طرب حمل مکن سرخی رویم که چو جام خون دل عکس برون میدهد از رخسارم البته همه میدانند که خون دل باعث سرخی روی است و در کمال لطافت تشبیه شده است که در عین حال خالی از اغراق هم میباشد .

فردوسي حکیم بزرگوار طوس میفرماید که :

به میدان درآمد یل ارجمند      به شمشیر و خنجر به گرز و کمند  
درید و برید و شکست و به بست      یلان را سر و سینه و پا و دست  
ملحظه میشود که این شاعر بزرگ در حالی که یل ارجمندی را با شمشیر و خنجر و گرز و کمند به میدان درآورده و بعید بنظر میرسد که به تنهائی بهلوانان دیگر را بتواند با شمشیر بدراند و با خنجر ببرد و با گرز بشکنند و با کمند به بند دولی وقتی که لطف شعر را «لف و نشر»ی را که استاد بکار برده در نظر بگیریم این اغراق حماسی بقدرتی جالب و در خور تحسین است که مبالغه آن را افزاید میبرد و همچنین در این شعر :

رسم شوران در آن پهن دشت  
زمین شد شش و آسمان گشت هشت  
البته در مقام حماسی و توصیف صحنه نبرد بسیار بسیار زیباست و ذهن را متوجه  
میکند که در آن میدان رزم چه غوغائی بوده است و این قبیل اغراقها بسیار مطلوب  
و پسندیده است. ولی در صوتیکه اغراق و مبالغه فاقد لطائف بدیعی باشد و از حد  
بکندرد بجایی میرسد که بهیچوجه پسندیده نخواهد بود مثل شعر شاهر دیگر که  
نه کرسی فلك را زیر پا می نهد تا بوسه بر رکاب قزل ارسلان زند.

وقتی که ظهیر فاریابی میگوید :

نه کرسی فلك نهد اندیشه زیر پای  
تا بوسه بر رکاب قزل ارسلان زند  
اغراق بجایی میرسد که سعدی براو ایراد میگیرد و میگوید :  
چه حاجت که نه کرسی آسمان  
نه زیر پای قزل ارسلان  
پس باین تیجه میرسیم که اغراق حدودی دارد، چه در شعر و چه در نثر که اگر  
از حد بکندرد مطلوب نیست، چنانکه در بعضی از کتابهای مثل اسکندر نامه، امیر ارسلان  
و حسین گرد بحدی این اغراق دور از ذهن است که خواننده آنرا قبول نمیکند،  
مثلًا در همین کتاب حسین گرد شبستری آمده است که :

حسین گرد در بیابانی خیلی تشنگ اش بود تارسید به سر چاه آبی، چون وسیله‌ای  
برای بیرون آوردن آب نداشت یک پای خود را این طرف چاه گذاشت و یک پایش  
بطرف دیگر و یک جا چاه را بلند کرد و آب آنرا سر کشید و دومرتبه چاه را سرجانی  
خودش نماد! (خنده حضار).

البته یک چنین قصه‌ای دور از ذهن است و قابل قبول و مطلوب نیست ولی  
اغراق‌های دیگری هم هست که مبنای آن آرزوی بشر است و آنرا میتوانیم قبول  
کنیم مثل آرزوی بشر همیشه این بوده است که پرواز کند و این مسئله در قصص  
آمده است، از جمله داستان قالیچه حضرت سلیمان است که پرواز میکند یا چهار  
عقاب، تختی را برای شاه فراهم میکنند و شاه در آن سوار میشود و میرود البته از  
bedo خلقت، این آرزوی بشر بوده است که مثل پرنده‌گان در هوا به پرواز درآید و

این آرزو ها در افسانه های ایرانی خالی از لطف نیست چنانکه حالا می بینیم آن آرزوها کم کم بحد کمال رسید و اکنون بوسیله طیاره ما میتوانیم باقصی نقاط عالم پرواز بکنیم.

یامثلا اینکه در قصص آمده است که اگر کسی اسم مادر حضرت موسی را بداند و آن اسم را بهرقفلی بگوید فوراً باز میشود مثل اینکه خود من اسم مادر حضرت موسی را در عالم طفویل خیلی آرزو داشتم بدانم و حال آنکه چنین اسمی از آن مخدره در کتابها نبود تابتوانم بهرقفلی که بگویم باز بشود، مخصوصاً که خیلی میل داشتم به آن گنجه مادرم که حلويات منزل در آنجا بود بروم و دستبردی بزنم.

از قضا یک روز درویشی آمد به در منزل ما ویک کتاب بیاضی در دست داشت که حاوی اشعاری از صفتی علیشاه بود و میخواند و من که در کلاس سوم یاچهارم ابتدائی بودم کتاب را از دیگر فرم و به تماشا پرداختم و چون اوائل درس خواندگیم بود از آنجا که هر کسی که مایل است در کودکی هر نوشته ای که بدستش می سد بخواند این بود که من هم رغبت زیادی بخواندن داشتم. و در آن حال دیدم که در کتاب درویش نوشته شده است که نام مادر حضرت موسی یوخارد یا یو خا بت بوده است و من از گشایش مطلب خیلی خوشحال شدم چرا که با شخصه های خوشی که در این باره شنیده بودم دیگر جای درنگ نبود که بدانستن این رمز به آسانی میتوانستم هر قفل بسته ای را باز کنم، به عجله بیاض را بستم و بدست آن درویش دادم و بسرعت آمدم به اندرون . در آن موقع پدرم یک عکس خانه ای داشت و یک اطاق کوچکی بود که آنجا تاریک خانه اش بود او آماتور بود و اثنایه و اسباب عکاسی اش را آنجا میگذاشت و من بالا فاصله به قفل آهنه مثلثی شکل که بدر عکس خانه بود نزدیک شدم و آنرا دست زدم و گفتم : یو خا بت! دیدم قفل باز شد! دو مرتبه بستم و گفتم یو خا بت! دیدم باز هم قفل باز شد ، معلوم است که چه حال خوشی داشتم ...

در این حال مادرم سر رسید و گفت جواد چه میکنی ؟ مگر نمیدانی که این قفل هر زاست؟ این قفل را که گذاشته ایم اینجا برای اینست که بچه ها به عکس خانه

ناراحت نشود .

بنده خیلی بورشدم و آمدم پائین، رفتم قفل درا بباررا باز کنم و گفتم: یو خا بت!  
قفل باز نشد و باز گفتم یو خا بت! - باز هم باز نشد!

سرانجام حالا این آرزو هم صورت عمل بخود گرفت بدین معنی که آمدند و قفل هائی ساختند که بارمz مخصوصی هر کسی میتواند قفل بسته (بدون کلید) را باز کند.

مثل اینسان حضرت سلیمان که از آن هرچه بخواهند میتوانند در بیاورند که آنهم فعلاً بصورت صندوق‌هایی درآمده که اگر با انداختن پولی در آن شیئی مورد نظر را دریافت میدارند و یا اینکه می‌گفتهند، دیو تنوره‌کشید و رفت به آسمان – حالا هم هوایسمای جت تنوره می‌کشد و می‌رود به آسمان که در واقع این آرزوها تحقق یافته است.

این قسمت هائی که مربوط به آرزو های بشری است در افسانه ها آمده که بعداً مانند مطالب فوق و همچنین صدای حیوانات که مایل بودند بداخند آنها باهم چه میکویند؟ خوشبختانه داشمندان نیز تاحدی به این واژه پی برده و فهمیده اند که حیوانات هم باهم صحبت میکنند و باهم گفتگوهای دارند و نتیجه گرفته اند که آنها هم بین خودشان با صدای خود مطالب خودشان را یکدیگر تفهیم میکنند. کرچه در میان این قسمها که قسمی ازان خیلی دور از ذهن است مسائلی را می بینیم که خیلی لطیف و ظریف و قابل توجه است واز آن جمله موضوع خود است که در تمام این کتابها می بینیم آنکس که خردمند است در مقام عالی قرار میگیرد و آنکس که در خود است توفیق حاصل نمیکند و بحالی نمیسرد.

در داستانها مه خرد و روان توجه خاصی شده چنانکه فردوسی شاهنامه و

بلایم بیت آغاز فرموده است :  
نیام خدادوند حلق و خرد

هم‌جنین هوش سنجی، موضوع مهمی در افسانه‌های ایرانی بوده است که اگر یک کسی هوش را امتحان می‌کردد و از عهده امتحان بر می‌آمد و در آن رشته‌ای که رفته و یک آرزوئی داشته و یا یک دختری را می‌خواسته تصرف بکند و در اختیار خودش بگیرد موفق‌می‌شده است ولی اگر از هوش سنجی رد می‌شده به نتیجه نمیرسیده واين قصه در افسانه‌های قدیم گویای این حقیقت است :

گویند : عابدی بانجاردی و خیاطی همسفر شدند و شبانگاه به جائی میرسند که ناچار از بیتوهه می‌شوند و برای اینکه از شر حیوانات در نده و مزاحم در امان باشند لاجرم به غاری پناه می‌برند و در آنجا باهم قرار می‌گذارند که تا صبح هر یک دو ساعت به دو ساعت کشیک بدنه‌ند کشیک اول به نجار محول می‌شود و او برای اینکه خوابش نبرد باوسائلی که همراه داشته در مقام این بر می‌آید که مجسمه‌ای بصورت یک دختر از چوب بترآشد بعد نجار می‌خوابد و او بخیاط میرسد ، خیاط بیدار می‌شود و می‌بیند که رفیقش مجسمه‌ی دختری را تراشیده است و این کار خیاط را وادار می‌سازد که او هم باوسائلی که در دست داشته لباس زیبائی دوخته و به تن دختر می‌پوشاند عاقبت مدت کشیک اینهم می‌گذرد و آن عابد پرهیزگار از خواب بیدار می‌شود و به کشیک می‌پردازد و در این حلال می‌بیند که رفقایش (نجار و خیاط) مجسمه‌ای را ساخته و پرداخته‌اند . و چون او هنری نداشته که از خود نشان بدهد ناگزیر از خدا می‌خواهد که به آن مجسمه روح دهیده شود ، دعای عابد فوراً مستجاب می‌شود و آن دختر روح پیدا می‌کند و زلده می‌شود ، صبحگاهان که دوستان از خواب بیدار می‌شوند می‌بینند که آن مجسمه بصورت یک دختر زیبائی جان گرفته است دوستان بر سر نصاحب آن به گفتگو و مشاجره می‌پردازند ، نجار می‌گوید مال من است ، خیاط می‌گوید مال من است و آن عابد هم می‌گوید این دختر از آن من است ، سرانجام کار بمقاضی می‌کشد ، قاضی می‌گوید بهترین راهش اینست که از خود دختر بپرسیم که میل او به گیست و نظر او چیست ؟

از دختر می‌پرسند . دختر می‌گوید : جان بوده است که من را بوجود آورده

است این چوب و آن پارچه چندان اثری ندارد و من متعلق به آن عابدی هستم که  
بر حسب دعای او روح درمن دمیده شده، بنابراین لازم است نجار پول نجاریش را  
بگیرد و خیاط هم پول خیاطی اش را.

تن آدمی شریف است بجان آدمیت

نه همین لباس زیباست نشان آدمیت

اگر آدمی به چشم است وزبان و گوش و بینی

چه میان نقش دیوار و میان آدمیت

در اینجا می‌بینیم که خیلی توجه به معنویات داشته‌اند و در قصه‌ها هم معنویت  
را در نظر گرفته و آنرا ستوده‌اند.

یامثلاً در موضوع نیکوکاری – در افسانه‌ها می‌بینیم که این مطلب همیشه مورد  
توجه و نظر داستان‌سرایان بوده است که همواره خیر و بشر و بدنی و خوش‌جنسی  
و پاکی و ناپاکی را در مقابل یکدیگر قرار بدهند و بالمال می‌بینیم در تمام قصه‌ها خیر  
بر شر غالب می‌شود همچنان‌که در افسانه‌های قدیم دیده می‌شود که همه‌ی زشتی‌هارا  
از اهربین و همه‌ی خوبیهارا ازیزدان میداشته‌اند و این مقابله خیر و شر همیشه  
وجود دارد مثلاً امیر ارسلان نامدار یکطرف قضیه است دارای خلق و خوی خوب و  
دارای وزیری است بنام شمس وزیر که خیلی خوش جنس است و یکطرف دیگر ش

قمر وزیر است که خیلی بدجنس می‌باشد حتاً انجام در قصه مذکور می‌بینیم که شکست  
با قمر وزیر است و شمس وزیر توفیق حاصل می‌کند. از طرفی دیگر می‌بینیم که  
داستان‌سرا سعی کرده است که خواننده داستان دقیقاً تحت تأثیر نیکوکاری قرار یگیرد.  
از جمله می‌بینیم در کتاب ملانصر الدین که جنبه‌ی شوخی دارد قصه‌های آمده  
است که همه‌اش آموزنده و مر بوط به‌این موضوع است مثلاً یک روز ملا در مقام این  
برهیاً ید که به‌ینند چطور می‌شود مرد! – و می‌گوید خوبست بمیرم تا بروم آن دنیا و  
به‌ینم آنجا چه خبر است؟ این فکر برایش پیدا می‌شود و با خود می‌گوید چه کار  
بکنم، چه کار نکنم، عاقبت بعد از فکر زیاد راهی قبرستان می‌شود در آنجا یک قبر

کهنه‌ای را پیدا میکند و توی آن دراز میکشد و میگوید: من حالا مردم ! جان رسید به قوزک پایم و رسید به زانویم و رسید به سینه‌ام و رسید به سرم و جان از سرم پرید! بعداً چشمهاش را می‌بندد و باز میکند می‌بیند خیر بحال اول باقی است و فوت نکرده دو مرتبه میگوید جان ازسر می‌آید به گردن و از گردن میرود به با واز پایم بیرون رفت! بازهم می‌بیند خیر نمرده است؟ باخود میگوید معلوم میشود که مرگ به‌این صورت نیست که هر کس داش بخواهد بمیل خود بمیرد، پس باید صبر کرد ناموقع خودش مرگ برسد، پاشوم برrom دنبال کارم وزندگی خودم. از توی قبر می‌آید بیرون ناسراز قبر بر می‌آورد اتفاقاً یک کاروانی از آنجا عبور میکرده است با بیرون پریدن ناگهانی او از قبر قاطرهاش کاروان یک دفعه رم میکنند و با هارا می‌اندازنند و کاروان بهم میریزد.

ساربانها او قاشان تلخ میشود و ملا را یک کتک مفصلی میزنند و لباسهاش را پاره میکنند که چرا باعث این آشتگی شدی؟  
ملا باسر و دست شکسته و لباسهای پاره شده وارد شهر میشود، مردم می‌پرسند که این چه هیأت است؟ میگوید این هیأت روز قیامت است، رفته بودم آن دنیا و این وضع آن دنیاست!

میگویند: بگو به‌ینیم آن دنیا چه خبر بود؟  
میگوید: اگر قاطرهاش مردم را در ندهی کسی را با کسی کاری نیست! (خنده حضار).

راست است اگر ما در این دنیا اسباب اذیت و آزار کسی را فراهم نکنیم کسی را با کسی کاری نخواهد بود و این مارا سوق داده است به نیکوئی و نیکوکاری.  
اما مسئله دیگری که باز در افسانه‌های خوده‌مان می‌بینیم موضوع روانکاوی است که اینجعاد دیگر روی سخن با جناب آفای دکتر سیاسی استاد معظم است و جای آفای خواجه نوری هم خالی است که این موضوع را که بنده مطرح میکنم و این قصه را که خدمت نان عرض میکنم به لحاظ روانکاوی مورد توجه قرار دهند.

ملاحظه میفرمایید که روانکاری در خلال افسانه های قدیم مورد نظر قدماء هم بوده است چنانکه در این قصه می بینیم که با بحث مطالبی از روحیه قهرمانان داستان آگاه میشوند و همچنین یکی از مسائل دیگری که غالباً در قصه های ما عنوان شده موضوع عشق است مانند ویس ورامین ، لیلی و مجنون ، یوسف و زلیخا که از عرب گرفته شده و خسرو و شیرین و زهره و منوچهر (ایرج میرزا جلالالممالک) و نظایر آنها مانند امیر ارسلان که عاشق فرخ لقا دختر پطرس شاه بوده است .

مثلا در این قصه : گویند امیری بوده از بلاد یمن که دارای ثروت بسیار بوده و در مقام این بر میاید که برای پسرش از دختر زیبای فرمائروای کشور مجاور (حالا اسمش را میگذاریم پادشاه یمن یا مثلا پادشاه بصره) خواستگاری نماید و نامه ای به پادشاه پدر دختر مینویسد که من شنیده ام تو دختری داری و بمنظور حسن هم جواری فيما بین وايجاد روابط الفت (البتہ آفای الفت دهنshan آب نيقتد !) میخواهم دختر شمارا برای پسرم بگيرم و ضمناً يك حفه من صعي را هم ميگيرد و مقداری جواهر از قبيل گوشواره و انگشتري در آن فرار ميدهد و برسم هديه میفرستد برای پدر دختر، و چهار نفر از ملازمان را مأمور میکند که این حفه‌ی جواهر نشان را بعنوان شال و انگشتير بيرند هر زاد پادشاه - و بلا فاصله اين چهار نفر ملازم با حقه منصع محتوى جواهر حرکت میکنند ، و سط راه يکی از آينها به جواهر محتوى حقه طمع میکند و آنرا ربوده در جائی مخفی میسازد که بعداً تصاحب نماید موقعی که فرستاد گان ، نامه امیر را به پادشاه پدر دختر میدهند ، پدر دختر کاغذرا میخواند و در حقه را می-گشاید و می بیند خالی است! و میگوید پس این جواهرات کجاست ؟ هر چهار نفر منکر میشوند و هر يك به گردن دیگری می اندازند و برای کشف قضيه خردمندان جمع میشوند و فکر میکنند ولی بجائی نمیرسد در این موقع عروس يعني همان دختر پادشاه میگوید اگر اجازه بدهید این چهار نفر را بازجوئی کنم تا معلوم شود که کدام يك از آينها سارق جواهر میباشد ، پرده‌ای میکشند و آن چهار نفر ملازم را میخواهند و می آيند و می نشينند و دختر اين قصه را بيان میکند برای آن چهار نفر

و میگوید حواس‌تان را خوب جمع کنید تا من قصه‌ای را برایتان نقل کنم و دختر شروع میکند قصه را باین شرح بیان کردن که :

دختری از بازرگانان ثروتمند بسیار علاقه به گل داشت و مخصوصاً به گلها نیز منحصر بود فرد بود با غبان این بازرگان با غچه‌ای داشت و گلی را به خاصه تربیت میکرد که در میان گلها هاند نداشت، یک روز دختر بازرگان می‌آید به باغ، با غبان این گل منحصر را که دست پروردۀ خودش بوده و زحمت زیاد کشیده بوده تقدیم آن دختر میکند، دختر بسیار خوشحال میشود و به با غبان میگوید که هر حاجتی داشته باشی من برای تو انجام خواهم داد، بگو بی دریغ هر تقاضائی داری بکن، با غبان بی انصاف هم اظهار میکند که من دلم میخواهد که شب عروسی شما با همان هیأت شب زفاف، قبل از آنکه به حجله داماد بروی، اول بیائی پیش من و بعد بروی به حجله داماد - دختر میگوید چون من قول داده‌ام که هر چه‌گفته‌ای برایت فراهم کنم حرفی ندارم.

مدتی میگذرد، و موقع عروسی این دختر میرسد، شب عروسی وقتی که عروس میخواهد به حجله برو و مطلب را با شوهر خودش (داماد) باین نحو در میان میگذارد که من چند سال پیش به با غبان خودمان یک همچو قولی داده‌ام و چون باید به عهد خودم و فاکتم تواجازه بده که من بروم پیش او و بعد برگردم پیش تو، شوهر در جواب میگوید که چون تو قول داده‌ای من حرفی ندارم برو، و سط راه بر میخورد به یک شیر، آن شیر میخواهد این دختر را بخورد! دختر میگوید قضیه‌ای نظور است من به با غبان قول داده‌ام و تو اجازه بده همان نظور که شوهرم موافقت کرده من پیش با غبان بروم و بعد مانع ندارد که پس از مراجعت من را بخورد!

شیر میگوید چون تو یک همچون آدم خوش قول و وفاداری هستی من حرفی ندارم بعد میرسد به یک دزد، دزد می‌بیند که یک دختری است و دارای جواهرات عالی و دارد می‌رود. بلا فاصله سد راهش میشود و میگوید : جواهرات را بده (ردگن بیاد !)

دختر بـاـعـنـوـان مـيـكـنـدـكـه منـبـهـآـن باـغـبـان قولـدادـهـام شـوـهـرـم موـافـقـتـكـرـدهـ  
شـيرـهـم موـافـقـتـكـرـدهـ بـكـذـارـ منـبرـوم تعـهـدـرـا اـنجـامـ بـدـهـم بـعـدـمـوقـعـ بـرـكـشـتـنـ جـوـاهـرـاتـ  
راـ بـتـوـ خـواـهـمـ دـادـ بـرـايـ اـينـكـهـ بـنـاـ بـوـدـهـ باـهـمـينـ هـيـأـتـ پـيشـ اوـ بـرـومـ،ـ بـعـدـ مـيـآـيدـ پـيشـ  
باـغـبـانـ ،ـ باـغـبـانـ غـيـرـ مـنـقـطـرـ مـيـبـينـدـ دـخـتـرـ آـمـدـ !ـ بـهـاـوـ مـيـكـوـيـدـ كـهـ خـيـلـيـ منـ تـعـجـبـ  
مـيـكـنـمـ كـهـ آـمـدـ ؟ـ

دـخـتـرـ جـوـابـ مـيـدـهـدـكـهـ منـ نـزـدـ توـ تعـهـدـكـرـدهـ بـوـدـمـ وـحـالـآـمـدـهـامـ كـهـ بـهـعـهـدـخـودـ  
وـفـاـكـنـمـ وـ بـعـدـ شـرـحـ مـاـجـرـاـرـاـ بـرـايـ باـغـبـانـ تـعـرـيـفـ مـيـكـنـدـ كـهـ شـوـهـرـ موـافـقـتـكـرـدهـ ،ـ  
شـيرـهـمـ موـافـقـتـكـرـدهـ ،ـ دـزـدـهـمـ موـافـقـتـكـرـدهـ وـحـالـآـمـدـهـامـ پـيشـ توـ.

باـغـبـانـ مـيـكـوـيـدـ :ـ چـونـ تعـهـدـ خـوـدـرـاـ اـنجـامـ دـادـهـاـيـ منـ اـزـ توـ صـرـفـ نـظـرـ كـرـدـ  
وـنـسـبـتـ بـتـوـ هـيـچـگـونـهـ دـسـتـ درـازـيـ نـخـواـهـمـ كـرـدـ ،ـ بـرـگـرـدـ پـيشـ شـوـهـرـ خـودـتـ .ـ

دـخـتـرـ بـدـونـ اـينـكـهـ دـسـتـ خـورـدـگـيـ بـيـداـكـنـدـ بـرـمـيـكـرـدـكـهـ بـرـوـدـ پـيشـ شـوـهـرـشـ  
وـدـرـحـالـ بـرـمـيـخـورـدـ بـهـدـزـدـ !ـ دـزـدـ مـيـكـوـيـدـ :ـ چـراـ بـهـاـيـ زـوـدـيـ بـرـگـشتـيـ ؟ـ

دـخـتـرـ مـيـكـوـيـدـ :ـ بـلـهـ باـغـبـانـ اـزـمـنـ صـرـفـ نـظـرـ كـرـدـ ،ـ دـزـدـ مـيـكـوـيـدـ چـونـ اوـ اـزـ توـ  
صـرـفـ نـظـرـ كـرـدـهـ پـسـ منـ كـهـ باـشـمـ كـهـ اـزـ توـ صـرـفـ نـظـرـ نـكـنـمـ .ـ مـنـ جـوـاهـرـاتـ تـرـاـنـمـيـكـيرـمـ  
وـاـزـاـيـنـ مـخـاطـرـهـ هـمـ مـيـكـنـدـرـدـ تـاـ مـيـرـسـدـ پـيشـ شـيرـ وـشـيرـهـمـ مـيـكـوـيـدـ چـونـ باـغـبـانـ وـدـزـدـ  
اـزـ توـ اـنـصـرـافـ بـيـداـكـرـدـهـاـنـدـ مـنـهـمـ اـزـ خـورـدـنـ توـ مـنـصـرـفـ شـدـ .ـ وـسـرـ اـنـجـامـ مـيـآـيدـپـيشـ  
شـوـهـرـشـ وـمـاـجـرـاـرـاـ تـعـرـيـفـ مـيـكـنـدـ .ـ

درـاـيـنـ مـوـقـعـ خـطاـبـ بـهـ آـنـ چـهـارـنـفـرـكـرـدـهـ مـيـكـوـيـدـ :ـ حـالـاـ شـماـ بـهـمـ بـگـوـئـيدـ كـهـ  
كـدـامـيـكـاـزـاـيـنـهاـ جـوـاـنـمـرـدـتـرـ بـوـدـهـاـنـدـ وـاـيـنـ گـذـشـتـ آـنـهـاـكـدـامـيـكـ بـرـدـيـكـرـيـ رـجـحـانـ دـارـدـ.  
يـكـيـ اـزـاـيـنـ چـهـارـنـفـرـ مـيـكـوـيـدـ :ـ باـغـبـانـ !ـ

دوـمـيـ مـيـكـوـيـدـ :ـ دـزـدـ !ـ

سـوـمـيـ مـيـكـوـيـدـ :ـ شـيرـ

چـهـارـمـيـ مـيـكـوـيـدـ :ـ شـوـهـرـ

دـخـتـرـ مـيـكـوـيـدـ .ـ مـطـلـبـ بـاـيـنـ تـرـقـيـبـ روـشـنـ شـدـ :

آنکه گفت شیر، مردی شکم و شکم پرست است و آنکه گفت دزد، دزد همانست که جراحت داخل حقه را برداشته واما آنکه گفته با غبان، او مردی است شهوت پرست واما آنکه گفته شوهر، مردی است لاابالی وفاقد غیرت.  
این بود نظریه این دختر نسبت به این چهار نفر و آنکسی که این سرفت را کرده بود بالاخره اقرار میکند که بله، طمع بر من غالب شد و من جواهرات را برداشته ام.

مالحظه میکنید که از طریق مصاحبه و پرسش روانکاوی و نتیجه گرفتن بنظر بندۀ یکی از مسائل روانکاوی است که امروز ما در قصص خود خوانده ایم و می بینیم که اکنون روانشناسان و روانکاوان که در این قسمت پیش فهمهای کافی کرده‌اند از طریق مصاحبه و گفتگو به نتیجه میرسند.

مثل اینکه عرايض بندۀ تمام شد، بطوری که بعرض تان رسید در افسانه‌های ما مسائلی از قبیل اغراق و برتری پاکی بر ناپاکی و غلبه حق بر باطل و عشق و خرد و دلاوری و جوانمردی و آرزوها همواره مطمئن نظر افسانه سرایان بوده است.

این نکته را نیز عرض کنم که در یکی از روزها، از جلو مسجد شاه، کتاب خاله سوسکه را خریداری نمودم و دیدم روی جلد کاغذی آن که با چاپ سنگی چاپ

گردیده بود نوشته شده بود:

هذا کتاب مستطاب خاله سوسکه!

حال نمیدانم این تعریف برای جزوه کوچکی از نظر احترام به کتاب بوده یا اغراق و مبالغه شاعرانه - بیش از این در درست تان نمیدهم و نمیدانم از عهده این نقالی برآمد یا خیر؟ (۱)

---

۱- این سخنرانی در تاریخ اول بهمن ماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد گردیده است.



## بررسی در عمل تورم جهانی و طرق چاره‌جوئی آن

از: دکتر پرویز کاظمی

برای شروع به مطلب و آغاز سخن بدمیست کلمه تورم را که امر و زخیلی شنیده میشود و موجب نگرانی شدید دولتها و ملتها است تعریف کنیم. چنان‌که از ترکیب کلمه مفهوم می‌شد تورم Inflation در اصطلاح پولی و اقتصادی بزیاد شدن حجم مبادلات پولی گفته می‌شود و مقصود آنست که بعلت زیادی وسیله مبادله کالا یعنی پول و فزونی تقاضای خرید کالا در برابر کمی عرضه کالا موجباتی فراهم میشود که بنابرآنون لایزال اقتصادی که هرگاه عرضه کم و تقاضی برای خرید کالا زیاد شود بهای کالا بالا می‌رود و موجبات تزلزل بازار کالا را فراهم می‌آورد و این امر بخودی خود با توجه بنکات روحی نگرانی خریدار را از دست نیافتن بکالا بالا برده و اغلب بدون علت حقیقی کم بود کالا بهای آنرا بعلت فشار خریدار در خرید جفس بالا می‌برد در زبان اقتصادی و پولی بسه نوع تقسیم میشود.

۱ - تورم تقاضای زیاد خرید کالا که می‌توان آنرا در لسان عامه پول زیاد

«شکار کالا» تفسیر گرد.

۲- دور تسلسل دستمزدها و قیمتها که معنای آن است که بعلت بالا رفتن دستمزدها در دست داشتن پول بیشتر نزد دستمزد بگیران و تقاضای بیشتر برای خرید اجنبی بهای کالاهای بالا رفته و این افزایش بهای کالا دستمزد بگیران را وادار به تقاضای اضافه دستمزد می‌کند و تورم پیدا می‌شود.

۳- کم بود کالا و افزایش کالاهای مهم مصرفی.

تورم کنونی در اغلب کشورهای جهانی آزاد کم بود کالا و افزایش بهای کالاهای مهم مصرفی اختلافی است از تورم نوع ۱ و نوع ۳ چاره سنتی این کار محدود کردن اعتبارات و بالا بردن مالیاتها شناخته شده است.

پروفسور James Tobin استاد معروف اقتصاد در دانشگاه Yale ایالات متحده آمریکا یکی از علیل تورم در ۱۹۶۴ در آمریکا که سرمنشاء تورمات در دیگر کشورهای جهانی شده است این بود که پرزیدنت جانسون، مک‌تامارارا که آنوقت وزیر دفاع بود در ۱۹۶۸ به پیشنهاد اقتصادیون بیشمار خود باضافه کردن مالیاتها توجه نکردن و پول زیادی برای خرید اسلحه و مهمات جنگی (برای جنگ و یتنام) صرف کردند و در دنباله آن تورم نوع دوم بعلت افزایش دستمزدها پیش می‌آید اتفاق افتاد تا یعنی که پرزیدنت نیکسون مجبور شد در ۱۹۶۹ سیاست کنترل قیمت‌هارا در پیش‌گیرد و بدین ترتیب تاندازه‌ای از افزایش تورم جلوگیری شد و تورم ۰.۵٪ که فقط  $\frac{1}{3}$  بیش از تورم معمولی است رسید و بالابردن بهای نفت ۱۰ تا ۱۵ میلیارد دلار واردات را بآمریکا تحمیل کرد و پائین آوردن بهای دلار معادل ۱۰.۱۶ میلیارد دلار واردات گران‌تر با امریکا شد و تقاضای خرید کالا برای آمریکا باعث کمی و تنگی بازار سوخت و کالا شد. بدینه است بالا رفتن قیمتها صدمه بزرگی بدهستمزد بگیران و مصرف کنندگان می‌زند. سابق در اقتصاد کشورهای غرب گاهی تورم، گاهی رکود بود و چاره آن در موقع دکود انتخاب سیاست پول ارزان و افزایش اعتبارات و پائین آوردن نرخ بهره و افزایش هزینه‌های جاری و عمرانی دولت و کاهش مالیات و تقاضاهای

عمومی را برای مصرف کالا و خدمات و سرمایه‌گذاری افزایش می‌دادند این سیاست را ابسطی می‌نامند. با این روش فعالیت اقتصادی توسعه یافته و رکود بر طرف می‌شد. در حالت تورم سیاست انقباض پولی که عبارت از محدود کردن اعتبارات و بالابردن نرخ بهره و کاهش هزینه‌های دولت و افزایش مالیاتها تقاضاهای عمومی را تعدیل و از افزایش فعالیت اقتصادی جلوگیری بعمل می‌آمد و بدین طریق از تورم جلوگیری می‌شد.

از ابتدای دهه ۱۹۶۰ یک نوع آورم جدید بر وزکرده همواره توأم با رکود است و آن تورم توأم با بیکاری است و آنرا تورم رکودی می‌نامند اما درمانهای عادی رفع این تورم را نمی‌کند زیرا درمانهای گه برای رفع تورم مفید است برکود کمک می‌کند و بالعکس سیاستهایی که ممکن است رکود را بر طرف کند تورم را شدید می‌کند عیناً مانند بیماری است که دو مرض دارد و دوای یکی مضر به حال بیماری دیگر است.

تورم در سه سال اخیر یک بلیه جهانی شده است. در دوسال گذشته افزایش قیمتها در سویس که به ثبات پولی معروف است ۱۲٪ درکشور ژاپن که «معجزه گر اقتصادی» خوانده می‌شد ۲۲٪ درکشورهای اروپائی ۱۰٪ و در پارهای از کشورهای امریکائی لاتین از ۵۰٪ هم تجاوز کرده است، در آمریکا که معمولاً تورم در حدود ۲٪ در سال بود در سال گذشته بیش از ۱۰٪ و در سال جاری ۱۵٪ است.

تورم جنبه بیماری‌های واگیر دارد و از سرحدات یک کشور گذشته بکشورهای دیگر سرایت می‌کند. چه اقتصاد و تجارت دنیای آزاد بهم وابسته است. حتی تورم در عالم سیاسی و اجتماعی رخنه می‌کند و ارزشها و آرمانهای متزلزل می‌سازد و بنفع بودس بازان و نر و تمدنان و پسر زحمت کشان و طبقات کم درآمد است.

بالادهه تورم و اظهار عجز و ناتوانی دولتها برای مقابله با آن اعتماد عمومی به حکومتهای دموکراتیک متزلزل و محیط برای تمايلات شدید بسوی حکومتهای دیکتاتوری راست و چپ آمده می‌شود.

یکی از علل تغییر حکومتها در انگلستان و شیلی و آرژانتین و بحش معدم توافقی دولتها برای مقابله با تورم بوده است و یکی از علل پیروزی زیکار دستن در انتخابات ریاست جمهوری فرانسه این بود که او را مرد سالم اقتصادی را می‌شناختند. پاره از علل تورم جنبه وقت دارد از قبیل بحران نفت و نامساعد بودن شرایط جوی که سبب کمبود محصول غلات و افزایش فوق العاده قیمتها شده است ولی پاوه عوامل بلند مدت موجب آن است و از جمله نفائص در بازار استغال، کمبود و تنگنا در پاره‌ای از بخش‌های اقتصادی و رشد سریع اقتصادی و دور نسلسل افزایش مزد یا قیمتها و افزایش قیمت بعضی مواد اساسی که در سالهای اخیر گاهی از ۰.۳۵٪ نیز بالاتر رفته است. فی المثل شکر از ۶۵ دلار به ۱۰۵۰ دلار و گندم از ۶۵ دلار به ۲۵۰ دلار و روغن نباتی از ۱۷۰ دلار به ۶۰۰ دلار افزایش یافته و بعضی محصولات مانند سیمان بقدرتی کم شده است که خرید آنها در بازارهای جهانی بهر قیمتی میسر نیست. بطود کلی میتوان گفت که افزایش سریع رشد اقتصادی در کشورهای صنعتی و افزایش جمعیت جهان و کمبود عرضه مواد اساسی و سلب اعتماد عمومی از پولهای مهم جهان و پولهای رایج جهان از قبیل دلار و لیره از مهم ترین علل افزایش شده قیمتها است. افزایش سطح مصرف در کشورهای نرومند و افزایش جمعیت در کشورهای در حال توسعه. حجم فعالیت اقتصادی جهان در ۳۰ سال اخیر از ۱۰۰۰ میلیارد دلار در سال ۱۹۵۰ به ۳۰۰۰ میلیارد دلار در سال ۱۹۷۰ رسیده است. یعنی در مدت ۲۰ سال سه برابر شده است. علت آن بالارفتن سطح مصرف در کشورهای نرومند صنعتی جهان غرب و در درجه دوم افزایش جمعیت جهان بخصوص در کشورهای فقیر است. نتیجه منطقی این وضع توسعه مدام فعالیت اقتصادی در کشورهای صنعتی، تشدید نیاز بمنابع طبیعی اساسی و آب شیرین و مواد غذائی و پروتئین دریائی و محصولات جنگی و انرژی وقدرت جذب محصولات صنعتی و مصرفی است. در حالی که منابع کشورهای صنعتی جهان غرب با توجه با افزایش سریع مصرف رو با تمام است. چنان‌که گفته شد ایالات متحده آمریکا که صادرکننده بزرگ کالا‌های صنعتی

مواد خام، امثال گندم و غلات و پنبه بود اگرچه در حدود سالی ۱۵ تا ۲۰ میلیارد دلار کالا وارد می‌کند و بیشینی می‌شود که تاسال ۱۹۸۵ نیمی از مواد نفتی و گاز و ۱۲ قلم مواد اساسی مانند آهن و آلومینیوم و قلع مورد نیاز خود را از خارج وارد کند که ارزش آنها بقیمت ثابت به ۳۱۴ میلیارد دلار خواهد رسید. قیمت عمدۀ مواد اساسی و ذخایر کافی و انرژی در ممالک غیر صنعتی فراز دارد. نفت در کشورهای People من در چهار کشور زامبیا، پرو و زیمبابوه، قلع در مالزی و بلیوی و تایلند، نصف ذخایر نیکل در کوبا، قسمت عمدۀ سرب در مکزیک و پرو و استرالیا است.

در گذشته گفته می‌شد که توسعه سریع فعالیت اقتصادی و افزایش مداوم مصرف در کشورهای صنعتی ثروتمند بنفع کشورهای در حال توسعه است زیرا بدین ترتیب بازاری برای صادرات خود و افزایش سطح فعالیت آنها می‌باشد.

این نظریه مبتنی باین فرض بود که ذخایر مواد اساسی در جهان نامحدود است و حال آنکه با وضع فعلی در اوآخر این قرن در بعضی موارد جهان با فقدان کامل مواد اساسی و یا موقعي با کم بود فاحش آن روبرو خواهد شد.

چنان‌که همه میدانیم اگر نفت با وضع فعلی مصرف شود در ۳۰ سال دیگر بکلی ذخایر نفتی با تمام خواهد رسید و دنیا از یک منبع نیروی قابل ملاحظه‌ای محروم خواهد شد. آمریکا باداشتن عرب جمیعت جهان سوم انرژی و مواد معدنی جهان را مصرف می‌کند. در صورتیکه افزایش جمیعت در ممالک در حال توسعه در پایان قرن قریب بدو میلیارد خواهد بود و هرگز این جمیعت نمی‌تواند به سطح زندگی و مصرف فعلی ایالات متحده امریکا برسد زیرا برای تأمین این منظور باندازه کافی نفت و آهن و پروتئین در جهان وجود ندارد.

این مسائل بیچاره بین‌المللی این سوال را پیش می‌آورد که در عرض افزودن بمصرف در کشورهای ثروتمند صنعتی بهتر نخواهد بود که صاحبان مواد اولیه از قبیل نفت و مس و سرب و قهوه با تشکیل اتحادیه‌ها تغییرات اساسی در روابط خود با

گشورهای صنعتی داده و معاملات خودرا بر اساس اصول صحیح و عادلانه قرار دهند. پس می‌توان چنین نتیجه‌گرفت که محدود بودن ذخایر مواد اساسی و کمبود مواد اولیه درجهان از مهمترین عوامل افزایش قیمتها است.

کشورهای ثروتمند، افزایش جمعیت کشورهای درحال توسعه و افزایش مصرف در کشورهای ثروتمند را عمل این وضع نامطلوب می‌دانند ولی بنظر میرسد که هر دو عامل مؤثر است ولی افزایش جمعیت نقش اول را دارد ولی تکنولوژی و هزینه تبلیغات کالا باعث تورم مداوم می‌شود برای رفع این مشکل باید افزایش مصرف در کشورهای صنعتی ورشد جمیعت در کشورهای فقیر محدود گردد.

۴- عدم اعتماد به سیستم پولی جهانی - عدم اعتماد عمومی به سیستم پولهای جهانی و وجود مبالغ هنگفت ذخایر دلار و لیره و سایر ارزها نزد مقامات پولی کشورها و افراد و مؤسسات و نگرانی از کاهش ارزش آنها سلب شده است که در سالهای اخیر موجودی‌های دلار و لیره بمصرف خرد نمین و طلا و لوازم هنری و عتیقه و مواد اولیه حتی محصولات کشاورزی که دارای ارزشی ذاتی هستند برسد چنان‌که قیمت یک اونس طلا از ۸۷۹ دلار اکنون به ۱۷۹ رسیده است در سال گذشته مقامات دولتی و ملی ژاپون برای رهانی از موجودی‌های ارزی خود مواد اولیه معدنی و کشاورزی را با توجه به قیمت آن بمقدار بسیار وسیع خریداری کردند و در نتیجه قیمت این مواد از سال ۱۹۷۱ تاکنون سه برابر افزایش یافت. تنها راه چارهای بجاد یک سیستم پولی صحیح بین‌المللی با ذخایر پولی مورد قبول کلیه کشورها است والا بورس بازی در خرید مواد اساسی اولیه ادامه خواهد یافت.

بعداز جنگ دوم جهانی، متحдан و کشورهای آزادجهان در سال ۱۹۴۶ در برتون وودز (آمریکا) Breton Woods گرد هم آمد و قراردادی برای ثبتیت پولهای مبادلات جهانی منعقد کردند که همین امر موجب ثبتیت پولهای جهان گردید ولی امروز با شناور کردن لیره و کاهش قیمت دلار اساس این سیستم متزلزل شده است و آثار آن تغییرات قیمت دلار و لیره و سایر ارزها در بازارهای پولی جهانی است.

حال بد نیست نظری بوضع ممالک اروپائی بیاندازیم و محتملاً اوضاع فعلی آنها و پیش‌بینی وضع آینده آنها درمه نظر آوریم.

### Organization for Economic Cooperation and Development

مطابق برآوردهای Oecd هرگز در ۲۴ کشور در سال جاری (۱۹۷۵) جاری سختی اوضاع نامساعد سال ۱۹۵۸ تکرار نخواهد شد و مساعدترین پیش‌بینی برای آنها فقط ۰,۱٪ توسعه اقتصادی است البته نظر آنها بهماههای آخر سال ۱۹۷۵ است. که وضع بهتری را انتظار دارند و پیش‌بینی بقرار ذیل است:

- ۱- ۴۰ میلیارد کم بود مخصوصاً برای بریتانیا، ایتالیا و فرانسه.
- ۲- تقلیل تورم از  $\frac{1}{3}$  به  $\frac{1}{11}$ ٪ بشرطی که افزایش دستمزد کند باشد.
- ۳- بیکاری در ممالک اروپا و آمریکا در حدود چهار میلیون نفر در سال.

تورم جهانی همه کشورهارا بیکسان متضدر نمی‌کند و تورم جهانی در اقتصاد یک کشور تا حدود زیادی منوط با استگی اقتصاد آن کشور با اقتصاد جهانی است. علاوه بر این تأثیر تورم جهانی در اقتصاد ژاپن و هلند که از لحاظ واردات و صادرات وابستگی زیادی بخارج دارند خیلی زیادتر از کشورهای امریکا و شوروی است که وابستگی کمتری بخارج دارند.

در تورم اخیر جهانی بعلت افزایش قیمت نفت کشورهای عضو اوپک و شوروی و آمریکا منتفع شدند و بر عکس کشورهای اروپائی متضدر شده اند - برای مقابله با این وضع در ملاقای که اخیراً در اقیانوس آرام بین پرزیدنت فورد و زیسکارdestن رئیس جمهوری فرانسه بعمل آمد تصمیم گرفته شد که قیمت ثابت طلا را که مأخذ مبادلات بین الملل بود رها کرده و ذخائر طلاهای خود را بقیمت روز بازار یعنی چهار برابر قیمت اسمی آن بالا برده تا خود عمل بار سنگینی افزایش قیمت‌هارا داشته باشند و چند روز پیش از طرف فرانسه اجرای این تصمیم را اعلام داشتند و آمریکا نیز دو تن طلای ذخیره پولی خود را بقیمت بازار آزاد بعرض فروش گذاشت تورم جهانی کشورهای پر جمعیت در حال توسعه هند و پاکستان را متضدر کرد زیرا قیمت

چای و کنف کمتر از قیمت سایر کالاها افزایش یافت چه این کشورها باید نفت را به قیمت فعلی یعنی چهار برابر سابق بخرند در صورتی که مواد صادراتی آنها باقلام قابل توجهی افزایش نیافته است.

افزایش قیمتها در ایران - اقتصاد ایران که در ده سال اخیر با اجرای دو برنامه پنجساله از رو شد قابل توجه برخوردار بود در سه سال اخیر دچار تورم شدید قیمتها شده است برخی عقیده دارند که این تورم از طریق تجارت خارجی ایران باقتصاد کشور سراست نموده و موجب بالارفتن هزینه تولید کالاهای صنعتی و افزایش قیمت کالاهای مصرفی شده است ولی بنظر ما عوامل داخلی مؤثر در مقام بوده است دولت برای چاره اندیشی قوانین سخت و شدید بتصویب رسانید که نتیجه منتظر از آن بست نیامد علک بود تولید در برخی از رشته‌های تولیدی از جمله کشاورزی و ساختمانی و افزایش فوق العاده حجم پول و هزینه‌های دولت و حمایت زیاده از حد مصنوعات داخلی وجود عامل انسحاب در تولید و توزیع و بالاخره بالارفتن قیمت مواد اولیه و ماشین آلات و کالاهای نیمه ساخته و مواد غذائی و دارواز خارجی و رشد سریع اقتصادی باعث پیدایش عدم تعادل و ناهم آنگکی بین فعالیت‌های مختلف اقتصادی کشور - رشد اقتصادی از برکت درآمد نفت و سرمایه گذاری در بخش صنایع و خدمات است.

در ۱۳۵۱ از ۱۴٪ رشد به ۰.۳٪ منوط به خدمات ۳/۶ منوط به نفت و ۴/۳٪ منوط بصنایع و ساختمان و ۱۶٪ منوط بکشاورزی است. کشاورزی ۰.۱۶٪ نفت و ۰.۲۰٪ صنایع و ساختمان و ۰.۲۳٪ درآمد ملی تشکیل میدارد. هزینه‌های دائم از درآمد دولت موجبات افزایش قیمت کالاهای و خدمات را فراهم گرده است.

صنایع خصوصی که مواد اولیه و مهارت فنی و ماشین آلات و قطعات یدکی آن اکثر از خارج وارد می‌شود بعلت حمایت زیاد و مدیریت ناآزموده موجب بالارفتن هزینه تولید و جنس فرآورده نامرغوب و قیمت محصولات آنها گران است. بموجب قانون حمایت از مصنوعات داخلی منوط بمناسب بودن قیمت کالا و مرغوبی جنس بود

که هیچ وقت عملی نشد.

رشد بخش کشاورزی بسیار کم بوده است با وجود آنکه بعلت افزایش جمعیت و بالارفتن درآمد عمومی تقاضا برای مواد غذائی فوق العاده بالارفته است.

رشد در بخش ساختمانی، تقاضا برای عرضه و برای مصالح ساختمانی و لیر وی انسانی به نسبت بالارفتن هزینه ساختمان و مسکن شده است.

**مشکلات بنیادی اقتصاد ایران** - پائین بودن یازده فرآورده های کشاورزی که باعث بالارفتن بهای آن محصولات و نیاز بوارد کردن مواد اولیه صنعتی و محصولات غذائی از خارج میباشد. مرغوبی کیفیت محصولات صنعتی و گرانی قیمت آنها اقتصاد کشور را بسوی رشته های ناسالم سوق میدهد و قیمت هارا بالا میبرد.

سیاست پولی و اعتباری که شامل نظارت در حجم پول و نرخ ارز و کنترل حجم اعتبارات و توزیع آن بین فعالیتهای مختلف اقتصادی و تشویق پس انداز و هدایت آن بسوی سرمایه گذاری درامور تولیدی و عمرانی کشور است. افزایش حجم پول باید معقول و بتناسب افزایش برای تولیدات باشد. با امکانات وسیع مالی که اکنون دولت در اختیار دارد باید راه را برای دادن اعتبار به بخش خصوصی در کشاورزی و صنایع باز گذاشت.

**سیاست مالی** - بودجه دولت در سال آینده (۱۳۵۴) ۲۴۴۵ میلیارد ریال یعنی معادل ۰٪ درآمد ملی است.

و سعی عملیات بخش عمومی در ایران بی نظیر است بعلت درآمد زیاد از منابع نفتی ممکن است که فکر کنیم که امکانات مالی همه مشکلات را حل خواهد کرد و از این رو باید بسرعت شروع بخرج کردن آن کنیم. ولی هر اقتصادی برای سرمایه گذاری گنجایش دارد و نمیتواند از حد معینی برای جذب سرمایه تجاوز کند والا نتیجه معمکوس بدست خواهد آمد.

لزوم تهیه برنامه حقیقی همراه برنامه های معمول صنعتی بر منابع فیزیکی از قبیل نیروی انسانی و مواد اولیه و نیم ساخته و حتی کالاهای مصرفی باید تنظیم شود.

شکست برنامه مسکن - با وجود همه کوششهایی که دولت و بالکهای دولتی برای کمک با ساختمان مسکن کرده‌اند از این برنامه بعلت نارسا بودن آن بشکست منتهی شده است. اگر اجرای طرحهای مختلف بدلاًی میسر نیست باید آنها را متوقف کرد و نیز دولت باید از سیاست صرفه جوئی پیروی کند و از هزینه‌های تعجمی در ریخت و پاش دوری جست.

سیاست مالیاتی - تاکنون بعلت نیاز دولت بمنابع مالی سیاست مالی دولت در درجه اول تحصیل درآمد بود و قسمت عمده مالیات‌ها، مالیات‌غیرمسقیم بوده است. اکنون بعلت درآمد روزافزون دولت سیاست مالی باید براساس توزیع عادلانه درآمد و تشویق فعالیتهاي مفید تولیدی تنظیم گردد.

سیاست بازرگانی و صنعتی - رشد تولیدات صنعتی در دهه اخیر در خشان و زیادتر از متوسط رشد تولید ناخالص ملی بوده است. ذوب آهن و پتروشیمی و ماشین‌سازی توسط بخش دولتی ایجاد شده و در نظر است صنایع الکترونیک و اتمی توسط دولت تأسیس شود. ولی اکثر صنایع در بخش خصوصی جنبه موئاژ داشته است و بعلت حمایت زیاد بر نامه آنها و عامل انحصار در کلیه آنها و فقدان مدیریت صحیح هزینه تولید آنها زیاد و جنس فرآورده‌ها نامرغوب است قیمت آنها بالا و سود سرشاری نصیب صاحبان آن صنایع بضرر مصرف کننده می‌کند که خود آن از علل صعود قیمت‌ها است حقوق‌گمرکی و سود بازرگانی آنها اغلب زیاد و به ۰٪ می‌رسد و در بعضی مواقع ممکن است بچند برابر قیمت کالا برسد (مانند آنومبیل). اکنون باید در سیاست از حمایت مصنوعات داخلی تجدیدنظر شود.

سود بازرگانی زیاده از حد باید حذف و اعتبار کافی و ارزان بصاحبان صنایع داده شود و مواد اولیه و ماشین‌آلات از هرگونه عوارض‌گمرگی معاف شوند و نیز باید برای روز کاهش درآمد نفت صنایع سالم ایجاد شود و ایجاد رقابت خارجی و داخلی و مدیریت صحیح جایگزین انحصار فعلی شود و همچنین رقابت بین مؤسسات دولتی و بخش خصوصی باید موجود باشند تا اجناس مرغوب با بهای مناسب تولید شود. حمایت از

مصنوعات داخلی باید معنده و حساب شده باشد یعنی بتدریج از سطح آن کاسته و پس از مدت معینی کاملاً قطع شود. در صنایع موتناز باید میزان حمایت مناسب با بخشی باشد که در داخل ساخته میشود والبجای حمایت از صنایع داخلی از صنایع خارجی حمایت شده که بلباس ملی مبدل شده است.

اثرات تورم جهانی در افزایش قیمت‌های داخلی و طرق خنثی گردن آن. تورم جهانی از طریق واردات اثر داشته است طبق ارقام بانک مرکزی ایران بهای کالاهای وارداتی در دو سال اخیر ۱۴٪ بالا رفته است ولی چون بهای کالاهای صنعتی صادراتی ۱۶٪ و درآمد نفت بیش از ۳۰۰٪ افزایش یافت لذا کشور ایران از تورم جهانی استفاده کرد و از بهای تولید اثرات تورم جهانی را برای مصرف کننده خنثی کند. با آزادگذاشتن فرخ ارز بعلت افزایش فوق العاده عرضه ارز بر تقاضی فرخ ارز خارجی پائین آمده و اثرات تورم خود بخود زائل خواهد شد.

در سیاست‌های پولی و ارزی و مالی و مالیاتی و بازرگانی بامنابع مالی ۲۲ میلیارد دلار در سال ۱۳۵۳ می‌باید تجدیدنظر و بررسی شود.

نظر بامکانات مالی بی‌نظیر و موقع مناسبی که بدست آمده وقت آن رسیده که سیاست اقلانه و عالمانه و منطقی را دنبال کرده و اقتصاد سالم بوجود آورده تادر اندک زمانی در دردیف کشورهای پیش رفته صنعتی قرار گیریم.

برای خاتمه مثال بد نیست بنظر پروفسور گالبریت Kenneth Calbraith استاد دانشگاه پرینستون Princeton اقتصاددان معروف توجه شود. وی در سخنرانی که در ماه سپتامبر گذشته در انجمان ایران و آمریکا ایرانی کرد ضمن اینکه سیاست مالی مناسب و افزایش مالیاتها را برای مبارزه با تورم توصیه کرد معتقد بود که ثابت نگاهداشتن قیمت‌ها با عمالکنترل قیمت‌ها و مزد در شرکت‌های بزرگ و اتحادیه کارگران باید اصول اساسی می‌باشد. وی کمبود مواد غذایی و بالارفتن بهای نفت را علت تورم جهانی میداند. زیرا افزایش بهای محصولات صنعتی و کودشیمیائی و نفت و گاز موجب تعطیل وقت کارخانه و بیکاری را پیش می‌آورد بهترین طریق مبارزه

موفق با تورم اقدام آلمانها در سال ۱۹۲۳ است که یک تریلیون مارک را بیک دشن Rentenmark مارک تبدیل کرد و بیکاری را ازبین برداشتند همچنین در ۱۹۲۶ پوافقاره Poinvcare رئیس وزراء فرانسه را بدون افزایش بیکاری ازبین برداشتند و آلمانها نیز در ۱۹۴۸ همین روش را با موفقیت دنبال کردند تا خطرات سیاسی ناشی از آنرا ازبین بینند. در امریکا بعضی اقتصاددانان مانند پروفسور فریدمن Friedman استاددانشگاه شیکاگو معتقدند که تثبیت قیمتها باید هدف بجای سیاست عمومی باشد و وضع مالیات‌های مناسب و کنترل مزد و قیمتها می‌تواند این منظور را تأمین کند.

از جانب دیگر خیلی از اقتصاددانان همکار حزب دموکرات مانند Walter Heller رئیس شورای اقتصادی و در زمان پرزیدنت کندی Arthur Okané رئیس شوری اقتصادی در زمان پرزیدنت جونسون و پروفسور Samuelson صاحب کتاب اقتصادی معروف راجع به تورم نظر ملایم‌تری داشته و معتقدند که باید برای مبارزه با تورم تعداد بیکاران را افزود و با توجه به تجربیاتی که در ۱۹۳۰ و ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ حاصل شده‌اند که مشکل بزرگ کشورهای صنعتی وجود بیکاری دائم و در مرحله آخر رشد سریع اقتصادی است. آنها یکی از علل بیکاری را نتیجه مستقیم کمبود انرژی میدانند که برای مبارزه با تورم کارگران در صنایع به بیکاری سوق داده‌اند. بنظر آنها باید محدودیت اعتباری بانکهای تقلیل داد و آنها اجازه داد که باشرائط مساعدتر وام بدھند تا پول بیشتر بجریان افتد و بعضی نیز معتقدند که باید مالیات را کم کرد و این همان تصمیم است که اخیراً پرزیدنت فورد گرفته و به مؤذی نامیزان ۱۰۰۰ دلار معافیت مالیاتی یا کم کردن مالیات از بدھی آنها داده است. اما بعقیده پروفسور گالبریت اقتصاددان معروف دانشگاه پرنسپستون این اقتصاددانان از تجربه‌های گذشته درس عبرت نگرفته‌اند و از عکس العمل تورم غافل مانده‌اند اما مشکل اینجا است که چگونه باید مخارج عمومی را که یکی از عوامل مؤثر در مبارزه با تورم است تقلیل داد. پروفسور گالبریت معتقد است که تورم کنونی نتیجه سیاست غلط مالی است نه سپاست غلط پولی و اما کم کردن مخارج عمومی در کدام بخش باید عملی شود؟

بقول ایشان در بخش‌های مختلف اقتصاد قسمتهای « دست نزدیک » Untouchables هستند که کار را مشکل می‌کنند اما باید مخارج تسليحات را کم کرد پس امنیت ملی چه می‌شود؟ بهره باید کم شود؟ این هم نمی‌شود زیرا بهره طبق فرادراد معین شده است. کمک بکشاورزی کم شود؟ پس کمک انتخاباتی کشاورزان بدولت چگونه تأمین شود؟ بیمه‌های اجتماعی را می‌توان کم کرد پس اتحادیه کارگران چگونه بدولت رأی دهدند؟ برای مبادلات بین‌الملل و رهائی از چنگال خفه کننده تورم باید با همکاری بین‌المللی بین کشورهای آزاد جهان و ایجاد نفت معقول بین تولید مواد اولیه و محصولات صنعتی نظام ثابتی برای مبادلات بین‌الملل بوجود آورد. این همان نکته است که مورد نظر شاهنشاه است که نمایندگان ۳۶ کشور صنعتی و تولیدکننده نفت و کشورهای در حال توسعه گرد هم آمده و برای رفع تورم با همکاری یکدیگر چاره‌ای بیاندیشند و برای مبادلات بین‌الملل که اکنون متراز شده است اساس صحیح و ثابتی بایه‌گذاری کنند. مخصوصاً باید سیستم پولی جهانی و در روابط مالی بین‌الملل تجدیدنظر بعمل آید و پول سالم اساس مبنای مبادلات بین‌الملل گردد.

آقای « میشل دبره » Michel Debré نخست وزیر سابق فرانسه در سخنرانی جالبی که چند هفته پیش در دانشگاه تهران ایراد کرد تأکید کرد که تنها همکاری بین‌الملل چاره دردهای اقتصادی جهان است و هر زمامدار دوراندیش باید این سیاست را پیروی کند و این همان نتیجه است که از این سخنرانی میتوانیم بدست آوریم و با امیدواری باینکه این سیاست معقول پیروی خواهد شد و روزهای بهتری در پیش خواهیم داشت با اجازه حضار گرامی ختم مقاله کنم و از حوصله‌ای که در توجه باین سخنرانی فنی بکار بردن سپاسگزارم (۱)

---

(۱) این سخنرانی در تاریخ ۱۵ بهمن ماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد گردیده است.



## زندگانی ذره‌ای

La Vie Moleculaire

از: دکتر محمدحسین ادب

جناب آقای دکتر علی اکبر سیاسی رئیس محترم کانون فرهنگی ایران‌جوان و استاد ارجمند و دانشمند خودم از مراحمی که نسبت به بنده مبذول داشتید بسیار منون و متشکر هستم، میدانم که من با آن مقدار نیستم ولی جنابعالی پیوسته شاگردان خود را مشوق و راهنمای بوده اید و بنده هنوز از شاگردان مکتب جنابعالی هستم. از حضاره محترم که مجلس سخنرانی ایران‌جوان را نیز مزین فرموده اند و بر بنده منت‌نهاده اند بسیار سپاس‌گذارم که کفتار مختصر من باعث کمال و خستگی‌بانوان و آقایان محترم نشود اکنون اگر اجازه می‌فرمایید برویم بر مرطاب: موجود ذنده مرکب است از مجموع موادی که بطور اتفاق کنار هم قرار نکرده‌اند بلکه بطریقی با هم جمع شده اند که مکمل یکدیگر و برای انجام عملی هستند.

میکروسکپ در این موجود نکات دقیق و ظریفی را که حدس هم زده نمیشد آشکار کرد و اکتشافات بیست و پنج سال اخیر اطلاعات راجع به وجود زنده را به يك میزان و اندازه بالاتر و دقیق تری که میزان ذرهای باشد رساند

### Echelle Moleculaire

ظهور و کشف زندگی ذرهای ایجاد انقلابی در علوم زندگانی Les Sciences De La Vie کرد شبیه انقلابی که کشف قوه جاذبه فوست نیوتن Newton در مکانیک سماوی Mecanique Celeste کرد.

درک و تحقیق اعمال حیوتی بسیار مفصل و پیچیده و با سختی افرادی میکنند بیان آن نه تنها بسیار مشکل بلکه غیر ممکن است بنده فقط تعیین میکنم که کیفیات اصلی Phenomenes Essentiels آن را خیلی ساده بیان کنم و برای این کار از بعضی فصول کتابی که ژرژ ساله George salet در ۱۹۷۲ با اسم تصادف و یقین Hasard et Certitude نوشته است استفاده کرده ام و خواندن آنرا بهم توصیه میکنم.

اولاً تصور نفرمایید آنچه راجع به زندگی ذرهای بیان میشود از شاهدات مستقیم و عملی بدست آمده و نتیجه گرفته شده باشد زیرا دیدن چیز هائی در اندازه ذره ای با میکروسکپ الکترونیک هم میسر نیست. بلکه فرضیات راجع به زندگی ذره ای نتیجه تطبیقی است که از تجربیات انجام شده بدست آمده است ولی این فرضیات خیالی نیست بلکه کاملاً محقق و ثابت شده است مانند اتم و ساختمن آن که امروز در باره آن تردیدی نیست ولی هیچکس تا کنون يك اتم را با کمربند الکترونی Neutrons و هسته آن را با پروتونها Protons و نوترنها Electron هسته آن را با پروتونها Protons و نوترنها Electron بچشم ندیده ولی بمبهای هسته ای و اتمی وجود دارند که خود دلیلی واضح و مبرهن بردرست بودن فرضیه فیزیکدانها راجع به اتم است.

پس برای روشن شدن مطلب بتدریج وارد موضوع میشویم و از زندگی شروع میکنیم :

موجود زنده باعده ساده و بیرون Matière Inerte و ماشینها و دستگاههایی که انسان می‌سازد فرق دارد علمای علم حیویة Les Biologistes با این تعریف موافقند که موجود زنده مجموعه از مواد مستقل Autonome است که مقر مبادلات انرژیزا Energetique و مبادلات شیمیائی با محیط است که در آن قرار گرفته است. این مبادلات به سه صورت زیر ظاهر می‌شوند.

۱- جذب Assimilation - جذب عبارت است از قدرت موجود زنده که میتواند موادی را از محیط زندگانی خود بگیرد و آنرا پس از تغییرات لازم شیمیائی جزء بدن خود کند و از این راه به نمو و دوباره سازی و تجدید لااقل قسمتی از مواد سازنده خودش موفق گردد.

بنابراین موجود زنده معتبر دائم موادی است که میتواند مانند اشیاء غیر ذیروح بواسطه ثبات ساختمانش تعریف شود بلکه فقط مواد ساختمانش را میدانم (این موضوع را آلکسیس کارل Alexis Karel در کتابی بازم انسان موجود ناشناخته Cet inconue L'Homme خوب توضیح داده است و ثابت می‌کند بندۀ ای که اکنون مشغول صحبت هستم پس از اتمام صحبت خود در یک ساعت دیگر آن انسان اولی نیست و بقدرتی در بدن من تغییرات شده که حسابش مشکل است).

۲- تولید مثل Auto Reproduction این دومین قدرت موجود زنده است که میتواند موجودی مانند خود بسازد نه فقط بر حسب شکل ظاهر و فیزیک باصطلاح بلکه با همان استعدادهایی که دارد.

۳- تطابق با محیط زیست Accommodation یا تنظیم خود بخود Auto Regulation این سومین قدرت موجود زنده است که اعمال حیوتی خود را با شرایط و تغییرات محیط زیست تطبیق دهد بدیهی است که تحمل این تغییرات حدود و اندازه‌ای هم باید داشته باشد.

بدیهی است که اعمال حیوتی منحصر به همین سه عمل نیستند بلکه این سه عمل از شرایط لازم و کافی برای موجود زنده است و تمام موجودات زنده از یک

با کتری یامیکرب ساده تا انسان که کامل ترین موجودات زنده است دارای این سه قوه هستند و در هیچ غیر ذیروح یا ماشینهای ساخته شده توسط انسان نمیتوان این سه قوه را در آن واحد یافت.

مثلا خیلی از اعمال فیزیک و شیمی شبیه به عمل جذب ساده هستند مانند تولید بلورها در محلول‌های فوق اشباع یارسوب فلزات در روی الکترودها ولی در اینجا دوباره سازی یا تولید مثل وجود ندارد.

یامثلا در یک بخار متراکم قطرات کوچک مایع ممکن است بزرگتر شده و به دوقطره تقسیم شود یعنی عمل جذب و تولید مثل وجود دارد ولی تطابق با محیط وجود ندارد یعنی این اعمال در فشار و حرارت معین امکان پذیر است و به محض مختص تغییر در فشار و حرارت عمل غیر ممکن میگردد.

یا بالاخره غالب دستگاههای تنظیمی که انسان می‌سازد برای حرارت رطوبت وغیره گرچه شرایط تطابق با محیط وجود دارد ولی این اسبابها قادر قدرت جذب و تولید مثل هستند.

لازم است قبل از اینکه مطلب را ادامه دهیم یک نکته توجه کنیم این تعریف حیوة یا زندگانی را هزاران سال پیش ارسطو و این سینا به همین صورت بدون داشتن اطلاعات عمیق امروزه ما بیان کردند و جناب آقای دکتر علی اکبر سیاسی رئیس محترم کانون فرهنگی ایران جوان در سخنرانی که در هزاره این سینا کرد مفصل ذکر کرده‌اند<sup>\*</sup>

قدم انسان را واحد و یکی میدانستند از قبیل انسان فلکی - انسان بنائی - انسان حیوانی و انسانی ولی برای هر یک قوای قائل بودند و بموجود زنده که می‌سیندند سه قوه را برای آن لازم و واجب میدانستند.

۱- قوه غذیه برای بقاء فرد Accommodation

۲- قوه نامیه برای کمال فرد Assimilation

۳- قوه مولده برای بقاء نوع Auto ReProduction که اولی همان تطابق

و دومی همان جذب و سومی همان تولید مثل است که در بیانات وجود دارد.  
برای حیوانات علاوه بر سه قوه فوق دوقوه دیگر که محرکه و مدرکه باشد  
اضافه میکردند و بالاخره برای انسان دو دیگری با اسم قوه عاقله یا نفس ناطقه بر قوای  
پنجگانه بالا میافزودند.

از زم ذکر این نکات برای توجه بفرهنگ قدیم ایران بود.

### سلول Cellule

پس از کشف میکرسكوب معلوم شد که موجود زنده از اجتماع سیستم های بسته ای  
با اسم سلول ساخته شده که ساده ترین موجود زنده فقط یک سلول و کاملترین آنها انسان  
که از چندین تریون ساخته شده اند میباشد اندازه، شکل و صفات سلولهای بایکدیگر  
متفاوتند.

قد سلول ممکن است از دهم میکرون (Micron) (میکرون هزار میلیمتر است)  
تا چندین میلیمتر باشد (رشته ها و استطاله های سلولهای عصبی ممکن است از یک  
متر هم تجاوز کنند).

اما با وجود اشکال و اعمال مختلف مشخصات مشترکی دارند و اعمالشان هم  
با وجود اختلاف باصل واحدی منتهی میشوند.

اولاً یک سلول ولاینکه جز ساختمان موجود چند سلولی باشد به تنهائی  
دارای سه قوه جذب - تولید و تطبیق که از عوامل لازم و کافی زندگی است میباشد  
بنابراین سلول بساده ترین شکلی که ذکر شد زنده است و زندگی میکند.

L' unite Elemen taire De La vie  
اعمال شیمیائی سلول - اصولاً سلول یک آزمایشگاه شیمی است که  
عملیات تجزیه ای از موادی که از محیط خارج یعنی محیط زیست گرفته به اسم  
Catabolisme و عملیات ترکیبی از محصولات ساده ای که از نتیجه تجزیه بدست  
آورده با اسم Anabolisme انجام میدهد و نتیجه این دو عمل کاتابولیسم و آتابولیسم  
متabolism میباشد.

تعداد این عملیات و محصولاتی که یک سلول ساده مثلایک باکتری قادر به ساختن آنها است عجیب و فوق العاده است و نه تنها بچندین هزار بلکه بچندین ده هزار میرسد.

بین موادی که سلول میسازد باید پروتئین‌های معین Proteins Codees را نام برد از آن قبیل‌اند آنزیمها Enzymes که از عوامل بلافضل تمام عملیات حیوتی اولیه میباشند.

### پروتئین‌ها Les Proteines

پروتئین‌ها ملکولهای درشت طولی هستند که از دنبال هم قرار گرفتن ملکولهای اولیه که مونومر Monomeres نامیده میشوند ساخته شده‌اند این مونومرها عبارتند از بیست عدد اسید آمینه از اینقرار:

Alanine	Leucine
Arginine	Lysine
Asparagine	Methionine
Acide aspartique	Phenylalanine
Cysteine	Proline
Glutamine	Serine
Acide glutamique	Threonine
Histidine	Tryptophane
Glycine	Tyrosine
Isoleucine	Valine

باید دانست که تنها نیانات هستند که همه این اسید‌آمینه‌هارا قادرند از محیط زیست خود بگیرند و بسازند و انسان فقط قادر است ده عدد از آنها را بسازد و ده عدد دیگر را باید از نباتات و حیوانات (که باز از نباتات گرفته‌اند) بگیرد.

هر اسید امینه دارای یک گروه کربوکسیل (Cooh) در Groupe Carboxyle (Cooh) و یک طرف و یک گروه امین (NH<sub>2</sub>) در طرف دیگر است انصال دو دوازده آمینه بوسیله اتحاد یا ترکیب Union گروه کربوکسیل با گروه امین و دفع یک ملکول آب (H<sub>2</sub>O) صورت میگیرد یک پروتئین معمولاً از چندین صد موونمر ساخته شده است.

نوع و ترتیب قرار گرفتن این موونمرها که با نام سکانس Sequence نامیده میشود اتفاقی نیست بلکه تابع نظم خاصی است که خواص پروتئین را بوط آن است و با این ترتیب پروتئین های عضوی Proteines Organique مالکرومولکولهای مشخصی هستند Macromolecules Codées تعداد پروتئین های مختلفی که نظرآ ممکن است وجود داشته باشند از حد تصور واحصاء خارج آند.

گفته شد که ۲۰ عدد موونمر داریم پس از  $n$  موونمر میتوان  $20^n$  پروتئین ساخت  $n$  با حساب لگاریتم بصورت  $10^{1/3n}$  در می آید و اگر  $n$  را فقط صد فرض کنیم میشود  $10^{130}$  یعنی عددی که عبارت باشد از ۱۰ که بدنبال آن ۱۳۰ صفر بنویسید اینست تعداد پروتئین های ساخته شده فقط از صد موونمر

### آنزیم ها Les Enzymes

آنزیمها عبارتند از پروتئین های حساب شده و اینها عاملین اعمال حیوتی ساده یا اولیه میباشند.

بعضی از این آنزیمها کارشان فقط کاتالیزه کردن عملیات شیمیائی است مانند کاتالیروز های شیمی معدنی تعداد دیگری از آنزیمها از عوامل لازم اعمال حیوتی پیچیده و مشکل مانند مضاعف شدن A. D. N. و درست کردن پروتئین های حساب شده است که بعداً ذکر خواهد شد.

### ساخته مان سلول

عمل و کار شیمیائی سلول نتیجه همکاری دو قسمت یا ماده مختلف است: اول ماده زنی Materiel Génétique که اصولاً ترکیب شده از تعدادی مالکرومولکولهای

اسید دزوکسی دیبونوائیک Acide DexoCiribo Nucleique یا بطور خلاصه ADN که این ADN مرکز و قلب تمام اعمال حیوتی است و کشف و ساختمان و طریقه عمل آن یکی از مهمترین چیزهایی است که از فکر بشر تراویش کرده و انسان با آن وقوف یافته است.

بطور خیلی ساده میشود گفت که ADN یک ملکول بزرگ حساب شده‌ای است که تمام اطلاعات و مطالبی که توصیف و تنظیم اعمال حیوتی سلول را می‌کند در آنست. دوم بقیه سلول‌که در واقع لا بر انوار مخصوص سلول و مرکب است از موادی که

شامل ساختمان سلول است *Structures Cellulaires*

ماده زنی و ساختمان سلول هردو برای زندگانی سلول لازم هستند، زندگی سلول بدون ADN ممکن نیست و عمل و کار ADN هم اگر از ساختمان سلولی محروم و دور باشد امکان ندارد.

سلول شامل سه قسم است:

۱- غشاء خارجی *La Membrane Externe*

۲- سیتوپلاسم *Cytoplasme*

۳- هسته و کرموزومها *Noyau et les Chromosomes*

غشاء خارجی سلول - این غشاء سلول را از محیط زیست خود جدا می‌سازد ولی بعضی مبادلات از این غشاء می‌شود ولی نه بشکل فیزیکی مانند غشاء‌های نیمه قابل نفوذ که انسان می‌سازد بلکه غشاء سلول یک سرحد تحت نظر است که باید اجازه عبور از داخل بخارج و از بخارج به داخل سلول صادر شود مثلًا در موقعی که لازم باشد توسط آنزیم مخصوصی که سلول ترشح می‌کند اجازه خروج یادخوی ماده بخصوصی امکان پذیر می‌شود این آنزیمهای با اسم پرمآژها *Permeases* با هورمونها Hormones موسومند که در واقع حکم جواز عبور را دارند.

سیتوپلاسم سلول - دور نیست زمانی که آنرا مانند ژله یا سفیده تخم مرغ ماده‌ای ساده و بدون تفاوت و متعدد الشکل می‌دانستند ولی میکروسکوپ الکترونیک

نشان داد که تشکیلات خیلی مفصلی دارد اولاً شامل خود سیتوپلاسم است که اکنون آن را هیالوپلاسم Hyaloplasme می‌نامند و در داخل آن تعداد زیادی تشکیلات عضوهای سیتوپلاسمائی Organites Cyto Plasmiques وجود دارد بصورت کیسه هائی دارای غشاء مانند واکوئولها Vacuoles کندریومها Condriomes میتو - کندریها Lysosomes Ribozomها Mito Condries لیزوژومها Centrosomes دستگاه گوازی Appareil De golgi وغیره.

خود هیالوپلاسم هم متحدد الشکل Homogene و بیکسان نیست .

مالحظه میشود که سیتوپلاسم با ساختمان و عضوهای مخصوصش آزمایشگاه شیمی مخصوص سلول را می‌سازد و بعضی از این عضوها مخازنی Reservoirs هستند که در آنجا اعمال مخصوصی انجام میشود مثلای توکندریهای کرزننس سلول ریبوژومها پایگاه درست کردن پروتئین‌ها لی زوژومها برای خود خواری یا غیر خواری Auto ou Hetero Phagie است (بعكس آنچه که نصور میکردند ۴۸ عدد است) .

هرسته و کروموزومها ADN : در داخل سیتوپلاسم هسته قرار گرفته و در داخل هسته کروموزم Stock De Chromosomes که تعداد این کروموزومها در سلولهای موجود معین یعنی یک نوع Espece همیشه یکی است مثلا در انسان ۴۶ کروموزم است (بعكس آنچه که نصور میکردند ۴۸ عدد است) .

کروموزومها رشته هائی هستند که ساختمان مفصل و پیچیده ای دارند ولی امروز میدانیم که سازندگان اصلی آنها اسبد دزوکسی ریبونو کلینیک یا ADN Acide desoxyribo Nucleique است.

ساختمان ADN با فرضن و مدل واتسون و کریک (۱۹۵۳) Watson Et Crick

چنین است :

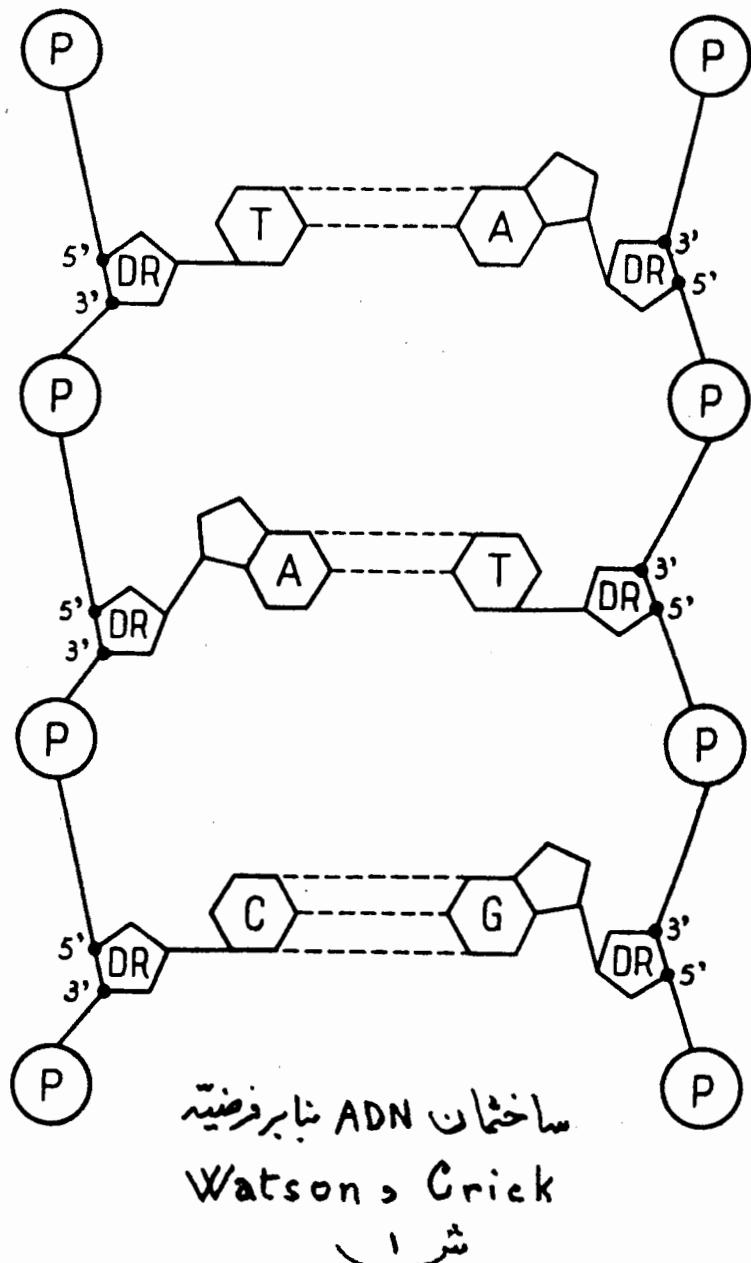
ADN یک ملکول درشت است که در ساختمان آن اسید ففریک (P) دزوکسی ریبوz (D) و چهارملح از ته که عبارتند از آدنین Adenine (A) تیمین Thymine

(T)، گوانین Guanine (G) و سیتوزین Cytosine (C) بکار رفته است. A و T یعنی آدنین و یتمین میل تر کبی خاصی دارند یعنی مکمل یکدیگرند فقط باهم تر کیب میشوند و باهم متصل میکرند همچنین است وضع G و C یعنی گوانین و سیتوزین در حقیقت میتوان گفت که ملکول بزرگ ADN شبیه به نردبانی است که دودسته طرفین آن از یک ملکول فسفر (P) و یک ملکول دزوکسی ریبوز (D) تشکیل شده و پله های آن از چهار ملح ذکر شده باین ترتیب که هر پله ممکن است از A و G یا T و C باشد باین ترتیب A-T یا G-C یا C-G این پله ها به ملکول D دسته متصل میشوند نه ملکول P یعنی فسفر.

خود ملکول D یادزوکسی ریبوز دارای ۵ اتم کربن است که از ۱ تا ۵ شماره گذاری شده اسید فسفریک به شماره های ۳ و ۵ اتصال پیدا می کند و بازها به شماره ۱ بعلاوه دودسته نردبان عکس یکدیگر قرار گرفته اند از نظر اتصالات و شماره ها. - ش(۱) مجموع یک ملکول دزوکسی ریبوز و یک ملکول اسید فسفریک و یکی از چهار بازآزته Base Azotée Nucleotide را نوکلئوتید می نامند.

ترتیبی که این نوکلئوتیدهای چهارگانه در طول نردبان قرار میگیرند دقیقاً معین است از این فرم است که ADN را یک مالکر و ملکول حساب شده میدانند و از آنجاکه A فقط با T و G فقط با C ترکیب میشوند رشته نردبان مکمل یکدیگرند. این نوکلئوتیدهارا که با نظم معین و خاصی در هر موجود قرار گرفته اند میتوانیم سازندگان جمله ای بداییم که الف بای آن فقط چهار حرف داشته باشد جمله خیلی کم است زیرا کلیه رشته های ADN که در ۴۶ کروموزوم یک سلوول انسان است شامل چند میلیارد حرف میشود و اگر در نظر بگیریم که یک کتاب متوسط معمولی دارای یک میلیون حرف است آنوقت روشن میشود که ADN یک سلوول انسان کتابخانه ایست که دارای چندین هزار جلد کتاب است.

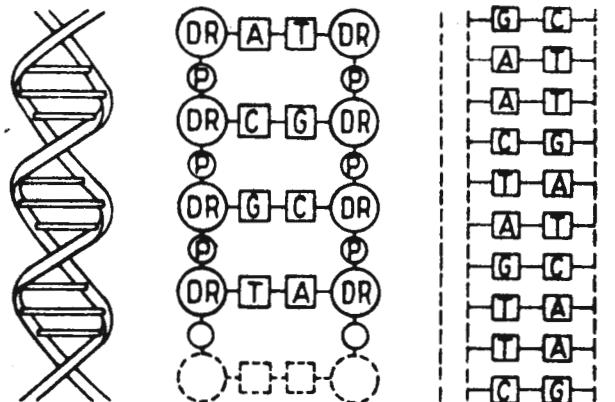
پس هر سلوول انسان سرگذشتی است که در ۴۶ جلد کتاب (که ۴۶ کروموزوم باشد) نوشته شده در این سرگذشت اولاً به کلماتی Mots بر میخوردیم مرکب از سه



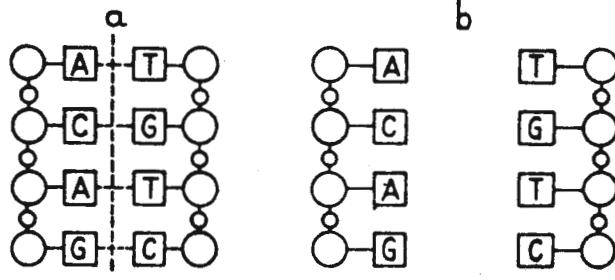
حرف Lettre باس کodon Codon که هر کodon یک اسید امینه است ثانیاً به جمله‌های Phrase بر میخوریم باس سیسترون Cistron که همان زنها یا پروتئین‌ها باشند و بالاخره به فضولی Chapitre بر میخوریم باس اپرون Operon که عبارتند از یک مجموعه از زنها که با هم یک عمل انجام میدهند مانند زنای ساختمانی ایزیک یا زنای محرک Genes Promoteur یا زنای تنظیم کننده Genes de structure یا ایزیک یا ایزیک عمل کننده یا اعمال Genes Operateurs یا ایزیک یا ایزیک Genes régulateurs ADN یک سلول دارای ساختمانی است ثابت و دائم یعنی ملکولهای سازنده آن بعکس سایر ساختمانهای سلولی تجدید نمی‌شوند.

تولید مثل - مکائیسم تولید مثل - تقسیم غیر مستقیم سلول Mitose یا مضاعف شدن AND : برای تولید مثل باید موجود زنده مانند Cariocinese خود را طوری بسازد که نه تنها بظاهر شبیه و مثل او باشد بلکه اعمالی را هم که انجام میداده بتواند انجام دهد بعبارت دیگر موجود زنده‌ای بسازد با همان مشخصات و مقدورات خودش.

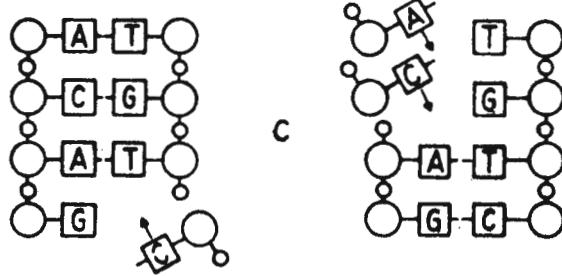
اولاً دیدیم که در هسته سلول مقداری کروموزوم وجود دارد و در کرموزومها ملکولهای بزرگ AND پس اول باید اینها ساخته شوند با همان شکل و ترکیبی که دارند لذا سلول انتزیمی ترشح می‌کنند که این انتزیم سبب ساختن او کلثوتیدها می‌شود که گفتیم چهار نوع آند : G - C - T - A . بعد از اینکه اینها ساخته شده‌اند سلول آنتزیم دیگری ترشح می‌کنند که بشکل نرده‌بان پیچیده بود اول پیچش باز می‌شود و بعد از وسط بد و قسمت تقسیم می‌کرد و مثل اینکه پله‌های این نرده‌بان را از وسط اره کرده باشند دو نیمه نرده‌بان خواهیم داشت (ش ۲) a و b ولی این دو قسمت مساوی نیستند بلکه مکمل یکدیگرند چون دیدیم که پله‌های این نرده‌بان هر یک مرکب از دو قسمت بصورت زیر بودند AT یا TA یا CG - GC پس باید هر یک با مکمل خود ترکیب شوند لذا توکلثوتیدها ساخته شده با اینها متصل می‌شوند تا نرده‌بان کاملی شبیه اول ساخته شود بهمان ترتیب که قبل ذکر شد که اسید فسفویک به شماره



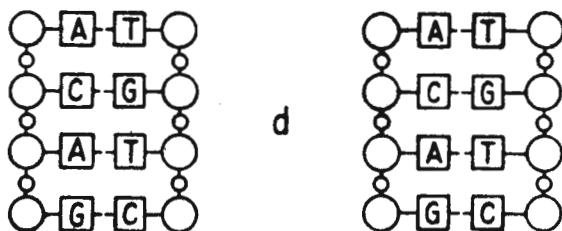
b



c



d



نقسم و مضاعف شدن ADN  
ش ۲

۳ دزو کسی دیبورزو T<sub>9</sub>A یا G<sub>9</sub>C یا C<sub>9</sub>T باهم (ش ۲) بدیهی است پس از این اتصالات دویمه مردانه کامل شده و دو ADN مشابه و کامل خواهیم داشت (ش ۲) پس از آنکه ADN‌های کروموزومها ساخته شدند خود کروموزومها شروع می‌کنند به تقسیم شدن (باز بوسیله آنزیمهای خاص) و هریک به دو قسمت تقسیم می‌شوند با اسم کروماینید Chromatide و با این ترتیب ۴۶ کروموزوم تبدیل به ۹۲ کروموزوم می‌شود برای اینکه خیلی باهم مخلوط نشوند بوسیله رشته‌ای با اسم سانترورمر Centromere هر جفت بیکدیگر چسبیده‌اند یعنی در واقع بعد از دو قسمت شدن هنوز جدا نشده‌اند که بعد تبدیل بیج دور خود می‌بیچند و کلفت ترمیشوند بطوریکه بخوبی هریک مجزا و مشخص زیر می‌کروند و دستگاهی توئیک Appareil Mitotique بکار می‌افتد یعنی سانترورزمی که در سیتوپلاسم بود بدرو قسمت می‌شود و در دوقطب (دونقطه مقابل در دو طرف هسته قرار می‌گیرد و رشته‌هایی با اسم آستر Asters این دو سانترورزم را بهم متصل می‌کنند بعد جدار هسته ازین رفتہ و کروموزومهای تقسیم شده در یک سطح استوانی بین این دو قطب قرار می‌گیرند یعنی در واقع در دو سطح و هریک از آسترها در دونقطه با سانترورمری که کرماینیدهارا بهم متصل کرده چسبندگی پیدا می‌کند و بعد آسترها بین این دونقطه پاره می‌شوند و بطرف سانترورزمها که در قطب قرار دارند می‌روند یکدسته بطرف یک قطب و دسته دیگر بطرف قطب دیگر و با این ترتیب دو هسته شبیه هسته اولی درست می‌شود که دور آنرا بعد غشائی می‌پوشاند و باز با تفصیلاتی نظیر آنچه گفته شد سیتوپلاسما نیز بدرو قسمت تقسیم می‌شود و دو سلول مانند سلول اول با همان ترکیبات و مشخصات و هسته‌ای که ۴۶ کروموزوم دارد تولید می‌گردد.

موضوع تولید مثل و تقسیم سلول را دیدیم ولی در موجودات چند سلولی که بدنشان مرکب از قسمتهای مختلف عضله - استخوان - عصب وغیره است باید دید چگونه از یک سلول ساده موجودی با اعضاء و جوارح مختلف ساخته می‌شود. ساختمان یک موجود Onto Genese : - چون عادت کرده‌ایم و دیده‌ایم که گندم بکاریم گندم سبز می‌شود، نخم کاج بکاریم درخت کاج سبز می‌شود خرگوش بجه خرگوش

میزاید و سک، توله سک از تخم مرغ، مرغ و از تخم غاز غاز، بیرون می‌آید، انسان بچه انسان میزاید اینامر بنظر خیلی ساده و طبیعی می‌آید.

مرحله اول این ساختمانها مرحله جنینی است Embryos Genese تا قرن ۱۹ فکر میکردنده این موجودات در تخم یا نطفه وجود دارند منتها خیلی کوچک هستند بطوریکه قابل دیدن نمی باشند بعد بتدریج با شرایط خاص بزرگ میشوند یعنی در نطفه انسان یک انسان خیلی خیلی کوچک هست که بتدریج نمو میکند بشکل بچه و بعد انسان بالغ درمی‌آید. همچنین در تخم پرندگان یادانه نباتات- ولی با این تصور پس باید در آن بجهه‌ای هم که بزرگ میشود باز یک بچه خیلی خیلی کوچکتر باشد که بعد باز یک انسان بسازد و این دوره تسلسل را منتها تاسه پشت میتوانستیم قبول کنیم بعد غیر ممکن میشد زیرا این فرض وجود یا ساختمان قبلی Prefor Mation او باین اشکال بر میخورد که میکرسکپ بمانشان نمیدادولی با بزرگ کردن زیاد که انسان کوچکی وجود دارد زیرا نطفه انسان در اوایل بشکل یک تو تو با اسم morula دانه دانه بعد بشکل کیسه با اسم Blastula مواجه میشدمیم یک تو توه سلولهای کاملاً متعدد الشکل بودند و بعد تغییر میکردن باینجهت وجود قبلی یا پیش ساختگی مردود شد و فرضیه دیگری پیش کشیدند با اسم Epigenese که اعضای اولیه بچه در تخم یا نطفه وجود ندارند بلکه بتدریج با تکامل ساخته میشوند و این خود معماًی بود در تولید جنین یعنی Embryo Genese بهر حال عده‌ای از علمای علم حیوای علم معتقد بودند که بچه یا مولود تازه بطریقی باید در تخم و نطفه وجود داشته باشد و حق هم داشتند زیرا این موجود زنده قبل از نطفه یا تخم هست ولی، آنچه وجود دارد شرح کامل و مبسوط آن و شرح تمام عملیاتی است که باید بشود تا آن موجود کامل ساخته شود و این همان ADN است.

میتوان این موضوع و امر را شبیه کرد به پیانوهای مکانیکی با اسم Pianola که عبارت است از صفحات کاغذی بشکل رو بان طویل که در آن سوراخهای نموده‌اند و این صفحه که مانند نوار از طرفی بازو بطرف دیگر بسته میشود قطعاتی از موسیقی را مینوازد در صورتیکه در آن کاغذ هیچ اثر از موسیقی بانوع معینی از آن نیست و

یا تشبیه کرد به نوار تلگراف مرس که از یک مقدار نقطه و خط تشکیل شده یا نوارهای ضبط صوت با صفحه گرامافون که فقط فرو رفتگی هائی مانند نقطه در آنهاست که شما در آنها ظاهراً نه اشخاص نه صدای خواندن آوازه خوان و نه صدای موزیک را نمی توانید بینید ولی همه در آنها است.

در خاتمه باید یادآور شوم که موجوداتی که نر و ماده دارند مثل انسان کروموزوم مخصوص نر و ماده در زن شامل دو قسمت است که هر دورا X می نامیم و در مرد این دو قسمت یکی X و دیگری Y است که در موقع تقسیم شدن در زن هر دو کرماتید دارای X است و در مرد یکی دارای X و دیگری دارای Y است و بعد از ترکیب اینها ممکن است زن یا مرد یا نر و ماده تولید شود - روایات و اشعاری هم در این زمینه داریم، پیغمبر اکرم میفرماید:

السعید سعید فی بطن امه  
يا فخر رازی میگوید :

کم ماند از اسرار که مفهوم نشد	هر گز دل من ز علم محروم نشد
معلوم شد که هیچ معلوم نشد	هفتاد و دو سال عمر کردم شب و روز
	ذکائی بیضائی میگوید :
ذره را مهر که دو دلمهر را پیمان کیست	در دل هر ذره پنهان است مهری زبانک
	ابوعلی سینا میگوید :

یک موی ندانست ولی موی شکافت	دل کرچه در این بادیه بسیار شتابت
آخر بکمال ذرهای راه نیافت	اندر دل من هزار خورشید بتافت
	وبالآخره هائف اصفهانی گوید :
آفتایش در میان یابی	دل هر ذره را که بشکافی
	من اجازه میخواهم که بگویم :
یک جهانیش در میان یابی	دل هر ذره را که بشکافی

۱- این سخنرانی در تاریخ ۱۳ اسفند ماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان ایراد گردیده است.

## در باره زندگانی مانی و آیین وی

### Manicheisme

از : مهندس ناصح ناطق

پیدایش و گسترش مانوی گری یا مانی که تیسم که پیروان آن در ادبیات اسلامی  
مانویه و منانیه خوانده شده‌اند یکی از عجیب‌ترین پدیده‌های تاریخ است .  
مردی تنها روزی خود را رها ینده موعود یعنی فارقلیط خواهد و مدعی  
پیغمبری آخر الزمان شد، وی سالها مشغول جهان پیمایی و تبلیغ بود و مریدان  
بسیار میان مردم پیدا کرد و در دوران پادشاهی بهرام پادشاه ساسانی کشته شد و  
پیروانش دچار آزار و تعقیب شد و ولی دینی که آورده بود با مرگ وی از میان نرفت  
وراه زیرزمینی خود را در ایران و ایران طی کرد .  
در بخش خاوری ایران مانوی گری مدتی دین رسمی سعدیان و ایفوردها شد  
و چند قرن پس از هجرت دوام آورد .

درجهان باختری گسترش دین مانی آنچنان سریع و نفوذ آن آنچنان ژرف  
بود که دین مسیح را مدتی تهدید کرد و در مصر و یونان و روم هم مانویان گروهی فعال

---

این سخنرانی در تاریخ ۲۹ - بهمن ماه ۱۳۵۳ در کانون فرهنگی ایران جوان  
ابراج گردیده است .

و پویا بودند، کار بجایی رسید که امیر اطوران روم لازم دیدند پیشرفت آنان را متوقف سازند. در قرن های بعدی گروههایی با نام های گوناگون مانند پلیسین و پاتارن و الپیزرو و کاتار<sup>۱</sup> که همه از مانوی گری الهام گرفته بودند پیدا شدند و سرانجام همه با حربه تکفیر یا ضرب شمشیر یا آتش از میان رفتند ولی فرد ریک هر در کتاب جهان قرون و سلطایی<sup>۲</sup> می گوید در بالکان تاسال ۱۸۶۵ یعنی تاروزی که ترکها بوسنی را تصرف کردند هنوز گروهی بوگومیل ها در آن دبار زندگی می کردند و راه و رسم باستانی دین دوگرایی را فراموش نکرده بودند.

مانی بنیان گذار آین هنر مردمی ایرانی بود که در سال ۳۱۵ در بابل از مادرزاد، پدر و مادر او هر دو ایرانی بودند و با خاندان اشکانی خویشاوندی مقدمه داشتند، نام پدر مانی فتک بود و مادرش چشتیت، یا یوسیت نام داشت و از خانواده کمسر کان بوده است.

مانی بی شک ایرانی بوده است و ولادت او در بابل دلیل بیگانه بودن او نیست زیرا که در آن روزگار منطقه بابل و پیرامون آن جزو شاهنشاهی ساسانی بود. بعضی ها تصور کرده اند که نام مانی سریانی است ولی سریانی بودن نام مانی تصور نمی‌ورد صحیح باشد و ممکن است که این نام بالفظ مانک بمعنی ماه نزدیکی داشته باشد و تصویر خیالی مانی که هم‌اکنون در دست است همیشه با هلالی احاطه شده است که شاید قرینه‌یی برای درست بودن این نظر باشد.

دین مانی یکی از شاخه های دین زرداشت بوده و عقیده بر دوگرایی (دو بن) مسلم است از دین زرداشت اقتباس شده ولی از گنوosi گری یعنی عرفانی با ختر زمین هم تأثیر پذیر فته بود. مبلغان دین مانی هر جامیر فتنه دین مانی را با مقاومت محلى تطبیق می‌دادند

---

۱ - Pavliciens, Patarins, Albigeois, Cathares  
Mittelalter ، کتاب از آلمانی بفرانسه برگردانده شده Frederich Herder - ۲

دو شرق خود را زردشتی منش و در غرب ترسایی روش معرفی می نمودند و به این دلیل در جهان غرب مانی بعنوان یکی از بدعت‌گذاران مسیحی<sup>۱</sup> معرفی شده است.

مانی در نظر دین خود که آمیزه‌یی از ادیان معمولی آن روزگار بود کوشید ولی چندان موفق نشد زیرا موبدان دین زردشتی در ایران بر او شوریدند و پادشاه را بر او بدبین کردند و سرانجام بنده بدرست و پایی وی نهادند و آن چنان سخت‌گرفتند که در زندان در گذشت. پس از مرگ، پوست او را کنده و از کاه آکنده و روزگاری دراز به دروازه چندی شاپور آویختند تا مردم عبرت کیرند و دیگر از راه‌های کوییده عقاید روزمنحرف نشوند، ولی تجربه های همه ملت‌ها نشان داده است که اندیشه‌ها و عقاید باشمشیر و آتش کشته نمی‌شوند، اگر کتابها را بسوی اندیشه مردانی که محتوای کتابهارا درسینه خود دارند به کوه و دشت و بیابان سر می‌نهند و هر کدام بخشی از عقاید خود را برای دیگران بهار مغافن می‌برند. با مرگ مانی هم اندیشه‌های وی از میان نرفت و سالیان دراز پس از مرگ او در بالکان و فرانسه و اسپانی آثاری از اندیشه‌های وی هنوز زنده بود، در میان قبطیان مصر هم گروه انبوی از مردم به وی گرویدند و گفتارهای وی را ارج نهادند و باشدکه هنوز هم بتوان در میان قبطیان یادگارهایی از طرز اندیشه وی بدرست آورد.

مانی می‌خواست که میان مردم گیتی دوستی همکانی بوجود آورد یعنی دین های گوناگون را یکی سازد، در دین بودا پژوهش‌هایی کرد و اندیشه پیروزی بر هوی و هوس را از راه رنج نهادن بر تن از بودا فراگرفت و برای نیل به این منظور روش امساك از چاره‌یی از خوردنی‌هارا پیش کرفت و غذای خود را منحصر به سبزی‌ها و ماهی کرد آنچنانکه میان قبطیان مصر هم اکنون مرسوم است.

مانی در راه بهره‌گیری از منطق بودایی گردی، فراتر هم رفت به حدی که تولید مثل را بر خود و گروه برگزیدگان مانوی حرام کرد و احتراز از زناشویی را برآذدواج برتر دانست و میتوان گفت که: کشیشان کاتولیک اگر امروز از زن گرفتن و آوردن

فرزندگری‌اند باید ریشه این روش را در آن دیشه‌های گنوسی‌ها و مانی جست.  
مانی از زرتشت پیامبر راستین پارسیان، آن دیشه تقسیم بیرونی‌های جهانی را  
به دو مبدأ نیکی و بدی که دو بن‌نامید اقتباس کرد، روشنایی را مظہر نیکی و تاریکی  
را مظہر پلیدی دانست.

بعد ها مانی این تعبیر را بدین صورت در آورد که خدای ترسایان خدای  
نیکی هاست و یهوه خدای توراه خدای بدی هاست.

جامعه مانوی بامرگ وی در هم ریخت ولی عقاید او با مرگ وی از میان نرفت.  
وراهبان مسیحی در جهان باخته آن چنان درمانی گری پیش‌رفتند که برخی از آنان  
خواندن تورات را چون ساخته و پرداخته یهوه بود تحریم کردند. مانویان را پاکان  
می‌نامیدند زیرا که آنان در پارسایی زیاده روی می‌کردند و روان را می‌خواستند  
و تن را می‌کاستند.

مانی گری بزودی در شبه جزیره بالکان و ایتالیا و آلمان و فرانسه و مصر هم  
راه یافت، زمانی در آن مناطق پابرجا بود و پس از اینکه تائیر خود را در دین ترسایان  
و اسلام بر جای گذاشت بنگاه منقرض شد. محکمه نقیش برای نخستین بار در اروپا  
برای جلوگیری از بسط عقاید مانی که در مسیحیت راه یافته بود تشکیل گردید،  
اگر بگوییم دادگاه نقیش برای مبارزه با این عقاید بوجود آمد. معنی این سخن آن  
نیست که پیش از تشکیل این محکمه تعقیب دینی وجود نداشته است زیرا مسیحیت  
همواره بادوگرایی و هرگونه بدعت دیگر پیکار می‌کرد.

در سده‌های نخستین میلادی اختلاف میان خودگروه‌های مسیحی در گرفت و  
نخستین انجمان از این دست بسال ۳۲۵ م تشکیل شد. و کشمکش مشهور میان  
«آریوس» و «آتناسیوس» درباره نهاد مسیح و اینکه آیا همانند خدا بوده و ما پست قر  
از او یا هر دویک چیز بوده‌اند و سخنانی از این قبیل مطرح شد، ولیکن محکمه نقیش  
معنی انکیزیسیون نخستین سازمان منظمی بوده که برای شکنجه مردم در جهان  
ترسایی گری در سده‌های بعدی بوجود آمد و انکیزه تأسیس آن پیکار باعقاری‌دمانی

و پیروان او و رغبت و شوق پدران گلیسا در راه پاک کردن دین مسیح از عناصر مانوی بر می گردد.

سرنوشت مانوی گری و تولد و مرگ مکرر آن از شگفتی های تاریخ بشر است با این معنی که دین مانی که از گنویی گری الهام گرفته بود در زادگاه خود یعنی ایران در مدت کوتاهی خفه شد ، سپس در ترکستان و چین و منطقه تو رفان زندگی از سر گرفت و زمانی هم در شمال افریقا و مصر و توئن و روم توسعه یافت . سپس با فشار و سختگیری امپراطوران روم رو برد و شد و پیروان آن از میان رفتند .

در کشورهای مسلمان مانویان بنام زندیق و قرمطی وغیره در لایه های ناپیدای اجتماع زندگانی زیرزمینی داشتند ، و مانند جانورانی که شکار گران به قصد کشتن دبیال می نمایند با وضع در دنگی زندگی کردند و پس از آنکه سالها در مقابل فشار مقاومت کردند ، سرانجام از میان رفتند .

در سده های ۱۱ و ۱۲ میلادی در آن اطولی و بالکان گروهی به نام بو گو میل دو باره پرچم این سپاه شکست خورده را برافراشتند و اندیشه دو گانگی نیروهای گرداننده جهان را رواج دادند ، این گروه مانند همه مانویان عقیده داشتند که در روز گاران گذشته روزی اهریمن بر سپاه یزدان شبیخون زد ، و بر سپاه یزدان آنچنان آسیب و گزند رسید که فرماز روای گیتی بدست نیروهای «ش» افتاد این گروه یعنی بو گومیل ها هم سرانجام دچار سختگیری های دستگاه حاکم شدند و از میان رفتند .

در جنوب کشور فرانسه در همان هنگام فرهنگ بسیار درخشانی در قلمرو زبان اگ (OC) بوجود آمده بود و این فرهنگ وارث بخشی از فرهنگ باستانی روم و عرب اندلسی بود و می توان گفت که همه جنبه های زیبایی تمدن اروپای غربی را دربر داشت .

در این سرزمین که محیطی روشن و آسمانی لا جور دی و هوایی مطبوع داشت آنچه به فرانسه شیرینی زندگانی (Douceur de vivre ) نامیده می شود و

اگنون از موقه های اصلی (مشخصات) فرهنگ فرانسه بشمارمی رود رسدوگستر ش یافت، در این بخش از فرانسه احترام آمیخته به مهربانی نسبت به زنها (کالانتری)، زندگانی پر از شادی و موسیقی و رقص و ظرفی کاری های ویژه در زندگی روزانه، و تا حدی رواج اندیشه آزاد و روح اغماض و گذشت و شیوع سرودهای غنایی که تر و بادرها (Troubadour) در مجلس خوشگذرانی امیران و یا زیور پنجه ره های زبان زیبا می خواندند بوجود آمد.

فرانسویان منطقه شمالی که بزبان فرانسه شمالی (زبان اویل Oil) سخن می کنند در مقام مقایسه با آنان مردمی خشن و سپاهی منش و دور از عوالم فرهنگ بودند. در این منطقه شعبه بی از آین مانی شیوع یافت که به نام بدعت کاتار معروف شد. امیران و سواران ناتراشیده بخش شمالی فرانسه جز شمشیرزنی ویژه افکنی هنری نداشتند بنام دفاع از دین ترسایی، دینی که اصول عقاید آن برایشان ناشناخته بود، به جنگ کاتارها رفتند و با پشت کار کم نظیری دژهای آنان را تصرف کردند، و زن و مرد را قتل عام نمودند و آخرین گروه آنان را در میان شعله های آتش سوزانند. داستان پایداری های کاتارها در مقابل امرای سفالک شمال فرانسه، از صفحات درخشان تاریخ عقاید است.

در این سخن رانی درباره هریک از مراحل طلوع و غروب دین مانی بطور جداگانه بحث خواهد شد.

\* \* \*

موضوع این سخن رانی سرگذشت مانی و طلوع و غروب آین او در ایران و کشورهای باخته زمین و زندگانی و مرگ مانی و تأثیر وی در جهان اسلام و جهان غرب و ایران و بقاء نسبی آن بصورت تهشیش در اندیشه های ایرانیان امروز است. در پاسخ کسایی که از خود می پرسند چرا نگارنده در میان گروه پیشمار پیامبر انعامدار،

مانی را برای موضوع این سخنرانی برگزیده است و اساساً چه جنبه خاصی در سرگذشت مانی و آبین وی هست که برای ایرانیان مفید فرض شده؟ باید گفت که: او لا مانی پیامبری است که سالیان دراز است رخت از این جهان به جهان دگر برده، و دین وی تأثیر خود را کم و بیش از دست داده است، پیروانش کشته شده‌اند، کتاب‌ها یش در میان آتش سوخته، در آب شسته شده و با در میان ریگهای دشت ترکستان پوسیده و جز قطعاتی ناچیز از آن چیزی بدست ما نرسیده است، مانی دیگر نه کلیسا دارد نه راهب، و نه مناسک و تشریفات پیروی از او و یا دشمنی با او در دنیا و شاید آخرت زیان یا سودی ندارد. تحکیم مقامات و مناصب دلیلی از راه تظاهر به دوستی یا یا دشمنی با او میسر نیست یعنی دین مانی از موارد نادر تاریخ عقاید و ادیان است که پژوهشگر می‌تواند آزادانه از آن انتقاد کند و به تحری حقیقت پیردادز بی‌آنکه خطری متوجه وی باشد.

آری بحث ما درباره مانی، این حسن را دارد که نمونه‌یی از گمراهی‌های بشر را به ما نشان می‌دهد و جوینده را متوجه این نکته می‌سازد که چگونه در طول سده‌ها اندیشه باطلی در مفتر آدمیان رخنه می‌کند، و آنان را از راه زندگی طبیعی منحرف می‌سازد و برای موافقت یا مخالفت با آن، جنگها و کشتارها برآه می‌افتد و خونهای آدمیان ریخته می‌شود و مردم کشورها به گروه‌های دشمن یکدیگر تقسیم می‌گردند برای انهدام یکدیگر نقشه می‌کشند و با ضربت شمشیر و نیروی کلام باهم می‌جنگند - کتاب برای ترویج یا رد عقاید هم می‌نویسد و سرانجام همه مانند کودکانی که درپیان روز از بازی و یا گفتن و شنیدن افسانه خسته شده باشند بخواب می‌روند و با مداد روز بعد در اثر برخورد یا پیش‌آمد های جدید قصه‌های دیروزی را ازیاد می‌برند و نبردها و داستان‌ها و بازی‌های نوآغاز می‌کنند.

نیازمندی بشر به میث Mythe (افسانه) از شگفتی‌های نهاد بشر است، حقیقت هر چند هم مانند روز روشن و مانند آفتاب تابان باشد کششی برای دلهای آدمیان ندارد درحالی که باطل ترین اباطیل میلیونها پیرو و می‌تواند پیدا کند

گویی بشر را خود را پر پیچ و خم زندگی نیاز مبرم به افسانه دارد تا سر گرم شود و خستگی های راهی را که هستی را به نیستی می پیوندد حس نکند. با اینهمه باید گفت که در میان افسانه هایی که هر کدام روزگاری مردم را مشغول و بیدار نگاهداشته و سپس بخواب فراخوانده است افسانه مانی یعنی مرد نهایی که با او پیکار کردند و از دامنه نفوذ آن کاستند ولی تازیان اندک دریافتند که در ایران گروه دیگری بنام مانویان وجود دارد که وجودشان برای جامعه اسلامی خطرناکتر از زردشتیان توأند بود.

البته به هیچ دلیل نمیتوان پذیرفت که مانویان از فرقه های دیگر خطرناکتر بودند زیرا بطوریکه بعداً خواهیم دید این گروه مانند درویشان و صوفیان راستین از نبیرد و رزم پرهیز داشتند و احکام سر نوشتر را بمقامه و سنتیزه جویی می پذیرفتند، از آزار مردم و جانوران پرهیز داشتند و تنها غذا برای یک روز و رخت و کاجال برای یکسال ذخیره می کردند، ولی چون میلیونها زردشتی را که سرانشان ناچار بافاتحان به هر صورتی بود کنار آمدند نمی شد از میان برد حس ستمگری و عاجز کشی که لازمه سرشت انسانی است و (در قوم پیروز مانند همه اقوام به حد کمال وجود داشت) یا شکنجه و آزار مانویان تاحدی ارضاء می شد، در نتیجه ذندیق کشی یعنی مانوی کشی از روزگار مانویان آغاز شد و سالیان دراز ادامه یافت. از آثار نوشته مربوط به دین مانی چیز مهمی در دست نیست زیرا که سیطره تازیان گذشته از زبان های مادی بیشمار، کتاب ها و نوشته های دوران ساسانی را هم از میان بردا.

ویدن گرن Wiedengren خاورشناس سوئی می گوید: بادرهم ریختن بساط دولت ساسانی، بی شک ایران از نوشته های ادبی و غیر ادبی فراوان محروم ماند متأسفانه گر و هی ایرانیان که شاید هیچ گونه تعصب دینی هم ندارند می خواهند دوران ساسانی را دوران تاریکی در تاریخ ایران معرفی کنند که باور دادن اعراب به ایران روشنتر شد، حتی برخی بحدی در این بازه افراط می نمایند که منکر وجود ادبیات و شعر در دوران ساسانی می شوند. در حالی که مسلم است که ادبیات پهلوی بدست اعراب،

وحتی گروهی از ایرانیان مسلمان متخصص از میان رفت و یام توک نداشتند. و آنچه از دستبرد مصون مانده بود در نتیجه تغییر خط از پهلوی بدعربی برای مردم عادی غیر قابل استفاده شد و ناچار تاریخ نوشته «مانی» و پیروان او هم در آشوب عظیم حمله اعراب که در ایران حکمفرما بود از میان رفت، ولی از مطالب جسته گریخته بی که در باره آنان در کتابهای تازی و پارسی پس از اسلام به چشم می خورد و می توان به آن استناد کرد، تاحدی به کنه عقاید و سرنوشت مانویان پی برد ... قسمت اعظم این مطالب در ذیل (کتاب مانی و دین او) تأثیف شادروان تقی زاده که نخستین اثر مستقل است که درباره دین مانی به زبان پارسی نوشته شده؛ و نیز در یادداشت هایی که توسط آقای افشار شیرازی جمع آوری شده و در ذیل کتاب آورده شده، آمده است و این یادداشتها جویندگان را از مراجعه به کتابهای مسلمانان بی نیاز می سازد.

با بررسی سطحی این متون آشکار می شود که در او اخر دوران پادشاهان اموی و از آغاز خلافت عباسی، مانویان یعنی زنادقه در لایه های نایپدایی جامعه اسلامی همه جا وجود داشتند مسلمانان آنان را موجوداتی غیر طبیعی و ضد اجتماعی می نینداشتند و وجودشان را برای بقاء دولت خطرناک می دانستند ولی با همه این عوامل مانویان مقاومت می کردند و به آسانی ریشه کن نمی شدند.

مثالاً مؤلف کتاب الفهرست می گوید: او در بغداد با گروهی متجاوز از میصد تن از مانویان آشنا شده بود . مسلمان همه آنان کسانی بودند که آشکارا و بی محابا بین مردم بستگی خود را به دین گهن مانی اعلام می داشتند و تاamer حل و پسین که خلیفگان عباسی دستور قتل آنان را می دادند، و تا لحظه آخری که فرمائروا یان تازی گواه من گ آنان بودند، از عقیده خود دست بر نمی داشتند (و مثلاً با کشتن مرغ و یا سب مانی حاضر نبودند جان خود را باز خرید کنند و از خطر بر هند)، مانویان گاهی هم نقاب مسلمانی بر چهره می زدند و اندیشه های خود را مانند آبی زهر آورد به خورد مردم مسلمان میدادند، شعر های کفر آمیز تازی می ساختند و به شاعران موهوم نسبت میدادند و یا مانند عبدالکریم ابن ابی العوجاء (مقتول بد سال ۱۳۵ هـ) حدیث جعل

می‌گردند و در میان مردم می‌پردازندند<sup>۱</sup> و یا در عین تلاوت آیات کتاب آسمانی و اظهار تقدس به اعمالی که هیچ‌گونه سازگاری با مبانی دین نداشت دست می‌زدند و اندیشه‌های مانوی را مانند اینکه روح انسانی در حصار تن زندانی است و باید هر چه زودتر از این بند رهایی یابد و یا اینکه این جهان جهانی است بد فعل و آشته بازار، پر از پلیدیها و فساد و نفع و آزار در میان مردم پر اکنده می‌گردند.

دین مانی در هیچ نقطه‌یی از کشورهای اسلامی یا مسیحی دین رسمی و قبول شده نبود ولی در بیرون از مزهای خلافت اسلامی مانویان آزادی بیشتری داشتند. بیرونی هیگویید: بیشتر ترکان خاوری و ملت‌های چین و تبت و حتی گروهی از هندوان تابع دین مانی هستند. باز در کتاب الفهرست گفته شده است<sup>۲</sup> که مانویان در همان دوران در سمرقند آزادانه زندگی می‌گردند و دلیل این کار این بود که پادشاه چین تهدید کرده بود که اگر مسلمانان مانویان را بکشند اوهم مقابله به مثل خواهد کرد.

امروزه این نظریه‌یی وجود مانویان در بخش شرقی شمال ایران بر اثر تحقیقات و کشف‌های باستان‌شناسان تأیید شده است. – چهارهیأت علمی به ترکستان چین رفته و هزارها صفحه و یا کاغذ پاره از متنون مانوی در تورفان کشف و به اروپا آورده شد. بخش بزرگی از این نوشته‌ها نوشه‌های مانوی است و با خط مخصوص مانویان که گویا خود مانی اختراع کرده بود و مانند خط پهلوی ناخوانا و پر از روش‌های بی‌منطق (هزوارش) نبود، نوشته شده است.

در چند صد سال اول پس از میلاد مسیح مانوی‌گری و گسترش آن همه‌جا جزو

---

۱- ابن ابی العوجاه در هنگامیکه یکی از والیان عرب (منصور عباسی) دستور قتلش را داد گفت مرا نکشید زیرا که من ۴۰۰۰ حدیث ساخته‌ام و به بزرگان دین نسبت داده‌ام من حلال را حرام و حرام را حلال کرده‌ام ... از جمله ضرورت رویت هلال برای آغاز ماه روزه (ابن اثیر: الكامل فی التاریخ).

۲- ابن الندیم: الفهرست ص ۲۱۹ چاپ رضا تجدد.

مسائل روز بوده و خطری بوده است برای ادیان موجود. دین ترسایی برای تأمین بقای خود ناچار بوده است با آن بجنگد. مطالب بسیار فراوان بزبان لاتینی که بزبان پدران کلیسا و فلسفه معروف به فلسفه پاتریستیک (پدران کلیسا) بوده است، درباره مانی موجود است، ولی بیشتر این نوشه‌ها جنبه جرح ورد بر دین مانی دادارد و بکلی از جنبه بی‌طرفی عاری است و پیوسته بادشنا� و بدگویی همراه است عیناً مانند نوشه‌هایی که در جهان اسلام درباره زفادقه به معنای اخض یعنی مانویان موجود است.

نهضت خاورشناسی که در سده نوزدهم گسترش یافت سبب شد که پژوهشگران کشورهای اروپا متوجه آسیای مرکزی بشواد، در نتیجه کاوش‌هایی که بدست گروه - های گوناگون خاورشناس انجام گردید، آگاهی‌های فراوان از راه نوشه‌های خود مانویان و بادشناشان بدست آمد.

بسیاری از این نوشه‌های نویافته، کاغذ‌های پراکنده و یا کتابها یا طومارهای پوسیده بود و یا به زبانهای نوشه شده بود که به خوبی مفهوم نیست و اگر اشاره‌ها و مطالبی که در کتابهای دشمنان مانویان خواه مسلمان و خواه مسیحی نوشته شده در دست نمی‌بود، نمی‌شد به آسانی به مفهوم این نوشه‌ها پی‌برد، با اینهمه مجموع این نوشه‌ها روشنایی اوی بر چهره خاک‌گرفته و دور دست مانی افکنده و سیمای این مرد عجیب را که گفته‌ها و یا ضدگفته‌های وی در حوارث سده‌های بعد تأثیر شگرف داشت مانوس نم و آشناز جلوه‌گر ساخته.

حال اگر به گزارش زندگانی مانویان در امپراتوری روم برگردیم در آن جا هم نمیتوانیم تاریخ مرتب و مدونی پیدا کنیم.

### III



مارک خلیفه پرفییر مطالبی نوشه که حاکی از این است که مذهب مانی در سده‌های نخستین تاریخ میلادی دینی زنده و پویا بوده است. برای اینکه بتوان به میزان گسترش این دین پی‌برد به نوشه‌های مردی که در سده سوم میلادی می‌زیسته

به تلخیص واقتباس از کتاب بودگیت متousel می‌شویم:

در این ایام در شهر غزه زنی پیداشده اهل انتظامیه بود و نامش جولیا بود. اوتابع یک نوع بدعت منفوری بود که مانیکه ایسم یعنی مانوی گری نامیده می‌شد و چون گروهی از مردم هنوز در روشنایی دین خودمان یعنی دین مسیح وارد نشده بودند و از ایمان مقدس بهره‌بی نداشتند وی توائست با آنان تماس بگیرد و با افسون سخن ویا تحفه و پول آنان را از راه راست منحرف سازد زیرا که محل بود این دین بی کمک پول و تحفه پیشرفت نکند.

بامختصر امعان نظر به آسانی می‌توان دریافت که این کیش کفر محض و گمراهن آشکار است و مانند افسانه‌هایی است که پیر زنان حکایت می‌کنند، اینان خدا و ان متعدد دارند و احکام ستارگان را استوار میدارند و از این عقاید نتیجه می‌گیرند که ما در ارتکاب بزه آزادیم و راه زشتی‌ها و زیبایی‌ها هر دو بروی ما باز است ...

پس از آن می‌گوید: این گروه منکر وجود مسیح نیستند ولی چون مسیح خدایی بوده که بشکل انسان درآمده پس انسان مجاز است خود را مسیحی بنامد بی آنکه مسیحی باشد.

و نیز همچنانکه صور تکران رنگ‌های گوناگون را در هم می‌آمیزند و از آن اشکال نو و نادیده بوجود می‌آورند، این نقش و نگارها برای کسانی که از خود بیکارانه اند ممکن است با واقعیت مشتبه گردد ولی خردمندان بخوبی در می‌یابند که این تصاویر ساخته و پرداخته دست انسان است و هرگز فریب نمی‌خورند ما و بیان هم عقاید مختلف را در هم می‌آمیزند و عقاید نو بوجود می‌آورند ولی در همه این عقاید زهر خود را مانند مار وارد می‌سازند و تن و جان مردم را مسموم می‌کنند ...

این زن یعنی جولیا گروهی را با افسون و فربیکاری قابع گفتار خود کرد ولی هنگامیکه خبر این حادثه به سنت پرفیور رسید، جولیا را احضار کرد

و از او پرسید: تو کیستی و آین و راه تو چیست؟ جولیا گفت که از دیاری دیگر می‌آیم و اندیشه‌های نوی درسر دارم.

«پرفیر» جولی و پیر وان اوراکه تنی چند از آنان مردمانی پارسا و پالکسرشت بودند به ترک آین خود خواند و به جولیا گفت: ای خواهر من از این اندیشه پلید پرهیز کن زیرا این اندیشه‌ها وسوسه‌های اهریمنی است، جولیا پاسخ داد که: اگر مرد خردمندی هستی سخن بگو و سخن بشنو، یعنی درستی گفقار خودرا ثابت کن یا به گفتار استوار من گوش فرادار:

همراه جولیا چند دختر جوان و دو تن مرد نیز بودند. مارک می‌گوید: دختران ظاهری آرام و زیبا داشتند ولی جولیا پیر بود این گروه چون گوسفندان آرام بودند ولی مانند گران، درونی پوششگر و درونه داشتند...

پس از تفاصیلی که ذکر آنها سخن را به درازا می‌کشاند جولیا در ایمان مانند بسیاری از مانویان پایدار ماند، پرفیر که مانند همه کسانی که تظاهر به جهاد در راه حق می‌کنند وضع فریبند و پرشکوه داشت شروع به تهدید کرد و گفت: خداوند زبان شمارا خواهد بست و دهان تان را خواهد دوخت... و پیر وان او که مرعوب شده بودند به زور و ادار به پذیرش آین روز شدند.

مارک که ناقل این خبر است در پایان گزارش می‌گوید: این گفت و شنود به درازا کشید و ساعتها بطول انجامید و لی جولیا سخنان کفر آمیز خود را که به زیان خدایان و خدایگان ما یعنی مسیح بود، تکرار کرد و سنت پرفیر که غیرت خدایی در دلش بجوش آمده بود از اینکه ذهنی تنها و بی پشت وینا همه دیده ها و نادیده هارا به باد استهزا و ریشخند گرفته برآشافت و یقین کرد که شیطان در وی حلول کرده و گفت: خدایی که همه چیز را ساخته و آفریدگار این و آن جهان و یگانه است و جاویدان و آغاز و انجام در ذات او متصور نیست به شما فرمان میدهد که از گفتار از شت خود توبه کنید، برای این گفتار مجازات و کیفری در دنگاکه کشیش و عده آنرا به جولیا داده بود یعنی خاموش ماندن و بسته شدن زبان و دهن، به سراغ جولیا آمد

و سرانجام دیده از جهانی که به اعتقاد همو پر از پتارگی و آلودگی بود بربست و عقیده خود را مبنی بر اینکه گیتی ساخته دست اهریمن است در عمل نیز مجسم یافت.

\*\*\*

#### IV

گسترش مانی گری بر اثر وجود مرزها و موانع سیاسی و مذهبی و زبانی متوقف نشد و در طول چهار سده درجهان لاتین شیوع یافت و بالاتر از همه اینکه نهال تمام از سال ۳۷۳ تا سال ۳۶۴ م سنت او گوستین پیر و آین مانی شده بود، سنت او گوستین یکی از قدیسان طراز اول دین ترسایی است و نوشه هایش از دیدگاه دفاع از مسیحیت اهمیت بسیار دارد. او پس از آنکه دین مانی را پذیرفت و مطالبی درباره آن نوشت مانند برخی از کسانی که در ایران خودمان یکی از ادیان نورا پذیرفتهند و پس از مدتی که مبلغ آن بودند در دردیف دشمنان آن دین در آمدند و کتابهایی به زبان آن نوشته شدند، عمل کرد یعنی بزرگترین دشمن مانویان شد ولی آین مانوی از راههای کوناگون آثار پابرجایی در اندیشه ها و گفته های مذهبی او گوستین و دیگر عیسویان بجای نهاد. در دو کتاب مهم سنت او گوستین به نامهای شهر خدا و شهر دنیا آثاری از قلمروهای جاودانی روشنایی و تاریکی که ریشه مانوی دارد به چشم می خورد. تجارت نه ساله مانی گری سنت او گوستین را در در عقاید مانی باری داد. پاره بی از نوشه های سنت او گوستین هنوز هم در دردیف بهترین مدارک موجود در بیان و شرح عقاید مانویان بشمار می رود.

\*\*\*

پس از ذکر این مقدمات اکنون به چند مطلب مهم می پردازیم : نخست اینکه دوران ساسانی آن چنانکه معروف شده روزگار سختگیری در مورد عقاید مذهبی و جمود فکری نبوده است بلکه دوران طفیان اندیشه های نو و راه جویی مردان کنجدکار و پژوهشگر برای شناخت رازهای ناشناخته بود. کشور ایران در آن دوران که سختگیری های موبدان در باب مسائل دینی با آسان گیری و وسعت نظر نسبی

برخی از پادشاهان تاحدی تعديل میشد، آوردگاه پیکار و مبارزه ادیان و عقاید مذهبی و فلسفی گوناگون شده بود، از یکسو آینه‌ای که دربرون از مرزهای کشور ایران وجود آمده بود، به کمک قیصرها که آن ادیان را پذیرفته بودند آنگه تسخیر سرزمینها و دلهای ایرانیان را داشت و از سری دیگر ادیان گوناگونی که در خود گشود ایران بوجود آمده بود هرگدام گروهی از مردم را به خود مشغول داشته ایرانیان را بدستهای دشمن یکدیگر تقسیم کرده بود. دین مسیح که دین رسمی امپراتوری روم و سپس بیزانس شده بود، روز بروز درحال گسترش بود. در شمال غربی و جنوب ایران هرگزی وجود داشت که محتمله مردم در آنجا مسیحی بودند تا جایی که در شهرهای مختلف ایران گویا متباوز از هشتاد و پنج اسقف فرمائروا بی داشت. ارمنستان که یکی از استانهای تابع ایران بود دین مسیح را پذیرفته بود و بر این راست وضع از وفاداری آن نسبت به ایران کاسته شده و در ردیف هدفهای باطنی کشود روم شرقی درآمده بود، در استان سواد و بخشهای مجاور آن هم گروهی به دین عیسی گردیده بودند و به دلایلی که پژوهشگران باید در آینده روشن سازند ظاهرآ با نهضت اسلام هم نظر موافق داشتند و روم را به ایران ترجیح میدادند. دین زردشت، با همه مبانی اخلاقی عالی خود قیافه کهنه و پوسیده پیدا کرده بود و قدرت نفوذ نرسخ خود را در دلهای مردم تا حدود زیادی ازدست داده بود.

آینه مزدک که به علت قتل عام آنان که به اوشیروان دادگر نسبت داده میشد ظاهراً از میان رفت، شاید شخصیتین دینی بود که امور اقتصادی و مذهبی را باهم آمیخته بود و گامی بود برای بهبود وضع طبقات محروم که برخلاف ناموس تاریخ و زودتر از دورانی که جبر تاریخ اجازه میداد مطرح شده بود مزدکی گری محکوم به شکست بود و شکست هم خورد ولی ظهور چنین دینی حاکی از جهش فکری عظیمی بود که در جامعه منتصب و خشک مغز محال بود بوجود بیاید و ریشه بدواند. آینه مزدک از یکسو پاسخ دهنده غریزه دستبرد و تصاحب مال غیر است که در دل هر کسی باشد پاضف در حال خلجان است ولی معمولاً کسی جرأت ابراز آنرا ندارد و از سوی

دیگر از برای هر یک از افراد جامعه رفاه نسبی و عدالت اجتماعی را پیش می‌آورد، مزدکی گری ظاهر آز میان رفت ولی اندیشه غصیان بر ضد وضع موجود و بهم ریختن نظام جامعه را پس از آنکه در میان مردم پراکنده شد، به دشواری میتوان از میان برد. و بهمین دلیل در ایران مسلمان، مزدکیان گاهی بنام خرمیه و گاهی بنام بابکیه و گاهی بنام‌های دیگر قیام کردند و باعث بروز آشوبهای عظیم شدند.

ادیان دیگر از جمله دین مسیح فقط از رابطه میان آفریدگار و بندگانش سخن میگفت و کاری به کار امیران و پادشاهان نداشت. پیروان مسیح جنبه غیر سیاسی دین او را با جمله زیر بیان می‌گردند:

(بدھی خودرا به فیصر به فیصر بدھید و بدھی خدارا به خدا)

مزدک نه تنها روابط نوی میان بنده و خدا بوجود آورده بلکه در امور اقتصادی هم سخنان تازه و عقاید جدیدی پیش‌کشید، وی برای بار اول در تاریخ اعلام کرد که: دارایی هر چه هست از آن خداست و همه مردم در آن حق تصرف دارند و کسانی که اموال موردنیاز مردم را جمیع می‌کنند وقت خودرا باشمردن آن می‌گذرانند و از تقسیم آن تن میز نند مانند کسانی هستند که او شدار و روا از بیمار درین میکنند و باید هافند آدم کشان با آنها رفتار کرد.

\* \* \*

## V

دین مانی ظاهر آز میان رفت و کالبد پایه گذار آن بر دروازه جندی شاپور دروزگاری دراز آویخته ماند. دولت ساسانی تصور می‌کرد توanstه است بازور باخواست دلهای مردم مبارزه کند، با تصور پیروزی واهی که برای خود قائل شده بود، دلخوش بود مسیحیان ایران هم مبارزاتی با دولت ساسانی داشتند. افسانه ملکه ارمنستان (فارابجم و گرفتاریهای او) در تاریخ ارمنیان هنوز زنده است و کتابهایی بنام شهیدان مسیحی ایران وجود دارد که مانند همه داستانهای مر بو طبه شهیدان، مسلمان مبالغه آمیز است و بقید احتیاط باید پذیرفته شود ولی محتمل است که هسته حقیقی در آن داستانهای مانوی نهفته باشد.

پس میتوان گفت که دوران حکومت چند ساله ساسانیان، دورانی بود که عقاید و افکار گوناگونی از هر سو با این هجوم آورده بود و ناچار پراگندگی اندیشه‌ها و گرایش‌ها و بستگی‌ها در شکست خوردن و برآفتدن شاهنشاهی ساسانیان مؤثر بوده بقسمی که: هنگامیکه ژوستی نین در سال ۵۲۹ مدرسه آتن را بست (زیرا که مقرر داشته بود که فیلسوفان همه باید مسیحی باشند و بدیهی است مرد فیلسوف را نمیتوان بزور وادار به پذیرفتن دینی کرد) گروهی از فیلسوفان شهر آتن به ایران پناهنده شدند و انوشیروان از آنان پذیرایی کرد و خود کوشید از تعالیم آنان بهره یابد. همان‌ها هفت تن فیلسوف که انوشیروان آنان را در کاخ خود جا داد بقرار زیرین است: داما سیوس یونانی سیم بلی سیوس سیسیلی، اولامیوس، بریسانیوس لیدیانی، هرمیاس، ایسزیدور و دیوجین. با اینکه زن انوشیروان، انوش زاد مسیحی بود انوشیروان در پیمان صلح باز وستینان قید کرد که فیلسوفان باید به کشورشان برگردند و آزاد فزندگی کنند (یعنی مکلف به پیروی از دین مسیح نباشند).

\* \* \*

میتوان فرض کرد که ما نویان کم و بیش درویش مسلط و صوفی منش جنگ را از نهادهای اهریمن و خدای تاریکی‌ها میدانستند و نیخواستند دست خود را به خون دیگران آلوده کنند، و با این کار به رونق فلمرو اهریمن کمک کنند، و به این دلیل هانند پاره‌بی از صوفیان که در جنگ با مغلان کوتاهی کردند و زن و فرزند خود را رها کرده و جان خود را از میخه‌صه بدربردند می‌حتملماً مانویان هم که معتقد بودند که جنگ کار آنان نیست و ملک زمین را باید از دست بدھند تا به مملکوت آسمانها راه یابند، در راه دفاع از میهن خود جانفشانی نکرند.

مزدکیان هم که اکثر آنان باحتمال از طبقه کشاورزان یا جنگاوران ایران بودند یقیناً بر اثر آزار دیدن از حاکمان و پادشاهان ساسانی آنچنانکه باید و شاید در دفاع از کشور یا دولت یکدل و یک جهت نبودند و برای آنکه انتقام کشدار پیامبر خود و پیروان او را از پادشاهان بگیرند دست روی دست گذاشتند و ویرانی کشور و اسپر شدن زنان و فرزندان خود را باعی اعتمایی نگریستند و گواه خاموش خرابی

شهرهای ایران و پریشانی و دربدری خاندانهای ایرانیان شدند و شاید هم گروهی از آنان در صفت سپاهیان تازی باهم میهناخود جنگیدند.



همه میدانیم پایه آینه‌ها و کیش‌های مختلف، ایمان به وجود خدایی است که آدمیان را آفرینده است و در زندگانی آشفته و بر از مخصوصه و خطراین جهان پشمیبان اوست، بشر هر قدر که خووه در شر و پلیدی غوطه در باشد باز از اندیشه دست یافتن به خدایی که در نقطه ناشناخته‌یی از آسمان جای دارد و مظهر مهر بانی و نیکی است، هرگز نومید نمیشود.

يهودیان میگفتند: در آسمانها خدایی هست که مانند جباران خاور زمین فهار و سخت کش است گاهی چهره کوه آتش فشان بخود میگیرد و بر فراز کوه سینا غرش میکند، ابر و طوفان بوجود میآورد، به امر اونزمین میلار زد و دود و آتش از خشم اور در آسمان پراکنده میگردد. ولی این خدای پیوسته خشمناک قادر مطلق از میان ملل دنیا گروهی را برگزیده و بعدها ملت محبوب خود همه‌جا مراقب آنهاست تا از گزند مصون باشند. این قوم هر چند دچار شکست و هزیمت و قتل عام بشوند باز خداوند آینده درخشانی نصیب آنان خواهد کرد و روزی رهاینده‌یی خواهد فرستاد که پادشاهی آنان را تجدید خواهد کرد و هر چه هیم و هزقيال و سليمان هست به وزارت و امارت خواهد رساید. قریان نیز معتقد بودند که رنجی که انسان بر روی زمین متحمل آن می‌شود روزی معنی و دلیل پیدا کرد که خداوند بصورت انسان درآمد و در رنج و درد آدمیان انبازشد و مانند آدمیان بر بالای صلیب شکنجه دید و مانند همه افراد رنجیده در دم واپسین از پدر خود پرسید «ای پدر چرا مرارها کردی؟» و با این تعبیر رنجی را که زندگی در بردارد برای آدمیان گوارا و پذیرفتند ساخت. ما مسلمانان هم بخداؤندی بخشند و مهر بان و قادر مطلق عقیده داریم که زندگی میبخشد و مرگ می‌آورد و درختان را بارور میسازد و زمینهارا از آب باران سیراب میکند «گاهی هم نمیکند!» و روزی آدمیان را طبق برنامه‌یی از آنچه بر-

روی زمین بوجود آورده تأمین می فرماید . امام‌الله‌یی که در میان اندیشمندان این گروه‌ها همیشه مورد بحث و گفتگو بوده وجود «ش» در این جهان است که با عدل و مهر بانی خدا و بخشنده‌گی او گاهی قابل تطبیق نیست یا چنین بنظر می‌آید و پیش از این‌هم این نکته را گوشزد کرده‌ایم . زیرا گذشته از شری که درون هر آدمی که خلیفه خداوند بر روی زمین خلق شده است از آن سرشار است خود طبیعتی هم که ما در آن محکوم به زندگی هستیم سیماهای گوناگونی دارد ، گاهی بارانی که زمین را باید بارور سازد بموضع امی آید و یا آنچنان فراوان و نیرومند می‌آید که سیلا بها برآه می‌افتد و کشت گاهها و شهرها را ویران می‌سازد . زمین بظاهر ساکن که شالوده‌همه بنهای آدمی بر روی آنست گاهی بر اثر لرزه به رفتن در می‌آید ، روتاستها و شهرها ویران می‌گردند و هزاران آدمی اعم از گناهکار و بی‌گناه در زیر خوارها خاک مدفون می‌شوند ، گاهی چنگیز به راه می‌افتد و بر سر راه خود هرچه تمدن و نتیجه‌های کوشش آدمیان است در هم میریزد و یا تیمور از کله آدمیان مناره بر پا می‌کند .

احزاب سیاسی بوجود می‌آیند و میلیونها افراد بشر را بنام اینکه جمله‌یی از نوشتنهای یک فیلسوف خواب آلوده را برخلاف میل ارباب حل و عقد تعبیر می‌کنند در سیاه چالها می‌اندازند و یا چندین میلیون آدمی را در کورمهای ستم و بیداد تبدیل به خاکستر می‌کنند .

مانی‌هم می‌گفت اگر قدرت قادر بی چون آنچنان است که هرچه را کرده بهمان صورت بوجود می‌آید در آن صورت چگونه می‌توان وجود این‌همه پلیدی را در جهان هستی توجیه کرد و اگر خداوند نمی‌توانسته جهانی کامل و بی‌عیب و نقص بوجود بی‌آورد ، باید در قدرت بالغه وی تردید کرد که این اصل را پذیرفت که کارگاه آفرینش نیازمند اصلاح و بهبود است و پیر ما بی‌جهت مدعی شده که : «خطا بر قلم صنعت نرفت .»

در آینه‌های قدیم ایرانی پاسخ این پرسش به شکلی نسبه پذیرفتی داده شده ایرانیان آنچنانکه میدانیم عقیده دارند که جهان هستی ساخته و پرداخته دو نیروی مخالف و معارض است یکی از آنان لشکر نیکی و پارسایی واشوی را فرمان

می دهد و دیگری پلیدی و پتیارگی و بدی را در اختیار دارد. بشر در برگزیدن یکی از دو خدا و پیروی از اوامر یکی از آن دو آزاد است، هر انسانی میتواند از دو راه که خدایان در هر آن پیش پای او میگذارند یکی را انتخاب کند، یا به راه نیکی برود و یا در بدیها غوطه در شود، ولی انسان رستگار یا گمراه هرگز آزادی خود را از دست نمیدهد و تا حدی آنچنانکه اگر یستا نسیالیستها (اصالت موجودات) معتقدند هر لحظه آزادی خود را بازمی‌باید و میتواند بعقب برگرد و راه دیگری را برگزینند، کوتاه سخن اینست که ایرانیان دوران باستان معتقد بودند که مظہر نیکی و بدی و منشأ اصلی آن خود انسان است.

با این طریق در دین ایرانیان از لوح محفوظ و فلم تقدیر و رقم سرنوشت خبری نبوده و داستان جبر و اختیار که غالب داشمندان شرق و غرب را سرگردان و حیران و بی تکلیف گذاشته از این راه حل شده بوده است.

مذهب مائی آمیخته بی بود از دین زردشت و دین مسیح و تا حدی کیش بودایی، این آمیختگی به مائی و پیروانش اجازه میداد که هرجا که با پیروان یکی از این کیشها رو برومی شوند مدعی داشتن آن آیین باشند، چنانکه ما تویان را در جهان باخته شعبه بی منحروف و نا متعادل از دین عیسی میدانستند و در ایران گروهی نوآور در دین زردشت.

## VI

مانی اساس دوگانگی جوهر هستی را در دین خود حفظ کرده ولی تعبیرات دور و دراز و عجیب و غریبی برای آن قائل شده. مائی میگفت که خدای روشنایی در کاخی باشکوه و جلال که متناسب با جوهر وجودش است جای دارد در حالی که تاریکی در ژرفنای جهان هستی در میان گل و لای زندگی میگند و غذای متناسب با وضع خود میخورد، مائی معتقد است که در جهان آفرینش دو درخت وجود دارد که یکی از آنان درخت زندگی یا درخت پاکی و نیکی است و دیگری درخت مرگ است. در نظر او همه دنیا مرکب از این دو جوهر است ولی سه چهارم فضا یعنی خاور

و باختیروشمال جزو قلمرو درخت زندگی است و درخت تاریکی فقط در بخش نیمروزی  
جهان ریشه دوانیده است.

شکفت اینکه در همین بخش نیمروزی هم درخت زندگی وجود دارد ولی  
نایید است درخت روشنایی سه بار بزرگتر از درخت تاریکی است. میتوان فرض کرد  
که طبیعت سیاه و تاریک در نظر «مانی» نماینده پدیده هایی است که در دشت های گرم  
وسوزان بابل و بادیه های بی آب و گیاه کشور تازیان بوجود آمده و اندیشه روشنایی  
با کشورهای حاصلخیز و سرسبز و روشن و آباد منطبق است.

نمایش زندگی آنچنانکه مانی در آغاز کار جهان تصور میکرد این بود که  
روشنایی و تاریکی هر کدام مانند کشورهایی بودند هم مرز، ولی هیچگونه پیوند و  
آشنایی بایکدیگر نداشتند، هر کدام از این دو کشور سازمان ویژه خود را داشت،  
در کشور روشنایی «پدر بزرگواری» ها منزل داشت و توانائی و دانش او را با  
چهار چهره مجسم میکرد، فرمانروای روشنایی را کسانی که بزمانه های ایرانی سخن  
میگفتند ذرا وان نامیده اند که تقریباً معنای جاودان بیکران میدهد.، بدیهی است  
تاریکی جز قدان روشنایی و غیبت روز چیزی نیست ولی مانویان برای تاریکی  
هم موجودیت مستقل قائل بودند، در نظر مانی قلمرو تاریکی قلمروی است که در آن  
نابسامانی حکومت میکند.

خدای بزرگواریها پنج نشیمن دارد، کلمه شکینه ظاهرآ بمعنی نشیمن است،  
منظور از این لفظ چندان روشن نیست ولی مقصود از این پنج شکینه: حس، وجود  
اندیشه، تخیل و اراده بود. این پنج نیرو لازمه وجود یک فکر سالم و استوار است.  
در برابر این قلمرو روشن که سفت اوگوستین ترا لاسید. *Terralacide* ( سرزمین  
روشن ) می نامید، قلمرو تاریکی است که پادشاه تیرگی ها در آن فرمان میراند.  
این منطقه، منطقه دودهای خفقات آورو آتش های ویرانگر و بادهای تند و زننده  
و آبهای زهرآلود است - طبیعی است که ساکنان منطقه بیماری زا و سرشار از سوم

موجودات شایسته همان اقلیم هستند. در نظرمانی این گروه در نهاد ناباها نی جاودانی پیوسته در جنوب و جوش اند هر کدام از این موجودات دشمن دیگری است روزی فرا رسید که از سرزمین تاریکی موجودات نفرت‌آنکیز به سرزمین روشنایی وارد شدند و رفتار و عادات آنان به دیار پاکان به ارمغان آورده شد. مانی نمی‌گوید که چگونه روشنایی و تاریکی بهم آمیخته شدند، ولی می‌گوید که تاریکی از دور بزیبایی روشنایی پی برد و در صدد برآمد که بهری از آنرا تصاحب کند. این بیانات ظاهرآ نامعقول روشنگر طبع یانهاد و سرش انسانهاست که پیوسته در بدی هاغوطه ورند و از هوسها و امیال پلید مانند شیاطین در دلشان خارخاری دارند، ولی با اینهمه از زیبایی روشنایی غافل نیستند و همان پتیارگی و پلیدی طبعشان آنانرا وا میدارند که زیبایی را به زور بست آورند و آنرا مایه زینت و آذین زشتی‌های خود سازند. در نظر مالی این اندیشه مظہر آن است که منشأش، هوس‌های لجام‌گسیخته خود آدمی است. اگر خدای مانی و فرشتگان و دیوانی که اندیشه آشفته‌اش بوجود آورد، در نظر ماغریب مینماید ولی مانی و شاگردانش بدان ایمان داشتند و پژوهشگران امر روزی باید متوجه باشند که اگر بخواهیم در باب مانی داوری بیطرفا نه بکنیم باید در نظر بگیریم که این همودارها با مظاهری که مانی برای بیان عقاید خویش بکار برده، تا حدودی حاکی از این است که: او آمیختگی خوبی و بدی را درنهاد انسان بخوبی دریافته بود اگرچه افسانه‌های مانوی در نظر مردمانی که با علوم و دانش‌های جدی سروکار دارند چون داستانهای کودکان بنظر می‌آید. چنان‌که گفتیم مانی می‌گوید که آشوب درجهان روزی پیش آمد که فرمادرای تاریکیها تواست بخشی از قلمرو نور و روشنایی را تصرف کند. معنی این عقیده مانی اینست که پیش آمد عظیمی که در تیجه آن جهان مشهود بوجود آمد، نتیجه اقدام یا غیانه نیروهای تاریکی و ظلمت بود. بر اثر این یورش پنج جایگاه نور آزرده شد زیرا آنان نور محض بودند و آماده پیکار و سیز نبودند.

در فلمرو روشنایی نه آتشی هست که با آن بتوان دیوان را گریزاند نه آب زهرآلودی هست و نه آهن تیز و برندی بی نا با آن بتوان به پیکار وستیز آغاز کرد. درکشور روشنایی جز روشنایی و آزادی چیزی وجود ندارد، خدای عظمت هنگامیکه این پیش آمد هارا دید دریافت که روشنایی آسمان برای آرامش و آسایش آفریده شده و راه دیگری برای مقابله با تاریکی جست یعنی پدر عظمت، مادر حیات را بکمال خواست و مادر حیات، انسان نخستین را فراخواند، البته انسان نخستین، آدم نیست بلکه چیزی است مانند «پرتوس آنتروپوس» Protos anthropos که در آثار گنوستیک‌ها (عارفان مسیحی) از آن سخن میرود و در نوشه‌های مانوی و گنوستیک جزیی از خداست و با خدا ازیک ریشه است.

## VII

مانویان مردمان باعفت و پرهیزگاری بودند و باین دلیل حتی در عقاید منبوط به جهان بینی و آغاز آفرینش نیز سخن ازوصلت و تزدیکی و آمیزش نمیرود. در نظر مانی تولید مثل چیز خوبی نبوده و وظیفه هر مانوی این بود که بخش روشنایی را که در تنها موجودات زنده زندگانی است آزاد کند و با تولید مثل حادثه ناگوار روزگار آغاز پیدایش جهان آفرینش را تکرار نکند.

مانویان هرگز ناندا نمی‌شکستند زیرا اعتقاد داشتند با این کل بخش نوری را که در درون آن نهفته است می‌آزادند.

\*

انسان نخستین هنگامیکه آفریده شد پنج عنصر در خشان همچون پوشش یا زرهی بود که وی بر تن پوشیده بود. مانویان ترک زبان این پنج عنصر را پنج خدا می‌دانند.

از این عنصرهای پنجگانه چهار عنصر باد و خاک و آتش و آب بود ولی عنصر پنجمین را نویسنده الفهرست النسیم نامیده است. سفیدی زبانان این نسیم را فروهر مینامیده‌اند و ترک‌های ایونیوری آنرا تیعن تو را می‌کفته‌اند که بالغط اثیونی مناسب نیست و اغلب مترجمان و پژوهشگران آنرا بکارمند.

هنگامی که انسان نخستین زره‌های په جگانه مذکور را پوشید، بكمک فرشته‌یی که افسر پیروزی را در دست داشت کوشید تا سر و رجهان تاریمگی را هزینمت دهد ولی نتیجه‌نامیمون و نومیدانه بود و انسان نخستین در میدان جنگ بیهودش افتاد و پادشاه تاریکی‌ها پنج عنصر روش را بلع کرد این جنگ در سر نوشت بشراهمیت بسیار داشت. تفاصیل دیگری نیز در این باره هست که چون در کتابهای دیگر نیز یاد شده و فایده چندانی در بر ندارد از یاد آنها تن میز نیم.

مانویان می‌گویند که در این مرحله انسان نخستین با اینکه پنج عنصر روش را از دست داده بود، خود در خطر نبود و با پلیدی نیامیخته بود و بدین دلیل تو انت به ژرفای گردناب تاریکی‌ها برود و ریشه‌های پنج عنصر شب (یا ظلمت) را آنچنان بیرده که از بالیدن بازماند یعنی انسان دوباره با کمک خدای بزرگواری به میدان کارزار برگشت و نیروهای تاریکی را اسیر گرفت. با این ترتیب، اشغال سرزمین روشی بدست عوامل تاریکی متوقف شده بود. ولی معنای پیروزی این نیست که همه زیان‌ها و تیره روزیهای آدمی زاده جبران شده باشد، فرشته‌های تاریکی شکست خورده و اسیر بودند، ولی پنج عنصر درخشناد را بلعیده بودند و قلمرو روشانی که محروم از پنج عنصر اصلی شد با همه پیروزی اش، پریشان و ناتوان افتاده بود.

مسئله اصلی برای روشانی این بود که تاریکی را در میان بارویی زندانی کند بلکه این بود که چگوئه اسیران را آزاد سازد. در نظر مانی موجودیت جهان آفرینش نتیجه، این پیش آمد ها یعنی آمیزش روشانی تاریکی و پلیدی و پارسا یی است. بر اثر این پیکارها آفتاب و ماه که دو عامل اصلی روشانی بودند آزاد شده بودند ولی هنوز مقدار زیادی از عوامل نور یعنی بی رنگی اسیر رنگ مانده بود.

در آثار مانوی، سپس درباره زمین و خشکی و دریا مطالبی آمده که صورت رمزی دارد و اینجا مجال بسط مقال در باب آنها داریم و فایده‌یی نیز بر آن متصور نیست پس از آن مانی درباره فرشتک «جوخوان» سخن می‌گوید که فرستادگان روشانی و تنها واسطه‌یی بودند که برای جداسازی بدیها از تیکیهای در دسترس بشر قرار داشتند.

مانی بعد میگوید که پادشاه تاریکیها توanst آدمی را بوجود بیاورد که بخش عظیمی از روشنایی را فرو برده و هنوز درآوردنش زندانی است، آدم آنچنانکه مالی میگوید بشکل خدا آفرینده شده و بعداً از همان راه که آدم بوجود آمده بود حوا نیز بوجود آمده است ولی سهم روشنایی دروی کمتر است، آدمی خود جهان کوچکی است که تصویر همه بساط آفرینش دروی لفته است خدا و ماده و تاریکی روشنایی همه جزو وجود است.

در نظر مانی عیسی موجودی آسمانی است، مانویان عیسی را دوست مینایدند، در نظر آنان هنگامیکه عیسی بروی زمین آمد آدمی خواب بود، عیسی اوراییدار نمود و دیوانی را که گرد او جمع آمده بودند از او دور کرد، بعد آدمی درخویشتن نظر کرد و خود را شناخت، عیسی در این راه رنج بسیار بردا. وقت بسختیهای بسیارداد تا اینکه آدمی را در درجات آسمانی جای داد و او را تعلیم داد که جوهر اصلی عیسی خود روشنایی است ولی روشنایی در این جهان با هزاران خطر رو بروست و در معرض آنست که هر آن باعوامل تاریکی آمیخته گردد و بدینوسیله بود که آدمی نهاد نخستین خویش را به نیکی شناخت.

\* \* \*

**مانی در شاپورگان میگوید** « این دانش و راه بکاربستان آن گاه و بیگانه بدهست رسولان یا پیامبران آدمیان تلقین شده زمانی نام این پیامبر (بودا) بوده و در هندوستان تعلیم میکرده نام دیگری (زشت) بوده در ایران، و دیگری (عیسی) بوده در باختر زمین. و اکنون پیام خدا بتوسط من که مانی هستم یعنی پیامبر خدا و پیامبر راستین و پیامبر و اپسین، بشما ابلاغ میشود » این جملات، از کتاب « مالهند » بیرونی اقتباس شده ولی از کتاب شاپورگان قطعاتی در تورفان بدهست آمده که پرسور گرفت، نخست این که مانی معتقد به توالی پیامبران بوده که در هر دوره از تاریخ و در هر کشوری بوسیله یک تن اعلام شده و بنظر مانی گفتارهای اولمنافاتی با تعالیم آن پیامبران ندارد، و اپسین پیامبران و به اصطلاح عربی « خاتم النبیین » بوده و معتقد بود که وی

در آخرالزمان زندگی میکند و خودش آخرین و کاملترین پیامبران و دین آوران روشنایی است.

هرمس و افلاطون و بودا و زردهشت در نظری از پیامبران اند ولی مقام عیسی با آنها فرق دارد پایگاه عیسی چیزی بهتر و برتر از پایگاه آن پیامبران است. در نظر مانی عیسی موجودی ایزدی بود، او بر روی زمین چون آدمیزاده پدیدار شد ولی آدمیزاده نبود، ترسایان معتقدند که عیسی را به صلیب کشیدند ولی در نظر مانی، آنچنانگه در کتاب مقدس ما، یعنی قرآن مبین گفته شده (ماصلبوبه وما قتلوبه ولکن شبه لهم) عیسی بر بالای چلپیا جان نداد. - مانی خود را در حقیقت یکی از حواریان عیسی میدانست و آنچنانکه سنت او گوستین گفته در نامه هایش همیشه خودرا حواری عیسی مسیح مینوشه است.

در نظر مانی : دین ترسایی سنتی بر پایه دین یهود و کتاب عهد عتیق استوار شده است.

تضاد اصلی در این کتاب میان خدا و آفریده های وی است که نژاد انسانی عالی ترین آنان است. مسئله اصلی اینست که باید دید عیسی که در فلسطین تعلیم میداده تاچه حد جنبه خدایی و تاچه حد سیمای بشری دارد ؟ ولی مانی تضادی در میان خدا و آفریده های او نمیدید بلکه تضاد برای او، در قلمرو و روشنایی و تاریکی مجسم بود.

یک فرد انسانی در نظر مانی یک واحد نبود بلکه جزیی از روشنایی بود که در فشری بیگانه و بشکلی بی برگشت زندانی بود ، در این حال برای بشر امید رهانی وجود ندارد، زیرا که اتحاد نور و ظلامت در سرشت انسانی تصادفی بوده و تنها امید بشر اینست که بخش پاک انسانی از راه مرگ از زندان تیره تن رها گردد . خدای مانی خدائی است غیر از یهود کتاب عهد عتیق ، خدای مانویان خدای روشنایی است و مظاهری که بنام مادر زندگی انسان نخستین و پیامبر و چیزهای دیگر در آینه مانی آمده چیزی جز ظهور نیروی روشنایی نیست. این مظاهر جاودائی نیستند، زیرا که بنظر

میرسد که موجودیت آنها تبعه نیازی است که بمناسبتی بوجود آمده، مانند ظهور فرشته خدا در بخش‌های نخستین عهد عتیق.

به این دلیل عیسی در نظرهای فقط در ظاهر آدمیزاده بود. ولی در میان مراتب روشنایی مقامی ویژه دارد که دست بشر از رسیدن به دامان آن کوتاه است. مانی آمدن عیسی را هیان بشر می‌پذیرد ولی روشن نمیکند که اوچه کسی بود؟ و چگونه بر روی زمین پدیدار گشت؟ ولی آنچه استنباط میشود اینست که وی معتقد بود که عیسی بود که دویست و اند سال بیش ازا در یهودیه (ناصریه) دیده شده است. مانی در مورد عیسی تاحدی تابع مرقیون *Marcion* بود، محتمل است که او، هرگز انجیل‌های چهارگانه را ندیده و شاید نامه‌های سن پل و دیاترون را بزبان سریانی و انجیل مرقیون راهم که شاید از انجیل (پی‌یر) اقتباس شده ندیده و با آن آشنا نبوده است. نه مانی و نه مرقیون هیچ‌کدام معتقد نبودند که عیسی مانند یک بشر عادی بجهان آمده و بر بالای صلیب رفته بلکه باور داشتند یهودیان مرد دیگری را بجای او کشتنند.

سنت او گوستین این عقاید مانی را در باره عیسی رد میکند و میگوید:

چرا عیسایی که کشته شد باید با لیروی سازنده و رویابنده جهانی و با وجود خدای آفتاب و با جلال و شکوه وی و با اطلس و با مرد نخستین یکی شمرده شود؟ ولی پاسخ روشن است که، لااقل برای ما که در صدیافتمن معنای این دین کهن هستیم نه در راه رفض ورد آن، پی‌اپی مسأله عوض میشود و پاسخ اینست که شکوهمندان آن کسانی هستند که در نامه به یهودیان ارواح مدببه نامیده شده اند و مانی در توشه‌های خود نیزار آنها یادکرده است ولی عیسی بمثابة واسطه بازخرید انسان، و تاحدی مظاهر اندیشه رنج دیدن خدا برای خاطر آدمیان است. مانی خود را آنچنان‌که گفتیم از حواریان عیسی میدانست و نیز فارقلیطی میدانست که غیسی از آن یادکرده است. جهان بینی مانی و سازمانی که برای عالم قائل است، مانند بسیاری از داستانهای مذهبی جنبه رمزی دارد و اگر این قصه و نظائر آن توجیه نشود مجموع گفته‌های مانی بنظر افسانه‌های

بی سروته می‌آید. با اینهمه این افسانه میلیونها افراد بشر را در هدفی بیش از هزار سال بخود مشغول ساخته است.

این افسانه‌ها یعنی افسانه پیدایش و دیگر افسانه‌های مر بوط آسمان و زمین همه از یک سرچشم منشاء‌میگیرند و مانند امواجی که تابش آفتاب رنگهای گوناگون آن می‌بخشد و با جنبش امواج جا به جای می‌شود و تغییر رنگ میدهد در اصل یکی هستند، و خوب شنیده‌انه یا بد بختانه همه تجلیات یک حقیقت یا یک افسانه اند که روشهای گوناگون را بوجود آورده و گروه بی شماری خود را مأمور بیان و نشر آن دانسته‌اند که عیسی و مانی نیاز آنها هستند.

مانویان مانند بسیاری از پیر وان آینه‌ای دیگر طبقات و گروه‌های گوناگونی داشته‌اند. گروهی را بر گزیدگان، گروهی را نیوشنده‌گان، یا به تعبیر قازی زبانان نفوشاگان یا سمعان مینامیدند. بر گزیده، مانوی راستین بود، در حالیکه نفوشاگان<sup>۱</sup> یک پیرو عادی بشمار میرفت. قوانین و مراسمی را که بر گزیدگان مراعات می‌کردند بسیار سخت بود. همه مانویان گیاه خوار بودند ولی گروه بر گزیدگان از میخوارگی و از زناشویی و داشتن مال و خواسته‌هم ممنوع بودند، و چنانکه پیش از این گفتیم بیوسته در گشت و گذار بودند خوردگی برای یک روز و جامه برای یک سال میتوانستند ذخیر کنند. بر گزیدگان نمی‌باشد نان را خود ببرند و همواره مانند هندوان شاگردی همراه خود داشتند که نیازمندیهای آنان را برآورده می‌کرد. پیش از خوردن نان دعایی میخوانندند و می‌گفتند (من ترا آرد نکردم و نشکستم و با بیگناهی میخورم).

سمعان یا نیوشنده‌گان مجبور بودند که خوار گزیدگان را تهیه کنند و بهمین دلیل آنان از گرسنگی نمی‌مردند. زنان هم مانند مردان حق این را داشتند که به جرگه بر گزیدگان وارد شوند و لی معمولا هیچ کاری بر عهده آنان گذاشته نمی‌شد. نسبت‌های دیگری هم با آنان داده می‌شود که بعید نیست ساخته و پرداخته دشمنان مانویان باشد.

۱. کلمه نفوشاگان نیوشنگی زبان فارسی آمده و شاعران و نویسنده‌گان ما آن را بکار برده‌اند. ولی بیشتر بمعنی مطاق (مانوی) استعمال شده است، سوزنی سمرقندی در هججونظامی گنجوی میگوید:

ای نظامی کلکی بی سر و سامانی

احصائیه کای مفید (۱)

## ایران در سال گذشته

از تجارت با خارجه

## ۱۶ میلیون تومان ضرر کرده است

بموجب احصائيه های کمرکی که اخیراً منتشر شده، تجارت خارجي ايران در سال ۱۳۰۴ (شمسي) بقرار ذيل بوده است :

مجموع صادرات ايران تقربياً ۱۰۶ ميليون تومان  
مجموع واردات ايران تقربياً ۸۸ ميليون تومان  
اضافه صادرات بر واردات ۱۶ ميليون تومان

اگر بهمين ارقام اكتفا کنیم تصور خواهیم نمود اوضاع اقتصادی ايران خيلي خوب است زيرا در سال گذشته ايران تمام مخارج خود را به داخله و ۱۶ ميليون

---

۱- از شماره چهارم روزنامه ايران جوان مورخ ۲۷ - آسفند ۱۳۰۵

تومان هم نفع کرده است.

اما بدینخانه این تصور اشتباه است و از کمترین مراجعه به ارقام اشتباه رفع می‌شود.

جزء صادرات ایران یک قلم بملبغ ۵۴ میلیون و چهارصد هزار تومان نفت منظور شده است، این نفت متعلق به کمپانی نفت انگلیس و ایران است و قسمت اعظم منافع حاصله از فروش آن بجیب خارجی‌ها می‌رود - در این صورت منافع مذبور باید از صادرات ایران کسر شود تا صورت صحیح بددست آیده بمحض صورتی که کمپانی نفت تهیه کرده از این ۵۴ میلیون تومان نفت قیمت ۲۰ میلیون از بابت سهام و منافع دولت ایران و مزدکارگران و سهام اتباع ایران و قیمت لوازمی که در ایران خریداری شده . بجیب ایرانیها می‌رود و مابقی که ۳۴ میلیون تومان است در خارجه مصرف می‌شود.

بنابراین از قیمت نفت صادره باید ۳۴ میلیون تومان کسر و مابقی بتصادرات مملکتی اضافه شود.

بدین ترتیب می‌توانیم بگوئیم وضعیت تجارت ایران با خارجه در سال ۱۳۰۴ - از این قرار بوده است.

قیمت صادرات تقریباً ۷۱ میلیون و پانصد هزار تومان

قیمت واردات تقریباً ۸۱ میلیون تومان

نقصان صادرات نسبت بواردات ۱۶ میلیون و پانصد هزار تومان .

پس بطور خلاصه تجارت ایران با خارجه در سال گذشته ۱۶ میلیون و پانصد هزار تومان برای ایران ضرر داشته است .

اگر مجموع سکنه ایران را ده میلیون فرض کنیم می‌توانیم بگوئیم هر ایرانی در سال گذشته از تجارت با خارجه ۱۶ قران وده شاهی متضرر شده است .

## نامه های بانوان ۱

### قضیه دیشب

معصومه عزیزم البته تعجب خواهی کرد که پس از سالها سکوت  
بزبان آمده یادی از تو می‌کنم. باور کن که در عرض این مدت هیچگاه ترا  
فراموش نکرده‌ام و اگر از ارسال مراسله خود داری داشتم برای آن  
بود که نمی‌خواستم از گذارشات غم انگیز و احوال پر ملال من غبار  
کدورت بخاطرت بنشینند. حالاهم اگر قضیه دیشب پیش نیامده بود  
تصدیعت نمیدادم . .

اما پیش از اینکه از قضیه دیشب صحبت بدارم ناقار شرح پانزده  
سال شوهر داری خود را بطور خلاصه برایت بنویسم .  
در خاطر داری که پانزده سال پیش از این، وقتی دخترخانه بودم

---

۱- از شماره اول روزنامه ایران جوان مورخ پنجم اسفند ماه ۱۳۰۵

بواسطه صباحت منظرم همه روزه خواستگار به منزلمان می‌آمد.

چون والدینم نذر کرده بودند مرا به سید بدنهند بالاخره تقدیر خواست که شوهر فعلی نصیب من بشود. مطابق تعلیماتی که مادرم حومه بمنداده بود دوست داشتن شوهر را وظیفه دینی خود میدانستم و مطبع محض اوبودم، در نظرداری که چقدر بچه هارا دوست میداشتم و همیشه آرزویم این بوده مادر بشوم، یعنی خودم بچه پیدا کنم.

شش ماه بعد از عروسی یک نوع نقاوت غریب گریبان گیرم شد که تا آن وز نظیرش را ندیده و نشنیده بودم. دردها و سوزش‌های جانگذازی که در قسمت رحم خود احساس می‌کردم همه را ناشی از حامله بودن و لازمه آن میدانستم و عشق پیدا کردن بچه چنان درمن شدید بود که تمام آن درد و زجر را تحمل کردم و تا موقع وضع حمل حتی یک کلمه از سوز و گداز جسمانی خودم با هیچکس، حتی با مادرم، حرف نزدم.

حالا موقع وضع حمل چه عقوبات‌هائی کشیدم و چطور مرگ را برای العین مشاهده کردم و بچه قریب قابله فرنگی جگر گوشه ام را با اسباب جراحی تیکه بیرون آورد، شرحش اسباب درد سر تو خواهد بود.



### سرعت جریان (۱)

– چون کارشما فوری است آدرس بدھید جوابتان فرستاده شود.

– جواب را بفرستید منزل ملا صفرعلی روضه خوان

– آنجا بچه مناسبت؟

– چون میدانم که جواب در حیاتم صادر نمی شود و صیت کرده‌ام

بورثه ام برسانند!

۱- از شماره دوم روزنامه ایران جوان مورخ ۱۳ اسفند ماه

۱۳۰۵ شمسی .

**اسامی آقایانی که بعد از انتشار چهارمین مجموعه  
سخنرانیهای ایران‌جوان بهمن ماه ۱۳۵۲ بعضویت  
کانون پذیرفته شده‌اند**

نام خانوادگی	نام	تاریخ عضویت
آفای مجیدی	عبدالسعید	۱۳۵۳
» دکتر باکدامن	پرویز	۱۳۵۳
» دکتر مهندس هاتفی	بیژن	۱۳۵۳
» آرام	فرج الله	۱۳۵۳
» دکتر خسروی کرستانی	محمد مهدی	۱۳۵۳
» ساعدلو	هوشمنگ	۱۳۵۳
» مهندس خدا پرست	عبدالله	۱۳۵۳
» مهندس شیبانی	رضا	۱۳۵۳
» دکتر نیک آئین	ایرج	۱۳۵۳
» دکتروصال	هوشمنگ	۱۳۵۳
» امین امین	مهدی	۱۳۵۳
» بدیعی	امیر هوشمنگ	۱۳۵۳
» مهندس کیمیائی	عباس	۱۳۵۳
» مهندس شاهقلی	علی اشرف	۱۳۵۳
» مهندس خلیلی	عبدالحسین	۱۳۵۳
» دکتر صنعتی	عادل	۱۳۵۳
» رهبری	بهمن	۱۳۵۳
» کاووسی	اسمعیل	۱۳۵۳
» اسفندیار میکده	علی	۱۳۵۴

نام	نام خانوادگی	تاریخ عضویت
نصیر	آقای دریابان زند	۱۳۵۴
طلا	بانو رزمی پور	۱۳۵۴
محمد رضا	آقای مهبد	۱۳۵۴
تفی	» هنقی	۱۳۵۴
عباس	» دکتر محسن زاده	۱۳۵۴
رحیم	» مهندس داوودی	۱۳۵۴
سید حسین	» شاهق	۱۳۵۴
تفی	» مشیری	۱۳۵۴
جمفر	» دکتر جهان	۱۳۵۴
فیروز	» دکتر صدیق ارشادی	۱۳۵۴
محمود	» شاه حسینی	۱۳۵۴
سید ابوالحسن	» رضی	۱۳۵۴
زین العابدین	» رهبری	۱۳۵۴
هادی	» دکتر اسلامبولچی	۱۳۵۴
مصطفی	» مهندس ابراهیمی	۱۳۵۴
میرهادی	» دریابان روستازاد	۱۳۵۴
محمد ابراهیم	» دکتر نادری علیزاده	۱۳۵۴

## اعضاي که در دو سال گذشته بر حمٰت ایزدی پيوسنه اند

نام	نام خانوادگی
روح الله	مهاجرین
علی اصغر	ناصر
تیمور	پیغمبر
محمد	پیغمبر
محسن	جہانشاهی
محمد	جہانشاهی
مصطفی	سیمجور
ابوالقاسم	فقیه زاده
ابوالقاسم	دکتر رستکار



